

# HOY COMIENZA LA «CUMBRE» ARABE



RABAT. — La primera llegada a esta ciudad, en relación con la «Cumbre» Árabe que tendrá lugar aquí y que se inaugurará hoy día 21, ha sido la del Rey de Jordania, Hussein (izquierda) que fue recibido en el aeropuerto de Rabat por el Rey Hassan II (derecha). (Telefoto Upi Cifra.)

## INFORME SOBRE POLITICA EXTERIOR



MADRID. — El Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, ante la Comisión de Asuntos Exteriores de las Cortes Españolas, para informar sobre la política exterior de nuestro país. A la izquierda de López Bravo aparece el Presidente de las Cortes, Rodríguez de Valcárcel; y a la derecha, el Conde de Mayalde, Vicepresidente. (Foto Cifra.)



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. — 1958

Palma de Mallorca, domingo, 21 de diciembre de 1969

AÑO XXXI — N.º 10.099  
PRECIO: 4 — PTAS.

EDITADO POR «Prensa y Radio  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 — PALMA

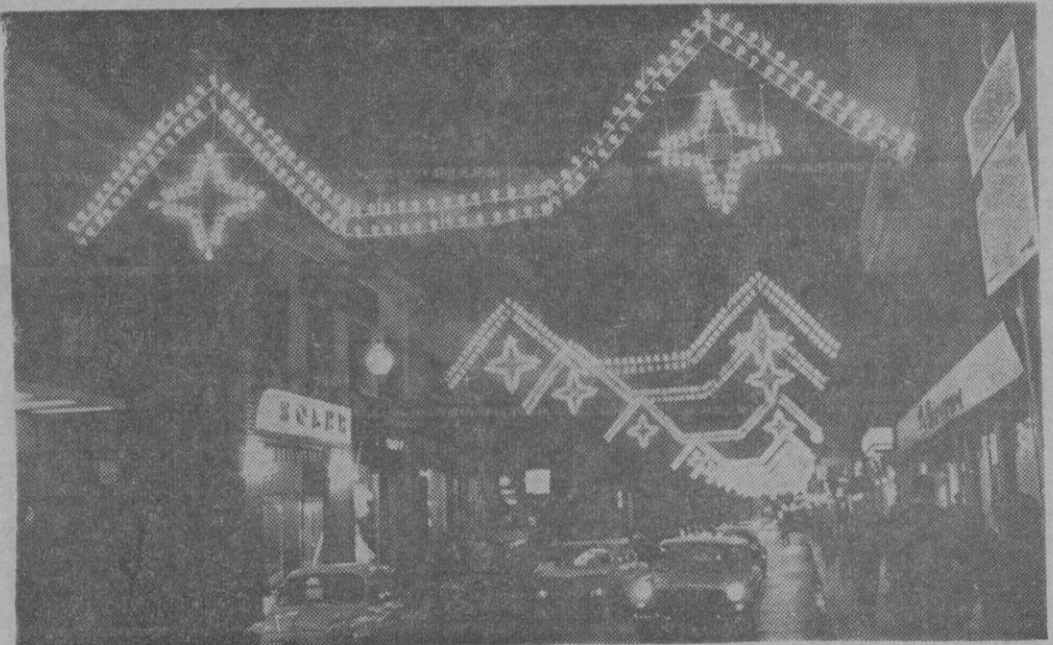
LA  
ILUMINACION  
NAVIDEÑA  
DE PALMA  
SE HIZO  
ESPERAR  
ESTE AÑO

### LAS FIESTAS NAVIDEÑAS EN EL PALACIO DE LA ZARZUELA



MADRID. — Los Príncipes de España Don Juan Carlos y Doña Sofía, con sus hijos las Infantas Elena y Cristina y el Infante Felipe, posando en el Palacio de la Zarzuela con motivo de las Fiestas Navideñas.

AYER, POR FIN, SE ENCENDIO LA ILUMINACION NAVIDEÑA DE PALMA. ESTE AÑO LA COMISION QUE PRESIDE EL CONCEJAL SEÑOR PLANAS HA REALIZADO UN ESFUERZO REALMENTE EXTRAORDINARIO, YA QUE HA MEJORADO CONSIDERABLEMENTE DICHA ILUMINACION, TANTO EN CANTIDAD COMO EN GUSTO ARTISTICO. ASIMISMO ES DE DESTACAR QUE SE MONTO ESTA HACE YA BASTANTES DIAS, POR LO QUE RESULTA MAS ANOMALO EL HECHO DE QUE LA INAUGURACION OFICIAL SE RETRASE TANTO. (VEA EL LECTOR INFORMACION EN LA PAGINA DE A. PIZA.)

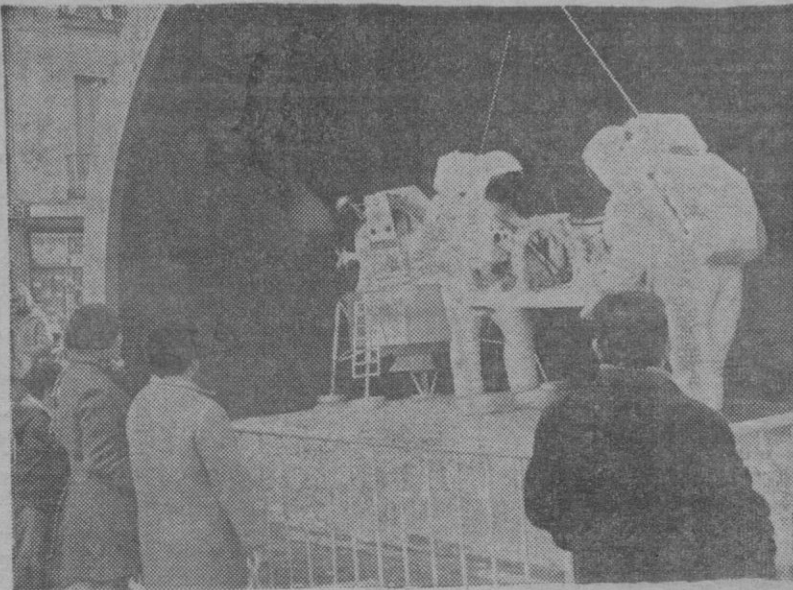


### La Empresa Nacional de Turismo construirá un hotel en Mallorca

(Página 2)

### EL PRIMER «BELEN» LUNAR

MADRID. — He aquí el «belén» instalado en la Plaza de Santa Ana frente a unos grandes almacenes. Para la decoración de dicho «belén» se ha tomado un paisaje lunar en el que muñecos vestidos de astronautas adoran al Niño Jesús. (Foto Cifra Gráfica.)



### Sus LOTES y CESTAS de NAVIDAD

CON LA GARANTIA Y EL PRESTIGIO DE UNA MARCA

**Helios**

COMO SIEMPRE, EN

comercial **Ramón**

C/. Juan Alcover, 147-153  
Teléfono 272100

EN DONDE HALLARAN CALIDAD A SU JUSTO PRECIO.

### URBANIZACION SERRANOVA

ENTRADA KM. 15 CT.ª ARTA - PT.ª ALCUDIA

VENTA DE SOLARES. — Desde 260 Ptas. m2. vista al mar, a 88.000 ptas. el solar, 19.000 ptas. entrada, resto 4 años facilidades

VENTA CHALETS. — Con facilidades, informes: Oficinas en la urbanización domingos y festivos, días laborables teléfono 7, SANTA MARGARITA (Mallorca).

HOY,  
**40**  
PAGINAS

Mañana, Retales LA PRIMAVERA

# LA EMPRESA NACIONAL DE TURISMO CONSTRUIRA UN HOTEL EN MALLORCA

LO ANUNCIO SANCHEZ BELLA AYER, AL INAUGURAR EL DE JEREZ DE LA FRONTERA

Jerez de la Frontera, 20. (Pyresa). — El Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, ha presidido a las 10 y media de la tarde de hoy la inauguración del "Hotel Jerez", construido por la Empresa Nacional de Turismo.

El señor Sánchez Bella que llegó a Sevilla en avión algo después del horario previsto, debido a la niebla, se trasladó a Jerez por carretera. En el límite de la provincia fue cumplimentado por el Gobernador Civil, don Luis Nozal López.

A su llegada a Jerez, fue saludado por el Alcalde, Presidente de la Diputación y por diversas autoridades provinciales y locales, con los que se trasladó al Ayuntamiento y posteriormente a la "Casa del Vino", sede del Consejo Regulador de la denominación "Jerez-Xeres-Sherry".

En la "Casa del Vino" el Ministro firmó en el libro de honor y después recibió de manos del señor Barbadillo, Presidente del Consejo Regulador un artístico catavinos de oro, en agradecimiento a la promoción de los vinos de Jerez realizada por el Sr. Sánchez Bella, durante su etapa de Embajador en Italia.

**INAUGURACION DEL "HOTEL JEREZ"**

Finalizado este acto el Sr. Sánchez Bella se trasladó al "Hotel Jerez", donde saludó al Obispo Vicario, Mons. del Val Gallo quien bendijo el hotel, clasificado con cuatro estrellas.

Ha sido construido sobre una superficie de diez mil metros cuadrados. Consta de sesenta habitaciones dobles y cuatro individuales, todas ellas con cuarto de baño completo, aire acondicionado en todas las habitaciones y salones. Dispone de sala de fiestas, transformable en salón para congresos y convenciones. Tiene pisci-

na, jardín, megafonía en los salones, salón de televisión, patio campero, restaurante y bar americano. El hotel está emplazado en la avenida Alcalde Alvaro Domecq, a la entrada a la ciudad por la carretera de Sevilla.

En el acto inaugural, pronunciaron breves palabras el Presidente de la Empresa Nacional de Turismo, don Juan de Arespachaga, el Alcalde de Jerez, don Miguel Primo de Rivera, y el Presidente del Instituto Nacional de Industria, don Julio Calleja. Después de sus intervenciones, don Alfredo Sánchez Bella pronunció un discurso en el que dijo entre otras cosas:

**PALABRAS DEL MINISTRO**

"La Empresa Nacional de Turismo —añadió el Ministro más adelante— ha montado la infraestructura hotelera allí donde no la había —en Santiago de Compostela, en San Marcos de León, en Ceuta—, y ahora aquí. Espero que en los próximos cinco años esas mil y pico de habitaciones que hoy se transforman en cinco o seis mil, en abierta y noble competencia con la industria privada en las zonas donde ya hay turismo y donde debe multiplicarse".

El Ministro de Información y Turismo anunció después —aunque todavía no está ni siquiera arquitecturado el asunto—, que la Empresa Nacional de Turismo se propone construir en los cinco próximos años otras tantas grandes instalaciones hoteleras en Madrid, Barcelona, Málaga, Mallorca y Canarias.

**EN CADIZ**

Después de almorzar, el Ministro de Información y Turismo y acompañantes se trasladó a Cádiz, visitando el puente sobre la bahía y el "Hotel Atlántico", dependiente de su Departamento, y

presidió una sesión de la Real Academia Hispanoamericana en la que fue recibido como Académico de número el Profesor don Miguel Martínez del Cerro.

El Ministro de Información y Turismo pernoctará esta noche en Cádiz, y mañana a las diez saldrá en automóvil para visitar el coto y parque nacional de "Doñana".

**NUEVO ENTRENADOR DEL BARCELONA**



BARCELONA. — D. Agustín Montal Costa ha sido elegido nuevo presidente del Barcelona. Este, a su vez, anunció el nombramiento, como entrenador, de Mr. Buckingham. En la fotografía, Mr. Buckingham, el nuevo entrenador azulgrana. (Telefoto Cifra.)

**CORTES ESPAÑOLAS**

## 95 ASUNTOS FIGURAN EN EL ORDEN DEL DIA DEL PROXIMO PLENO

INTERVENDRAN LOS MINISTROS DE HACIENDA Y TRABAJO

MADRID, 20. (Pyresa). — El próximo día 29 las Cortes Españolas celebrarán sesión plenaria en el Palacio de su sede a las diez de la mañana. Noventa y cinco asuntos —entre los que figuran proyectos de Ley, convenios internacionales y Decretos Leyes— figuran en el orden del día de dicha sesión plenaria.

Según el mencionado orden del día, y tras las formalidades reglamentarias, se procederá al juramento de los nuevos procuradores y, seguidamente, serán defendidos

los proyectos de Ley dictaminados últimamente por las distintas Comisiones.

Serán sometidos a ratificación veintitrés tratados y convenios internacionales, por parte de la Comisión de Asuntos Exteriores, entre los que destaca el convenio de cooperación cultural, científica y técnica entre la república francesa y España y el canje de notas anejo a dicho convenio; otro convenio de cooperación científica y técnica entre España y la república italiana y dos más de España

y la república francesa relativos a la asistencia judicial en materia penal y al servicio militar de los doctores hispano-franceses.

Por la Comisión de Defensa serán sometidos a aprobación, como proyectos de Ley entre los que figura uno autorizando al Gobierno para adaptar la jurisdicción militar a las normas procesales contenidas en la Ley 3/1967, de 4 de abril.

Por la Comisión de Hacienda serán sometidos a aprobación proyectos de Ley, y cincuenta uno por la Comisión de Presupuestos de los cuales 47 son de modificación de créditos extraordinarios y diversos Ministerios por un total de 2.087.618.801 pesetas, de los que se anulan 210.141.925 y otros relativos a los presupuestos generales del Estado para el próximo bienio económico 1970-71, sobre el que intervendrá el Ministro de Hacienda, don Alberto Monreal Laguna.

Por parte de la Comisión de Trabajo se someterán a aprobación dos proyectos de Ley. El primero relativo a la Ley reguladora del régimen especial de Seguridad Social de los trabajadores del sector de los trabajadores del sector sobre el que intervendrá para poner su alcance, el Ministro de Trabajo, don Licio de la Piedad. También se someterá a aprobación el proyecto de Ley sobre igualdad de derechos sociales de los trabajadores de la Comunidad Dominicana y filipina empleadas en el territorio nacional.

Finalmente, eran presentados doce decretos leyes promulgados recientemente entre los que destaca el que regula la política de salarios, rentas no salariales y precios y el referente a las medidas transitorias sobre restricciones a funcionarios de la Administración Local.

## Sanción al director de un periódico anulada por el Supremo

Le fue impuesta por el Ministerio de Información y Turismo

MADRID, 20. (Pyresa). — La Sala Tercera del Tribunal Supremo ha anulado la sanción de veinticinco mil pesetas impuesta por el Ministerio de Información y Turismo al periodista don Rafael González Rodríguez, como Director del periódico sevillano "El Correo de Andalucía".

Este diario publicó el 25 de abril de 1968 una información sobre una reunión del pleno de la Sección Social del Sindicato del Metal en la capital andaluza. La Dirección General de Prensa consideró que dicha información faltaba a la verdad y, por trasgresión del artículo segundo de la Ley de Prensa e Imprenta, sancionó al Director del periódico. Este, en su pliego de descargos, alegaba que si había habido alguna inexactitud ya había quedado subsanada ésta con la nota publicada por el periódico al día siguiente.

El Supremo ha anulado la sanción, porque, al ver publicada la rectificación "no puede decirse que faltara a la verdad", según afirma la sentencia.

**SANCION CONFIRMADA**

Madrid, 20. (Pyresa). — La Sala Tercera del Tribunal Supremo ha confirmado una sanción de 50.000 pesetas, impuesta por el Ministerio de Información y Turismo a la Agencia de Prensa "Europa Press".

El día 13 de septiembre, el periódico barcelonés "El Noticiero Universal" publicó un comentario en el que hacía referencia a dicha agencia. A esta no le agradó, al parecer, el comentario aludido, y decidió interrumpir el servicio de noticias al periódico. El Director de la publicación denunció el hecho ante la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo, y seguidamente la Dirección General de Prensa incoó expediente a la agencia por supuesta infracción del artículo quinto de la Ley de Prensa e Imprenta. "Europa Press", en el pliego de descargos, alegaba que el contrato que existía entre la agencia y el periódico era verbal y en el mismo no se establecía duración del servicio. También alegaba que la ruptura unilateral por parte de la agencia era normal en este tipo de contrato, ya que éste obliga a todas las consecuencias conformes con la buena fe y que lo ocurrido suponía una falta de

esta por parte del periódico.

La agencia "Europa Press" recurrió ante el Ministro de Información y Turismo, quien confirmó la sanción impuesta. Entonces, la agencia recurrió ante el Supremo y ésta acaba de confirmar la multa impuesta, porque según dicen los Magistrados, en la sentencia, aunque era un contrato verbal, la cuota por el servicio se pagaba por meses vencidos y, por tanto, la agencia estaba obligada a continuar el servicio por el período mínimo de un mes. Añadió que el romper las relaciones estipuladas sin previo aviso "constituye un acto atentatorio a la libertad de difusión".

**DOS SEÑALES DE ALERTA HAN FUNCIONADO**

## SOBRE LA RESERVA DE DIVISAS Y COBERTURA DE EXPORTACIONES

Madrid, 20. (Pyresa). — Las señales de alerta establecidas en el II Plan de Desarrollo Económico y Social referidas a la cobertura de las exportaciones sobre las importaciones y sobre las reservas de divisas han funcionado. En la primera, la cobertura ha descendido en más de cuatro puntos y en la segunda, ha experimentado una disminución superior al 10 por ciento.

En la cobertura media de las exportaciones sobre las importaciones, durante el último semestre (junio a noviembre de 1969), con respecto al mismo período del año anterior, ha disminuido en 4,18 puntos.

La disminución total de la reserva de divisas durante el último período de doce meses comparado con el nivel de reservas existentes el día 30 de noviembre de 1968, ha sido del 21,25 por ciento. La señal de alerta ha funcionado, puesto que ha habido una disminución superior al 10 por ciento.

El índice general del coste de vida, ha experimentado un aumento de la media de los índices del último trimestre respecto a los del anterior. Esta elevación ha sido del 1,21 por ciento. La señal de alerta hubiera funcionado si se hubiera producido un aumento superior al 2 por ciento.

Respecto al índice general de precios al por mayor, la señal de alerta no funcionó al no producirse un aumento superior al 2 por ciento, ya que la disminución de la media de los índices del último trimestre (septiembre a noviembre de 1969) respecto a la media de los del trimestre anterior ha sido del 0,30 por ciento.

Tampoco ha funcionado la de la oferta monetaria, puesto que el aumento de la media del último trimestre, referido a agosto-octubre del presente año, respecto a la del trimestre anterior, ha sido del 2,79 y no alcanzó el tope del 3,3 por ciento. El índice general de producción industrial ha aumentado en el último semestre, respecto a los índices del mismo semestre del año anterior, de mayo a octubre, en un 17,0 por ciento. La señal de alerta hubiera funcionado si el crecimiento hubiera sido inferior al 2,5 por ciento.

Y por último, y en el capítulo de relación entre el desempleo y la población activa, en septiembre de 1969, era igual a 1,41 por ciento; en octubre, igual a 1,39 por ciento; en noviembre, de un 1,47 por ciento. La señal de alerta hubiera funcionado si el porcentaje se hubiera situado durante tres meses consecutivos, por encima del 2,5 por ciento.

**Prácticos, Modernos y Elegantes!**  
**EXPOSITORES Y SOPORTES MONTURAS Y ESTANTERIAS**  
Siempre nuevas creaciones. Visite nuestra exposición.

**Marcelo Vila S.A.**  
AV. JOSE ANTONIO, 570-72 - TEL. 223 49 46 - BARCELONA

REPRESENTANTE: IGNACIO FORTEZA  
EXPOSICION: VIA ROMA 42 - TEL. 223171 - PALMA DE MALLORCA

40 PAGINAS

## TEATRO CIRCO BALEAR HOY, 3 GRANDES FUNCIONES

3'30 - 6'30 y 10'30

DEL SENSACIONAL «FESTIVAL MUNDIAL DEL CIRCO 1969 - 70»

CON LA FABULOSA REINA DEL TRAPEZIO

## PINITO DEL ORO

LEONES — PERRITOS SABIOS — CICLISTAS SALTADORES — MALABARISTAS — ETC., ETC.

Y LOS POPULARES CLOWNS ESPAÑOLES

PERY y POPEY

EN EL MEJOR CIRCO JAMAS VISTO EN MALLORCA

MARTES 5 TARDE 1a. GRAN GALA INFANTIL

Con lluvia de regalos por gentileza de LACCAO

APARCAMIENTO ASEGURADO — TEL.: 21 12 55 Taquillas abiertas de 11 a 1 y desde las 3 tarde.

MADRID

ELECCIONES PARA DECANO EN EL COLEGIO DE ABOGADOS

LA CANDIDATURA DE VALLE ITURRIAGA, POR DELANTE DE LA DE RUIZ GIMENEZ

Madrid, 20. (Pyresa). — A las nueve de la mañana, después de la Junta General reglamentaria, se inició la votación en el Colegio de Abogados de Madrid, para la elección del Decano y de varios Diputados de la Junta de Gobierno. Desde los primeros momentos reina gran expectación e interés entre los más de seis mil colegiados. A las once de la mañana habían votado en las tres urnas destinadas a profesionales ejercientes cerca de mil, y en las dos urnas destinadas a profesionales no ejercientes algo más de quinientos. Esto demuestra el alto porcentaje de votantes y el interés que han despertado estas elecciones.

hoy en el Colegio de Abogados de Madrid. La candidatura del señor Valle Iturriaga lleva una ventaja de 446 votos frente a la del señor Ruiz Giménez.

Poco antes de la una de la madrugada se había hecho el recuento de dos urnas y media de las cinco que hay en total. Las dos últimas corresponden a las papeletas de los colegiados no ejercientes y, por tanto, sólo valen un voto cada una. Las tres urnas primeras, de las cuales dos y media han sido ya escrutadas, corresponden a los colegiados ejercientes y las papeletas valen cada una dos votos.

Los votos escrutados hasta ahora son 3.606, cifra en la que se tiene en cuenta ya el doble voto de estos, son favorables al señor Valle Iturriaga 2.026 y al señor Ruiz Giménez 1.580.

Se calcula que el resultado definitivo del escrutinio se sabrá a las 4'05 de la madrugada.

Sacerdote barcelonés juzgado en el Tribunal de Orden Público

MADRID, 20. (Cifra). — Esta tarde ha sido juzgado en el Tribunal de Orden Público el sacerdote barcelonés don José María Juan-Torres Lona, acusado de un delito de propaganda ilegal, por el que solicitó el Fiscal, en conclusiones definitivas, que sea condenado a seis meses y un día de prisión.

Dijo el Fiscal del proceso que en la iglesia parroquial de Santa Inés, en Barcelona, el 8 de marzo del presente año, al pronunciar la homilía, dio lectura a un documento dirigido a autoridades y organismos, en los que se pedía la investigación sobre la situación de algunos detenidos con motivo del estado de excepción.

El juicio se ha celebrado a puerta cerrada, dado el estado sacerdotal del encartado, y, entre otros testigos, ha comparecido el Obispo Auxiliar de la Archidiócesis, Doctor Campmany Casamitjana, quien dijo que el documento fue redactado en reunión de doscientos dieciséis sacerdotes y que fue leído en numerosas iglesias.

Don Manuel Jiménez de Parga, Catedrático de la Universidad de Barcelona, ha mantenido que su patrocinado no cometió delito alguno, solicitando su absolución.

CONTINUABAN LAS DISCUSIONES DE LOS MINISTROS DE LOS SEIS ACERCA DEL REGLAMENTO FINANCIERO

BRUSELAS, 20. — (Del correspondiente de Pyresa). — Es ya la una de la madrugada y prosiguen las discusiones de los Ministros de los Seis en torno a la proposición de compromiso hecha por la Comisión Europea para llegar a un acuerdo respecto al reglamento financiero de la política agraria. Todos los Ministros quieren librarse de la tentación de hablar acaso les contaría ahora un final feliz. Pero el pleito continúa.

decirnos que si ha salido de la reunión es, precisamente, para no sufrir la tentación común y generalizada de apostillar la propuesta comunitaria. Colombo cree que si existe solución está será próxima a la que propone la Comisión Rey. Si todos los Ministros hubiesen salido a los pasillos para librarse de la tentación de hablar acaso les contaría ahora un final feliz. Pero el pleito continúa.

NOMBRAMIENTOS EN LA ORGANIZACION SINDICAL CASTRO VILLACAÑAS, PRESIDENTE DEL SINDICATO DE PRENSA Y RADIO

Madrid, 20. (Pyresa). — En el "Boletín Oficial del Estado" del próximo lunes, día 22, según informa el SIS, aparecerán, entre otros, los siguientes decretos de nombramientos: don Alfredo Jiménez-Millas, Presidente del Sindicato Nacional del Olivo; don José María Fernández de la Vega y Sedano, Presidente del Sindicato Nacional de Ganadería; don Lucas Beltrán Florez, Presidente del Sindicato Nacional de Enseñanza; don Antonio Castro Villacañas, Presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad; don Martín Eyrira Valmaseda, Director de la Obra Sindical del Hogar, y don Juan Victoriano Barquero y Barquero, Presidente del Tribunal Central de Amparo.

REUNION DE ORDENACION ECONOMICA

Madrid, 20. (Pyresa). — Bajo la presidencia de don Manuel Fuentes Irurozqui se han reunido los Vicesecretarios provinciales de Ordenación Económica y los Secretarios de Consejos Económicos Sindicales interprovinciales.

Los reunidos trataron sobre precios y salarios; España y el Mercado Común; Consejos de Empresarios; Formación empresarial y Bolsas de Subcontratación; Consejos Económicos Sindicales, y otros trabajos en curso a través de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica.

El señor Fuentes Irurozqui trazó una panorámica de la coyuntura económica considerando que el pesimismo cede y que la situación, si bien es delicada, no es difícil; analizó el buen resultado de las llamadas señales de alerta y glosó las medidas de seguridad y saneamiento que el nuevo Gobierno ha iniciado en orden a la balanza de pagos, gasto público, régimen fiscal, importación y exportación, reservas de divisas, etc.

SOBRE LOS «GUERRILLEROS DE CRISTO REY» Al titular una nota de la Oficina de Prensa del Arzobispado de Madrid, nota publicada en nuestro número de ayer, aparecía la palabra "autoriza" donde debía decir "desautoriza". Aunque a los que leyeron dicha nota les fue fácil salvar la errata, queremos que quede constancia de la misma, por si alguno de nuestros lectores solo repasó el titular equivocado.

HOY 40 PAGINAS

HOTEL PALMAÑOLA NOCHEBUENA NOCHEVIEJA SERVICIO AUTOCARES SALIDAS DE PALMA 21'30 H. EDIFICIO LA PRENSA TERMINAL IBERIA y BAR VISTA ALEGRE REGRESO A LAS 2'30 H.

AQUARIUM HOTEL VICTORIA TODOS LOS DIAS BAILE DESDE LAS 20 HORAS con MARTA CHRISTEL y ORQUESTA VICTORIA

BERLIN Entrega de la carta de Heinemann a Walter Ulbricht

Berlin, 20. (Efe). — El Secretario de Estado y Jefe de la Oficina Presidencial de Bonn Spangenberg, ha hecho entrega hoy en el Ministerio de Asuntos Exteriores de la República Democrática Alemana, en Berlín Oriental de la carta del Presidente Heinemann dirigida al Jefe de Estado de Berlín Pankow, Walter Ulbricht. La oficina presidencial de Bonn ha confirmado oficialmente la entrega de la carta pero sin mencionar detalle alguno del contenido de la misma.

Esta mañana se trasladó el Secretario de Estado, Dietrich Spangenberg a Berlín Occidental, declarando a su llegada a la ciudad que su viaje era solo en "plan de vacaciones".

Sin embargo a las tres de la mañana se trasladó a la zona oriental dirigiéndose al Ministerio de Relaciones Exteriores de Berlín Pankow donde fue recibido por el Secretario de Estado alemán oriental, Michael Kohl y el Jefe del Ministerio Hans Voss a los que hizo entrega de la carta del Presidente Heinemann.

La carta de Heinemann a Ulbricht es la contestación a la epistola que le mandó el jueves pasado el Jefe estatal de Berlín Pankow. Hasta la fecha no se han hecho público el contenido de ambas cartas aunque la agencia alemana oriental "AUN" hizo pública una noticia en la que se afirmaba que uno de los puntos de la carta de Ulbricht a Heinemann trataba sobre una propuesta para la "firma de un tratado de respectivas igualdades de derecho entre la República Democrática Alemana y el Gobierno Federal de Bonn.

EL TIEMPO BUENO, AUNQUE CON NIEBLAS Madrid, 20. (Pyresa). — Los mapas del tiempo continúan presentando un anticiclón al sur de Azores, que llega hasta la península y desde el sureste lo cubre casi por completo, dando lugar a un buen tiempo estable, con vientos flojos, con excepción hacia el litoral Mediterráneo, donde soplará del norte más fresco. Hay un frente frío que por la tarde alcanzará Galicia, por lo que en esta región habrá cielo nuboso y a partir de la mañana, cubriéndose por la tarde y con chubascos de lluvia que a última hora alcanzará, probablemente a Asturias y a las comarcas occidentales del Duero. En el noroeste de Cataluña y Baleares habrá cielo nuboso también, con riesgos de chubascos de lluvias débiles. En Canarias cielo nuboso o poco nuboso. En el resto de la península, buen tiempo, despejado, con numerosas nieblas en las dos mesetas, mitad superior de la cuenca del Duero y Andalucía occidental, siendo más persistentes las nieblas en el Duero, así también como en Vascongadas, donde también se registrarán estos fenómenos. Las temperaturas continuarán altas.

PASE CON SONRISA esta NOCHEBUENA Para estas fiestas de tanto calor humano SONRISA le ha preparado el MENÚ apropiado: CREMA DE AVE ENSALADA WALDORF ASTORIA PAVO «NAVIDAD 69» TARTA Y TURRONES CAFE, LICORES Y CHAMPAN y el maravilloso ambiente que ha hecho famoso a SONRISA AUVERGE RESTAURANTE SANTA MARIA Km. 15 - CARRETERA INCA - izquierda TICKET 350 PTAS. NOCHEBUENA, NAVIDAD, SAN ESTEBAN Fechas para vivir unas horas de acogedora cordialidad, en un lugar encantador. Plazas limitadas para las tres fechas. - Puede reservar su mesa desde hoy. - Llame al teléfono 45 de Sta. María y ¡FELIZ NAVIDAD! SONRISA Calefacción - Parking - Maravillosos jardines.

RESTAURANTE SA TALAIA Paseo Marítimo, 290 Telf. 23 74 99 MENU DE NOCHEBUENA CONSOMÉ CLARIFICADO CELESTINA COCKTAIL DE LANGOSTA BELLA DEL MAR PAVITA DESHUESADA RELLENA A LAS TRUFAS Salsa Normanda Alcachofas Clamart - Patatas Risoladas Judías verdes SURTIDO DE DELICIAS NAVIDEÑAS BANDEJA DE FRUTAS BOLSA COTILLON Vinos Pinarío: Blanco Reserva Tinto Supermaduro Champaña Castellblanch: Semi-seco Ticket 250 ptas. RESERVE SU MESA

SANTIAGO DE CHILE

**REGRESA EL AVION  
SECUESTRADO POR  
UN JOVEN DE 23 AÑOS**

Santiago de Chile, 20. (Efe). — Regresó hoy a Santiago de Chile el avión de la compañía "Lan" que fue ayer secuestrado y obligado a dirigirse a Cuba por un joven de 23 años.

El "Boeing 727" hizo el viaje de regreso con nueva tripulación y solamente un pasajero, el periodista Manuel Salgado, de Radio Portales, que había viajado a la ciudad de Arica pero decidió regresar a la capital.

La policía reveló que el autor del hecho, Patricio Alarcón Rojas es miembro del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) organización extremista.

EN EL ARENAL

**MOTORISTA HERIDO GRAVE  
POR CHOQUE CON UN «600»**

EL TURISMO VOLCO SALIENDO ILESO EL CONDUCTOR

Mediada la mañana de ayer se produjo un grave accidente de circulación en El Arenal, que revistió gran espectacularidad, pues dió la impresión en el primer momento de que un "600" había volcado por el golpe recibido, en choque por un velomotor.

Jaime Garcías Abrines, de 19 años de edad, camarero, que salía de la calle Parcelas a la Playa de Palma montado en su velomotor, fue a chocar violentamente contra la parte lateral izquierda del

"600" PM-91.114, yendo a golpearse el motorista en la cabeza y cara con el cristal de la ventanilla, que le ocasionó graves heridas.

El "600", por maniobra brusca del conductor intentando esquivar al motorista, se levantó de lado y solo sobre las dos ruedas de la izquierda recorrió una serie de metros para acabar volcando. Y este movimiento lateral del turismo fue interpretado por algunas personas como producido por el golpe del velomotor.

BARCELONA

**35 ATRACOS POR UN VALOR  
DE 15 MILLONES DE PESETAS**

HAN CONFESADO LOS CUATRO MIEMBROS DE UNA BANDA DESARTICULADA

Barcelona, 20. (Cifra). — Los cuatro atracadores detenidos últimamente, presuntos autores del robo al Banco de Bilbao, así como la mujer que vivía con uno de ellos, han pasado a disposición de la autoridad militar, convictos y confesos de haber realizado 35 atracos, calculándose, por sus declaraciones, que el valor total de lo robado asciende a unos quince mi-

llones de pesetas. Con las diligencias se acompañan 5.300.025 pesetas, casi la totalidad de lo robado en la citada entidad bancaria.

Los detenidos, José Fernández Badillo, Humberto Carmona Paz, Kader Abdel Afuero, Abdel Kader Mercero y María Teresa Rodríguez Corominas, son los autores del intento de atraco a un cobrador de

una casa comercial de Sabadell y de otro perpetrado en la calle Frazer, ambos frustrados.

MUERTO EN EL TRABAJO

Miércoles, 20. (Cifra). — El probador Manuel Morales López, de 40 años, perdió la vida en un accidente de trabajo registrado en la Mina «Marianas», propiedad de la Empresa Nacional Hunosa, situada en el Concejo de Aller, al ser alcanzado por un desprendimiento de carbón, cuando se procedía a la extracción del mineral.

El cadáver ha sido trasladado a Melilla, de donde era natural el infeliz trabajador, siendo cubiertos los gastos de traslado por la empresa.

FUMADERO DE «GRIFA»

Sevilla, 20. (Cifra). — Por funcionarios de la Brigada de Investigación de la Guardia Civil de Sevilla, ha sido descubierto un fumadero de «grifa» o «mariguano» en la barriada de Los Remedios, de esta ciudad, en el domicilio de Antonio Eladio López García, alias «Crisanto», de 20 años de edad, estudiante, adonde acudían diariamente jóvenes de ambos sexos, que bajo el pretexto de celebrar «audiencias musicales y estancias contemplativas», se dedicaban con verdadero delirio a fumar de dicha droga.

En el registro llevado a cabo por los citados funcionarios, se hallaron más de 50 gramos de «hashish» (extracto de marihuana en polvo), pebeteros, boquillas y otros útiles para la administración de la droga durante los «saraos».

En el momento de ser intervenido el referido estupefaciente fueron detenidos asimismo, como sospechosos de traficar también con grifa, tres jóvenes extranjeros — dos alemanes y un finés — y cuatro españoles que se hallaban reunidos en la casa de «Crisanto».

Los inculcados y géneros intervenidos han sido puestos a disposición de las autoridades correspondientes.

DOS CAMIONEROS

MUERTOS

Castellón de la Plana, 20. (Cifra). — Los conductores de dos camiones han resultado muertos al chocar violentamente sus vehículos.

El accidente se ha registrado en el kilómetro 149 de la Carretera General de Valencia a Barcelona, en el término municipal de Vinazoz.

Los muertos son Miguel Gil Alcina, de 36 años de edad, vecino de Castellón, que conducía el camión matriculado CS 37.991, y Silvestre Cánovas García, de 33 años, vecino de San Javier (Murcia), que conducía el camión M. 269.718.

ESTAFA DE PISOS

Barcelona, dic. 20. (Cifra). — En la Comisaría de Policía del Distrito de Sans, José Martínez Herreras presentó una denuncia contra la «Cooperativa San Jorge» por supuesta estafa de 35.000 pesetas, entregadas en concepto de entrada para la compra de una vivienda.

También en la Comisaría del Distrito de la Audiencia, Manuel Sánchez García y Jesús Planadeu Ramos, presentaron sendas denuncias contra la misma cooperativa por 33.500 y 38.500 pesetas, respectivamente. Además los «compradores» habían aceptado unas letras hasta el valor total de los pisos, que ninguno de ellos ha satisfecho en vista de la informalidad en la entrega de las viviendas.

JOVENES PERDIDOS

Oviedo, 20. (Pyresa). — Dos muchachos salieron de la localidad asturiana de Sotondio, camino del monte Peña Mayor, con el fin de cortar algún acebo para decorar su casa durante las Navidades. Han pasado dos días y los muchachos no regresaban a sus domicilios, por lo que se organizó una expedición de búsqueda. Los dos jóvenes fueron hallados en una cabaña, en la que habían encontrado fuego y alimentación para pasar dos días de camping improvisado.

Esta aventura de final feliz, transcurrió en jaque dos días a los vecinos de Sotondio y de otras localidades cercanas.



Eterna-Matic «1000» automático, calendario, impermeable en chapado oro acero

Eterna-Matic «3000» Sunday automático, impermeable, día y fecha, con pulsera oro 18 quilates. Se fabrica también en acero, acero con incrustación de oro.

Eterna-Matic «KonTiki» 20 super-impermeable, automático, con calendario y pulsera acero

**No siempre tiene que ser champaña**

como tampoco hay que gastarse una fortuna para comprar un Eterna-Matic. La prueba de ello es el rico surtido de Eterna-Matic que hay en las relojerías-joyerías. Cada modelo se caracteriza por la precisión ejemplar «Fast beat», con remontaje automático sobre rodamiento de bolillas, lo que ha colocado al Eterna-Matic a la vanguardia de los relojes automáticos.

A precios muy abordables existe ya toda una gama clásica de Eterna-Matic «1000», a cual más elegantes. Quien lleve una vida activa y viril optará por el género deportista, como son los modelos super-impermeables «KonTiki». En cuanto a los Eterna-Matic «2000», más planos, tienen un estilo que acentúa una sobria elegancia.

Pero quien escoja el Eterna-Matic «3000», el maravilloso reloj ultra-plano de líneas atractivas y de un precio sin igual, demuestra un gusto refinado. Verdaderamente una obra maestra de gran clase que toca a la perfección, una exclusividad de belleza rara y de valor constante.

Un Eterna-Matic en la muñeca confirma automáticamente el buen gusto de quien lo lleva.

**ETERNA-MATIC**

Más preciso, gracias a su remontaje automático sobre rodamiento de bolillas.

**Gregory**  
JOYERO

AVDA. JOSE ANTONIO 27

TEL. 21 48 03

Lea «BALEARES»

EXTRANJERO

# LA CONTAMINACION DEL AIRE ES UNA AMENAZA A ESCALA UNIVERSAL

## GRANDES ZONAS DE LA NATURALEZA «INFECTADAS» POR LOS HUMOS DE LAS CIUDADES

NEUVA YORK, 20. (Pyresa). — Con una campaña a gran escala en marcha contra el DDT, los pesticidas, las marcas negras de contaminación, el ruido de los aviones y la contaminación de la atmósfera, la palabra "ecología" se ha hecho de uso corriente en los Estados Unidos. Es probable que pronto pase a formar parte del vocabulario habitual de todos los idiomas del mundo, pues puede decirse que ninguna región ha escapado del globo goza de inmunidad contra los efectos ecológicos de la tecnología.

La contaminación del aire en particular se ha encontrado que supone una amenaza de proporciones verdaderamente universales. Ni siquiera quienes viven en zonas que están consideradas generalmente como libres de contaminación atmosférica, como las montañas Rocosas en los Estados Unidos y los Alpes en Europa, pueden permitirse el adoptar una actitud indiferente. Pues la contaminación del aire, esa plaga de las grandes ciudades y de sus alrededores, puede esparcirse a través de fronteras naturales o políticas. Y lo que es peor, no solamente es causa de molestias, enfermedades y hasta muertes sino que es capaz de provocar de muy extraña manera cambios irreversibles de clima, del clima que hace que el mundo sea habitable.

Por ejemplo, se puede hacer referencia a los nuevos conocimientos que ha informado recientemente en la revista científica británica "New Scientist", el Doctor Eric Aynsley, ingeniero químico investigador del Instituto de Tecnología de Illinois, en Chicago. El Doctor Aynsley habla principalmente de la contaminación del aire en los Estados Unidos, pero también ofrece datos comparativos que indican la vulnerabilidad de lugares como Hawaii, lejos de la tierra firme norteamericana, o la montañosa Suiza, o cualquier país.

### BIOXIDO DE CARBONO:

#### PELIGRO

Su estudio gira en torno al clima y en él hace una advertencia angustiada y poco científica acerca de los peligros de los cambios de clima. Naturalmente, en el mejor de los casos los conocimientos humanos y su capacidad para alterar el clima son aún rudimentarios; y tampoco es mucho lo que se sabe acerca de la acumulación a largo plazo de los elementos contaminadores de la atmósfera.

Però es posible que se llegue a un punto irreversible en el que dichos elementos contaminadores se acumulen en tal proporción que el cambio de clima en el mundo sea inevitable. Tal es la advertencia del Doctor Aynsley, que añade que según lo que ha podido descubrir tal cambio de clima es un peligro verdadero.

Los agentes químicos responsables son varios: El bióxido de carbono es un gran contaminador del aire, como lo es el bióxido de azufre. Ya hace mucho tiempo que se sospecha que puede provocar una alteración importante del clima. El bióxido de carbono procede de la combustión de materias que contienen carbono, tales como el carbón. Su presencia en el aire que respiramos ha aumentado desde 290 a 330 unidades, por cada millón de partes de aire, en los últimos 70 años. Si llegara a las 600 unidades por millón, la temperatura de la Tierra aumentaría en 1,5 grados. El peligro que supone la presencia del bióxido de carbono

no en la atmósfera es que afecta al intercambio de irradiaciones térmicas —absorción del calor durante el día y pérdida del mismo durante la noche— que conserva las temperaturas moderadas.

Técnicamente hablando, la energía de la Tierra proviene fundamentalmente de la absorción de la radiación solar. El equilibrio térmico se mantiene devolviendo por irradiación al espacio parte de esa energía. El bióxido de carbono permite este flujo de energía desde el Sol a la Tierra, pero absorbe la mayor parte de la irradiación de la Tierra al espacio y tiende a convertir a todo el mundo en una especie de invernadero gigantesco. POLVO ATMOSFERICO

Aún tiene más importancia, según recientes observaciones norteamericanas, el polvo de la atmósfera. Las mediciones hechas en el observatorio de Moana Loa, de Hawaii, a millares de millas de las principales fuentes de contaminación, han demostrado que el polvo del aire está aumentando. Otros estudios han revelado que la cantidad de polvo sobre Washington, la capital, cuya principal industria es la administración pública y en donde apenas se puede ver una chimenea humeando, ha aumentado en los últimos años en un 57 por ciento. Y Suiza, lo que es difícil de imaginar, registra un aumento de polvo en el aire del 88 por ciento. En otras regiones del mundo el polvo ha aumentado hasta un 1.000 por ciento en los últimos cinco años.

"Es evidente —dice el Doctor Aynsley— que la contaminación por el hombre de su propio ambiente está aumentando, a la par que la población mundial, con la industrialización, la urbanización y los censurables procedimientos agrícolas. Nubes de contaminación procedentes de la parte oriental de los Estados Unidos pueden observarse algunas veces a centenares de millas mar adentro en el Atlántico. Zonas similares de contaminación están relacionadas con la Gran Bretaña, el continente europeo y la Costa occidental de los Estados Unidos.

Los dos elementos contaminadores —el bióxido de carbono y el polvo— están empeñados en una especie de batalla para apoderarse del aire que respira el hombre, y todo parece indicar que el polvo es el peor de los dos enemigos.

En contraste con el bióxido de carbono, el polvo actúa como una pantalla contra la radiación solar. Su acumulación en la atmósfera haría disminuir —no aumentar— progresivamente la temperatura del globo. Este enfriamiento se ha observado durante los últimos diez años. Y no se sabe si tiene algún significado que la superficie cubierta de hielos en el Atlántico septentrional fue mayor en 1968 que en los últimos sesenta años.

El polvo también provoca a menudo la formación de nubes y lluvia por un procedimiento parecido al que emplean los modernos especialistas de lluvias esparciendo partículas de yoduro de plata en el aire para tratar de formar nubes y conseguir lluvia. Evidentemente, una excesiva formación de nubes nublaría el sol y provocaría igualmente un descenso de la temperatura del mundo. Ejemplo sorprendente es el citado por el Doc-

tor Aynsley de la ciudad de Laporte en el Estado centro-oriental de Indiana, contigua a las grandes acerías de Illinois y sometida a los vientos que soplan desde allí. La precipitación de lluvia en Laporte, de 30 a 250 veces superior a la de las comunidades vecinas, se ha observado que aumenta y disminuye de acuerdo con la producción mayor o menor de acero. COCHES, AVIONES

Los gases del tubo de escape de los automóviles, que ya hace mucho tiempo que se sabe que producen una neblina oscura, creada por su efecto sobre la intensa luz solar, se ha comprobado que provocan todavía peores trastornos ecológicos. Los productos de plomo que se añaden a la gasolina disminuyen en el aire partículas que coadyuvan a la formación de cristales de hielo. Se han observado una especie de plumajes de cristales alrededor de las grandes ciudades en invierno.

Incluso el vapor y las emanaciones del agua descargados en la atmósfera pueden alterar el clima. Las torres de enfriamiento del agua desprenden una gran cantidad de humedad y provocan una evaporación que estimula la formación de niebla.

Las estelas de vapor que dejan los modernos aeroplanos de reacción contaminan y afectan el clima. Contienen una elevada proporción de bióxido de carbono, vapor de agua y de partículas químicas que quedan en suspensión en la parte alta de la atmósfera. Los científicos calculan que la densidad del movimiento de aviones ya ha aumentado la nubosidad en la región atlántica entre el 5 y el 10 por ciento. Puesto que las nubes reducen eficazmente las temperaturas de la superficie, un aumento de solamente de un cinco por ciento de la nubosidad or-

encima del 31 por ciento corriente bastaría para reproducir las condiciones que reinaron en la edad del hielo. Algunos científicos llegan a decir que el aumento del movimiento aeronáutico puede suponer un incremento del 100 por ciento de la nubosidad en las rutas más frecuentadas.

Estos descubrimientos y cálculos puede que suenen para los legos en la materia como vaticinios pesimistas de falsos profetas científicos. Pero están sustentados por una gran cantidad de datos muy sólidos que hace difícil rechazar la conclusión del Doctor Aynsley: "Es esencial que la humanidad se dé cuenta de este problema (el de una alteración importante e irreversible del clima) para salvar su propio ambiente atmosférico. La solución primordial exige un esfuerzo persistente para controlar y con el tiempo eliminar las fuentes de contaminación del aire. Solamente entonces se podrá garantizar la existencia de cielos azules y despejados"

# EL RESTABLECIMIENTO DE LAS COMUNICACIONES TELEFONICAS CON GIBRALTAR

## «UN REGALO DE NAVIDAD», LLAMA «THE TIMES» AL GESTO ESPAÑOL

Londres, 20. (Efe). — Toda la prensa británica publica hoy en lugares destacados la noticia del restablecimiento de las comunicaciones telefónicas entre España y Gibraltar durante treinta y seis horas de los días veinticuatro y veinticinco de diciembre.

El corresponsal en Madrid del diario independiente "The Times" que llama al gesto "Un regalo de Navidad", dice que "en el toma y daca diplomático, ambos bandos estaban esperando una muestra de buena voluntad como ésta".

La línea oficial del Gobierno británico, descrita ayer noche en un comunicado del Foreign Office, Ministerio del Exterior, se deja notar en la mayoría de los comentarios de los periódicos ingleses. "La medida es un paso adelante para mejorar las relaciones an-

glo-españolas", se dice en "The Guardian" esta mañana. El "Daily Telegraph", que publica la noticia en primera página, aprovecha esta ocasión para hacer una corta semblanza en sus páginas centrales de Sir John Russell, Embajador británico en Madrid, poniendo el énfasis en los desos del representante del Gobierno de Su Majestad de contribuir al mejoramiento de las relaciones entre España y Gran Bretaña.

"Después de rendir visitas de protocolo a Franco y al Príncipe Juan Carlos —dice el columnista Peterborough— el Embajador ha tenido dos conversaciones con el Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, y espera poder conversar con cada uno de los diecisiete Ministros españoles en el nuevo año".

### ROMA

# PROCESAMIENTO CONTRA 5 JOVENES, COMO PRESUNTOS COMPLICADOS EN LOS ATENTADOS DE ROMA Y MILAN

ROMA, 20. (Efe). — La autoridad judicial de Roma firmó ayer cinco autos de procesamiento contra otros tantos jóvenes detenidos ya días pasados como presuntos complicados en los atentados de Roma y Milán. Las acusaciones contra ellos son: Asociación para cometer delitos y complicidad en estrago, además de otros delitos menores, como detención y transporte del material explosivo usado para el cumplimiento de los atentados al Altar de la Patria y dentro de la Banca Nazionale del Lavoro de Roma.

La acusación de asociación para cometer delitos se ha extendido también al principal encartado Pietro Valpreda, con lo que se agrava cada vez más la situación del ex-ballarín. Los cinco jóvenes contra los cuales se ha dictado auto de procesamiento y cuyos indicios de culpabilidad, según declaración del Jefe de la sección política de la Jefatura de Policía de Roma "pueden calificarse de graves y suficientes", son todos estudiantes. Dos de ellos tienen 18 años y otro 19.

El Jefe de la Sección Política de la Policía ha afirmado que con toda probabilidad también los atentados realizados en Milán fueron preparados en Roma y que está tratando de comprobar si uno de los cinco encartados se trasladó también con Valpreda a Milán. LOS TERRORISTAS,

### NINOS BIEN

Roma, 20. — (Del corresponsal interno de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — Las autoridades italianas de policía dieron por terminadas las pesquisas en torno a los cinco jóvenes que seguían detenidos de los casi trescientos que fueron a parar a la Dirección General de Seguridad a raíz de los atentados de Roma y Milán. Si bien se seguirá investigando para aclarar si hubo otros cómplices; y si todo el grupo criminal actuaba por instigación de alguien políticamente interesado en provocar el colapso del país, puede decirse que con la denuncia de los cinco jóvenes anarquistas quedó cerrada la primera parte del caso, que a partir de ahora vasa a ser competencia de la autoridad judicial para la instrucción del proceso. Según el parecer del Magistrado que tramita el asunto, las pruebas recogidas por la policía son más que suficientes para configurar la plena responsabilidad de los acusados. Por lo que se refiere al atentado más sangriento que fue el de Milán, parece ya seguro que la central de la cual salieron las órdenes y las instrucciones se hallaba en Roma.

Pero veamos ahora la posición de estos jóvenes delincuentes sobre cuyas cabezas cuelga la espada de Damocles de una condena a cadena perpetua, ya que ésta es la pena prevista por el Código italiano para los tres delitos de "asociación criminal", colaboración y transporte de artefactos explosivos. DE MUY «BUENAS FAMILIAS»

Ha sorprendido la noticia cuando se ha sabido que cinco son estudiantes, todos ellos de muy buenas familias de la alta burguesía. Mario Merlino, de 25 años el

mayor del grupo, cursa el cuarto año de filosofía y letras. Emilio Borghese —que no tiene nada que ver con la familia del Príncipe homónimo— tiene 18 años y es hijo de un alto Magistrado del Tribunal de Casación que trabaja en un despacho del mismo palacio de justicia donde el Fiscal de la República Vittorio Occorsio, ha redactado y firmado la orden de detención contra el joven. Emilio Bagnoli, de 24 años, cursa el tercer año de arquitectura, y es hijo de un ingeniero aeronáutico y nieto de un senador; Roberto Mander, de 18 años, es estudiante de pre-universitario hijo del famoso director de orquesta Francesco Mander que estaba en Holanda para una serie de conciertos; y Roberto Gargamelli, de 19 años es hijo nada menos que del Jefe de Cajerías de la Sede Central Romana de la «Banca Nazionale del Lavoro». En cuyos sótanos estuvo la tercera bomba de la capital.

El drama de estas familias, que ya venía produciendo amargos sinsabores puesto que las disparatadas actividades políticas de los chicos eran motivo de continuas discusiones, es un drama humano que no puede ignorarse y que se añade al de las otras familias que están sufriendo las consecuencias de tanta criminalidad. Los padres han reaccionado con mucha entereza y sentido cívico lo cual demuestra que esos muchachos no crecieron en ambientes familiares que hayan podido inculcarles sentimientos negativos en lo que atañe a los deberes de un buen ciudadano. el director de orquesta Francesco Mander por ejemplo,

dijo a los periodistas: «Si Roberto es reconocido culpable del delito por el cual le acusan, tendrá que pagar. Es terrible, pero hay que hacer justicia aunque se trate de mi hijo».

### EL LUTO EN LAS FAMILIAS

El luto en las familias que perdieron a sus seres queridos en la matanza de Milán, el dolor de los heridos y sus graves mutilaciones, la angustia y la vergüenza de los padres de esos desgraciados que ven destruida y manchada toda una vida de sacrificios, de trabajo honrado y de respeto a la ley, imponen que las autoridades sigan buscando, sin darles cuartel, a los verdaderos promotores de la campaña terrorista, a los que dan el dinero, las ideas y la técnica. Esto es ahora lo que pide con voz unánime la prensa italiana más responsable. Y en el cuadro de esta preocupación, adquiere un relieve muy singular las dos noticias acerca del registro que la policía de Milán efectuó en el domicilio del editor comunista Gianfranco Feltrinelli y de la orden difundida por el Juez Instructor para que se le retire el pasaporte dondequiera que esté. Porque resulta que Feltrinelli, a quien los diarios llaman "el mil-millionario rojo", salió de Italia y debe estar ahora o en Checoslovaquia o en Corea. Su filiación más reciente es la "castrista" y "maoísta", pero hay muchas circunstancias bastante misteriosas respecto a la forma en que actúa para difundir estas ideologías. Y es lo que la policía italiana quiere aclarar.

### LAGOS (Nigeria)

# NIGERIA, DISPUESTA A ENTABLAR NEGOCIACIONES DE PAZ CON BIAFRA PERO HAN DE SER PATROCINADAS POR LA ORGANIZACION DE UNIDAD AFRICANA

LAGOS (Nigeria), 20. (Efe-Upl). — El Gobierno Federal de Nigeria ha declarado hoy que aun está dispuesto a entablar conversaciones de paz directas con los rebeldes biafresos en tanto que sean patrocinadas por la Organización de Unidad Africana. La declaración nigeriana ha indicado que al Gobierno le había satisfecho que el Emperador etíope Haile Selassie hubiera convocado las fracasadas conversaciones de paz de la semana pasada en calidad de Presidente de la Comisión Consultiva sobre Nigeria de la O.U.A. y no a título personal.

tes biafresos manifestaron que eran iniciativa personal de Selassie y que no tenía relación alguna con la organización para la Unidad Africana. Biafra la región oriental de Nigeria, presenta objeciones a la intervención de la O.U.A. porque la organización apoyó la demanda nigeriana de que la paz se ha de arreglar según el principio de la unidad de Nigeria. La declaración nigeriana manifiesta que a pesar de la supuesta intransigencia de Biafra sobre las conversaciones de paz «El Gobierno Federal continúa dispuesto a enviar sus representantes a cualquiera conversación de paz que patrocine la O.U.A.»

Nigeria se negó a asistir a las conversaciones de paz de Addis Abeba, Etiopía, en cuanto los dirigen-



## Tengo que perder peso

(¿cuántas veces se lo ha prometido vd. misma?)

Solamente el S.R.T. de Brigitte de Bercy lo garantiza

Vd. tiene un problema con su silueta y se ha prometido muchas veces que tiene que hacer algo para remediarlo. Pero nunca lo hará... sola. A lo mejor lo ha intentado con rigurosos dietas alimenticias, ejercicios fatigosos, píldoras o productos químicos. No lo dude, ninguna de estas cosas moldeará nuevamente su silueta.

Solamente el experimentado método S.R.T. de Brigitte de Bercy lo conseguirá. Lo garantizaré. Sin píldoras, ni productos, ni ejercicios fatigosos. El S.R.T. (Silhouette Reduction Therapy) se encargará de hacer desaparecer de allí donde se encuentran estos centímetros de que tanto se avergüenza Vd., y rejuvenecerá sus tejidos faciales.

Hágase la definitiva promesa. Llámeme ahora mismo a Brigitte de Bercy

### Brigitte de Bercy

Avda. General Primo de Rivera, 35, entlo.

Abierto de 9 a 9 noche y sábados de 9 a 2

**RABAT**

# HOY DOMINGO, EMPIEZA LA «CUMBRE ARABE»

RABAT, 20. (Efe). — La apertura de la conferencia árabe de alto nivel ha sido aplazada hasta las 11'00 (hora española) de mañana, según se anuncia hoy en círculos oficiales de esta ciudad. EL PRESIDENTE NASSER LLEGA A RABAT

RABAT, 20. (Efe). — El Presidente de la RAU Gamal Abel Nasser, y Yasser Arafat, Presidente de la Organización de Liberación Palestina (OLP), llegaron a las 15'45 (hora española) al aeropuerto de Rabat, donde fueron recibidos por el Rey Hassan II.



# EN 1968 16.000 MUERTOS EN ACCIDENTES DE TRAFICO

## ONCE MIL ALEMANES MURIERON DE ACCIDENTE ENTRE LAS PAREDES DEL HOGAR

Bonn, 20. (Del corresponsa. de Pyresa, Cesar Santos). — El número de víctimas por accidentes de tráfico en la República Federal asciende en 1968 a 16.000. Tiene lo suyo de sarcástico que un artículo, concebido como conforia bte medio de viajar, se haya convertido en un auténtico instrumento de suicidio. La autoridad alemana hace cuanto está a su alcance para reducir este impresionante tributo que se cobra anualmente el asfalto, pero deben darse fallos a los que no ha llegado todavía el experto en sus estudios, ya que los resultados de las medidas que de año en año se toman no parecen ayudar demasiado. Se habla y se escribe con espanto de las vidas exigidas por los accidentes de tráfico. Quien más quien menos, todos están al corriente del alto precio que hay que pagar por el confort del automóvil.

Hay otro campo de accidentes —también mortales— en el que se piensa menos y sobre el que no se dan con tanta frecuencia cifras. Y no me refiero precisamente a los accidentes de trabajo, ya que en las naveas de una fábrica, sino en el cómodo escenario del hogar.

Ninguno de mis lectores se aproximaría a la cifra exacta al calcular el número de accidentes que se han producido en hogares alemanes en 1968, y el número de vidas exigidas por estos accidentes. La cifra ofrecida por las estadísticas no se distancia mucho de la que se refiere a los accidentes de tráfico: 11.000 personas perdieron el pasado año la vida a causa de un accidente acaecido entre los cuatro muros de su casa o vivienda.

**CAIDAS**

La misma estadística aclara que la mayor parte de estas muertes fueron consecuencia de caídas de las que hay que hacer responsable, casi siempre, a la falta de precaución. El ama de casa —hacen observar, a veces, prospectos destinados a ésta— comete un grave error al creer que las labores domésticas disfrutan de garantía contra accidentes.

En efecto, es una creencia falsa, a la vista de las estadísticas, en los hogares se producen tantos accidentes como en la industria o quizás más, ya que no se llega a tener noticia de todos. Aunque los peligros de una fábrica llenos de mastodónticas máquinas sin duda, infinitamente superiores a los de los modernos y seguros electrodomésticos, estos últimos parecen exigir más victimas que las primeras. Más de dos millones de accidentes se produjeron en los hogares alemanes en el citado año 1968, de los cuales, como digo, once mil resultaron mortales. En los llamados accidentes de trabajo en cambio, perdieron la vida cuatro mil personas. La explicación es fácil. En la industria se adoptan medidas para evitar desgracias, en las casas domina una equivocada seguridad. La escala de descuidos seros va desde la señora que hace una pausa en su trabajo y colama mano de la botella de cerveza que contiene en lugar de típica bebida cualquier líquido corrosivo, hasta la que se defenestra por falta de precaución al limpiar los cristales de la ventana.

El país federado de Rhenania Westfalia perdió el pasado año en accidentes de tráfico, y domésticos 8.500 ciudadanos.

Exactamente el cincuenta por ciento de estas víctimas lo fue el accidente casero.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Doña JERONIMA PIZA MAS

(VIUDA DE MAITEO BORRAS)  
Que falleció ayer, a la edad de 87 años, en Alaró, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos, hijos Bartolomé, María, Francisca, Jerónima y Jaime; hijos políticos Francisca Homar, Jaime Rosselló, Guillermo Homar, Antonio Corró y Catalina Bibiloni; nietos, bisnietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias, hoy, a las 6'30 de la tarde, en la parroquia de San Bartolomé (Alaró), y al funeral, mañana lunes, día 22, a las siete de la tarde, en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Camp Roig, 21. - ALARÓ. No se avisa particularmente.

El Excmo y Rvdmo Sr Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don MIGUEL AGUILO AGUILO

(a) «MARCHANDET» (DEL COMERCIO)  
QUE FALLECIO AYER, A LA EDAD DE 90 AÑOS, EN ALCUDIA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

**E. P. D.**

Sus afligidos, hijos Margarita, José y Leonor; hijos políticos José y Magdalena; hermana política Francisca; nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, a las 6'15 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Jaime (Alcudia), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Marqués de Zayas, 6. - ALCUDIA. No se avisa particularmente.

El Excelentísimo y Reverendísimo señor Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Capitán WILLIAM S. DOYLE

U. S. M. C.

Mañana, lunes, día 22 de diciembre, a las seis de la tarde, se celebrará una misa, en la iglesia anglicana (Son Armadans).

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don Jorge Mut Fiol

Que falleció esta madrugada, a la edad de 76 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos, esposa Margarita Perelló Riera; hijos Juana, Bartolomé y Bernardino; hijos políticos Gaspar Sabater y Catalina Mesquida; nietos Ana María y Jorge Antonio; hermanos Bartolomé y Juan, y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres, que tendrán lugar hoy, a las seis de la tarde, en la parroquia de San Sebastián, y al funeral, mañana lunes, a las siete de la tarde, en la citada iglesia, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Industria, 50, bajos. No se avisa particularmente.

El Excmo y Rvdmo Sr Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don Juan Ballester Munar

Que falleció ayer, a la edad de 82 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos, esposa Juana Ana Vaneli; hijos Jullán y Mateo; hijas políticas, hermano, nietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que se celebrarán hoy, a las 10'30 de la mañana, en la Parroquia de San Alonso Rodríguez, y al funeral, mañana lunes, a las 8'15 de la noche, en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria, Calle Son Campos, 52. No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don MIGUEL SIMO Fiol

(VERT)  
Que falleció el día 10, a la edad de 51 años, en Río de Janeiro (Brasil), habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Su afligida esposa Diana; hija María Elisabeth; hermana Francisca; hermano político Lucas Janer (Industrial carpintero); tíos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral, que se celebrará mañana, día 22, a las ocho de la noche, en la iglesia parroquial de La Soledad, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don JUAN CRESPI SOCIAS

(FARMACÉUTICO)  
Que falleció ayer, a la edad de 92 años, en La Puebla, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos, sobrinas Antonia Serra Crespi y Margarita Gost Crespi; sobrino político Juan Tugores Caldés y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir hoy, a las cinco de la tarde, al rosario y conducción, en la iglesia parroquial de San Antonio Abad (La Puebla), y al funeral, mañana lunes, a las diez de la mañana, en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Mayor, 111. - LA PUEBLA. No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

«GLOSA EVANGELICA»

ESCLAVA DEL SEÑOR

Por MIGUEL RAMIS ALONSO

En este domingo cuarto de Adviento, el evangelio de la misa está tomado del evangelista San Lucas, capítulo I, versículos 26 al 38.

Empieza así: «En el mes sexto fue enviado el ángel Gabriel de parte de Dios a una ciudad de Galilea llamada Nazaret, a una virgen desposada con un varón de nombre José, de la casa de David; el nombre de la virgen era María».

«Sexto mes». — Se refiere el evangelista a la concepción de Isabel, parienta de María, que concibió un hijo, en su vejez y siendo estéril, «porque nada hay imposible para Dios», dijo el ángel a María.

«El ángel Gabriel de parte de Dios». — Gabriel significa «Poder de Dios». Bajo la forma de un hombre, había ya aparecido al profeta Daniel. También anunció al sacerdote Zacarías la venida de San Juan Bautista.

«A una ciudad de Galilea». — La Galilea de aquel tiempo, era una región poblada de razas diversas, dedicadas al comercio. Por Isaias fue llamada «Galilea de los gentiles». En la provincia de Judea, los despreciaban como a judíos no puros. No obstante, en esta región mixtificada de razas y costumbres, vino el anuncio de la Encarnación redentora de Cristo.

«Llamada Nazaret». — Era un villorrio apenas conocido. Hasta el siglo VIII después de Cristo, no aparece en los documentos extrabíblicos. Con tono despreciativo llamaban «nazarenos» a Cristo. La actual Nazaret —en Nasira— no da idea de lo que era en aquellos tiempos. A pesar de esto, aquella aldea fue elegida por Dios para la Encarnación.

«A una virgen desposada con un varón de nombre José». — Joven núbil, de una virginidad en sentido estricto. Pero desposada con José. El desposorio se realizaba en Israel para las jóvenes entre los doce y los trece años, y para los jóvenes entre los dieciocho y los veinticuatro.

«Sigue el evangelio: «Entrando le dijo: «Alégrate, llena de gracia; el Señor es contigo»».

«Entrando». — La aparición del ángel fue en su casa, en el viejo Nazaret. Según los datos arqueológicos, una casita humilde, especie de cueva o excavación, de una sola habitación, con un relleno de piedras delante, como fachada. La pobreza y humildad, cargadas de virtudes, son las elegidas de Dios.

«Alégrate». — Saludo de paz, en sentido de alegría.

«Llena de gracia». — En sentido inusitado. De plenitud de agradecimiento por parte de Dios.

«Llena de gracia». — En sentido inusitado. De plenitud de agradecimiento por parte de Dios.

«Viene luego el maravilloso diálogo, que acaba diciendo María: «He aquí la esclava del Señor; hágase en mí según tu palabra». Acepta la voluntad de Dios, y se proclama «esclava del Señor», sin voluntad propia ni querer, fuera del de su amo.

dietaario

Televisión

PRIMERA CADENA

MATINAL
9:45: Carta de ajuste; 10:00: Apertura y presentación; 10:02: La Fiesta del Señor; 11:00: Concierto; 12:00: En directo, encuentro de rugby: España-Yugoeslavia; desde Granollers, atletismo; 13:30: Horizontes.

SOBREMESA

2:00: Avances; 2:02: Club Mediodía; 2:45: Perfil de la semana; 2:58: Avances; 3:00: Telediario 3:30: Mundo curioso; 3:40: Cita con Tony Leblanc; 4:10: Información deportiva; 4:15: Especial Pop; 4:45: El Virginiario; 6:15: Información deportiva.

TARDE

6:20: Presentación infantil; 6:22: Carrusel del domingo; 7:20: Despedida infantil; 7:22: Información deportiva; 7:30: En directo, fútbol: Valencia-Real Sociedad.

NOCHE

9:28: Avances; 9:30: Telediario; 9:55: El tiempo; 9:59: Avances; 10:00: TVE es noticia; 10:15: Sesión de color; Hoy: «El árbol del ahorcado»; 12:00 Telediario; 0:05: Buenas noches; 0:10: Despedida y cierre.

UHF

18:15: Carta de ajuste; 19:00: Presentación y avances; 19:02: Dibujos animados; 19:10: Voces de color; 19:40: Disneylandia; 20:40: El Santo; 21:30: Telediario; 21:55: El tiempo; 21:59: Avances; 22:00: Treinta años de historia; 22:30: El gran chaparral; 23:30: Estudio en negro; 24:00: Cierre.

Radio

7:55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8:20: Con buen pie; 9: Santa Misa; 9:45: Escaparate de novedades; 10: Club día 7; 10:25: Contrapunto 21; 11: Festival de melodías; 11:30: Navidad, hoy; 12: Musical Anglo; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Campeones; 13:45: Por el Camino de la Música; 14:15: Última hora deportiva; 14:30: Servicio informativo de R. N. E.; 15: Musical Chez Nous; 15:30: Iglesia Año 2000; 16: ¡Al fútbol!; 16:30: Domingo deportivo español; 18:30: Cita con...; 19: Studio alemán; 20: Pista de baile; 21: Marcador deportivo, con resultados, clasificaciones, crónicas, comentarios y la quiniela; 21:45: Deporte amateur; 22: Servicio informativo de R.N.E.; 22:30: El fabuloso Mr. Rock; 23: Concierto popular; 25: Gran Musical; 1: Cierre. F. M. 88.8 megacilos; 19: Studio alemán.

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)

Barceló, Consulado, 6 (Esq. Sagrera). Tel. 215252; Bernat, Colón, 46, Tel. 212173; (\*) Cano, Archiduque Luis Salvador, 89, Tel. 250037; Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Terreno-Plaza Gomila), Tel. 232456; Coll, General Mola, 34, Tel. 224712; Forteza-Rey, Plaza Cuartera, 19, Tel. 211996; Gil, Viñaza, 18, Tel. 212181; Llobera, Plaza Santa Eulalia, 1, Tel. 212143; Mercadal, Héroes de Manacor, 284 (Soledad), Teléfono 270629; Mulet, Plaza Serralta, 4 (Santa Catalina), Teléfono 231261; Oliver, Aragón, 240 (Hostalet), Tel. 272501; Sbert, Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina), Tel. 233021; Tarongí, San Miguel, 93, Tel. 211235.

(De 10 noche a 9 mañana)

(\*) Pieras, Galera, 9 (entre Plazas Coll y Cuartera).

Abiertas hasta las 12 noche

Tarongí, San Miguel, 93; Mercadal, Héroes de Manacor, 284 (Soledad). (\*) Tienen servicio de oxígeno.

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios) Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido. Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Durera).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Teléfono: 21 12 29. Bomberos: 25 12 34. Policía: 21 12 21. Ambulancias: 22 21 79.

URGENCIAS MEDICAS Dr. JIMENEZ PEINAD C SERVICIO PERMANENTE Tel. 222008

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Nubosidad variable. Viento de componente Norte. Marejada, con áreas de fuerte marejada.

OBSERVACIONES

Humedad relativa: 78 x 100. Insolación: 7 h, 10 m.

Cupón del ciego

176

PLAZAS DE PROFESORES MERCANTILES

CONDICIONES Edad: 21 a 35 años. Nacionalidad: Española. Título: Profesor Mercantil.

SOLICITUDES

Dirigidas al Director de Personal y Asuntos Sociales, de la COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA, Vallverde n.º 2, Madrid.

El plazo de admisión finaliza el día 15 de Enero de 1970

Información: Gran Vía José Antonio, 2 PALMA DE MALLORCA

BILLETES EXTRANJEROS RADIO • TELEVISION • EL TIEMPO FARMACIAS • URGENCIAS MEDICAS CUPON DEL CIEGO

RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» (O.M. y F.M.) Programa para hoy

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Table with exchange rates for various currencies including Dollar U.S.A., Francos C.F.A., Libra esterlina, etc.

HOY DOMINGO

A LAS 23,15 HORAS En la sintonía de Radio Mallorca (onda media)

Presentado por CARMEN GARCIA Podrán escuchar a LA ORQUESTA SINFONICA DE MALLORCA

En el Concierto celebrado el pasado Jueves en el Auditorium bajo la Dirección de GERARDO PEREZ BUSQUIER SOLISTA RAMON COLL

Interpretando de Prometeo Obertura de BEETHOVEN

y el Concierto núm. 5 del Emperador para piano y Orquesta (II Parte)

Concierto n.º 1 en Mi menor para piano y Orquesta de CHOPIN

Plus Preludio de DEBUSSY

POR GENTILEZA DE ROSEN - THAL

PORCELANA-CRISTALERIA DE

Advertisement for Gregory jewelry with a signature and the word JOYERO.

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA

Lunes día 22 Stos. Demetrio, Florianio, mr., y Zenon.

Turnos de Adoración solemne al Smo. Sacramento.

En la MM. Reparadoras a las 8 Misa y Exposición del Smo. Por la tarde a las 6 bendición, y reserva de S.D.M.

En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y Exposición. Por la tarde a las 7:30 bendición y reserva de S.D.M. y Sto. Rosario.

Otros actos religiosos

En Sta. Catalina de Sena, calle San Miguel, Adoración Nocturna. Turno de Guardia. «San Felipe Neri».

En las MM. Capuchinas, continuación del solemne Novenario de Belén. A las 7 de la tarde Rosario, Novena y Misa vespertina por el Rdo. don Antonio Fullana, Pbro. Con cánticos.

Visita etc. A la Virgen de la Cueva Santa, en Sta. Clara.

MARTES, DIA 23

Sta. Victoria, vg. y mr. y San Servalo, confr.

Turnos de Adoración solemne al Smo. Sacramento.

En las MM. Reparadoras, como el día anterior.

En el Centro Eucarístico, como el día anterior.

Otros actos religiosos

En Sta. Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia. «Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro».

Visita, etc. A la Virgen de Lourdes, en San Felipe Neri.

Advertisement for CIRO'S PALMA NOVA featuring pizzas, spaghetti, and lasagna. Includes illustrations of people eating.

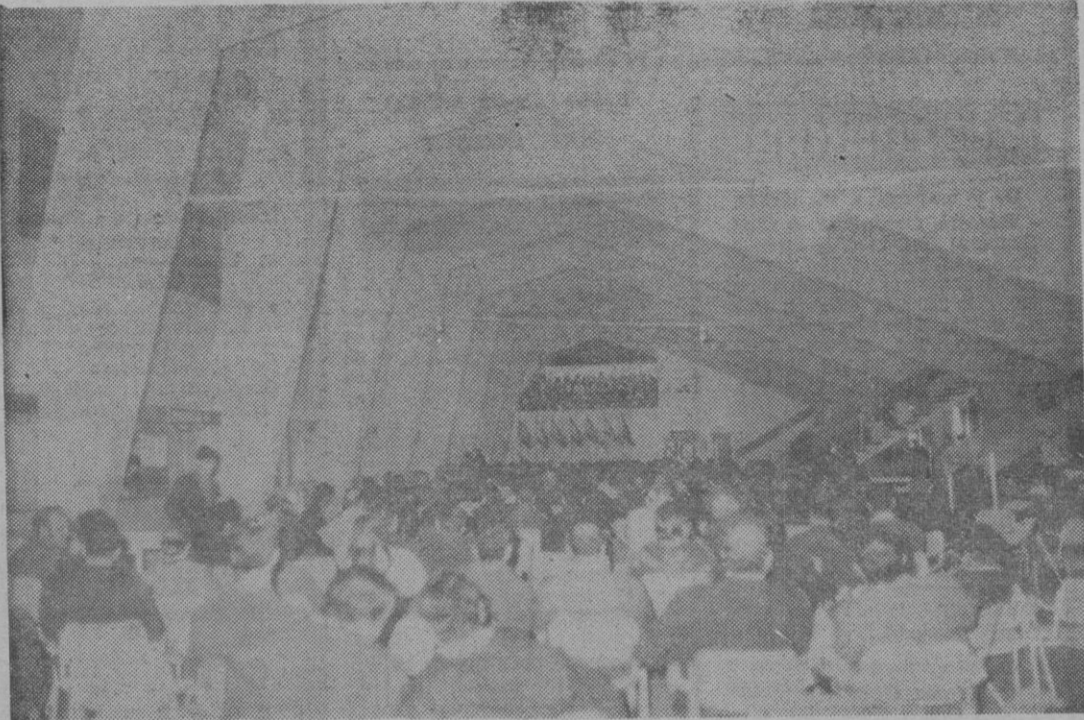
Advertisement for TEJIDOS ALMACENES SALVAT featuring a white polyester shirt for 175.-

Large advertisement for Atlas Bradford shoes, featuring a man in a suit and text about foot care and relaxation.

EN EL HIPODROMO DE «SON PARDO»

# LA JUVENTUD MALLORQUINA CELEBRA AYER SU «MORATORIA», EXPRESANDO SUS DESEOS DE PAZ Y DE UN MUNDO MEJOR

ESTA CONCENTRACION, EN APOYO DE LA CAMPAÑA «UN DIA DE GUERRA PARA LA PAZ», REGISTRO NUMEROSA ASISTENCIA



Aspecto que ofrecía ayer, la amplia nave del Hipódromo de «Son Pardo», en el transcurso de la concentración organizada en apoyo de la campaña «Un día de guerra para la Paz». Al fondo se ve el escenario, en donde se leyeron los textos, se interpretaron canciones y se celebró la misa. (Foto «Juanet» hijo.)

La concentración que, en apoyo de la Campaña «Un día de guerra para la Paz» —promovida por Raoul Follereau—, organizó un grupo de jóvenes mallorquines pertenecientes a Congregación Mariana, se celebró, tal como estaba previsto, ayer por la tarde. Alrededor de las 6 comenzaron a concentrarse los jóvenes en la nave cubierta del hipódromo hasta las 6.30, aproximadamente, hora en que empezó propiamente el programa del acto.

En primer lugar actuó la «Coral polifónica de Buñola», interpretando dos canciones «negro espiritual», inmediatamente después, tras escuchar el disco de Raoul Follereau, enviado exclusivamente para este «Mensaje a la juventud de todo el mundo para el año 1969» —recientemente aparecido—, comenzaron las lecturas de los textos seleccionados de entre las obras de John Kennedy, Elder Cámara, Arzobispo de Recife, Martín Lutero King y de las encíclicas «Pacem in terris» de Juan XIII y «Populorum progressio» de Paulo VI; intercaladas en-

tre los textos y con letras alusivas a los mismos, el grupo Folk del Colegio CIDE y otro grupo de diversos jóvenes —sin nombre— interpretaron diversas canciones. Al final del acto fue escuchada nuevamente la voz de Raoul Follereau, quien dirigió una llamada en favor de los leprosos.

Los textos leídos, así como las estadísticas, eran de denuncia de los males y lacras del mundo actual: El analfabetismo, el racismo, la escalada atómica y la guerra, ocuparon lugares preferentes en la selección de textos. Finalizada esta primera parte del programa, y luego de un breve descanso, se montó un altar en donde se celebró la misa concelebrada. Esta misa que ofició el Rdo. D. Bruno Morey —que ostentaba la representación del Ilmo. Sr. Obispo de la Diócesis— quien en últimos momentos excusó su asistencia— fue igualmente acompañada con cantos por la Coral Polifónica de Buñola.

Alrededor de quinientas firmas en favor de la campaña de Follereau, fueron recogidas de entre los asistentes. éstas, serán

enviadas al Secretario General de la ONU en breve. Se recogieron asimismo donativos para enviar a la Fundación «Populorum progressio» en favor de los países subdesarrollados.

El acto que, tal como puede apreciarse en la foto, asistieron numerosos jóvenes así como también personas de mayor edad y religiosos de distintas confesiones, resultó positivo y aleccionador discutiendo en un clima de interés, inquietud, comprensión y orden.

## Baleares juega 488 millones en la Lotería de Navidad

(Viene de la página 24)  
 teria Nacional se inician en 1812. Desde esta fecha hasta nuestros días, solamente en cuatro ocasiones ha caído «El Gordo» en nuestras latitudes isleñas. No es mucho, ciertamente, aunque parece ser que otras provincias españolas arrojan un balance todavía menos afortunado. La primera vez que nos tocó «El Gordo» fue en 1843. Por aquel entonces el «Gordo» todavía no era «millonario» y vertió solamente doscientas mil pesetas sobre Palma. No obstante, cuarenta mil «amadeos» (duros) de aquel entonces no eran ninguna tontería. Todavía hoy a quien más quien menos no le vendrían mal... «para un fin de semana».

En 1872 se produjo nuevamente el fausto suceso. Y en aquellas fechas ya fue un millón y medio de pesetas, lo que nos trajo el Sorteo Extraordinario de la Lotería de Navidad.

La tercera vez, no obstante, fue la más sonada. En 1886, tal día como mañana, le tocaron a Palma dos millones y medio de pesetas, para los socios del «Círculo Mallorquín», de las cuales doscientas cincuenta mil fueron a parar a los fondos del mismo Casino. Hace 83 años una cifra así era una cantidad verdaderamente fabulosa: catorce carruajes transportaron el premio, en duros de plata, desde el Banco de España a la sede de la entidad. En esta ocasión el Círculo se consideró ya «rico», formándose la idea de que aquellos 50.000 duros iban a ser «eternos». Empezó por pagar muy acertadamente, una deuda de 12.000 duros que tenía contraída con don Jorge Aguiló Cetre; hizo algunas obras, compró muebles, y destinó cinco mil pesetas a beneficencia y obras de caridad. Pero para que la alegría fuera participada por el mayor número posible de gente, se dividió la mencionada cantidad de bonos de media peseta, para que los socios los distribuyesen entre los necesitados, a base de canjear dichos vales por arroz, aceite, tocino y legumbres en los comercios que se señalaban.

La cuarta y última vez que nos tocó el «Gordo», fue ya dentro del siglo que corremos. Concretamente en la fecha de 1902, en forma de cinco millones de pesetas. Esta vez favoreció a mucha gente obrera, al ir a caer a una renombrada fundición llamada «Ca'n Manen»... aunque se dice que a la larga esta «suerte» supuso el fin de dicha industria.

COLOFON: SUERTE PARA TODOS

Ya lo saben pues, los queridos lectores, que desde la fundación de la Lotería hasta el presente, sólo en cuatro ocasiones nos ha caído la brea del «Gordo». Eso quiere decir que, aunque solo sea por el cálculo

de probabilidades, ya nos toca otra vez ¿Será este año, será tal día como mañana mismo? Ojalá sea así, y que ustedes lo vean, queridos lectores. El periodista les desea mucha suerte, vaya que sí. En todo caso, nosotros estaremos al quite por si se presenta la gozosa oportunidad de hacer un reportaje con este título: «El Gordo, en Palma». ¡Voilà!

## Crónica de Sociedad

Enlace González Morey - Puig Riera de Coniás

El pasado martes 16 por la tarde, en la Parroquia Casertense de Santa Margarita, se unieron en matrimonio, D. Manuel González Morey y la Srta. Josefina Puig Riera de Coniás. Bendijo la unión, según las nuevas normas litúrgicas, y celebró el Santo Sacrificio, pronunciando sentida y adecuada allocución, el Rdo. don Arturo López Nucho, íntimo amigo del novio. Apadrinaron a los contrayentes, sus respectivos padres: don Antonio González Fernández, Capitán de Navío, y doña Magdalena Morey Cruellas; don Miguel Puig Planas, Tte. Coronel de Infantería, y doña María Francisca Riera de Coniás Canals.

Firmaron el acta como testigos, por el novio: Sus tíos don Felio Morey Cruellas, don Guillermo Miralles Sastra, su hermano don Felipe González Morey, don Miguel Capellá Moyá y don Pedro Alberti Huguet. Por la novia: El General de Brigada de Infantería don José Morey Gralla, su tío don Miguel Pons Ripoll, su primo don Alfonso Casasnovas Puig, la Srta. María de los Angeles Soler Ramón y su hermano don Miguel Puig Riera de Coniás.

Después de la ceremonia, los invitados a la boda, fueron obsequiados con un exquisito «cocktail» en el Club Militar «Es Fortí».

Los novios, a los que deseamos la mayor felicidad, salieron de viaje por Andalucía.

Necrológica

El pasado día 12, fallecía cristianamente, en nuestra ciudad, don Onofre Garau Comas, dueño de Sastrería Nueva York. Persona muy conocida y estimada, su muerte fue un rudo golpe para todos, constituyendo las exequias fúnebres una verdadera manifestación de duelo.

A su apenada familia, y en particular a su esposa doña Catalina Gibert Gui, hijas C. María y Magdalena, hijos políticos Miguel Llull, dueño de Pastelería M. Llull y José Perelló, Capitán de Infantería, y demás familiares les expresamos nuestra más sentida condolencia.

TEATRO PRINCIPAL MARTES 23 7 tarde - 10:30 noche

COMIENZA LA SENSACIONAL TEMPORADA DE TEATRO DE NAVIDAD

COMPANIA DRAMATICA ESPAÑOLA

DIRECCION JOSE OSUNA presenta

DIAS 23 y 24

LIGAZON y EL EMBRUJADO dos obras de Valle-Inclán

DIAS 25 y 26

ADRIANO VII

de Peter Luke

DIAS 27 y 28

FUENTE OVEJUNA

de Lope de Vega

II CAMPAÑA NACIONAL DE TEATRO PATROCINADA POR EL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

HOY A LAS 4 TARDE SE PONEN A LA VENTA LAS LOCALIDADES PARA TODOS LOS DIAS DE ACTUACION

# inrenta

## FONDO DE INVERSION MOBILIARIA

Sociedad Gestora: GESTINVER, S.A. Depositario: BANCO URQUIJO

Oficina Regional:

GESTINVER, S. A. Capuchinos, s/n. (Edificio España) Entlo. H. Teléf. 22 37 19 - PALMA DE MALLORCA

Desearía recibir más información sobre INRENTA, Fondo de Inversión Mobiliaria.

Nombre \_\_\_\_\_ Domicilio \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_

¿TIENE USTED ALGUNO DE ESTOS SINTOMAS?



Pérdida progresiva de su cabello, caspa, grasa, picor, etc.

EL INSTITUTO MEDICO CAPILAR DE ALEMANIA (bajo control médico) dedicado al cuidado y conservación de su cabello, en 30 minutos de examen le indicará lo más conveniente con respecto a su problema capilar.

Horas de visita, de 11 a 20.

AVDA. JAIME, III, 135 - 5. Reserve su hora llamando al teléf 210758 - PALMA DE MALLORCA INTITUTOS en VALENCIA, ALICANTE Y ZARAGOZA (C. P. S. 1839)



# NACE UN NUEVO FONDO DE INVERSION MOBILIARIA



Hablar de Eurovalor 2, es hablar de Eurovalor.  
Y Eurovalor es siempre la seguridad de invertir bien.



Fondo de Inversión Mobiliaria

Sociedad Gestora: **SÓGEVAL**

Banco Depositario: **BANCO POPULAR ESPAÑOL**

Banco Colaborador: **BANCO CREDITO BALEAR**

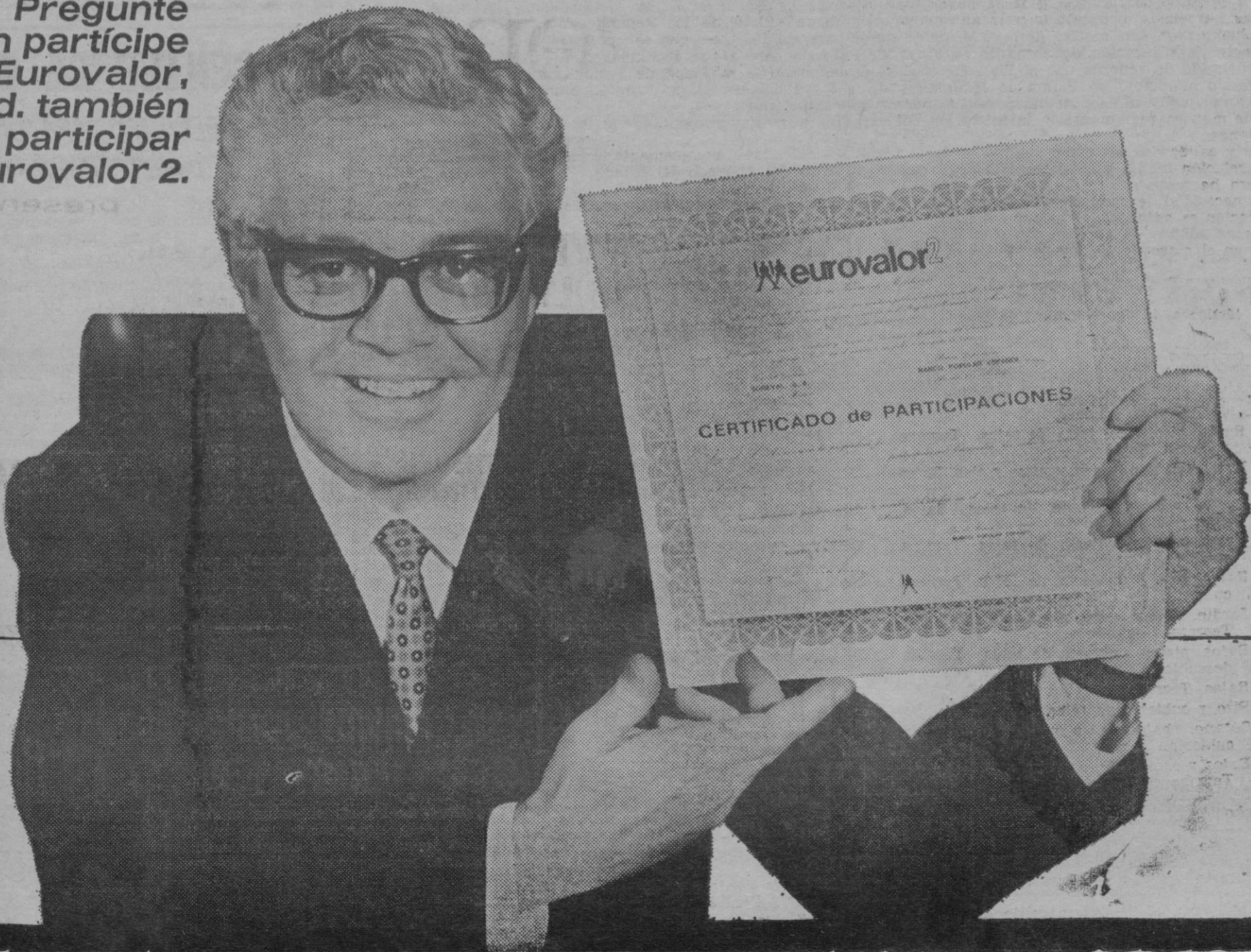
Envíe el cupón adjunto a:

**EUROVALOR** - Jaime III (Galería) 4 - Torre de Palma

**PALMA DE MALLORCA** o telefónea a los números 21 04 80 y 21 09 88

D. \_\_\_\_\_  
con domicilio en \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_  
desea recibir, sin compromiso alguno, información sobre **EUROVALOR**.

**Pregunte  
a un partícipe  
de Eurovalor,  
y Vd. también  
querrá participar  
en Eurovalor 2.**



Brillante velada de entrega de las «Flores de Almendro, 1969»

CONCEDIDAS A DON MARCOS FERRAGUT Y «EL TORNEO INTERNACIONAL DE AJEDREZ»

IGUALMENTE SE PROCEDIO A LA ENTREGA DE DIPLOMAS DE LOS ALUMNOS DE LA «I PROMOCION DE LA ESCUELA DE RELACIONES PUBLICAS»

Anoche, en el transcurso de una cena de gala en el Hotel Meliá Mallorca tuvo lugar el acto de concesión de las «Flores de Almendro, 1969». Es un preciado galardón que se concede anualmente a la persona y entidad o asociación que han realizado mayor y más meritoria obra de divulgación y promoción de Mallorca y lo otorga el Centro Mallorquín de Relaciones Públicas, del que es creador y que tan acertadamente preside don Miguel Durán.

El brillante acto se vio realizado con la presencia de autoridades, personalidades del turismo, y de la vida social palmesana. Se procedió a la entrega de las dichas «Flores de Almendro, 1969» que muy justamente han correspondido a don Marcos Ferragut y a don Juan Casals, el primero en concepto de esta grandiosa realización que es el «Auditorium» y el segundo como alma del «Torneo Internacional de Ajedrez» que está adquiriendo inusitado relieve mundial ocasionando una excepcional publicidad de Mallorca.

de Almendro» agradecieron en vivos y sencillos términos el preciado distintivo, pronunciando igualmente unas certeras palabras de elogio de los galardonados, el Presidente del Centro de Relaciones Públicas don Miguel Durán Pastor, quien procedió a la imposición de las insignias en medio de grandes y cálidas ovaciones de la distinguidísima concurrencia.

Finalmente se procedió a la entrega de Diplomas a los alumnos y alumnas de la «I Promoción de la Escuela de Relaciones Públicas» de Palma de Mallorca, primera de España y justamente acreditada en Mallorca y fuera de ella por sus valores docentes y formativos en este especialidad de tanto porvenir.

Nuestra cordial enhorabuena a estos alumnos de la I Promoción al Director de la Escuela y competente profesorado y colaboradores, y de un modo especialísimo y entrañable a don Marcos Ferragut y don Juan Casals, tan merecidamente distinguidos con la «Flor de Almendro, 1969».

CON GRAN ESPLENDOR SE CELEBRO AYER EL VI BAILE DE LAS DEBUTANTES

EL CIRCULO MALLORQUIN CONGREGO A LO MEJOR DE NUESTRA CIUDAD



Anoche en el Círculo Mallorquín se celebró el VI Baile de las Debutantes, esta gran fiesta social que cada año resulta más esplendorosa.

De gran acierto cabe calificar la idea de nuestra veterana sociedad, el celebrar esta gran fiesta que supone la presentación a la sociedad mallorquina de un grupo de señoritas que pasan a formar

parte de la misma, en plenitud de derechos.

En esta VI edición eran Debutantes las señoritas María Angeles Alzamora López, María Francisca Bibiloni Serra, Asunción Buades Lallemand, María Concepción Caldentey Mascareño, Ventura María Canals Ripoll, María Angeles Cortés Segura, Natividad Ferrer Roca, Alicia García Planas,

Julieta y María Esperanza Morey Gorostegui, Camila Pizá Capó, Margarita Planas Gual de Torrella y María Solivellas Piñal.

El baile congregó en los salones del Círculo a lo mejor de nuestra sociedad. Siempre resulta un gran atractivo la belleza y juventud de las Debutantes, en un marco como el del gran salón de nuestra primera Sociedad, marco adecuado para una fiesta como la que comentamos.

Como es obligado, las trece debutantes vestían traje largo de color blanco y su aparición en el salón para ser presentadas, arrancó de los asistentes aplausos.

La ceremonia de la presentación se desarrolló en la forma acostumbrada y una vez abierto el baile, por las Debutantes, se prolongó éste hasta primeras horas de la madrugada, para alegría no solo de la juventud asistente, sino también de la generación de sus padres que continúa mostrando su alegría, al estar presentes en una fiesta, en la que son principales protagonistas sus hijos.

Ofrecemos a nuestros lectores un grabado de las trece Debutantes, en cuyo honor se celebró la fiesta de ayer en el Círculo Mallorquín. Felicidades a todas.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION GENERAL DE PUERTOS Y SEÑALES MARITIMAS

JEFATURA DE COSTAS Y PUERTOS DE BALEARES

ANUNCIO

Con fecha 2 de junio de 1969, la Jefatura de Costas y Puertos de Baleares, inició el expediente de necesidad de ocupación de las parcelas que constituyen la antiguamente llamada «Ileta de los Republicanos», sita en el término municipal de Lluchmayor, con motivo de la O.M. de 10 de octubre de 1968, en que se aprobaba la realización de las obras del proyecto de «Ejecución de obras de la Playa de Palma y Arenal de Lluchmayor, según Plan Especial de Ordenación», redactado de acuerdo con el Plan Especial de Ordenación de la Playa de Palma y zona costera de Ca'n Pastilla del término municipal de Palma de Mallorca y de la Playa del Arenal, del término municipal de Lluchmayor (Mallorca - Baleares), aprobado en su día por la Superioridad competente.

Publicada de manera reglamentaria la iniciación del expediente, se han presentado tres escritos colectivos de oposición y alegaciones.

Examinados y calificados los fundamentos de la oposición, rectificadas y complementadas los derechos expropiables omitidos en la relación inicial y una vez visto el preceptivo informe del Abogado del Estado.

Esta Jefatura ha resuelto:

Declarar la necesidad de ocupación de las parcelas y derechos que constituyen la llamada «Ileta de los Republicanos» y cuya relación se adjunta.

Lo que se hace público de acuerdo con el artículo 17 y 20 del Reglamento de Expropiación Forzosa, advirtiendo a los interesados que en el plazo de 15 días, contados a partir de la fecha de publicación de esta resolución en el Boletín Oficial del Estado o de diez días contados a partir de su obligatoria notificación personal, puedan presentar a través de la Jefatura de Costas y Puertos de Baleares, si así lo desean, recurso de alzada ante el Excmo. señor Ministro de Obras Públicas.

Palma de Mallorca, 17 de diciembre de 1969.

EL INGENIERO JEFE DE COSTAS Y PUERTOS, ANTONIO GARAU

RELACION ADJUNTA PROPIETARIOS

N.º de parcela	Estado	Propietarios	Domicilio
1	Bajos, piso y cubierta de tejas. Terraza cubierta. Bajos.	D.ª María Sastre Salvá	C/ Convento, 152.-Lluchmayor
2	Bajos con tienda «souvenirs» y piso. Bajos y dos pisos. Patio. Bajos.	D.ª Sebastiana Tomás Monserrat	C/ General Goded, 32. Lluchmayor
3	Bajos, piso y cubierta de tejas. Bajos. Terraza descubierta.	D.ª Francisca Munar Amengual	C/ Miguel Rubi, 6. Lluchmayor
4	Bajos, piso y cubierta de tejas. Terraza cubierta.	D. Gabriel Tomás Obrador	C/ Republicanos, 13.-Arenal de Lluchmayor
5	Bajos, piso y cubierta de tejas. Terraza cubierta.	D.ª Juana y D.ª Coloma Beltrán García	C/ Barón de Pinovar, 24, 1.º Palma de Mallorca
6	Jardín. Bajos, piso y cubierta de tejas. Terraza descubierta.	D.ª Angela Sastre Verdura	C/ Pelaires, 14.-Lluchmayor
7	Bajos, piso y cubierta de tejas. Terraza descubierta.	D.ª Jerónima Ginard Vidal	C/ Ruiz de Alda, 7. Lluchmayor
8	Bajos. Terraza descubierta.	D.ª Lucía Font Cafellas	C/ San Juan, 42.-Lluchmayor
9	Piso y cubierta de tejas.	D. Miguel Font Cafellas	C/ Nueva, 18.-Lluchmayor
10	Sótano, bajos, piso y azotea. Terraza cubierta.	D.ª María Ripoll Servera	C/ Zanglada, 4, 2.º. Palma de Mallorca
11	Bajos y azotea. Bajos y cubierta de tejas. Terraza cubierta. Barquera.	D. Bartolomé Font Ballester	C/ Unión, 36.-Lluchmayor

NO PROPIETARIOS

Derecho	Estado	Nombre	Domicilio
I Arrendatario	Tienda de calzado	Juan Bibiloni Pol	Plaza Olivar, 38. Palma de Mallorca
II Arrendatario	Bar-Merendero	Gladis Nahir María-Perazzi	C/ Republicanos, 7.-Arenal de Lluchmayor

Palma de Mallorca, 17 de diciembre de 1969.

EL INGENIERO JEFE DE COSTAS Y PUERTOS, ANTONIO GARAU

MAITINES LLUC o GALILEA

con los confortables AUTOPULLMANS CONDAL, provistos de calefacción

Reservas: VIAJES ORBITA (Gpo. A - T. 101) Av. Jaime III, 41. Telf. 227040 (5 líneas)

AGENTES DE VENTAS

SE PRECISAN PARA DIVISION DE PERFUMERIA PARA BALEARES

SE REQUIERE:

- Indispensable poseer coche propio
- Buena presencia, dinamismo y deseos de superar en la Empresa

- En la selección tendrán preferencia los conocedores del ramo.

SE CONCEDE:

- Asignación mensual fija, buenas comisiones, dietas, gastos de locomoción y ayuda amortización coche

Interesados escribir con referencias al número 6.666 de esta Administración.

MAÑANA LUNES

ULTIMO DIA DE INSCRIPCION

PARA EL

Viaje de Fin de Año en Viena

Salida de Palma: 28-12-69 Regreso: el 4-1-70  
PRECIO AVION + HOTEL 7.475 pesetas

Informes y reservas:



VIAJES MISAN, S.A.

AGENCIA DE VIAJES Grupo A - Tlf. n.º 182 B.O. 19/2/68 O.M. 1/2/68

Guillermo Costa, 6 - pral. - Tels. 23 49 46 - 23 49 49

PALMA DE MALLORCA

**LOCAL**

**FIESTA DE NAVIDAD EN LA ESCUELA NORMAL**

Esta semana, tuvo lugar en la Escuela Normal de Baleares, "Fray Junipero Serra", la fiesta de Navidad 1969, a cargo de los alumnos del Centro. En primer lugar se celebró un Concurso de Vi- gencia entre grupos corales de distintos cursos, poniendo de relieve todos conjuntos, su excelente preparación. El primer premio fue otorgado al grupo femenino de primer curso, dirigido por la alumna María Teresa Moreo. La continuación se proclamó el ve- nido del certamen literario, dedicado sobre el tema "El Na- cimiento del Señor en el teatro griego". El primer premio fue otorgado al alumno de segundo curso Francisco Saez, siendo asis- timo galardonado con un accé- sito el alumno también de segundo curso Miguel Vives.

La lectura del trabajo premia- do sirvió de prólogo a la represen- tación del "Auto de Sibila Cas- trada" de Gil Vicente, por un grupo de alumnos de los distintos cursos, bajo la dirección de la cá- tedra de Lengua y Literatura. Me- diante una puesta en escena ágil y original, los futuros maestros die- ron una verdadera lección de co- mo es posible actualizar un texto clásico, aprovechando todas y ca- da una de las posibilidades drama-

ticas de la deliciosa y magnífica obra de Gil Vicente. El movimien- to escénico enmarcado por unos decorados esquemáticos realizados con gran Mozart y Haydn, acer- tadamente seleccionados, resultó perfecto, ofreciendo unos admirables efectos plásticos. Los actoe- res, por otra parte, haciendo gala de un profundo conocimiento de la obra, supieron matizar adecuada- mente los diferentes pasajes del texto, llenos de valores líricos pri- mitivos. Aún cuando en realidad deberíamos mencionar a todos los que tomaron parte en la represen- tación, vale la pena destacar la actuación de la alumna Antonia Dols que, encarnando el papel de Casandra, dio vida a un personaje de extraordinario relieve poético y humano.

Terminada la representación, fueron entregados los premios, con- sistentes en lotes de libros, de los concursos de Trabajos Manuales que fueron adjudicados respectiva- mente a los alumnos Magdalena Estelrich y Juan Alberto Gofia- lons, de primer curso, Francisca Monjo y Francisco Saez de segun- do curso y de felicitaciones navi- deñas a la alumna Monserrat An- dreu de primer curso y de carte- les navideños al alumno Juan So- cías de segundo curso.

A continuación actuó la tuna de los alumnos del Centro destacando una vez más la eficaz labor de la Cátedra de Música.

Finalmente los alumnos y públi- co asistente entonó un villancico dirigido desde el escenario por la última directora del grupo gana- dor del concurso de canciones navi- deñas.

Las distintas partes de la fiesta fueron calurosamente ovaciona- das por el público asistente. Ocu- paba la presidencia la Directora del Centro doña María Luisa Ar- nica, Claustro de Profesores y los Inspectores de Enseñanza Prima- ria los señores Suñer y Bisquerra, Directores de Colegios Nacionales, Maestros y familia de alumnos del Centro.

**DELEGACION DE TRABAJO**

**AUTORIZACION DE AMPLIACION DE HORARIO PARA EL COMERCIO**

**CON MOTIVO DE LAS PROXIMAS FIESTAS DE NAVIDAD**

A propuesta de la Delegación Provincial de la Organización Sindical, esta Delegación de Trabajo ha dispuesto autorizar a las empresas de los sectores Comercio en general y Comercio de la Alimentación para que puedan ampliar el horario de venta al público en los días y periodos de tiempo que a continuación se se- ñalan, con el bien entendido de que tal ampliación se concede sin perjuicio del cumplimiento de los horarios señalados en el vigente Calendario Laboral:

**COMERCIO EN GENERAL**

Días 22, 23, 24, 27, 29, 30 y 31, ampliación hasta las 20 horas.

Días 2 y 3 de enero, amplia- ción hasta las 20:30 horas.

Día 5 de enero, se puede pro- rrogar el horario de venta hasta las 24 horas.

**COMERCIO DE**

**LA ALIMENTACION**

Días 22, 23, 24, 27, 29, 30 y 31

de diciembre se puede prorrogar el horario hasta las 20:30 horas. El día 25 se cerrará y se abri- rá el 26 hasta las 13 horas.

Día 2, 3 y 5 de enero se puede prorrogar hasta las 21 horas.

Esta autorización a las Empre- sas que afecta al horario mer- cantil no implica obligación de prolongar la jornada laboral. Se debe tener en cuenta por las em- presas que deciden la prolonga- ción, que en ningún caso pueden obligar al personal a realizar el trabajo extraordinario que supo- ne la mencionada prolongación, pero si el personal voluntaria- mente realizara estas extraordi- narias se pagará el exceso de jornada laboral con los recargos legales de extraordinariedad.

Tampoco implica esta prolon- gación autorizada que las empre- sas se vean obligadas a prolongar la jornada mercantil si se qui- sieran en casos concretos.

Palma de Mallorca, veinte de diciembre de mil novecientos se- senta y nueve. — El Delegado de Trabajo: José Salazar Belmar.

**Gobierno Civil de Baleares**

**PRO HOGARE, DEFINITIVOS PARA PALMA**

CAMPANA NAVIDAD 1969 - 70

**4ª RELACION**

	Ptas.
Suma anterior	335.375,-
Cuevas del Drach	3.000,-
Colegio Oficial de Odontólogos y Estomatólogos	1.000,-
D. Antonio Galmés Crespi	500,-
Balle Hermanos S. A.	1.000,-
Asistencia Palmesana	500,-
Pensión Central	200,-
D. Mateo Jaume Vanrell	200,-
D. Martín Moyá Carbonell	200,-
D. Pablo Saiz Gralla	500,-
D. Joaquín Izquierdo Sancho	500,-
Mare Nostrum S. A. Seguro	2.000,-
Círculo Mallorquín	20.000,-
Sr. Barceló	950,-
D. Guillermo Coll Rosselló	300,-
D. Antonio Darder Ripoll	1.000,-
Colegio Oficial Aparejadores y Arquitectos Técnicos G.E.S.A.	3.000,-
D. Juan Estévez Rodríguez	1.000,-
Auto Safari-Ruhe (Reserva Africana)	200,-
Finisterre S. A.	3.000,-
	500,-
<b>Suma y sigue:</b>	<b>374.925,-</b>

Palma de Mallorca, 20 de diciembre de 1969.

**AGUINALDO DEL PENSIONISTA DE LA ADMINISTRACION LOCAL**

Mañana lunes, día 22 de los corrientes a las 12 de la mañana, tendrá lugar en el salón de ac- tos de la Excm. Diputación Pro- vincial, la entrega de premios del "Aguinaldo del Pensionista de la Administración Local".

A este acto quedan invitados por la presente convocatoria, to- dos los funcionarios afiliados a la Mutualidad tanto activos co- mo pasivos.

**UNA TARTA DE «PARIS-PALMA»**



Momento del simpático acto en que nuestra pequeña turista 21.000.000 es obsequiada con una monumental tarta gentilmente cedida por la cadena de Pastelerías PARIS-PALMA, S. A., de nuestra Ciudad, en el transcurso del Festival Infantil celebrado en el Palacio de Congresos del Pueblo Español poco después de su llegada a España.

**LO QUE TODO AUTOMOVILISTA ESPERABA**

POR FIN UNA MAQUINA COMPLETAMENTE AUTOMATICA PARA LAVAR COCHES

**GARAJE CALIFORNIA LE OFRECE**

AHORRO DE TIEMPO: 10 minutos y su coche limpio y abrigado

ECONOMIA EN SU PRESUPUESTO: Con un sistema de pago mediante bonos Servicio de engrase y cambio de aceite

GARAJE CALIFORNIA DUQUESA DE LA VICTORIA, 32 y LUIS MARTI, 236.

**PARRILLADA CRIOLLA**

CARRETERA MANACOR - Km. 3'900

**GRAN CENA DE NOCHEBUENA**

**MENU**

CREMA DE AVE PRINCESA

SUPLENTE DE MERO A LA MARISCALA

PAVO A LA JARDINERA

MANDARINAS

TURRONES VARIADOS

BARQUILLOS

VINO PALMINA, BLANCO Y TINTO

CHAMPAÑA CONDE DE CARALT

**PRECIO: 250 PTAS.**

RESERVE SU MESA LLAMANDO AL 27 30 09

**RELOJERIA ALEMANA**

*Felicita a sus clientes y amigos en la Navidad 1969*

RELOJERIA

JOYERIA

PLATERIA

LISTA BODAS

**B. B. Q.**

**FIESTA ANDALUZA SES ROTES CENA DE NOCHEBUENA**

**MENU**

- APERITIVO VARIADO
- MERO SALSA MARISCOS
- PATO A L'ORANGE
- TURRONES VARIADOS
- HELADO
- VINO BLANCO Y TINTO
- CHAMPAN
- BOLSA COTILLON

**ORQUESTAS:**

**VICENTE Y SUS CAMPEROS**

ANIMARAN SU CENA

con el **QUINTET D'OR**

BAILARA HASTA LA MADRUGADA

**PRECIO CENA Y BAILE: 400,- PESETAS**

(desde las 21'00 horas)  
SOLO BAILE con consumición: 200 Ptas.  
(desde las 22'30 horas)

**RESERVAS:**

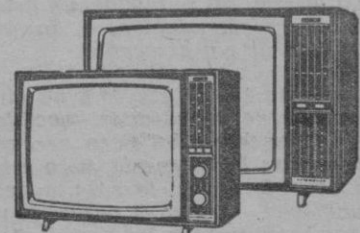
TELEFONOS:  
**21 56 11 - 21 13 63**



**CAMBIE** su viejo televisor por un

**PHILIPS 1970**

SERIE MAGNOSCOPICA



**ADMITIMOS SU VIEJO TELEVISOR COMO ENTRADA**

*Casa José Buades, S.A.*

PLAZA ROSARIO, 3  
Teléfono 217707 (Tres líneas)

# BUENOS DIAS

## LA AVENTURA

Si no vale. Si los atracadores, de repente, obran como monjas de la caridad y raptan muchachas, casi niñas, para comprarles botellas de leche, regalarles cositas sacadas en las tómbolas y hasta a un fandellín nuevo, a ver en qué va a parar la clase y quién va a tomarse en serio el asunto...

Repito que así no vale. Siempre me fastidiaron un poco aquellas historias, del todo románticas, en las que los bandoleros, producto de un pueblo subdesarrollado, robaban a los ricos para dárselo a los pobres. Esas historias —o historietas—, que todavía tenían un cierto eco en mi niñez, siempre me parecieron del todo tontas, tirando a delirantes. Yo pensaba, va de niño:

—¡Por que los pobres no se lanzan a la calle y les exigen a los ricos por su cuenta y riesgo? ¡Para que necesitan los pobres de los intermediarios, de los bandoleros paternalistas, sacándoles las castañas del fuego?

Así pensaba. Ya era, por lo visto, un poco anarquista. Según esa muchacha, raptada en Zaragoza y protagonista de una especie de juguete apacible, pagada por los atracadores, poca gente se había portado con ella de una manera tan gentil.

—Mañana mismo pueden volver a raptarme, dijo a los periodistas.

Hombre, ¿y si la aventura, como la de «Bonnie and Clyde», tomara otro sesgo más siniestro, que es lo que toca para que el mundo tenga un cierto sentido y no todo esté tan mezclado? Es peligroso vivir aventuras, así es, con bandoleros de corazón tierno. Que luego uno se aficiona, que luego uno piensa que todo el monte es orégano...



Juan Bonet

(Ilustración: La secuestrada de Zaragoza)

Nada. Esta historietita, por muchas razones, me recuerda las historietas de los bandidos generosos, los que robaban a los ricos y etcétera, etcétera. Es peligroso para la salud de un pueblo esperar todo del albur o de la suerte: La lotería, las quinielas, un árbitro que se vende, la recomendación, o, en suma, el corazón tierno de un atracador.

La moicita ha tenido suerte y ha vivido, así es, una especie de «week-end» apacible acompañada de atracadores un poco aprendices de buenas personas. Hubo suerte, pero esto significa bien poco. En la ruleta rusa, asimismo, se puede salir con bien y el corazón un poco alborotado. Lo normal a los diez y siete años es que el corazón esté un poco ansioso y hasta necesitado de un número regular de aventuras. Detrás del mostrador de una tienda, también es cierto, las aventuras son más bien escasas y muy caseras: un compañero, el que toca la guitarra, puede ser la aventura y acabar en el cine del barrio, pero para usted de contar.

Ahora bien repetir la suerte, a base de atracadores o de la ruleta rusa, puede resultar fatal. Si uno no puede contar las aventuras, ¿para qué vivir?

## MAQUINAS



—Yo creía que nosotros teníamos calculadoras para ocuparse de estos problemas! (De «Paris - Match»)

## SOÑAR. — «SOÑAR ES DORMIR CON ILUSTRACIONES EN EL TEXTO».

(Eugenio d'Ors)

## PRECIO PARA VIVIR

«El hombre de hoy no puede encontrar, no puede dialogar con él, gracias al ruido. El ruido es la gran batalla donde se arrumban todos los deseos humanos de diálogo. El terrible galopar de las unidades disparatadas a toda la rosa de los vientos, en los espacios abiertos y en los íntimos, es quizá el más terrible espectáculo de nuestro tiempo, donde una civilización de suicidas va hacia la muerte entre historias colectivas que no se entienden, que no acaban de comprenderse. No puede hoy concebirse una ciudad moderna, si no tiene espacio suficiente para huir de los ruidos, para hacerse más risonal, más diáfana. Un espacio verde es, un oasis en medio de la barrida de ruidos. La sociedad moderna tiene en sus manos los medios necesarios para huir de los ruidos, pero tienen que plantearse las ciudades de un modo más generoso, donde la especulación del terreno no pueda ser el único criterio para el simple habitar, vivir sobre un palmo de tierra tenga que tener un valor, su precio y su especulación.»

(O. Roncero en «Arriba»)

## HOMENAJES

«Un grupo de catalanes, valencianos y mallorquines ha decidido ofrecer mensualmente un almuerzo a un personaje destacado de la actualidad, natural de cualquiera de estas regiones. Y le entregarán una «rajoleta» o mosaico del caballero Tiramé Blanc. Este grupo dedicará sus homenajes tanto a políticos como a artistas, y entre éstos, a literatos, pintores, actores o actrices.»

(De «Ya»)

## RELACIONES. — «LAS RELACIONES DE SUPERIOR A INFERIOR PROHIBEN LOS BUENOS MODALES.»

(Bernard Shaw.)

# MESA DE REDACCION DOBLE PAGINA

## DIGANOS Vd. SI

### D. MARTIN PEDREÑO

«QUE YO SEPA ES «EL PRIMER BELEN EN LA LUNA»

Buscábamos un belén original y pronto dimos con uno muy interesante, tanto por la idea, ciertamente acertada por estar centrada en la actualidad más rigurosa, como por su contenido artístico, una bellísima, sutil y sencilla decoración navideña. Es autor de este singular belén el artista-decorador Martín Pedreño, y puede ser admirado en los bajos de la casa número 25 de la calle de Antonio Frontera. Se trata de una casa «industrial», cuyo nombre no citamos para no hacer lo que no nos está permitido, publicidad gratuita. Lo que sí podemos decir es que el belén puede ser admirado en un escaparate. Vale la pena ir a verlo.

—¿Cómo titulas tu belén, amigo Martín?

—Yo le llamo «El primer Belén en la Luna».

—¿Crees que es ciertamente el primer belén sobre paisaje lunar?

—Por lo menos, que yo sepa.

—Desde luego, es maravilloso, a la vez que humilde.

—Muchas gracias.

—¿Cómo podríamos describirlo?

—Podríamos decir, por ejemplo, que hay una estela de globos blancos y luminosos que se eleva en órbita, y sobre el azul del Firmamento, que en este caso queda abajo, una gran Luna en cuarto creciente sirve de marco al Belén...

—No serían numerosos los que verías en Inglaterra...

—No muchos, pero los pocos, lo mismo que en Alemania, eran ciertamente admirables... Ten presente que en Inglaterra hay pocos belenes, pero esos pocos son excelentes ejemplares.

—¿Qué te inspira para este belén?

—Tal vez algún reflejo del subconsciente de influencia waldensiana. Aunque la idea es propia.

—Recuerdo que hace algunos años, otro belén muy admirado, uno cuyas figuras eran de tamaño natural.

—Era una reproducción de un atrio de la Casa de Nazaret... Por cierto que aquel belén tuvo su anecdota.

—¿Cuánta.

—Muchas personas me preguntaban por qué el Niño Jesús sostenía con la mano derecha una cruz de madera. Tuve que explicar, y en las Sagradas Escrituras consta, que el primer trabajo que realizó Jesús, cuando empezó a ayudar a su padre, San José, fue precisamente una cruz de

## UN PIE PARA ESTA FOTO CESTAS DE NAVIDAD

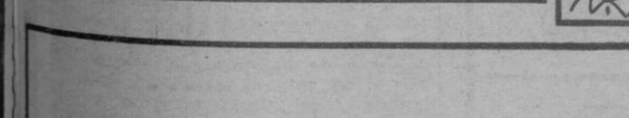


terradas, como el que lava y no enjuaga, sin darle apenas importancia, captó la imagen de este hombre cargado «liviana carga» con unas cestas vacías. Va rumbo a algún sitio, a algún lugar. Lleva a hombros el continente. Estas cestas, ahora llenas, se llenarán pronto, tal vez enseguida. Hay prisa e insistencia por hacerlo. Son un símbolo del hoy, de la exigencia y de la verdad de estos días, en los que la generosidad es respeta y se reparte a manos llenas. Son —digámoslo de una vez— el pago discreto a unos favores, a unas atenciones, que no se pueden pagar con billetes del Banco de España y se pagan así, con unas cestas repletas de botellas, de frutas, de cajas de turrones. Es la pequeña y cordial y estúpida, y hasta lógica compensación a algo.

La Cesta de Navidad es un «christma» generoso, en ocasiones espléndido, un pago en especie. Sean bienvenidas las cestas, y que no falte en el país este sentido de gratitud, calculado en la espectacularidad de una cesta impresionante y repleta con sus lazos y tal y cual. Tras ella, tícidamente, va la gratitud por algo, la promesa de algo, o simplemente, el deseo de compartir la felicidad de unas fiestas.

Las cestas vacías andan ahora por las calles. Frente se llenan. Hay muchas maneras de decir «gracias», y muchas maneras de desear unas felices Navidades a los amigos. — F. J. J.

## Cosas de CALAFAT



TAXISTAS DE INVIERNO

—¿Cuál es tu opinión sobre el árbol de Navidad?

—Mi opinión es que lo mejor no quita lo valiente. Mi opinión es que el árbol de Navidad resulta un complemento espléndido como ornamento ambiental, donde figure un belén familiar... Pienso que el nacimiento de Jesús, según la luz que ilumina el camino de los hombres, deben de ser para adorar a Dios, y eso es propio.

—Recuerdo que hace algunos años, otro belén muy admirado, uno cuyas figuras eran de tamaño natural.

—Era una reproducción de un atrio de la Casa de Nazaret... Por cierto que aquel belén tuvo su anecdota.

—¿Cuánta.

—Muchas personas me preguntaban por qué el Niño Jesús sostenía con la mano derecha una cruz de madera. Tuve que explicar, y en las Sagradas Escrituras consta, que el primer trabajo que realizó Jesús, cuando empezó a ayudar a su padre, San José, fue precisamente una cruz de

—¿Cuál es, a tu juicio, mejor virtud que tiene que tener un belén?

—La de la sencillez y la humildad... Un belén auténtico, no es un auténtico belén. Ni siquiera en la Luna.

—¿Cuál es tu opinión sobre el árbol de Navidad?

—Mi opinión es que lo mejor no quita lo valiente. Mi opinión es que el árbol de Navidad resulta un complemento espléndido como ornamento ambiental, donde figure un belén familiar... Pienso que el nacimiento de Jesús, según la luz que ilumina el camino de los hombres, deben de ser para adorar a Dios, y eso es propio.

## tertulia en la PLAZA MAYOR



## EL PAN EN DOMINGO

—Me dice un «amo» de casa que debemos meternos con las panaderías de Palma por que en Barcelona el Gobernador dijo «basta» y el asunto se acabó?

—Vamos por partes y a ver si desifrarnos la razón del ukase gubernativo-condal...

—Resultaba que en Barcelona sucedía con las panaderías lo mismo que aquí...

—¿Y qué sucede aquí con las panaderías?

—Que los domingos te vas a media mañana a comprar pan y, en el mejor de los casos, sólo quedan cuatro panecillos.

—¿A qué llamas tú media mañana y qué quieres decir cuando dices cuatro panecillos?

—Llamo media mañana a las diez o las once y eso de los cuatro panecillos es para significar que a partir de dicha hora ya no quedan panes redondos o barras...

—¿Por qué?

—Porque sa barra es indispensable por viure. ¡Desgraciado que no en té! Avui se n'ha de menester molta de barra...! Es qui no en té... mort!

—¿Cuál es?

—Volviendo a las panaderías, resulta que este fenómeno que ocurría en Barcelona hasta que el Gobernador de aquella provincia dijo «prout», ha cruzado el mar y se ha instalado en Palma.

—Me parece que, si es cierto lo que dices, la causa es clara.

—¿Cuál es?

—Gracias a nuestro cacareado alto nivel de vida, la gente sale los domingos al campo a bordo de sus utilitarios...

—¿Y eso qué tiene que ver...?

—Que como suelen comer pa amb butifaca, generalmente no se toma sopa. La tortilla, el bistec empanado, las pechugas, el jamón, el queso, las ensaladas, y el embutido en general requieren un mayor consumo de pan y, naturalmente, a la hora relativamente temprana que suelen los excursionistas, las tabernas se quedan sin existencias o con menos existencias que los días en que la gente se toma su sopa tranquilamente en casa...

—Como en los domingos que llueve.

—¿Benditos los domingos lluviosos en que uno come así com toca...!

—Sea como sea, lo cierto es que aquí, en Palma, las panaderías quedan notablemente desabastecidas en las últimas horas de la mañana y primeras de la tarde, hasta su cierre. Y yo pregunto: Sin necesidad de acudir a la autoridad, ni de armar alboroto ¿es posible evitar la anomalía? Porque a mí me parece natural que, a partir de la una de la tarde, quede poco pan. Pero que a las once de la mañana ya se haya terminado, eso ya no me choca...

—¿Es que no hay un servicio de inspección de panaderías...?

—Debe haberlo porque recuerdo que hace algún tiempo nos quejamos de la mala calidad del pan en Palma y esta «anomalía» ha sido corregida. El pan es actualmente, mejor que antes...

—No fa llarg...!

—De todos modos, hay que reconocer que ha mejorado bastante.

—Reconocido. Pero ¿por qué?

## Coplas sin Malicia PLEGARIAS POR LA PAZ

El recinto de «Son Pardo» era emocionado enjambre de plegarias contra el hambre y por la paz. Será largo...

el acendrado cantar que ayer tarde «a inicio, pues sólo se interrumpió para volver a empezar.

Será largo. Navidad, en el hogar y en el templo, señala siempre el ejemplo y el camino de la paz.

Antes que los «psicodélicos» «paz en la tierra» clamaron, el mismo grito lanzaron coros de «ye-yés angelicos».

Los textos de hombres preclaros en «Son Pardo» al resonar, consiguieron subrayar otros de Cristo, más claros.

Contra las hambres y bombas cantaba «Son Pardo» ayer. Pronto van a responder los panderos y zambombas.

GIL ARRIBAT

CINE FAMILIAR ALQUILE PELICULAS SUPER 8 y 8 m/m. ELIGIENDO ENTRE UN GRAN SURTIDO Y A PRECIOS ECONOMICOS. Casa MARTORELL SAN MIGUEL, 98 TEL. 217647

# ORLEANS CALZADOS DE LUJO

LIQUIDA TOTALMENTE SUS EXISTENCIAS POR REFORMA DEL LOCAL

GRAN EXPOSICION EN EL INTERIOR

CALLE JAIME II, 89 - PALMA

CELLER CA NA JOANA D'INCA. Avda. ARGENTINA, 63. - PALMA -3- MENUS-3- CONSOME A LA REINA DENTOL PARRILLA PARRONA A LA ESPAROLA POSTRE PAN Y VINO CHAMPANA CAFE-CORAC 200.- Ptas. A PARTIR DE LAS 12 - TODA LA NOCHE ABIERTO I GRAN CHOCOLATADA CON ENSAIMADASI!

# Hubo gran cantidad de pasajeros, como si estuviésemos a finales del verano



## AEROPUERTO

### LLEGO OTRO AVION PSICODELICO DE LONDRES, PINTADO DE COLOR AZUL TURQUESA

El movimiento interesante que vimos ayer, estaba previsto. Lo que no estaba en el programa era el tiempo. No el de casa, sino el de otros cielos, mucho más al Norte de Mallorca. Esto trajo como consecuencia, los retrasos, normales en tales circunstancias, hasta podría decir, los retrasos lógicos, puesto que los imponía la borrasca, la tormenta, etc., etc.

Pero precisamente estas dificultades para que muchos vuelos llegaran en el momento preciso, determinaron mayor congestión, y se consiguió un ambiente que daba la sensación de haber retrocedido hasta el verano de este año o de haber avanzado hasta el del próximo. Porque tanto en la zona nacional como en la internacional — mucho más en esta última — se vieron continuamente numerosos grupos de pasajeros.

Lo interesante fue que aquí tuvimos un clima agradabilísimo. Se podía notar muy fácilmente en la ropa de las chicas que cumplían funciones como guías, parecía que hubiesen regresado a sus prendas veraniegas. Y no solamente dentro del edificio del aeropuerto sino también fuera del vestíbulo.

#### OTRO COLOR

Ayer les hablaba de la llegada de unos aviones pintados de colores muy raros, equivalentes a los de alguna fruta, pero todos en variados tonos del mismo color. Me refería a los verdes, amarillos, rosados, etc. Hoy llegó un nuevo color psicodélico, el azul turquesa.

El avión llegó sobre las siete de la tarde, de modo que ya no se pudo apreciar muy bien sus colores. Unos decían que era verde, otros celeste, otros azul, pero yo me ciño a lo que se había comentado previamente, que este aparato de Court Line era de color azul turquesa.

Se trataba de un Bac-500, con capacidad para 119 pasajeros. Este avión, así como sus «hermanos» que vinieron el día anterior, son sumamente nuevos. Las horas de vuelo que tienen son escasas. Lo que prueba que recién han empezado a trabajar.

#### SEGUIRAN

Los vuelos de Cour Line, desde Londres, para la agencia de Viajes Clarkson, continuarán a lo largo de todo 1970, concentrándose principalmente los días viernes.

Los aparatos, que llaman la atención por su pintura, cuentan con una simpática decoración interior. Y por fuera han logrado dos o tres tonos del mismo color.

La sensación va a producirse cuando las azafatas aparezcan luciendo vestidos psicodélicos, cosa que se espera para el próximo mes de enero.

#### PRONTO

Les he venido hablando — ya en semanas anteriores — del tele-indicador, que pronto ha de comenzar a funcionar en nuestro aeropuerto. Hay cuatro paneles instalados en el hall central. Uno en la sala de espera nacional. Dos en la sala internacional. Y uno en la llegada nacional.

El sistema de estos tele-indicadores es de lo más moderno que hay. Aun cuando ya en muchos aeropuertos — incluida España — ya se vienen utilizando. Ejemplo, el aeropuerto de Barajas. Pero el sistema de los tele-indicadores de Palma es mucho más moderno.

#### LONDRES

En esto del mal tiempo, muchas ciudades de Inglaterra se llevaron las palmas, pero creo que ha sido Londres la ciudad más afectada. Los vuelos con Londres marcharon fatal, debido a ese serio inconveniente.

Y dicen, que según las predicciones, el tiempo no está dispuesto a emansarse hasta dentro de varios días. Ojalá que no estropee los vuelos más cercanos a Nochebuena.

#### FINLANDIA

Un avión Coronado de Spantax, marchó con destino a Helsinki, regresando con un buen contingente de pasajeros desde aquella capital.

También hubo un vuelo de la compañía Finnair, recorriendo la misma ruta, pero en sentido inverso.

Esto está demostrando, que por estas fechas, no solamente se robustece el turismo de Francia, Gran Bretaña, Alemania y Suecia, sino también el de otros países, pues, con Finlandia el tráfico era sumamente escaso.

#### OTROS VUELOS

Además de los vuelos muy conocidos, con Alemania, Francia, Gran Bretaña, Suecia, Holanda, Bélgica, hubo ayer — después de varias semanas de ausencia — un vuelo con Luxemburgo, realizado por la compañía Luxair.

Creo que en los próximos días, habrán vuelos con algunas ciudades italianas, noruegas e irlandesas. De modo que el movimiento de pasajeros ha de ser interesante.

#### CUENTO

Me refirieron lo siguiente: «Una mamá, ante la muerte de la abuelita, y para no afligir a su hijita, le dice: «Abuelita se ha ido de viaje». La niña muy interesada pregunta: «¿A dónde?». La madre responde un tanto apurada: «A donde todos tenemos que ir». A lo que la niña, picaramente puntualiza: «¡Ah!, también la abuelita ha ido a Mallorca.»

#### PASAJEROS

Con destino a Hamburgo marchó el señor Perurena, quien fue despedido por el señor Ruiz y su familia.

De regreso a Madrid tras muy pocos días de estancia en Palma, salió don Domingo Colomo, de Shell.

Con rumbo a Barcelona marchó la pequeña Mercedes Gumá, quien fue despedida por don Miguel Mulet y sus dos hijas.

Con destino a Barcelona marchó el señor Carlos Bodolli, brasileño, residente en la Península.

#### NORTEAMERICANOS

Como en sábados anteriores, también ayer se registró un vuelo de la ONA (Overseas National Airways), entre los Estados Unidos y Mallorca. Un gigantesco DC 8 de esa compañía, trajo algo más de doscientos pasajeros y se llevó una dotación similar.

Es interesante observarlos, casi todos provistos de máquinas fotográficas, enfocando los lugares más curiosos, pintorescos, fríos, áridos, etc. Apuntándolos desde diferentes ángulos, felices con poder apresar dentro de su cámara una vista del lugar que han visitado.

Hasta el martes.

COCO MENESES

## Servicio Oficial «Fabrivas»

REPARACIONES CURVATUBOS  
AUTO SUSPENSION CARDONA

Tte. Coll Sansimón, 5      Teléfono 25 40 98

# Fue boxeador amateur, intervino en las Olimpiadas de Paris, y se retiró en 1935

## DESDE HACE CUATRO AÑOS, EL SEÑOR MORALES, PERTENECE A LA COMPAÑIA LTU.

Hace cuatro años apareció en Son San Juan un señor de nacionalidad argentina, apellidado Morales. Pertenecía a la compañía alemana LTU, y trabajaba como mecánico. Su acento lo denunciaba inmediatamente como porteño, o sea el de la ciudad de Buenos Aires, y muy pronto hizo muchas amistades, con las cuales conversaba sobre su dilatada vida dentro de la aviación, sin embargo un renglón muy interesante se había quedado sin revelar, el de su largo paso por el boxeo.

«Siempre fui amateur. Comencé en el peso mosca y llegué hasta liviano. Representé a la Argentina en la Olimpiada de 1928 en París, y en varios campeonatos Sudamericanos.»

Pero el señor Morales, hombre que no representa su edad, y que cuesta trabajo considerar que se trata de un abuelo, no solamente hizo boxeo como una medida de distracción, sino que en ese campo se preocupó mucho de mejorar técnica y estilo, y se convirtió en uno de los boxeadores más considerados de la Argentina. Habiendo llegado a campeón sudamericano de los plumas, y quedando bastante bien colocado en aquella ocasión en que intervino en los Juegos Olímpicos.

«Después que dejé el boxeo, allá por 1935, cuando un pequeño peso ligero, me puso fuera de combate, me dediqué a árbitro de este deporte, para no alejarme del todo.»

Pero ya había comenzado su vida de mecánico dentro de la aviación. Perteneció a varias compañías, y durante muchos años, cuando era de Aerolíneas Argentinas, cruzaba dos veces por semanas el Atlántico con rumbo a Europa.

«He tenido oportunidad de conocer mucho mundo. Europa, África, América, y del Asia el Cercano Oriente.»

Desde hace cuatro años, se ha ido enrolado en LTU y vive en la isla. Anteriormente — o sea después de salir de Buenos Aires — había vivido en otras ciudades europeas Dusseldorf y Lisboa, entre ellas.

«Para mí volar es una delicia. Jamás sentí el más mínimo miedo de subir a un avión. En cambio, viajar en barco me horroriza, lo he hecho muy pocas veces, y no me atrae en absoluto.»

Para el señor Morales, hombre del «aire» y no del «mar», es mucho más segura una travesía a muchos kilómetros sobre el Atlántico, que navegar a lo largo de ese inmenso mar. Desde que pone el pie en el barco, se siente nervioso, incómodo, y no puede dormir en los días que dure el viaje.

Palma a 20 de Diciembre de 1969. — El Alcalde.

## AYUNTAMIENTO DE PALMA

### LICENCIA DE OCUPACION DE LA VIA PUBLICA

Caducado el próximo día 31 la totalidad de las Licencias de ocupación de la vía pública, se hace saber a los interesados que hasta el 15 de febrero de 1970, podrán formular las solicitudes para la referida ocupación; e nel bien entendido que a causa de la proliferación de estas Licencias, a las nuevas concesiones se les dará un carácter restrictivo por así exigirlo las dificultades que está ocasionando a la circulación rodada y de peatones la actividad relacionada con la ocupación de la vía pública.

Solicitadas las pertinentes ocupaciones, no serán concedidas prórogas ni ampliaciones de espacios en el transcurso del año, y se advierte la prohibición terminante y absoluta de ocupar la vía pública sin hallarse en posesión de la correspondiente Licencia Municipal.

En el Registro General y en el Tablón de Anuncios de este Excmo. Ayuntamiento figurarán los requisitos para la tramitación de las referidas Licencias.

Palma a 20 de Diciembre de 1969. — El Alcalde.

«Siempre fui amateur. Comencé en el peso mosca y llegué hasta liviano. Representé a la Argentina en la Olimpiada de 1928 en París, y en varios campeonatos Sudamericanos.»

Pero el señor Morales, hombre que no representa su edad, y que cuesta trabajo considerar que se trata de un abuelo, no solamente hizo boxeo como una medida de distracción, sino que en ese campo se preocupó mucho de mejorar técnica y estilo, y se convirtió en uno de los boxeadores más considerados de la Argentina. Habiendo llegado a campeón sudamericano de los plumas, y quedando bastante bien colocado en aquella ocasión en que intervino en los Juegos Olímpicos.

«Después que dejé el boxeo, allá por 1935, cuando un pequeño peso ligero, me puso fuera de combate, me dediqué a árbitro de este deporte, para no alejarme del todo.»

Pero ya había comenzado su vida de mecánico dentro de la aviación. Perteneció a varias compañías, y durante muchos años, cuando era de Aerolíneas Argentinas, cruzaba dos veces por semanas el Atlántico con rumbo a Europa.

«He tenido oportunidad de conocer mucho mundo. Europa, África, América, y del Asia el Cercano Oriente.»

Desde hace cuatro años, se ha ido enrolado en LTU y vive en la isla. Anteriormente — o sea después de salir de Buenos Aires — había vivido en otras ciudades europeas Dusseldorf y Lisboa, entre ellas.

«Para mí volar es una delicia. Jamás sentí el más mínimo miedo de subir a un avión. En cambio, viajar en barco me horroriza, lo he hecho muy pocas veces, y no me atrae en absoluto.»

Para el señor Morales, hombre del «aire» y no del «mar», es mucho más segura una travesía a muchos kilómetros sobre el Atlántico, que navegar a lo largo de ese inmenso mar. Desde que pone el pie en el barco, se siente nervioso, incómodo, y no puede dormir en los días que dure el viaje.

Palma a 20 de Diciembre de 1969. — El Alcalde.

## MAITINES DE NAVIDAD EN GALILEA

La noche del día 24, a las 11 y cuarto se organizará la Romería de los Pastorcillos, que con tamboril, caramillo y galta se dirigirán a la Iglesia para ofrecer sus doncellitos al recién nacido Niño Dios. Mientras tanto, el repiqueo de campanas, fuegos artificiales, profusión de bengalas y los cánticos de los pastores, alegrarán el betlemítico vecindario. Entrados en la Iglesia, se cantarán los Evangelios y el coro interpretará los responsorios del Maestro Perosi. Se cantará la Sibila, a la que seguirán unos villancicos.

A las 12, Misa solemne, participación de Licinio Refice, por el coro parroquial. El Rdo. don Jaime Capó celebrará y predicará la homilía y las felices Navidades. Desde las 10 habrá confesores.

### GAÑE DINERO

Criando conejos para la carne, con razas selectas y nuestras jaulas metálicas, únicas, prácticas, limpias, desmontables y más baratas que de madera.

Solicite amplia información a:

**EXTRONA, CLUB DE CONGELADORES DE TODA ESPAÑA.**

Granja Piloto, Exposición y venta, Méndez Pelayo, n.º 23 - 45 BARCELONA - 12

Desempeñamos delegados para la venta

### DIARIO Baleares

PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) APARTADO DE CORREOS, Nº 22

#### NUESTROS TELEFONOS

REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES	23 59 40 (TRES LINEAS)
PUBLICIDAD	23 11 77
SUSCRIPCIONES	23 57 40
CIERRE	23 11 77
DIRECCION	23 21 86
ADMINISTRADOR	23 63 82
CONTROL TIRADA	

# «NO SUPLIQUES A NADIE... Y SI HAS DE SACAR EL REVOLVER, ¡MATA, MATA SIEMPRE! POR QUE SI NO, TE MATARAN A TI»



## MAÑANA

AUT. MAYORES 18 AÑOS

¡EL WESTERN QUE USTED ESPERO DURANTE TODO UN AÑO!



GIULIANO GEMMA  
LEE VAN CLEEF

## EL DIA DE LA IRA

YVONNE SANSON  
CHRISTA LINDER  
DIRECTOR: TONINO VALERII

TECHNICOLOR 70 MILIMETROS

HOY: ULTIMO DIA «MI AMIGO EL FANTASMA» de Walt Disney y «Chiflados del Espacio»

# COMO EN LOS ULTIMOS DIAS, LLEGO AYER UN IMPORTANTE NUMERO DE BUQUES



Como ha sucedido ya en los dos últimos días, el movimiento de entradas registrado ayer en los muelles palmesanos fue también de bastante consideración. Y también como en los últimos días, más que por la variedad de las mercancías desembarcadas, por el número de entradas. Once fueron los que quedaron en los muelles hasta eso de las siete de la tarde.

**ENTRADAS**

Los buques llegados ayer fueron los siguientes: "Helios", alemán, procedente de Valencia con carga general. "Gijón", desde Tarragona con carga general. "Knaud", alemán, llegado desde Barcelona para cargar algarroba. "Angel Ramón", desde Barcelona con carga general. "Cala Deyá", entrado desde Barcelona con carga general. "María Mercedes", desde Barcelona con carga general. "Ciudad de Granada", entrado de Valencia con pasaje y carga general. "Juan March", desde Barcelona con pasaje y carga general. "Playa Real", desde Barcelona con carga general. "Gabi", desde Tarragona con carga general. "Cala Morlanda", desde Valencia con carga general.

**ALGARROBA**

En nuestro puerto son bastante frecuentes las llegadas de buques de varios países que cargan en Palma importantes lotes de algarroba. Ayer, sin ir más lejos, llegó un alemán, el "Knaud", que estaba cargando la algarroba ya pelada.

**ESPERADOS**

En el capítulo de esperados, lo lamentamos, pero no tenemos, por no haberse anunciado, novedades importantes para los próximos días. Hasta ayer por la tarde no se anunciaron más llegadas de buques que las que ya hemos mencionado en otras ocasiones.

Y por tanto hoy como mañana, naturalmente, nos visitarán todos los consabidos cargueros que realizan sus habituales viajes regulares entre puertos próximos al nuestro.

**AMERICANOS**

Nos preguntaron ayer que cuándo volvían por nuestro puerto los buques de la Sexta Flota de los Estados Unidos, que con tanta prodigalidad nos han visitado últimamente.

## TRANQUILIDAD (hasta últimos de mes), EN EL CAPITULO DE TRASATLANTICOS

### UNA SEMANA DE POCO INTERES

Sabemos, sí, que tienen que venir nuevos buques, pero no podemos adelantar, cuándo se registrarán las entradas en cuestión. VIAJE EXTRAORDINARIO

Como ya habíamos anunciado hace unos días, el buque correo "Ciudad de Granada" realizará hoy un viaje extraordinario a Valencia. Su salida está anunciada para las 23 horas. CAMBIO DE HORARIO

Y como consecuencia de este viaje extraordinario de hoy, el "Ciudad de Granada" cambia su horario en el viaje desde Valencia a Palma. En un principio debería salir el día 31, a las 21 horas. Ahora el viaje se realizará a la 1 del día primero de enero. BUEN TIEMPO

Por ahora, por fortuna para todos, seguimos con el buen tiempo en el mar. Y una prueba palpable de ello es el hecho de que en los últimos tres días hayan llegado a los muelles palmesanos un importante número de buques que se habían tenido que quedar en diversos puertos, esperando la ansiada mejoría.

Y al parecer, seguirá el buen tiempo. Mejor así, vamos, pues entre otras cosas podremos ir comiendo pescado fresco... LA SEMANA

Bien; la semana que ayer finalizamos, como se recordará, fue, en los primeros días, de poquísimo, casi nulo movimiento. Las causas, el mal tiempo reinante. Y fueron muchos los buques que llegaron a nuestro puerto en arribada forzosa, escapándose del temporal. Otros se vieron obligados a permanecer aquí por espacio de varios días. Incluso el moderno correo "Juan March" debió suspender un viaje de Palma a Ibiza.

Pero luego el estado del mar se normalizó, y en los últimos días se ha notado un muy importante aumento. Unos cincuenta han sido los llegados en esos tres días.

Las mercancías desembarcadas de ellos, muy diversa: combustible, madera, cemento y, sobre todo, carga general.

En el capítulo de trasatlánticos ha sido una semana en blanco, ya que en los siete días no se ha registrado ni una sola escala. Estos, ya lo hemos dicho otras veces, hasta últimos de mes no volverán a visitarnos.

**TRES O CUATRO**

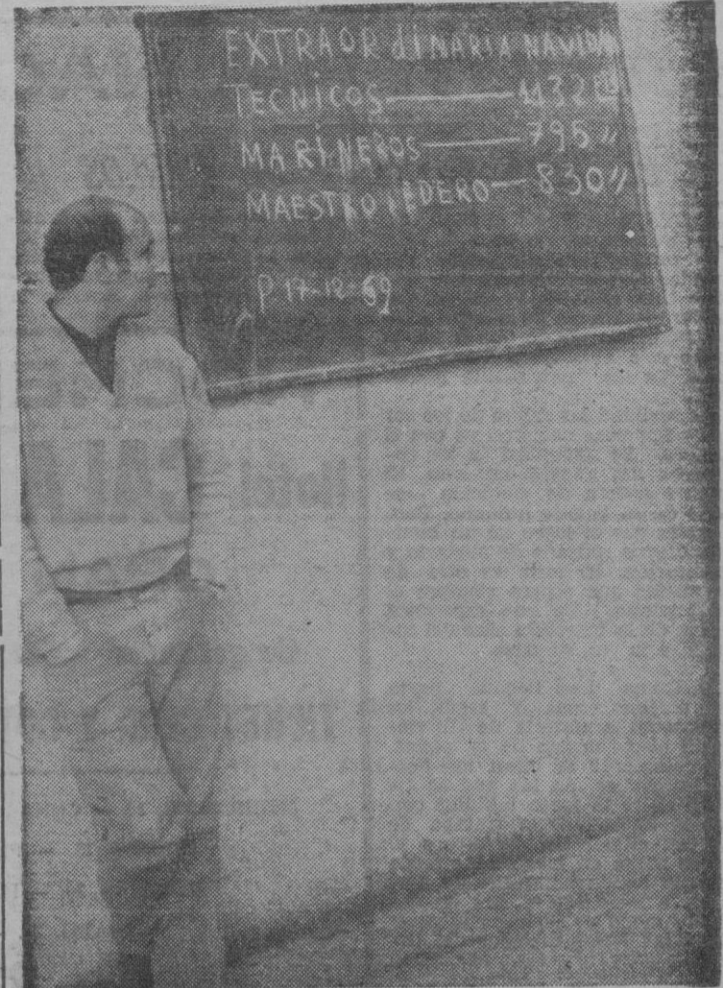
Aunque todavía esté pendiente de su confirmación, parece ser que serán tres o cuatro los paquebotes de distintos países que nos visiten antes de finalizar el año. Entre ellos, como seguros, uno francés y otro italiano. Hasta entonces pues, tranquilidad. Y nada más. Hasta el martes y que disfruten ustedes del domingo.

**ESTADO DEL MAR**

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada con áreas de fuerte marejada. J. J.

**RIBAS, EN EL MOLLET**

## AGUINALDOS, TAMBIEN PARA LOS PESCADORES



Tomeu Ribas salió ayer muy temprano hacia el Mollet. Nosotros todavía no habíamos llegado a la Redacción. Al buen rato, nos llamó por teléfono para decirnos que había hecho una serie de fotografías muy interesantes, y que ya nos las enviaría el lunes por la mañana.

Hemos recurrido hoy a una "foto" que esté en consonancia con las ya muy próximas fiestas navideñas, que son, para todos,

las más hermosas por muchas razones, de nuestro calendario.

El Mollet, claro, no está iluminado con motivos navideños, como tampoco lo estaban hasta ayer las principales vías palmesanas, aunque esto ya sea un poco más grave. Pero siempre, buscándolo, se halla el motivo, por pequeño que este sea.

Hoy les presentamos a don Francisco Porcel, que es el encargado de los almacenes de la Cofradía de Pescadores.

—¿Su misión, señor Porcel?  
—Suministrar a los pescadores.  
—¿Qué les suministra usted?  
—Prácticamente todo aquello que ellos puedan necesitar, pero de una manera especial me encargo de tener a punto las cajas.

—¿Qué cajas?  
—Las cajas del pescado, hombre. Nada más entrar las darcas en el Mollet, ya tenemos preparado una gran pila de cajas para colocar en ellas el pescado.

—Sólo a título de curiosidad, ¿de cuántas cajas dispone usted en el almacén?

—Exclamente no lo sé, pero el número excede en algo a las treinta mil unidades.

—Creemos que también se cuida usted del "cartel de avisos" de la Cofradía.

—En efecto. Tenemos una enorme pizarra en la que escribimos todas las novedades que puedan interesar a los pescadores.

—¿Y qué dirá mañana la pizarra?

—Que ya se pueden cobrar los aguinaldos de Navidad.

Ahí la noticia navideña de la que antes hablábamos. Y qué mejor nota que esa del aguinaldo, con la que intentaremos ir "tirando" unos días más... J. J.

## TOMA DE POSESION

En atento saluda, don Enrique Girona Olmos nos comunica haber tomado posesión del cargo de Presidente del Colegio Oficial de Peritos e Ingenieros Técnicos Industriales en la Delegación de Baleares.

Nuestra felicitación y el deseo de alcance los mejores éxitos al tiempo que el ofrecimiento de colaboración.

**EQUIPOS FUTBOL**

**CASA CODINA**  
Gen. Mola, 22 - Galerías Avda. 14



**BARBARELLA**

**HOY**

¡¡TRAS SU FABULOSO EXITO DE ANOCHE SIGUE EN ACCION EL MEJOR CONJUNTO DEL AÑO!!



**Z - 66**

HOY, TARDE, GRAN GALA JUVENIL



¡No se deje sorprender!

**tapisom**  
solo hay uno  
**tapisom**  
los demas no son



**tapisom**

**NIETO IBERICA. S.A.**

Exija su control de calidad

**disba**

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN BALEARES  
Paseo Marítimo, 177 - Teléf. 23 47 08  
PALMA DE MALLORCA

Distribuidora Balear

**MATTINES SAN SALVADOR 69 Hermanas Gimeno**

ORIGEN DE LA LOTERIA

LA APUESTA Y EL AZAR NACIERON CON EL HOMBRE

ROMA Y SU «LOTERIA» SATURNAL

LA LOTERIA NACIO EN FLANDES

EL REAL DECRETO DE CARLOS III

ESTA ya fuera de duda el que nuestra lotería es la de más prestigio y raigambre del mundo. Algunos piensan que ello tiene una explicación en la vocación aventurera de nuestro pueblo. Pero, sea por lo que fuere, el hecho está ahí. Viene desde muy atrás. Es un "patrimonio nacional".

En realidad las raíces de los juegos o apuestas nacieron ya con el hombre. Se remontan a los comienzos del género humano. El hombre consta de ambición —es parte de su bagaje humano. Pero le gusta que el logro de un bienestar llegue rodeado de misterio y expectación. El azar es otra de las visitas que espera siempre el ser humano. Es una esperanza dentro de la incertidumbre del vivir. Y, a la vez, su salsa.

De Roma han llegado hasta hoy muchas cosas. Y, según los técnicos en la materia, de allí viene un cierto origen de la lotería. Concretamente se citan las fiestas saturnales, en las que se tiraban entre la masa tabillas con regalos anotados. Se trataba de dar con ellas. La suerte era lo que se ponía en juego. Más tarde llegaron los dados: juego de moda en la Edad Media. Era un excelente modo de luchar contra el frío y las horas muertas del invierno.

El primer sorteo de lo que podemos llamar lotería comenzó en Flandes con los Austrias en la ciudad de Malinas.

En España tardó en entrar la idea. Muchos creían que el método no era muy limpio, a pesar de que se proponía darle un sentido benéfico como en el sorteo de Malinas. Pero, ante las necesidades de nuestro Erario, se hizo un experimento. Y la idea cuajó en nuestro pueblo.

En 1763 los balbuceantes sorteos de los siglos XVI y XVII fueron "institucionalizados". Carlos III al firmar el Real Decreto daba confianza a los participantes asegurándoles el cobro de los premios y el destino de el dinero sobrante a obras de beneficencia. Asimismo, con la asistencia de diversas autoridades, quedaba asegurada la seriedad en las extracciones del sorteo.

El sistema utilizado era el que estaba en auge en Italia. En síntesis se trataba de cinco premios, correspondiente a cinco números que se extraían de un bombo que contenía del uno al noventa. Los jugadores que habían puesto a ta-

les números percibían una cantidad múltiplo de lo que habían jugado en el número premiado. Teóricamente se podía jugar la cantidad que se quisiera. Aunque la

Caja podía poner un límite. "Beneficiata" se llamaba esta lotería en virtud de que lo obtenido por la Caja era destinado a beneficencia.

Los sorteos en España fueron un éxito después del Real Decreto de Carlos III. Y eran muchos los centros benéficos que eran sustentados de este modo. En un principio y por aquel entonces los sorteos se celebraban cada mes. Dos de ellos tenían carácter extraordinario.

En 1811 la Lotería sufrió un nuevo cambio y un avance en nuestro país al establecerse el sistema numérico. Este sistema se estaba utilizando ya en Méjico: constaba de un número determinado de billetes divididos en décimos. El acuerdo tomado en Cádiz es la raíz de la Lotería tal como hoy la conocemos. Es la lotería llamada "Moderna", para distinguirla de la "Beneficiata" o "Primitiva".

De aquella época datan los reintegros (por aproximaciones a los



premios). También se podía elegir (en lugar del reintegro) otro número para el siguiente sorteo. El sistema de extracción era el conocido de introducir en una especie de bombo los números del sorteo y en otro los premios. Más tarde se introdujo el método de irradiación: se formaba el número premiado a base de números grabados en bolas e introducidos en diversos bombos. La unión de los números de cada una daba el número de premio. Este segundo método no tuvo mucha aceptación y hubo de volverse al anterior que persiste con el modernamente empleado en la lotería.

MAURO BAUTISTA (Servicios Especiales de Efe).

**NOCHEBUENA**  
**Hotel CALA MURADA**  
**GRAN BAILE**  
**Orquesta «LOS MARBLAU»**  
**TICKET CENA Y COTILLON 475 ptas.**

MIÉRCOLES, 24. — CENA COTILLON - ALOJAMIENTO  
 JUEVES, 25. — PENSION COMPLETA  
 VIERNES, 26. — PENSION COMPLETA  
 SÁBADO, 27. — DESAYUNO.

**Precio 975 ptas.**  
 SÁBADO, 27. — EL ACOSTUMBRADO FIN DE SEMANA  
 A 375'— PESETAS.

MENU NOCHEBUENA:  
 CREMA A LA REINA  
 LENGUADO MEUNIER  
 PAVO Y LECHONA ASADOS  
 FRUTA VARIADA  
 SURTIDO NAVIDENO  
 VINOS Y CHAMPAN  
 COTILLON Y BOLSA

RESERVAS: EN PALMA. — TELEFONO: 23 73 39  
 EN CALA MURADA. — TELEFONO: 1

**MUEBLES CASA SUÑER**

LES OFRECE UNA OPORTUNIDAD PARA AMUEBLAR SU PISO, CHALET O RESIDENCIA. PRECIO SIN COMPETENCIA, COMEDORES, DORMITORIOS, TRESILLOS, MUEBLES AUXILIARES, Y CORTINAJES.

FABRICACION PROPIA  
 FACILIDADES A CONVENIR  
 CALLE LEON XIII, 34 · JUNTO A LA ESTACION  
 TELEFONO 72 · **MANACOR**

**METROPOLITAN PALACE**

POSA FILMS INTERNACIONAL, S. A. Presenta a su artista más  
**MARGO MORENO**

**CAN TIN FLAS**

**POR MIS... PISTOLAS**

on EASTMANCOLOR  
 COMPLEMENTO:  
**EL MAGO DE LOS SUEÑOS**  
 Color  
 (AUTORIZADO TODOS LOS PUBLICOS)

**LA PELICULA POR TODOS ESPERADA**

ATENCION AL HORARIO DEL FILM:  
 3'35, 6'40, 9'50

**SALA Kivovitz**

**LOS INSACIABLES**

GEORGE PEPPARD (Jonás Cord hijo). — Comprador, vendedor, constructor, destructor... Tramposo y seductor. George Peppard es uno de LOS INSACIABLES.

ALAN LADD (Nevada Smith). — El hombre que conoce los secretos de Jonás y a las mujeres de Jonás. Un hombre tranquilo, pero con el suficiente valor para matar a cualquiera. Alan Ladd es uno de LOS INSACIABLES.

BOB CUMMINGS (Dan Pierce). — Rápido al hablar, más rápido para apoderarse de aquello que le gusta... Compra vidas con engaños y las vende con una mentira. Bob Cummings es uno de LOS INSACIABLES.

MARTHA HYER (Jennie Denton). — De buena presencia, enfundada en costosas pieles, más bonita aún sin ellas... Una inocente muchacha hasta que cumplió los quince años. Martha Hyer es una de LOS INSACIABLES.

ELIZABETH ASHLEY (Mónica Winthrop). — Hija de un hombre rico, un juguete para los hombres ricos. Una chica bonita, una muchacha indómita. La que después se convertiría en la dócil, enamorada y sufrida esposa de Jonás Cord. Elizabeth Ashley es una de LOS INSACIABLES.

LEW AYRES (McAllister). — Un hombre brillante, pero también un hombre destrozado. Páguese lo bastante por su talento y se conseguirá su alma por nada. Lew Ayres es uno de LOS INSACIABLES.

CARROLL BAKER (Rina Marlowe). — Mito o leyenda en un vestido escotado. Más grande que la vida, más dulce que el amor, más atrevida que el pecado. Carroll Baker es una de LOS INSACIABLES.

**LA PELICULA POR TODOS ESPERADA PARA LAS FIESTAS DE NAVIDAD**

**(SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS)**

HOY ULTIMO DIA: **GUARDIANES DEL ESPACIO - WACO** (AUT. PARA TODOS LOS PUBLICOS)

# AYER TARDE, PRIMERA EXPOSICION DE CARMINA CASAL, LA PINTORA DE LAS FLORES

## SUS CUADROS ESTAN COLGADOS EN LAS PRINCIPALES CAPITALES MUNDIALES

«ESTOY CONTENTA DE MUCHAS DE MIS OBRAS» - NOS DICE LA ARTISTA-  
(AUNQUE CONFIESE HABER DESTRUIDO «ALGUNA TELA»)

Hace unos meses publicamos una entrevista con una gran artista pintora, recién llegada a Mallorca en aquellas fechas, Carmina Casal. Después, a Carmina la hemos visto muchas veces más, pues, todo tenemos que decirlo, ella es una gran amiga y viene de una provincia muy amiga y entrañable para el reportero. Carmina Casal es asturiana. Y universal, pues muchas de sus obras están colgadas en Bruselas, Lisboa, Méjico, Nueva York, Caracas...

Carmina trabaja mucho. Ella se pasa horas y horas en su estudio, con sus paletas, con sus pinceles.

—Mis hijos —nos dijo ella en una ocasión y mi marido se quejan, y con razón, de que dedico mucho más tiempo a esto de la pintura que a ellos.

A Carmina, gran artista y mejor amiga, le encantó nuestro paisaje; su luminosidad, principalmente.

Carmina Casal inauguró ayer, en «El Chico» del Hotel

Meliá, su primera exposición. La crítica de la exposición correrá a cargo de nuestro entrañable compañero «Gafim», pues no en vano, él, además de ser el crítico de nuestro periódico, es de los hombres que más saben, hoy por hoy, de pintura. Nosotros tan sólo hemos hecho una mini entrevista a la artista, sin profundizar en el tema.

### LA EXPOSICION

La primera grata noticia de ayer por la noche nos la llevamos al llegar a «El Chico». Eran las siete en punto de la tarde, hora en que se había anunciado la apertura, y el local estaba ya repleto. Allí, muchas caras conocidas: autoridades, periodistas, artistas... el «todo Palma», como dirían las crónicas mundanas.

Para nosotros, fue un caso realmente insólito el que a las siete de la tarde ya estuviera la sala abarrotada de público.

—¿Hasta cuándo tendrán abierta la exposición, Carmina?

—Desde hoy (ayer), hasta el próximo día 6 de enero.

—¿El hecho de que expongas en un hotel quiere decir que tu pintura va destinada al público extranjero?

—No, de ninguna manera. Cuando llegué a Palma, me presentaron al Delegado de Información y Turismo, y hablando de exposiciones, él me recomendó este local. Y creo recordar que tú también me habías hablado de exponer aquí.

—Es verdad. Pero no has contestado a la pregunta.

—Yo, principalmente, y por muchas razones, me debo, en primer lugar, al público español; al mallorquín ahora. Pero ello no quiere decir, ni mucho menos, que si me sale un comprador etíope; pongamos por caso, vaya a despreciarlo.

### LO MEJOR, LAS FLORES

Aunque Carmina Casal sea una artista completísima, a nosotros nos parece que lo mejor de la artista son, con muchísima diferencia, sus flores. Las flores de Carmina, ésta es la verdad, son —parecen— flores recién cortadas y llevadas a un jarrón; son flores que están vivas. En una crítica de no sabemos qué diario, leímos hace una temporada, que Carmina Casal era la pintora de las flores. Y es verdad. Sus flores son únicas.

—¿Cuántos cuadros expones?

—Casi cuarenta; de los cuales la gran mayoría son flores. ¿Ves aquel paisaje asturiano? Pues lo he pintado aquí, en Palma, de memoria.

Y es que Carmina Casal, como todos los asturianos, llevan grabada a su tierra, a su Asturias natal.

—Ya sabemos que a los artistas, por aquello de que el arte no tiene precio, les molesta bastan-



Carmina Casal, la extraordinaria pintora asturiana, que ayer inauguró su primera exposición mallorquina en «El Chico» del Hotel Meliá.  
(Foto archivo)

te que se le pregunte sobre ello. ¿Qué vale tu cuadro más caro?

—Unas cuarenta mil pesetas.

—¿De qué obras estás más contenta?

—De muchas.

—¿Eres de las que rompen las telas con frecuencia, por no estar satisfecha de ellas?

—Yo creo que todos hemos tenido que romper alguna vez una tela, aunque no ocurra cada día así. Unas veces, ya se sabe, una está más inspirada que otras.

—En tu exposición tienes muchas flores, algún que otro bodegón y unos pocos paisajes asturianos. ¿No te atreves todavía con el paisaje mallorquín, del que tú nos decías que era de una gran luminosidad?

—Te lo he dicho muchas veces y te lo repito una vez más: el paisaje mallorquín, sobre todo las tonalidades distintas del mar, me parece maravilloso. No he presentado todavía ninguna obra mallorquina, porque sencillamente no he tenido tiempo de salir a la calle, a buscar alguno de los muchos rincones maravillosos que tenéis aquí.

Entonces nosotros nos vamos. Estamos robando unos preciosos minutos a Carmina Casal, que se debe a su público. Tras de nosotros dejamos, la sala repleta de público. Y en la pared, en las cuatro paredes de la sala, las flores pintadas por la extraordinaria artista.

JAIME JIMENEZ

Diciembre  
**23**  
Martes

## TROCADERO

abre de nuevo sus puertas a las 5 en Sesión Especial de tarde

### GRAN FIESTA ESPAÑOLA

En función de **NOCHE**

FABULOSO Y SENSACIONAL

ESPECTACULO INTERNACIONAL

en los renovados Salones de

## TROCADERO

¡Celebrelo con champán!

TROCADERO

le invita a su segunda consumición

Diciembre  
**24**  
Nochebuena

Muy feliz NOCHEBUENA

en el ambiente a «su gusto» de

los renovados Salones de

## TROCADERO

Formidables Orquestas y maravilloso

GRAN ESPECTACULO INTERNACIONAL

Obsequio de un Cotillón - Sorpresa

RESERVE PERSONALMENTE SU MESA

Lea «BALEARES»

## RESTAURANTE AMBASSADOR GRAN CENA NOCHEBUENA

- ½ POMELOS GLASEADOS AL JEREZ
- CREMA A LAS ALMENDRAS
- FILETES DE LENGUADO DUGLERE
- PAVO ASADO GODARD
- Patatas Noisette - Castañas glaseadas
- Coles de Bruselas a la mantequilla
- ½ botella champaña CASTELLBLANCH
- Postres Navideños

### BAILE DISCOTECA

PRECIO: 270 Ptas. - Ou a la carte

RESERVE su mesa llamando al teléfono 101 - PAGUERA

# Moli d'es Comte

## GRAN CENA DE NOCHEBUENA

### MENU:

- APERITIVO
- CONSOMÉ ROYAL
- FIAMBRES NAVIDENOS
- LECHON ASADO CON ENSALADA
- TURRONES VARIADOS - FRUTAS CONFITADAS Y BARQUILLOS
- HELADO Y MANDARINAS
- VINO BLANCO Y TINTO
- UNA BOTELLA CHAMPAÑA DELAPIERRE
- POR PERSONA - RON CREMAT

### BOLSA DE REGALOS

### «LOS VAGABUNDOS»

animarán su cena

### «LOS ACORS»

amenizarán el baile hasta la madrugada.

PRECIO POR PERSONA 400 PTAS.

NO IMPORTA SE MOLESTE EN

SUBIR A ESTABLIMENTS,

BASTA QUE LLAME AL

TELÉFONO 23 45 58 ó 25 65 80

PARA ASEGURAR SU MESA.

NOSOTROS MISMOS LE

LLEVAREMOS EL TICKET

A SU DOMICILIO.

PLAZAS LIMITADAS



## ESPAÑA ENTERA

al alcance de la

CADENA IBERICA

Emisoras: **RADIO PENINSULAR**  
**R. E. M.**

y asociadas

La más joven y prestigiosa asociación de la Radiodifusión Española

Radio Peninsular de

MADRID  
BARCELONA  
VALENCIA  
MALAGA  
SEVILLA  
CUENCA  
LA LINEA

La Voz de

MADRID  
ALAVA  
ALICANTE  
ANDALUCIA  
PRINCIPADO DE  
ASTURIAS  
CANTABRIA  
CASTELLON  
EXTREMADURA  
GUIPUZCOA  
LEON  
LEVANTE  
MEDITERRANEO  
NAVARRA  
PALENCIA  
VALLADOLID  
VIGO

y EMISORAS ASOCIADAS

Una programación nueva, distinta, sensacional... servida por un fabuloso cuadro de profesionales radiofónicos.

MARIA MATILDE ALMENDROS  
MARIA JESUS ALVAREZ  
JUAN JOSE CASTILLO  
JOSE A. FERNANDEZ ABAJO  
ISIDORO FERNANDEZ  
MARUJA FERNANDEZ  
ANTOLIN GARCIA  
JOSE JOAQUIN MARROQUI

LUIS DEL OLMO  
MIGUEL ORS  
NELIDA PEREZ ALFARO  
ENRIQUE RUBIO  
ANTONIO SERRA  
JOAQUIN SOLER SERRANO  
JOSE LUIS URIBARRI  
MARISOL DEL VALLE  
SANTIAGO VAZQUEZ

...Y hasta 200 locutores, montadores, guionistas, técnicos, actores...  
reunidos para servirle por  
CADENA IBERICA





Después del Festival de Teatro Universitario, la pantalla cinematográfica del Teatro Principal funcionará por tres días, a partir de hoy. Solamente tres días, antes del debut de la Compañía Dramática Española, que dirige el siempre interesante José Osuna.

La semana próxima, pues, a continuar la dilatada temporada teatral que nos viene ofreciendo Rafael Salas desde que finalizara noviembre.

En Madrid, la gran campañada de estas fiestas en los escenarios es la presentación del espectáculo de Sara Montiel "en persona".

Catorce millones de pesetas se ha gastado la guapa veterana para estas funciones en el Teatro de La Zarzuela.

Hay expectación y comentarios de todos los calibres.

Otro nombre conocido en otras esferas y que se ha pasado al Teatro, siquiera para estas fiestas, es el cómico Cassen, que el año pasado en tales fechas trabajaba en el Circo.

Para su presentación como actor Cassen ha escogido la obra de Alonso Millán que nosotros conocemos en mallorquín: "El Alma se serena". Con Cassen, la protagonista femenina es Licia Calderón.

Miren por donde, Cassen y Xesc Forteza han coincidido. La obra que ahora comentamos se estrenó el jueves, en el Poliorama de las Ramblas barcelonesas.

Hemos vuelto a ver, con la admiración de siempre, al trío "The Southlanders" en "Tito's".

Siempre en forma estos tres cantantes que nunca defraudan.

"Los Valdemosas" aparecerán hoy por la tarde en la pequeña pantalla, en el programa "Carrusel", que esta vez se dedica a canciones navideñas. "Los Valdemosas" cantarán una "nadala" inédita, de Bartolomé Calatayud y un villancico de la isla de Trinidad que han traducido al español.

Dos canciones navideñas que figuran en el último disco suyo, recién aparecido.

"Las Beta", después de cinco años, pasan las Navidades en casa, gracias al contrato que les ha ofrecido "Tagomago". Su estancia en Palma por estas fechas es uno de los acontecimientos de esta Navidad.

Con ellos ha debutado en el mismo "Tagomago" un ballet de chicas guapas que además son espléndidas bailarinas. "Montmartre" se llama esta formación, y a pesar de su nombre, está integrada por inglesas.

Otros que contra su costumbre pasarán las Navidades en familia son "Los Javaloyas". Incluso suena raro su nombre con este frío, acostumbrados a verlo escrito siempre en verano.

Ha sido un contrato inteligente éste de "Sargent Pepper's".

Anteanoche quedó reabierto —como inaugurado— "El Rodeo" primitivo, el de abajo, que se ha puesto a punto para hacerle la competencia al "Rodeito" de arriba.

El antiguo local está irreconocible, con una decoración de gran tono y un confort muy burgués.

Entre "El Rodeo" y el "Rodeito" se completa, arriba y abajo, una discoteca lujosa y de gran capacidad.

En "El Rodeo" recién abierto hay música que no es de discos, a cargo del nuevo conjunto de Walter Klein.

Todo ello será uno de los grandes alicientes de estas Navidades.

PABLITO

FESTIVAL NACIONAL DE TEATRO UNIVERSITARIO «PALMA 69»

EL PREMIO AL MEJOR CONJUNTO FUE OTORGADO AL T.U. DE MURCIA

OTROS PREMIOS A DISTINTAS INDIVIDUALIDADES



EL GRUPO DE TEATRO UNIVERSITARIO DE MURCIA, QUE HA OBTENIDO EL PREMIO AL MEJOR CONJUNTO DURANTE SU ACTUACION EN PALMA.

Ayer, al mediodía, en el Teatro Principal, se dieron a conocer los premios del Festival Universitario "Palma, 69".

Antes de ser conocido el fallo, vimos —y aplaudimos— al grupo de T.U. de Palma que presentó la sátira de Carlos Muñoz, titulada "El caballo del caballero". Una pieza corta, amarga y dura, que fue muy bien interpretada, dirigida y presentada por el conjunto de nuestra ciudad. Con toda dignidad este conjunto nos dio una excelente interpretación, que fue distinguida con justos y calurosos aplausos.

A continuación fue leído el acta del Jurado.

ACTA DEL JURADO

El Jurado formado por:

Presidente: don Mario Antolí Paz.

Vocales: doña Nieves Sunyer Roig, don Juan Emilio Aragón, don Gonzalo Pérez de Olaguer, don Julio Manegat, y don Francisco Verdura.

Secretario: don José Luis Alemany; que debe conceder los siguientes premios:

Premio F.E.T.U. a la mejor representación.

Premio "Yorik" revista de teatro, a la mejor dirección.

Ha considerado oportuno aclarar lo siguiente; debido a que el término representación hace difícil una valoración objetiva, ya que ésta significa una total valoración del espectáculo, creo que dicho premio debe ser concedido de la siguiente manera:

Premio al mejor conjunto de intérpretes, que lleva consigo una consideración de montaje, escenografía, coreografía, etc.

Que para dilucidar el premio al mejor Director, se fija única y exclusivamente en la puesta en escena de la obra obligatoria.

PREMIOS

Que debe tenerse presente la interpretación individual, y por ello concede:

Premio a la mejor interpretación femenina.

Premio a la mejor interpretación masculina.

Hecho al anterior planteamiento, se otorgan los siguientes premios:

Premio F.E.T.U. al mejor conjunto de intérpretes: T.U. de Murcia, dirigido por César Oлива.

Premio "Yorik" revista de teatro, al mejor director: Juan Bernabé, del Teatro Estudio Lebrijano de Sevilla.

Premio a la mejor interpretación femenina: Maite Soler, por su papel "Beatriz", en la obra "Los Cenci".

Premio a la mejor interpretación masculina: E. Cano por el papel de Alcaide y Manolo en "Caprichos del dolor y de la risa".

Su mejor quiniela, su mejor inversión, su número siempre premiado!!!

Comprando, construyendo o invirtiendo en ALCUDIA. Solares de inmediato porvenir. Chalets de alta rentabilidad. Apartamentos que doblarán en un año de precio. La mejor playa de Mallorca.

Información:

Tous y Maroto, 40, 4.º, 3.ª - Teléfono 22.26.40. - PALMA. Zona Comercial Carabela. - Tel. 260. - PTO. ALCUDIA.

VELADAS DE NOCHEBUENA Y NOCHEVIEJA en

HOTEL VENUS PLAYA

LOS SOMETIMES - TEL. 260340

HOTEL BIARRITZ

PLAYA DE PALMA - TEL. 260144

CENA NOCHEBUENA

MENU

- VELOUTE ALEXANDRE
- LENGUADO BELLE MEUNIERE
- CAPON AL ORANGE
- patata Duquesa
- champiñones Perssille
- MANDARINAS SURPRISE
- SURTIDO DE TURRONES
- CHAMPAGNE CASTELLBLANCH

PRECIO 400'- PTAS.

CENA NOCHEVIEJA

MENU

- VELOUTE DE AVE
- LANGOSTA THERMIDOR
- PAVO «VALLES DE ORIENTE»
- Puré de castañas de Orense
- CLEMENTINAS GLACEE
- SURTIDO DE TURRONES
- VINOS DE VALDEPENAS
- CHAMPAGNE CASTELLBLANCH
- LAS 12 UVAS DE LA SUERTE
- ||GRAN COTILLON||

PRECIO 600'- PTAS.

EN EL Hotel BIARRITZ AMENIZARA LA VELADA LA ORQUESTA Los QUIJOTES Y EN EL Hotel VENUS PLAYA LA ORQUESTA QUINTETO VENUS

POR TRATARSE DE PLAZAS MUY LIMITADAS, LES AGRADECEREMOS RESERVEN SU MESA CON EL MAXIMO DE ANTELACION

Inmusica

SAN NICOLAS

CONCIERTO DE ORGANO

Esta noche a las 20,15, en la Iglesia parroquial de San Nicolás y a beneficio de la campaña pro-aguinaldo de Navarra para las religiosas de clausura va a celebrarse un concierto con la actuación del baritono Edward Hain de Lara, acompañado por el organista de Sta. Eulalia, Rvdo. don Antonio Matheu.

El concierto, en el que van

a interpretarse obras de Frank, Bach, Bustehude, Cabanilles, Bernardi, Adams... promete ser un verdadero éxito, no sólo por la calidad de los autores y la fama de sus intérpretes, sino también por la reciente restauración del órgano de San Nicolás, que le sitúa hoy entre los mejores de la ciudad, especialmente adecuado a esta clase de obras.

AUDITORIUM

NIEDZIELSKI, EN UN DENSO RECITAL DE PIANO

Denso en contenido y denso en extensión resultó ayer el recital de piano que nos ofreció en el "Auditorium" Stanislas Niedzielski. El recital duró desde las ocho hasta un poco más allá de las diez y media y a este tiempo debe descontarse el cuarto de hora del intermedio, con lo cual quedó ampliamente demostrado que el citado pianista tiene una capacidad de trabajo realmente insuperable.

Afortunadamente, la calidad corrió parejas con la cantidad y todo esto salimos ganando. Pero, procedamos con un poco de orden.

Pocas veces sucede que en una sola parte de un recital de piano se puedan oír hasta tres Sonatas, entre las cuales figuren nada menos que dos de Beethoven, como sucedió ayer. Digamos que en las tres —así como a lo largo de todo el recital— Niedzielski hizo gala de una pulcritud realmente envidiable. Su mecanismo es perfecto, limpio, seguro, ágil y muy primoroso. Y ésta fue una constante en todas las interpretaciones —repetimos— muy estimable. En la "Sonata en La mayor", de Mozart, añadió además, el pianista, unas notas de elegancia y expresividad a tono con el espíritu de la obra que sólo en algún momento del segundo tiempo, pecó de cierta leve monotonía, para tomarse seguidamente muy brillante en la conocidísima "Marcha turca".

Dentro del más sano y risueño optimismo, bien aderezado con un espíritu juguetón y una vivacidad bien marcada, de acuerdo, también con el carácter de la obra, transcurrió la "Sonata en Mi bemol mayor, op. 31, núm. 3", de Beethoven que resultó perfecta, a nuestro juicio. Y como si fuera tema obligado en un concurso de pianistas, Niedzielski interpretó, también, la "Appassionata", de Beethoven. Y nuestro "también" quiere significar que en el breve espacio de unas semanas, hemos oído en el "Auditorium" tres o cuatro versiones de esta obra. Tal confrontación puramente casual ha revestido un interés extraordinario ya que nos ha permitido oír versiones de la citada obra, todas ellas muy personales. La que nos ofreció ayer Niedzielski tuvo como rasgo diferencial la dicción de una de las frases fundamentales del primer tiempo pausada y pesadamente —tómese esta última pala-

bra en su verdadero y estricto sentido musical— de modo bien determinado, con intención de marcarla debidamente.

Por otra parte el citado primer tiempo, transcurrió en un ambiente poco "apasionado", para tornarse eminentemente lírico y muy meticuloso a la hora de la ejecución muy pulcra de todas y cada una de sus frases. Esta meticulosidad, debe entenderse como signo de la personalísima interpretación que de este tiempo tiene forjada el artista. Hubo también seriedad y reposo en el segundo tiempo para adquirir tonos de inquietud y melancolía en el último.

Fue una versión interesante.

En la segunda parte, le tocó al turno a Chopin. Tal vez fuera la "Fantasia en Fa menor, op. 49", la más indiscriminada e impersonal de las obras del gran romántico que figuraban en el programa. En la "Berceuse" destacaron las últimas frases por la gran delicadeza que puso el artista en su expresión. En el "Scherzo en Do sostenido menor, op. 27, n.º 1" admiramos la perfección que puso Niedzielski en la ejecución de los pasajes en octavas con ambas manos, así como la pulcritud con que ejecutó todos los pasajes rápidos. En algunos momentos, hubo ligeras extralimitaciones en el uso del pedal; pero ello apenas tuvo trascendencia en la interpretación general de la obra que quedó muy en su punto.

Fue en la "Rapsodia Húngara n.º 14", de Liszt donde el pianista se desmelenó algún tanto —como mandan los cánones— para rendir tributo a una obra brillante y colorista, espectacular y virtuostísima, de la que nos ofreció una versión perfecta.

Niedzielski alcanzó el favor del público en forma de cerradas y encendidas ovaciones a las que correspondió al final de su recital interpretando fuera de programa dos "Estudios" de Chopin, uno de ellos, el "revolucionario".

El piano "Gaveau" que lleva consigo el pianista en todos sus recitales por Europa, sonó espléndidamente en casi todas las ocasiones. A nuestro juicio el nombre de su marca, escrito en grandes caracteres en la parte lateral del instrumento que miraba al público se nos antojó demasiado propagandístico... aunque, tal vez, éste fuera el verdadero propósito de la exhibición del nombre. PEDRO DEYA

Hotel COLORADO

C/ VAQUER, s/n. - PORTALS NOUS

CENA NOCHEBUENA Y COTILLON

- 1.º CREMA DE AVE CON DADITOS
- 2.º LANGOSTA FRIA BELLAVISTA

Ensaladilla rusa  
Ensalada verde  
Huevo duro  
Tomate dos coronas  
Salsa Tirolesa

- 3.º PAVO BRASEADO AL HORNO CON SALSA DE CASTAÑAS

Bouquetier de legumbres

Fruta del tiempo variada. - Turrones surtidos  
Champaña. - Vino RIOJA  
Café y licor

CUBIERTO 650 PTAS.

RESERVAS: Personalmente en el mismo hotel

ACTUACION DE LA ORQUESTA

E'S GRINS

LOCAL

CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES»

HA SIDO CULMINADA LA OBRA DEL CHALET DE «EL TORO» QUE REGALA NASA

HOY ENTRARAN LOS PINTORES DE LA FIRMA «CASA HERNANDEZ» MOBILIARIO A CARGO DE «LA INDUSTRIAL» MUEBLES ELECTRODOMESTICOS A CARGO DE «BUADES EL ELECTRICISTA» TODA LA ROPA DE LA CASA: «GRANDES ALMACENES OLIVER» VAJILLAS, CRISTALERIAS, CUBERTERIA, BATERIA DE COCINA: «ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ» SEGUROS: EN «CHASYR» Y «LA CATALANA»

CONCURSO «CESTA DE NAVIDAD» DE «Baleares»

Primer premio: Un chalet de dos plantas en la Urbanización «EL TORO», donado por D. PEDRO NADAL SALAS, de la firma «NASA»

Don ... que vive en ... C/ ... desea participar en el Concurso Navideño de Diario «BALEARES» ... día ... de ... de 1969 (Firma)

CUPON NUM. 33

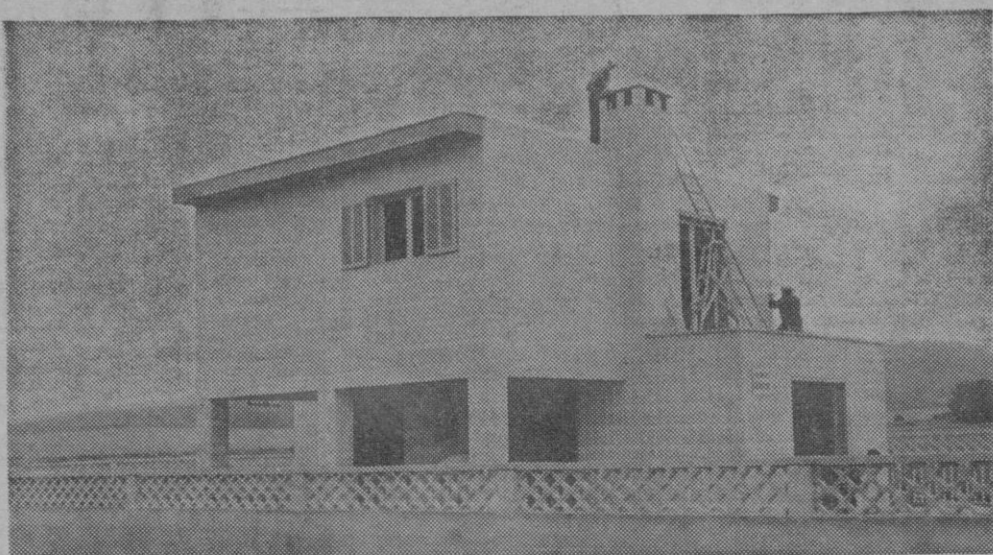


ce, porque siempre puede haber alguna cosita que salga de lo corriente y que pueda llamarles la atención. Hoy, por ejemplo, aparte lo que les decimos diariamente, hemos de comunicarles que D. BERNARDO ROTGERS, el hombre de la Cerveza, nos ha anunciado el re- TAS, CONSTRUIDO EN UN SOLAR DE 500 metros, en la URBANIZACION EL TORO, DE LAS SIGUIENTES CARACTERISTICAS: En la planta baja: Sala comedor, cocina, aseo, garaje, terraza cubierta. En la planta superior: Distribuidor, tres habitaciones y un cuarto de baño completo con terraza. Y EST. DOTADO: ELECTRICIDAD Y CALOR NEGRO: ELECTRICA ARAGON. PINTURA: CASA HERNANDEZ. MUEBLES: LA INDUSTRIAL. CORTINAS Y ROPA DE LA CASA: GRANDES ALMACENES OLIVER. ELECTRODOMESTICOS: LAVADORA EDESA. COCINA CORCHO, TELEVISOR LAVIS DE 19 PULGADAS, FRIGORIFICO ASPES, MUEBLE ARMARIO ROMI, MUEBLES COCINA «BUADES EL ELECTRICISTA». RIELES, CORTINAS KIRCH: TODOS LOS PLASTICOS DE LA CASA ETC.: SUMINISTROS PONS. COLCHONES: «SOMIER SALOM». CIERRES PUERTAS: CASA YALE. BATERIA DE COCINA, CRISTALERIAS, VAJILLAS ETC.: ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ. UNA REJA ARTISTICA, MUEBLES DE HIPOFORJADO JARDIN: CERRAJERIA GUILLERMO SEGUI. PLANTAS INTERIORES: U-1 EL JARDINERO. JARDIN: PALOU EL JARDINERO. REVESTIDOS FACHADAS: FIRMITAS INDUSTRIAS FAR. BALDOSAS: CASA DURAN. BALDOSAS TERRAZA: RIPOLL. SEGUROS: CHASYR Y LA CATALANA.

OTROS PREMIOS

- UNA ALFOMBRA DE NUDOS, REGALO DE MERCERIA GIL PANADES. UNA ESTUFA SUPER SER, OBSEQUIO DE BUADES EL ELECTRICISTA. UN LOTE DE MANTAS MORA: ALMACENES OLIVER. UNAS FIGURILLAS ADORNO: ELECTRICA MODERNA. UN TOCADISCOS KOLSTER: «SOMIERS SALOM». INDUSTRIAS CEL: 1 mesa 85 por 50; 4 sillas, 1 camarera; 1 mesa planchar automática. INDUSTRIAS TABERVALL: 1 mesa camping; 4 sillones camping. PLASTICOS SAMOES: 1 lote surtidos de plásticos: 1 barreño 45 litros, 1 cubo agua, 1 fregasuelos completo, 1 cesto para ropa, 7 botes de Durdón, 1 bañera niño, 1 cubo basura especial, 1 escoba redonda, 1 escobón Valencia, 1 juego 6 piezas Tap San. SUMINISTROS PONS: 1 cesta camping para 4 cubiertos. Un reloj de pared, de RELOJERIA JORGE JUAN. 20 botellas de aceite puro de oliva MIMOR, obsequio de MIGUEL MORA. UN SOBRE MISTERIOSO DE «PRIPPS». UN SOBRE MISTERIOSO DE «LA ROSA BLANCA».

Ya está ocurriendo lo que tantas veces hemos venido pensando. El desfile por el Paseo Mallorca rumbo a nuestra casa, para depositar los consabidos boletos que optan a la posesión del Chalet en la Urbanización El Toro, que este año es la base de nuestro concurso CESTA DE NAVIDAD. Pero el trabajo ahora ya empieza a ser complicado, porque obliga a intervenir a mucha gente y no queda tiempo suficiente para efectuar el recuento de todo para poder dar puntualmente a nuestros lectores la marcha diaria. Nos alegra todo, no obstante. Hasta la llamada del Sr. «X» que nos pregunta si todavía llega a tiempo para depositar los boletos. Y es muy curioso que siempre sean los papás quienes se olvidan del encargo de mamá o de las hijas. No obstante tranquilizaremos a los tardíos, Vds. se darán perfecta cuenta de cuando se cierra el Concurso, porque naturalmente pensamos en Vd. Lo interesante es que vayan leyendo diariamente lo que escribimos en esta sección y verán que muy pronto se iniciará la cuenta atrás, como cuando en Cabo Cañaveral disparan a los astronautas. Vds. verán como les anunciamos: "Faltan tantos boletos", "Hoy es el último boleto", y cosas así, hasta que por fin ya demos a conocer la fecha exacta de la celebración de la Fiesta Anual de nuestro Sorteo, el programa de atracciones y naturalmente el Sorteo. De forma que ya lo caben Vds. Estén al tanto a lo que aquí se di-



SOLARES ESPECIALES PARA HOTELES

Especialmente situados cerca de la playa, pie carretera general, vistas mar, lago y montaña. Con todos los servicios de luz, fuerza, agua y desagüe. Gran ambientación turística del sector. PRECIOS RAZONABLES Información: Tous y Maroto, 40, 4.º, 3.º - Teléfono 22.26.40. - PALMA. Zona Comercial Carabela. - Tel. 260. - PTO. ALCUDIA.

NUMISMATICA IBERICA, S.A. (NI)

BALMES, 195. TELS. 2272700 - 2279018

BARCELONA - 6 TELEX 52047

UNA NUEVA IDEA PARA LOS OBSEQUIOS DE LAS PROXIMAS FIESTAS

APOLO XI - LA CONQUISTA DE LA LUNA

La conquista de la Luna, hecho histórico irrepetible, simbolizada con el "PRIMER PASEO DEL HOMBRE" en la superficie de nuestro satélite, ha sido reflejada en oro de 22 quilates por Numismática Ibérica en las siguientes emisiones:



Ultimas series disponibles

Tamafios: Grs. 375 0 mm. 20 grs. 1075 0 mm. 28 grs. 35 0 mm. 45 Grs. 7 0 mm. 24 grs. 1775 0 mm. 32 grs. 70 0 mm. 55



Espléndida y artística reproducción en oro y en plata del sello emitido por los Estados Unidos en ocasión de la llegada del hombre a la Luna. La matriz de este sello se halla en la Luna, depositada por los astronautas del Apolo XI.

Sello en oro 917/1000 22 quilates grs. 20. Sello en plata 1000/1000.

Se pueden adquirir los dos sellos reunidos en un elegante estuche.

Se pueden también adquirir, en un elegante estuche, las medallas y los sellos del sensacional acontecimiento.

Consulten en las entidades bancarias el catálogo general de nuestras acuñaciones.



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
y por Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO RUSTICA**, de veintidós cuarteradas, a seis kilómetros de Palma. Chalet y casa colono. Pozo con molino y estanque. Almendros y pinar. Cercada completamente de pared. Precio: Seis millones de pesetas. Facilidades.

**VENDO PEQUEÑA RUSTICA**, de once mil m<sup>2</sup>, en Santa María. Casa reformada, muchos frutales y cercada de verja en su totalidad. Precio: Ochocientos mil pesetas. Facilidades.

**VENDO RUSTICA**, de veinticuatro cuarteradas, en Consell. Casita y pozo. Terreno completamente llano y muy apto para huerto. Precio: Tres millones y medio de pesetas. Facilidades.

**VENDO ático**, en zona La Salle. Tres dormitorios, baño y aseo, sala-comedor muy espaciosa, grandes terrazas. Toda una planta, mucho sol, buenas vistas e inmejorables acabados. Precio: Un millón doscientas cincuenta mil pesetas. Facilidades.

**VENDO ático**, en calle Blanquerna. Tres dormitorios con armarios, baño completo y aseo con ducha. Sala-comedor, cocina muy bien equipada con despensa, galería. Calefacción individual a gas, gran terraza y trastero. Precio: Novecientas mil pesetas. Facilidades.

## Oliver maleu

Avda. JAIME III, 137, bajos. - Tel. 21 06 41

## Solares y Terrenos

**PARTICULAR** vende 5 v<sup>2</sup> cuarteradas a 700 mts Plaza Arenal, fachada en carretera. Precio: 2.500.000 pesetas Aragón. 20 (17)

**VENDO terreno** cerca 1.200 m<sup>2</sup>, en Secar del Real. Facilidades. Telf. 253396. (13)

**VENDO 3 solares** frente Iglesia Indiotería Tel 251616 y 251181 (10)

**CEDERIA** derechos de edificación, 1.000 m<sup>2</sup>, calle Virgen Montserrat Informes Pedro II, 72 (10)

**VENDO solar** en el terreno 1.000 m<sup>2</sup>. Informes: Sirena 1 Molinar (10)

**SOLARES y PARCELAS**, diferentes situaciones, urge su venta. Tel 253366

**VENDO solar** rotas Vellas. 2.224 m<sup>2</sup>, 750.000 pta. Jestería FERRARI. INCA. Teléfono 329 (13)

**BL-8 DOS CUARTERADAS** huerto e cisternas de pared. Casita, pozo 10.000 l/h A 30 kms. de Palma. Pesetas 850.000. Tel. 231849 (20)

**BL-3 5 CUARTERADAS** con almendros, casita, cisterna. A 18 kms. de Palma. Pesetas 1.000.000. Tel. 234944 (16)

**BL-10 3 CUARTERADAS** a 12 kms. de Palma. Agua, luz, magnífica panorámica. Pesetas 950.000. Tel. 234945 (17)

**SRB-8** Dos cuarteradas y media a 12 kms. Palma. Buena Panorámica, posibilidad de luz. Magnífico acceso. Pesetas 550.000. Tel. 234944. (21)

**RL-9 UNA CUARTERADA** pinar y cultivo. Buena panorámica, casita aperiada. A 29 kms. de Palma. Ptas. 175.000. Teléfono 234944. (19)

**VENDO solar** 220 m<sup>2</sup>, casita, agua, luz, buena entrada. 300.000 pesetas, a convenir. Calle Brigada Solanas, 60 (Son Molina). (18)

**COMPRARIA** piso cuatro dormitorios. Jaime III, Paseo Mallorca, proximidades. Im prescindible calefacción, garaje. ALEXI, Plaza Rastrillo, 9, 2.º 233971. (18)

**VENDO piso** Avenidas, estrenar. 1.000.000. ALEXI, Plaza Rastrillo, 9, 2.º 233971. (11)

**INCREDIBLE Solares a 18 Kmtros de Palma en la costa, agua corriente, al cantarillado. 3.200 PTAS mensuales. Sin entrada, sin intereses APARVILLA Tel. 210803**



**MADE**  
INMOBILIARIA  
C/. SANTIAGO RUSSINOL, 20  
TELF. 211485-6-7  
PALMA DE MALLORCA

**SEA VD. EL PRIMERO EN ADQUIRIR SOLARES EN LA II FASE DE ESTA PROMOCION DE 3.250 a 5.000 PTS MENSUALES ¡SIN ENTRADA! ¡SIN INTERESES!**

A 8 kms. del Arenal su problema de veraneo y fines de semana resuelto. Le ofrecemos la oportunidad de poseer una magnífica parcela con vistas panorámicas dominando la Bahía de Palma. Magníficos parques, pistas de tenis, piscinas, club social, carreteras asfaltadas, aguas, alcantarillado, electricidad y fuerza a pie de parcela.

LLAMENOS: LE VISITAREMOS E INFORMAREMOS AMPLIAMENTE.

**SOLAR MAGALLUF**  
IMPORTANTE COMPANIA INTERNACIONAL COMPRARIA para Hotel, minimo 5.000 m<sup>2</sup>. - Ofertas detalladas Administracion 1950.



**MADE**  
INMOBILIARIA  
C/. SANTIAGO RUSSINOL, 20  
TELF. 211485-6-7  
PALMA DE MALLORCA

## PISOS EN VENTA

Situación	Dorm.	Bañ.	Aseo	Entda.	Forma pago	Precio Ptas.
Avenida	5	3	—	600.000	2 años	1.725.000
Avenidas	4	2	—	450.000	2 años	1.310.000
Avenidas	3	2	—	400.000	2 años	1.270.000
Avenidas	3	3	1	350.000	2 años	1.070.000
Avenidas	3	1	1	350.000	2 años	1.100.000
Avenidas	3	1	1	300.000	2 años	980.000
P. Columnas, ático	3	1	1	300.000	2 años	1.100.000
C/. Miguel Marqués	3	1	1	300.000	1 año	685.000
Pl. Columnas	5	1	1	300.000	2 años	1.150.000
Avenida Argentina	3	1	1	450.000	3 años	1.700.000
C/. Tiziano	3	1	—	200.000	3 años	920.000
Camp Redó	3	1	—	180.000	7 años	460.000
C/. Aragón	3	1	—	250.000	6.000	675.000
C/. Aragón	3	1	1	200.000	5.000	650.000
C/. Aragón, ático	3	1	—	250.000	6.000	625.000
C/. Aragón, ático	2	1	—	150.000	5.000	500.000
C/. Aragón	2	1	—	150.000	5.000	550.000
Paseo Mallorca	4	1	2	400.000	3 años	1.290.000
C/. San Rafael	4	1	1	50.000	10 años	650.000
C/. Aragón	4	1	1	200.000	7.000	900.000
C/. Aragón	4	1	1	200.000	7.000	880.000
C/. Aragón	2	1	—	100.000	7.000	540.000
C/. Aragón	3	1	—	150.000	10 años	590.000
C/. Aragón	3	1	—	150.000	10 años	610.000
C/. Aragón	3	1	—	200.000	7.000	850.000
Z. Jaime III, exento	3	1	1	300.000	4 años	1.050.000
Z. Jaime III, exento	4	1	1	300.000	4 años	1.100.000
Z. Jaime III, exento	4	1	1	300.000	4 años	1.150.000
Z. Jaime III, exento	4	1	2	500.000	3 años	1.700.000
C/. Cataluña	6	3	2	800.000	3 años	2.700.000
C/. Cataluña	5	3	1	700.000	3 años	2.675.000
Avenida Jaime III	5	2	1	700.000	3 años	2.685.000
Paseo Mallorca	5	2	1	750.000	3 años	2.785.000
Paseo Mallorca	5	2	1	750.000	3 años	2.800.000
Plaza Hornabeque	3	1	1	400.000	2 años	1.175.000
Son Forteza	4	1	1	100.000	10 años	515.000
Son Forteza	4	1	1	90.000	10 años	450.000
Zona Tennis	3	1	—	250.000	2 años	700.000
Zona Tennis	3	1	—	250.000	2 años	750.000
Zona Tennis	4	2	—	400.000	2 años	1.300.000
Zona Tennis	4	2	—	400.000	2 años	1.400.000
Zona Mercado Olivar	3	1	1	400.000	2 años	1.240.000
Zona Mercado Olivar	4	1	1	400.000	2 años	1.225.000
Zona Mercado Olivar	3	1	1	350.000	2 años	1.050.000
Zona Tennis	3	1	1	150.000	2 años	720.000
Zona Tennis	4	1	1	250.000	2 años	1.225.000
Zona Instituto	5	1	2	500.000	2 años	1.500.000
Avenida Argentina	3	1	—	125.000	10 años	520.000
Avenida Argentina	3	1	—	125.000	10 años	545.000
Avenida Argentina	3	1	—	125.000	10 años	485.000
Zona Tennis	4	1	1	275.000	2 años	1.100.000
Zona Tennis	4	1	1	300.000	2 años	1.250.000
C/. Tiziano	3	1	1	250.000	2 años	800.000
Paseo Mallorca	4	1	2	700.000	2 años	2.580.000
Zona Forti, exento	3	1	1	100.000	10 años	600.000
Zona Forti, exento	3	1	—	100.000	10 años	450.000
C/. General Riera	3	1	—	180.000	3 años	450.300
C/. General Riera	4	1	1	360.000	3 años	900.000
Es Secar de la Real	3	1	—	100.000	2.000	370.000
Zona Forti	3	1	1	100.000	8 años	560.000
Zona 31 Diciembre	3	1	—	200.000	2 años	600.000
C/. Fray Luis Jaime	3	1	—	200.000	4 años	600.000
Zona Forti	4	1	—	180.000	4 años	610.000
Zona Forti	3	1	1	140.000	4 años	485.000

## Locales

**VENDO local** junto Plaza Pedro Garau, 240 metros, a 6.000. VALENTI San Miguel, 230. (14)

**VENDO local** para edificar en Pasaje Ca'n Faxina. Telf. 256853 (11)

**VENDO locales** diferentes su perñices en calle Honderos Telf 211701 Edificio Reyna (13)

**ALQUILO locales** junto Jaime III, desde 4.000 a 18.000. VALENTI San Miguel, 230. (13)

**ALQUILO local** 130 metros. Son Cotoner, 5 puertas, 12.000. VALENTI San Miguel, 230. (13)

**ALQUILO local** en Archiduque Luis Salvador, 270, oficinas con teléfonos, fuerza motriz y normal. Propio para almacén, garaje o industria. (20)

**ALQUILO local** 100 m. con teléfono, instalación y agua, bien de precio. Pedro II, 58, 1.º, junto Jardines Rosales. (13)

**VENDO**  
DESPACHO 60 M<sup>2</sup>. MUY CENTRICO. Entrada: 50.000 ptas., resto en cómodos plazos a convenir. - Abstenerse intermediarios. Teléfono: 256341

**Traspasos**  
SE TRASPASA bar zona Blanquerna. Tel. 256248. De 10 a 12 (mañanas). (12)

**TRASPASO local** Plaza Mercaderías. Informes, mañanas, Telf. 224415. Tardes: 221076. (10)

**ALQUILO local** 60 m<sup>2</sup>. en zona Mercado Pedro Garau, con teléfono, solo para almacén. Telf. 271829 (15)

**VENDO local** apto para edificar en Pasaje Ca'n Faxina. Telf. 256853 (11)

**VENDO locales** diferentes su perñices en calle Honderos Telf 211701 Edificio Reyna (13)

**ALQUILO local** 287 m<sup>2</sup>. Avenida Arquitecto Bennasar, 13-15 Tel 254397 (11)

**LOCAL para negocio** se alquila en el Ferreno. Informes: Antonio Marqués Marqués 50, pral. 2º (13)

**VENDO espléndido local**, Plaza España, con sótano; apropiado cualquier negocio. Valentí; San Miguel, 230. (15)

**ALQUILO, Archiduque Luis Salvador** pequeño local, totalmente decorado, con teléfono y fuerza, propio papelería, etc. ALEXI; Plaza Rastrillo, 9, 2.º (20)

**TRASPASO local** en Cala Mayor. Informes: Tel. 236105 (10)

**TRASPASO bar y local**, grandes facilidades. Informes: Telf 232871. de 5 a 7 tarde. (14)

**TRASPASO peluquería** señoras, magnífica situación Con vivienda. 250.000. ALEXI. Plaza Rastrillo, 9, 2.º (18)

**SE TRASPASA tienda** comestibles en la Rápita, Campos, frente al mar, con vivienda. Informes: Miramar, 80. La Rápita. Campos. (18)

**OCCASION:** Por ausentarme traspaso barata, tienda magníficamente decorada en la calle más comercial de Ca'n Pastilla, ideal bouté, perfumería, bisutería fina, ante. Informes: TL 217735. (23)

**PARA estas fiestas** Navideñas gran surtido en vestidos desde 500 ptas., conjunto de pijá y blusa encaje solo por 999 pts. Sastreía CYMA Sindicato, 70 (25)

**URGE traspaso local**. Terreno 300 m<sup>2</sup>, bajo alquiler, mejor oferta. Tardes: Arquitecto Forteza, 4, 6º, C. (16)

**CEDO TIENDA** en Arenal: traspaso mínimo, situación buena, calle Asdrúbal, 10-12. Informes: Calvo Sotelo, 296 El Terreno (22)

**TRASPASO carnicería** con vivienda, alquiler muy barato. Informes: Teléfono: 227418. (10)

**SE TRASPASA tienda** comestibles en la Rápita, Campos, frente al mar, con vivienda. Informes: Miramar 80, La Rápita Campos (18)

**SE TRASPASA local** con entre suelo y terraza en San Agustín, frente Hotel Pireo Razon: calle 31 de Diciembre 18, peluquería (20)

**TRASPASO LOCAL** céntrico, apto cualquier negocio, con teléfono, luz y fuerza. Informes: De 9 a 10'30 Teléfono 210498. (18)

# INMOBILIARIA BAUZA

AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 35 - Teléf. 21 41 62

DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS, UNAS FELICES FIESTAS Y UN PROSPERO AÑO NUEVO Y LES OFRECE LOS SIGUIENTES:

## PISOS EN VENTA

PISOS EN VENTA SITUACION:	Dormitorios	Baños	Entrada Ptas.	Mensual para pagar	Precio Ptas.
Forti	3	1	100.000	10 años	365.000
Zona Bar Guell	3	1	40.000	2.500 men.	450.000
Ramón y Cajal	3	1	150.000	10 años	490.000
Ramón y Cajal	3	1	150.000	10 años	565.000
Antillón	3	1	150.000	6 años	600.000
Hostalets	3	1	125.000	4.500 men.	575.000
Hostalets (Atico)	3	1	150.000	8 años	700.000
Aragón (Exento)	3	1	150.000	4.500 men.	575.000
Avenidas (Exento)	2	1	300.000	1 año	590.000
Ramón y Cajal	3	1	200.000	5 años	525.000
Hostalets (Exento)	3	1	150.000	4.000 men.	550.000
Aragón	4	2	250.000	8.000 men.	880.000
Aragón	4	2	250.000	9.000 men.	900.000
Plaza Toros	3	2	300.000	2 años	750.000
Antonio M. Marqués	5	2	600.000	3 años	995.000
Plaza Pedro Garau	3	1	150.000	5.000 men.	650.000
Plaza Toros	3	2	200.000	5 años	700.000
Balmes	3	2	280.000	3 años	860.000
Balmes	4	2	400.000	3 años	960.000
Blanquerna	4	2	450.000	2 años	940.000
Blanquerna (Atico)	3	2	400.000	2 años	900.000
Camp Redó (Piso 1º)	4	2	400.000	10 años	990.000
Zona Bar Guell	4	2	150.000	4.000 men.	700.000
Zona Bar Guell (Atico)	4	2	150.000	4.000 men.	700.000
Camp Redó	3	1	150.000	7 años	511.000
Camp Redó	4	1	150.000	7 años	544.000
Camp Redó	4	1	150.000	7 años	561.000
Camp Redó	3	1	100.000	4.000 men.	440.000
Plaza Pedro Garau	4	2	300.000	7 años	925.000
General Riera	4	2	300.000	4 años	680.000
Cecilio Metelo (con garaje)	3	2	400.000	3 años	950.000
Zona Pl. Pedro Garau	3	1	150.000	10 años	500.000
Zona Pl. P. Garau (P. 1º)	3	1	150.000	10 años	650.000
Plaza Toros	4	2	150.000	4 años	575.000
Carretera Valldemosa	4	2	400.000	4 años	800.000
Santa Catalina	3	1	300.000	2 años	600.000
Eusebio Estada	4	2	500.000	2 años	895.000
Reyes Católicos	3	1	300.000	10 años	560.000
Zona Blanquerna	3	1	300.000	10 años	600.000
Forti	4	2	300.000	3 años	800.000
Forti	4	2	200.000		

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Fincas

SE VENDE finca rústica de 2 cuarteradas a 14 kilómetros de Palma, con carretera asfaltada. Teléfono: 221756. (19)

**COMPRUEBELO**  
Solares a 20 minutos de Palma, en la costa. Sin entrada sin intereses. 3.200 ptas. mensuales. Chalets a 505.000 Ptas. Facilidades 5 años. APARVILLA. Tel. 210803

### Alquileres

PARTICULAR alquiler piso principal amueblado, 2 dormitorios, centro Palma, recibidor, comedor, cocina, baño completo, salita fumador, jardín soleado y tranquilo. Precio 4.000. Teléfono 224582. (22)

50% DESCUENTO en todos los artículos. Joyería TIUNA Plaza España, 81. (11)

ALQUILO taller reparación coches. calle Francisco Martí Mora, 110. 1º. (10)

ALQUILO piso junto Plaza Cort, 200 m., apropiado oficinas. 6.000. VALENTI. San Miguel, 230. (14)

POR TRASLADO residencia permanente a Palma, deseo casa o chalet amueblado, bien comunicado, ofertas Apartado 845, Valencia. (16)

PARTICULAR alquiler casa con jardín, bajada Paseo Marítimo. Tel. 217978, de 2 a 4. (12)

SE ALQUILA piso amueblado, soleado en Archiduque Luis Salvador 270 1º. (10)

DESPACHO céntrico calle Cordelería, 1.500 ptas. mes. Razón: Tel. 214537, tardes de 6 a 8. (14)

ALQUILO despacho en calle Honderos. Informes: Edificio Reina. Tel. 211701. (10)

ALQUILO, particular apartamento amueblado en «Monseñor Palmera», junto hotel «Melia» Mallorca. Llamar Tel. 226370, horas oficina. (16)

OFERTA especial. Chaquetas de punto largas para señora, solo 495 ptas. Sastrería CYMA Sindicato, 70. (15)

ALQUILO casa frente al mar, todo el verano, zona tranquila, en Alcudia. Teléfono 1094. INCA. (15)

ALQUILO apartamento estudio amueblado, con teléfono en Cala Mayor. Precio 2.500. Informes: Teléfono: 211207. (12)

SE ALQUILA piso 5 dormitorios, sala-comedor, baño, etc. Informes: Tel. 271283, de 5 a 7 tardes. (16)

DIRIGEN para alquileres pisos con o sin muebles CARDELL San Felipe Neri 44. Teléfono 221937. (16)

ALQUILO apartamentos amueblados Tel. 274822. (10)

ALQUILO apartamento amueblado grande, confortable, tres habitaciones dobles junto Avenidas, nevera, teléfono Pérez Galdós, 27. (10)

ALQUILO PISO AMUEBLADO a 100 mts. de la Plaza Gomila, completa tranquilidad, mucho sol, con dormitorio, gran sala-comedor con chimenea y diván con cama, cocina y baño completo. Informes: INAGIN INMOBILIARIA C/. Padre Bartolomé Pou, 103. Tel. 252699. (10)

ALQUILO chalet Ca'n Pastilla, piscina, campo tenis solo invierno, 7.000 mes VALENTI. San Miguel, 230. (15)

ALQUILO casa típica mallorquina, señorial en Son Roça, 6.500. VALENTI. San Miguel, 230. (13)

ALQUILO piso 4 dormitorios sin muebles, principio calle Aragón, 6.000 VALENTI. San Miguel, 230. (14)

ALQUILO piso sin muebles, 2 dormitorios. Héros de Manacor. VALENTI. San Miguel, 230. (13)

ALQUILO apartamento en Cala Mayor, 4.500. VALENTI. San Miguel, 230. (10)

ALQUILO apartamentos bien amueblados en Cala Gamba 50.000 año. VALENTI. San Miguel, 230. (13)

ALQUILO piso sin muebles 4 dormitorios, Archiduque 4.000. VALENTI. San Miguel, 230. (12)

ALQUILO piso amueblado 1 dormitorio, junto Borne 2.500. VALENTI. San Miguel, 230. (12)

PARTICULAR compra finca rústica, mínimo 80 cuarteradas. Tel. 224582. (10)

VENDO finca rústica a 22 kilómetros de Palma, 21.000 m<sup>2</sup>, con casa en perfecto estado; 1.400.000 ptas., daré facilidades a persona solvente. Tel. 211760. (24)

ALQUILO chalet Ca'n Pastilla, piscina, campo tenis solo invierno, 7.000 mes VALENTI. San Miguel, 230. (15)

ALQUILO casa típica mallorquina, señorial en Son Roça, 6.500. VALENTI. San Miguel, 230. (13)

ALQUILO piso 4 dormitorios sin muebles, principio calle Aragón, 6.000 VALENTI. San Miguel, 230. (14)

ALQUILO piso sin muebles, 2 dormitorios. Héros de Manacor. VALENTI. San Miguel, 230. (13)

ALQUILO piso amueblado 2 dormitorios, calle Olmos 3.500. VALENTI. San Miguel, 230. (12)

ALQUILO apartamentos en Cala Mayor, 4.500. VALENTI. San Miguel, 230. (10)

ALQUILO apartamentos bien amueblados en Cala Gamba 50.000 año. VALENTI. San Miguel, 230. (13)

ALQUILO piso sin muebles 4 dormitorios, Archiduque 4.000. VALENTI. San Miguel, 230. (12)

ALQUILO piso amueblado 1 dormitorio, junto Borne 2.500. VALENTI. San Miguel, 230. (12)

AGENCIA FERNANDEZ Pisos sin muebles, para alquiler Plaza Santa Catalina Thomás 51 Teléfono 21-66-80. (14)

PROPIETARIOS: AGENCIA FERNANDEZ, ofrece sus servicios; toda clase de alquileres Plaza Santa Catalina Thomás 51 Teléfono 21-66-80. (17)

EN SON ARMADANS alquiler apartamento de 1 dormitorio, desde 3.200 ptas. Agencia FERNANDEZ Teléfono 216608. (15)

APARTAMENTOS para alquiler desde 2.000 pesetas Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (10)

ALQUILO PISO, en El Terrero. Para informes: Calle Concepción, 112, 2º. (10)

ALQUILO cochera 1.900 pts. Calle Fe, 44 (La Soledad). (10)

50 CHALETS a su elección. Cerca del Mar. A 18 Kmtros de Palma, a precio de apartamento. 695.000 Ptas. APARVILLA. Tel. 210803. (10)

ALQUILO apartamento estudio amueblado, con teléfono en Cala Mayor. Precio 2.500. Informes: Teléfono: 211207. (12)

SE ALQUILA piso 5 dormitorios, sala-comedor, baño, etc. Informes: Tel. 271283, de 5 a 7 tardes. (16)

DIRIGEN para alquileres pisos con o sin muebles CARDELL San Felipe Neri 44. Teléfono 221937. (16)

ALQUILO apartamentos amueblados Tel. 274822. (10)

ALQUILO apartamento amueblado grande, confortable, tres habitaciones dobles junto Avenidas, nevera, teléfono Pérez Galdós, 27. (10)

ALQUILO PISO AMUEBLADO a 100 mts. de la Plaza Gomila, completa tranquilidad, mucho sol, con dormitorio, gran sala-comedor con chimenea y diván con cama, cocina y baño completo. Informes: INAGIN INMOBILIARIA C/. Padre Bartolomé Pou, 103. Tel. 252699. (10)

ALQUILO chalet Ca'n Pastilla, piscina, campo tenis solo invierno, 7.000 mes VALENTI. San Miguel, 230. (15)

ALQUILO casa típica mallorquina, señorial en Son Roça, 6.500. VALENTI. San Miguel, 230. (13)

ALQUILO piso 4 dormitorios sin muebles, principio calle Aragón, 6.000 VALENTI. San Miguel, 230. (14)

ALQUILO piso sin muebles, 2 dormitorios. Héros de Manacor. VALENTI. San Miguel, 230. (13)

ALQUILO piso amueblado 2 dormitorios, calle Olmos 3.500. VALENTI. San Miguel, 230. (12)

## NECESITO VILLA EN ALQUILER

Zonas Bonanova o Génova, mínimo 3 habitaciones. - Telf. 210266 - Sra. GISELA.

## Casas y Pisos

VENDO 7º piso tres dormitorios, baño y aseo gran sala-comedor con chimenea mármol Pintado a punto de estrenar Junto Avenidas. Precio: 850.000 pesetas Informes: Aragón, 20 (26)

VENDO pisos y áticos, en Avenida Conde Sallent, antiguo Hotel Buenos Aires, de 3, 4 y 5 dormitorios, dos ascensores, acabados semilujo Informes: Aragón, 20 (25)

VENDO ático magnífica terraza, gran panorámica, con dos dormitorios y trastero Junto Avenidas Informes: Aragón, 20 (16)

VENDO ático zona Instituto, tres dormitorios dobles, gran terraza Facilidades de pago Precio: 885.000 ptas Informes Aragón, 20. (17)

VENDO planta baja, 100.000 entrada, resto sin intereses. Informes: General Riera, 7, 1 (12)

PARTICULAR vende chalet en Génova, tres plantas. 1.500.000. Facilidades. Teléfono 211718. (11)

ORO Y PLATA. 25% descuento, venta especial. Joyería TIUNA Plaza España, 81. (12)

POR AUSENTARME Mallorca vendo apartamento nº centro Son Toells, 74, San Agustín, magnífica vista, garaje, piscina propios, calefacción central, teléfono; trastero Razón: Portera (22)

## VENDO piso 3 dormitorios

Son Cotoner, 300.000 entrada, resto 3.000 mes. VALENTI. San Miguel, 230. (15)

## VENDO EN PALMA

calle Juan Burguera Zaforteza es. quina Aragón, tercer piso, 3 habitaciones, terraza, carpintería de Oregon, cocina de Fómica. Pequeña entrada y resto facilidades. Y en Santa María finca rústica, una cuarterada. Informes: Carretera de Inca, 88. Teléfono 80. Sta. María. (42)

VENDO 2º piso cerca plaza Pedro Garau, 3 dormitorios, gran oportunidad, Informes Telf. 221950. (12)

VENDO ático magnífica terraza, gran panorámica, con dos dormitorios y trastero Junto Avenidas Informes: Aragón, 20 (16)

VENDO ático zona Instituto, tres dormitorios dobles, gran terraza Facilidades de pago Precio: 885.000 ptas Informes Aragón, 20. (17)

VENDO planta baja, 100.000 entrada, resto sin intereses. Informes: General Riera, 7, 1 (12)

PARTICULAR vende chalet en Génova, tres plantas. 1.500.000. Facilidades. Teléfono 211718. (11)

ORO Y PLATA. 25% descuento, venta especial. Joyería TIUNA Plaza España, 81. (12)

POR AUSENTARME Mallorca vendo apartamento nº centro Son Toells, 74, San Agustín, magnífica vista, garaje, piscina propios, calefacción central, teléfono; trastero Razón: Portera (22)

VENDO piso terminado cerca plaza Atarazanas, 3 habitaciones, 1 sala, 1 comedor, cocina, baño y terraza particular. Precio: 500.000 pesetas. Entrada: 150.000, resto convenir. Informes: Dameto, 31, 2º. (28)

VENDO PISO amueblado y Peluquería de Señoras modernísima. 650.000 ptas., todo incluido. 30.000 entrada y 6.000 mensuales sin intereses. Telf. 210473. (20)

VENDO chalet en Génova, 3 dormitorios, jardín, garaje, piscina. 1.800.000. VALENTI. San Miguel, 230. (14)

VENDO, directamente, piso nuevo a estrenar en Obispo Maura. Facilidades. Jerónimo Rosselló, 78. (13)

VENDO planta baja, 450 m<sup>2</sup> solar, zona Avenida Coll seo. Informes: Tel 216896. (12)

VENDO pisos y áticos, buena vista y mucho sol; junto colegio La Salle y Plaza Berenguer de Palou. San Felipe Neri, 30. (22)

IRASPASO entresuelo, entrada independiente, situación muy céntrica (Borne) Situado para negocio o vivienda Alquiler económico interesados escriban al número 21.851 de esta Administración. (23)

ATICO terminado Archiduque Luis Salvador. 3 dormitorios, baño y cocina completa. Terraza, pintado y empapelado. Ascensor y portera. 525.000 Ptas. Entrada: 100.000, resto 10 años. Teléfono 231849. (28)

OPORTUNIDAD: a 8 kilómetros de la playa más popular de Mallorca y al lado del mar, disponemos de: solares de 600 m<sup>2</sup>, Calles asfaltadas, red de agua potable, alcantarillado, alumbrado y fuerza. Todo subterráneo y al pie del solar. Cinco zonas deportivas, club social, zonas verdes y zona comercial, parque infantil y... solo por 3.250 pesetas MENSUALES SIN ENTRADA Y SIN INTERESES. Telf. 231849. (62)

LOCALES comerciales en planta baja y entresuelo, propio para grandes oficinas; esquina dos calles. (12)

PISOS en construcción, tres y cuatro dormitorios, immejorable situación; vista bahía, en calle Marqués de la Cenita. (12)

PERELLO, Zanoguera, 14, 1º. Telf. 212540. (10)

## VENDO piso terminado cerca plaza Atarazanas

3 habitaciones, 1 sala, 1 comedor, cocina, baño y terraza particular. Precio: 500.000 pesetas. Entrada: 150.000, resto convenir. Informes: Dameto, 31, 2º. (28)

VENDO PISO amueblado y Peluquería de Señoras modernísima. 650.000 ptas., todo incluido. 30.000 entrada y 6.000 mensuales sin intereses. Telf. 210473. (20)

VENDO chalet en Génova, 3 dormitorios, jardín, garaje, piscina. 1.800.000. VALENTI. San Miguel, 230. (14)

VENDO, directamente, piso nuevo a estrenar en Obispo Maura. Facilidades. Jerónimo Rosselló, 78. (13)

VENDO planta baja, 450 m<sup>2</sup> solar, zona Avenida Coll seo. Informes: Tel 216896. (12)

VENDO pisos y áticos, buena vista y mucho sol; junto colegio La Salle y Plaza Berenguer de Palou. San Felipe Neri, 30. (22)

IRASPASO entresuelo, entrada independiente, situación muy céntrica (Borne) Situado para negocio o vivienda Alquiler económico interesados escriban al número 21.851 de esta Administración. (23)

ATICO terminado Archiduque Luis Salvador. 3 dormitorios, baño y cocina completa. Terraza, pintado y empapelado. Ascensor y portera. 525.000 Ptas. Entrada: 100.000, resto 10 años. Teléfono 231849. (28)

OPORTUNIDAD: a 8 kilómetros de la playa más popular de Mallorca y al lado del mar, disponemos de: solares de 600 m<sup>2</sup>, Calles asfaltadas, red de agua potable, alcantarillado, alumbrado y fuerza. Todo subterráneo y al pie del solar. Cinco zonas deportivas, club social, zonas verdes y zona comercial, parque infantil y... solo por 3.250 pesetas MENSUALES SIN ENTRADA Y SIN INTERESES. Telf. 231849. (62)

LOCALES comerciales en planta baja y entresuelo, propio para grandes oficinas; esquina dos calles. (12)

PISOS en construcción, tres y cuatro dormitorios, immejorable situación; vista bahía, en calle Marqués de la Cenita. (12)

PERELLO, Zanoguera, 14, 1º. Telf. 212540. (10)

## VENDO ático 107 m<sup>2</sup>

con ascensor, al contado, 3 habitaciones Tel 273757 (3 a 6). (15)

VENDO PISOS, terminados, en Plaza Toros; de dos y tres habitaciones. Se entregan pintados y con armarios en la cocina. Precio 400.000 y 500.000 pesetas; entrada, 100.000; resto diez años. Informes: Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (36)

VENDO planta baja, 450 m<sup>2</sup> solar, zona Avenida Coll seo. Informes: Tel 216896. (12)

VENDO pisos y áticos, buena vista y mucho sol; junto colegio La Salle y Plaza Berenguer de Palou. San Felipe Neri, 30. (22)

IRASPASO entresuelo, entrada independiente, situación muy céntrica (Borne) Situado para negocio o vivienda Alquiler económico interesados escriban al número 21.851 de esta Administración. (23)

ATICO terminado Archiduque Luis Salvador. 3 dormitorios, baño y cocina completa. Terraza, pintado y empapelado. Ascensor y portera. 525.000 Ptas. Entrada: 100.000, resto 10 años. Teléfono 231849. (28)

OPORTUNIDAD: a 8 kilómetros de la playa más popular de Mallorca y al lado del mar, disponemos de: solares de 600 m<sup>2</sup>, Calles asfaltadas, red de agua potable, alcantarillado, alumbrado y fuerza. Todo subterráneo y al pie del solar. Cinco zonas deportivas, club social, zonas verdes y zona comercial, parque infantil y... solo por 3.250 pesetas MENSUALES SIN ENTRADA Y SIN INTERESES. Telf. 231849. (62)

LOCALES comerciales en planta baja y entresuelo, propio para grandes oficinas; esquina dos calles. (12)

PISOS en construcción, tres y cuatro dormitorios, immejorable situación; vista bahía, en calle Marqués de la Cenita. (12)

PERELLO, Zanoguera, 14, 1º. Telf. 212540. (10)

## SEÑOR: VD. PODRA RECIBIR EN SU PISO A UN MINISTRO...

EL EDIFICIO RENAULT TIENE LA CATEGORIA QUE VD. NECESITA

- El más lujoso zaguán de entrada de Palma.
- Soberbios halls en pisos.
- Ascensores automáticos con "memoria".
- Entrada de servicio y montacargas.
- Lujosos y amplios salones.
- Terrazas, con vista panorámica sobre la Bahía.
- Terrazo de primera calidad.
- Baños y cocinas con el famoso azulejo italiano.
- Piscina y gran parque infantil.
- Antena TV y FM.
- Agua caliente centralizada por fuel-oil.
- Calefacción centralizada por fuel-oil.

Y UN DETALLE IMPORTANTISIMO: ES EL EDIFICIO DONDE SE HA LOGRADO REDUCIR HASTA EL MINIMO, GRACIAS A LA CENTRALIZACION DE SERVICIOS, LOS GASTOS DE LA COMUNIDAD.

## TODO ESTO Y MAS... EN EL EDIFICIO RENAULT

Apresúrese si desea adquirir uno DE LOS ULTIMOS PISOS QUE QUEDAN. Visita: de 12 a 2 y de 4 a 6 (inclusive sábados) en EDIFICIO RENAULT Avda. Gral. Primo de Rivera, 121-1.-C.

EN ZONA Honderos pisos 3, 4 dormitorios. Facilidades siete años. Tel. 211701. Edificio Reyna. (10)

PISOS zona Tenis terminados 4 dormitorios, 2 baños, cocina completamente equipada. Pintados y empapelados. Mucho sol. Entrada: 200.000, resto 10 años. Teléfono 234945. (23)

PISO en Avenidas, llaves en mano, 3 dormitorios de 18 m<sup>2</sup>, cada uno, armarios empotrados, salón-comedor de 36 m<sup>2</sup>, con chimenea, carpintería de aluminio, dos baños completos, cocina y despensa. Luz 125, 230, madera Oregon y pintado. Gas de ciudad. Precio: 1.500.000; 440.000 firma contrato, resto 8 años. Teléfono 231849. (51)

Qué tomas tú? un MANZAJÚ

JUGO DE MANZANA SIN ALCOHOL

Cuando usted desee tomar algo que le quite la sed, tome un refresco que alimenta.

Beba MANZAJÚ. Elaborado con las más frescas y selectas manzanas, MANZAJÚ no tiene alcohol. Desde ahora, disfrute usted también del refrescante sabor de MANZAJÚ. Otro producto ESCANCIAADOR

15% PAGAMOS ANUALMENTE

Panam's Aparthotel, S.A.

Investigue estos apartamentos antes de invertir

Le ofrecemos hasta el 15 por ciento de renta todo el año, tanto en invierno como en verano, inversiones desde 300.000 pesetas.

Compre un apartamento PANAM'S Y OBTENDRA EL 15 POR CIENTO DE RENTA TODO EL AÑO.

¿Para qué invertir en hipotecas al 10%?

Con la hipoteca Vd. tiene un crédito sobre el inmueble. Nosotros le ofrecemos el 15% de rentabilidad entregándole en propiedad el apartamento. Recuerde que un derecho es algo, pero la propiedad es todo.

División Ventas: Edificio Impala IV, Son Matet, Cala Mayor. Teléfono 235070.

OFERTA DE NAVIDAD

Chalets 3 dormitorios, baño, aseo, terrazas, agua, alcantarillado. 600 m<sup>2</sup> solar. A 18 Kmtros Palma. Cerca del mar. 695.000 Ptas. Facilidades 5 años. APARVILLA. Tel. 210803

PROPIETARIOS

Necesitamos URGENTEMENTE pisos sin muebles en todas las zonas.

AGENCIA BELT

Calle Velazquez, 38, 2.º - Teléfono: 22 22 11

MANZAJÚ

REFRESCA Y ALIMENTA

Una distribución DEFUSA

HOY, 40 páginas

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DEL MOTOR

### Motocicletas

VENDO Isocarro en muy buen estado a bajo precio. Telf. 221873 (11)

LAMBRETTA LAMBRETTA-LAMBRETTA. Todos los modelos y colores. Nuevas y usadas. Grandes facilidades pago. Servicio completo en FRAU General Riera. 58 (21)

DCASION vendo Vespas 100 a toda prueba. Informes: Garaje Canals. Palma Nova (12)

VENDO Lambretta buen estado, facilidades pago. San Magín, 209. (10)

SANGLAS 350 c.c. moderna Ricardo Ankerman, 37. Servicio Sanglas Salom. (10)

### Camiones

VENDO CAMION, siete toneladas, «Naza», motor Perkins Diesel, buen estado. aceptaríamos planta baja. Calle Beatriz de Pinós, n.º 75 (18)

VENDO Bultaco Metralla, como nueva. Telf. 212381. Horas oficina. (10)

### Automóviles

GARAJE METROPOL: Vende varios Seat 600 D y normales (todos precios y categorías); Seat 1.500; 850 coupé; 124; 1.400 C; Simca; Renault R-8; Gordini; Delfin; 4/4; Citroen Azam; Morris Traveller; MG; Ford Cortina; etc. Carrocería 1.400 C y de 4/4. FACILIDADES. GABRIEL LLA BRES 20 (45)

PARTICULAR vendo Seat 1.400-B, buen estado. Informes: calle Pedro II, número 82. (12)

VENDO Morris 1.000 familiar, perfecto estado. Telf. 212381. (Horas oficina). (10)

PARTICULAR vende coche NSU Prints. Tel. 253732. (10)

COMPRO al contado coches en buen estado y cambio por nuevos Automóviles PONS Aragón, 52 (15)

GRAN OFERTA: para Navidad y Reyes, compre: R-8; Simcas de un año por 72 mil ptas, elegir color; 600-D un año 52.000 pesetas, elegir color; Seat 850, 1.500 R-10, Fiat 1.200 sport, D-L Coches repuestos totalmente, garantizados, servicio post-venta. AUTOJANER, Honderos, 51 y EXPOAUTO Archiducque Luis Salvador, 60. Abierto sábado día 27 todo el día. (52)

### GRUAS SALA

Tels. 214953-212052

GARAJE SEGUI, vende 600-D PM, 115.000; Simca 1.000, PM, 132.000; 850, PM, 127 mil. Duquesa La Victoria, 35 (35)

GARAJE SEGUI vende Seat 1.500 motor Mercedes 1.800-D. Diésel PM, 95.000. Duquesa de La Victoria, 35. (18)

GRAN ventaja para la juventud, pichis modelos exclusivas de tergal y blusas encaje solo por 999 ptas. Falda desde 195 pts. Sastretería CYMA Sindicato 70 (25)

### MOSA BARREIROS

Procedentes de cambio:  
• MG 1.300 PM 127...  
• 2 SEATS 850  
• VARIOS SIMCAS  
Grandes oportunidades y facilidades

### MOSA-BARREIROS

Carretera de Inca kilómetro 2.

GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS, Plaza García Orell, 19. «Plaza Columnas» VENDE: Jeep Willys-Viase tracción única y doble, con reductora, motor Perkins 17 HP, varios modelos a estrenar; Seats 600; Seat 1.400-C; Mercedes Benz 220 S.; Renault Ondine; Furgoneta 4F; Furgoneta Citroen 2 HP.; Peugeot 404 modelo 1966; Ford Taunus 12M modelo 1969. Seat 1.500, Cam. bios - Facilidades

VENDO 600-D, PM, 112.000; Gordini; 600 desde 20.000 pesetas. Admito cambios. Doy facilidades Benito Pons, 12. (17)

VENDO Seat 850; Seat 800; Renault Ondine en muy buen estado, Héroes de Manacor, 249. Garaje JAIME (17)

AUTOMOVILES PONS, calle Aragón, 52. Vende: Dodge Station Wagon, 20.000 kilómetros, impecable; Furgoneta Renault 4, buen estado; Seat 850 perfecto estado (21)

VENDO 600-D, A. Mumar. Telf. 216000 (Horas oficina). (10)

VENDO R-8 impecable, particular Telf. 214740 (10)

MORRIS 1.100 seminuevo con radio y otros extras Costa y Llobera, 46 (13)

VENDO 850 y 600 D impecables Razón: Cap Cristóbal Real, 82 84

AUTO-CARBURADOR SERVICIO MIRET Buñola 2 29 Telf. 256418 (10)

PARA SU SEAT, engrases, lavados, vados, lavados motor, vados interiores, aspirador cambios aceite al momento. FIAT SEAT DARDER Roselló y Cazador 44 (22)

GARAJE HASSO: Alquiler 1 día, 240'—; más de 5 días 140'—; más de 10 días 100'— Entregas a domicilio; suplemento para «850» coupé, «124», «1.500», Simca Morris, Dodge Dart Vendemos 600-D, de 28.000 a 30.000 pesetas. Telfonos: 251784 y 260219 (41)

GARAJE LA ISLA, calle La Tronada Obrero, 59. Compra coches al contado y cambios por nuevos (15)

CASA DARDER Fiat Seat, Roselló y Cazador, 44. Vende automóviles procedentes de cambio; varias marcas: precios económicos (17)

VENDO Seat 600; Simca Gran Lujo; Gordini y Opel Capitan calle Patronato Obrero, 59 (14)

VENDO Seat 600-D y 850 en buen estado. Informes: Garaje Canals, Palma Nova (48)

COCHE USADO lo valoramos. Le servirá de entrada inmejorable tasación. Coches todos tipos y precios. Automóviles seleccionados baratísimos, elegir y probar sin compromiso. Todos los modelos con garantía. Abierto sábados tarde. Pague o modamente coche usado o nuevo con las facilidades de AUTOJANER Honderos, 51 (48)

NECESITO socio colaborador asunto coches, beneficios garantizados Francisco Martí Mora, 19 (11)

VENDO varios 4-4; Fiat 1.100; 1.400 C. baratísimo; 1.400 B Gordini; Ford 17. Todos muy baratos. Francisco Martí Mora, 19. (20)

VENDO varios 600-D y otros viejos baratos. Francisco Martí Mora, 19. (12)

VENDO Alfa-Romeo semi sport. Muy buen estado. Francisco Martí Mora, 19. (12)

VENDO SEAT 1500, 1400-C, 1400-B, 850 y 600-D; Renault R-8, 4-F; Dauphine 4/4; Simca 1000 y Aronde. Fausto Morell, 71. Teléfono 270439. (20)

PLAZOS compre su coche usado o nuevo, cualquier modelo y precio sin compromiso, o elija, pruébelo y consulte con su mecánico de confianza. Antes de decidir véstelo. Abierto sábados tarde. Venga a comprar en EXPOAUTO, Archiducque Luis Salvador, 60. (24)

VENDO Mercedes 220 S impecable. Buen precio. Consúlmoderno a toda prueba. Facilitades. Reina María Cristina, 101. (16)

GARAJE SEGUI: Alquiler coches 240 ptas. diarias más de 5 días 140, más de 10 días 100. Vendo coches máximas facilidades. Duquesa de la Victoria, 35, Avenida de los Pinos, 33, Cañ Pastilla. Miramar, 16. Arenal Telf. 260252 (37)

VENDO MG 1300, PM 123321, casi nuevo, por aumentar me; urge. Informes Juan Alcover 22. (12)

VENDO Dauphine Gordini; 5 marchas, nuevo; 10.000 km. Ver: Calle Escultor Galmés, 55. (12)

ADMITO COCHES PARA LA VENTA. Francisco Martí Mora 19. (10)

VENDO furgoneta Volkswagen, estado impecable, año 64, PM 75.998, 68.000 km., ocho plazas. Telf. 261865; de 9 a 12 y de 14 a 18; días laborables. (24)

**GARAJE AUTOMOVILES**  
EUSEBIO ESTADA, 128  
ESPARTERO, 14  
EN OFERTA:  
Mas de 200 coches usados. R-10; R-8; Simcas; Seats 850; Seats 600 D y otras marcas.  
MINIMA ENTRADA 2 años plazo.  
Diariamente abierto hasta las 7.30. Sábados tarde y domingos un finas abierto.

(6632) HOTEL SARATOGA. Paseo Mallorca. Necesita mecánico lampista, servicios varios. (10)

(6597) SE NECESITA sirvienta, trabajo 8 mañanas 18,30 tarde; sueldo: 4.000 ptas. Preferible con informes. Telfonos 251789 - 256404. (17)

(6693) SE PRECISA: Chico para reparo y trabajos de almacén. REPASA, Obispo Maure, núm. 64. (10)

(6632) HOTEL SARATOGA. Paseo Mallorca. Necesita aprendiz comedor. (10)

(6253) SE PRECISA sirvienta todo estar. Llamar de 1 a 4 Telf. 211781. (13)

(6247) MAQUINISTA y Cajista se necesita urgente. Imprenta LA ACTIVA, concepción, 11 (11)

(6674) HOTEL 1ª A. Precisa camareras y mujer limpieza Telf. 232846. (10)

(6435) VENDEDORES Técnicos. Artículos gran calidad y consumo. Zonas exclusivas. Condiciones a convenir según aptitudes. GAYA, calle Míñador Vulcano, 18, Palma. (20)

(6610) SE NECESITA mecánico de 1ª, con nociones de electricista; bien retribuido. Informes: Garaje CANALS MASCARÓ; PALMA NOVA. (17)

(6633) SE NECESITAN dos oficiales calderería fina, en Metalúrgica Mallorca. Antonio Ribas, 186. (12)

(6661) SE NECESITA chico de 15 a 16 años para taller de pantalallas, calle Ramón Muntaner, 35, bajos. (16)

(6662) SE NECESITAN mujeres limpieza y costurera en Hotel NACIONAL. Paseo Marítimo. Telf. 232946 (12)

ME ENTREVISTARIA con representantes de calzado y papelería para nuevo establecimiento. Informes: Restaurante casa Pepe. Magarí. (16)

(6647) COMELETIC, precisa meritoria oficina de 15 a 17 años, con certificado estudios o equivalente. Juan Luis Estelrich, 35 y 37. Palma. (20)

(6646) COMELETIC, precisa ayudante de almacén de 15 a 17 años, con certificado de estudios. Juan Luis Estelrich, 35 y 37. Palma de Mallorca. (20)

(6634) SE NECESITA urgentemente aprendizaje en Peluquería PAOLA, calle Arturo Rizzal, 53 1º. Telf. 217112. (14)

(6603) RESTAURANTE EL PATIO precisa dos ayudantes comedor, un aprendiz bar. Telf. 232441. (12)

(6594) CAMARERAS pisos, precisa Hotel Horizonta. Informes: Vista Alegre 1. (10)

(6770) SE NECESITA: Contable con experiencia, media jornada Antigüedades LINA REB, Plaza Catedral, número 7. (12)

(6549) MATRIMONIO MALLORQUIN PAGES necesita mos para chófer y portera. Buena paga y vivienda gratis. Intútil sin inmejorables referencias. Avenida Juan March, 5. (20)

(6565) SE PRECISA chica servicio para casa particular. Gestoría Avda. Alejandro Roselló, 93, pral. Palma. (14)

(6543) CARPINTERIA ANCOR necesita carpintero ebanistas, sueldo a convenir. Comandante Francisco Cerda, 34. Telf. 237311, tardes. (15)

(6370) TECNICO T.V. con mucha experiencia, precisa SERTEL. Fausto Morell, 100, a 1. (11)

(6781) PARA aprendiz se necesitan 2 muchachos 14 años y certificado estudios primarios en fábricas estuchado de Asocar. «Astocare» Isla, S. A. Arquitecto Bannassar, 64 bajos (Junta Plaza Toros). (26)

(6532) PELUQUERIA TROBAI Necesita oficiales y aprendiz. Frente Correos. (10)

(6692) PANADERO se necesita en: PASTELERIA RIALTO. Telf. 217707. San Felice, 38 (20)

(6624) SE NECESITA oficial de primera y media oficial. Peluquería ANTONIA, calle Sindicato, 175, 2º. Teléfono 217287. (17)

(6696) SE NECESITA chica para trabajos domésticos. Cafetería ROCA (Frente Correos). (10)

(6689) SE NECESITA sirvienta en Plaza San Antonio, 5. (10)

(6686) SE NECESITA aprendiz en Casa Artículos Peluquería SALHERM. Paletaría núm. 19. (12)

(6685) HOSTAL VILLA SEA necesita para fregaplatos un hombre o una mujer y un pinche para cocina. Dirección: Camino Vecinal de Génova a San Agustín. Telf. 232118. (26)

COMPRE SU REGALO con el 25 % descuento en Joyería TIUNA. Plaza España, 81. (13)

(6612) SEÑORITA administrativa con prácticas correspondencia y mecanografía, precisamos en ZOPPAS BA LEARES, calle Blanquerna, 24. (14)

(6632) HOTEL SARATOGA. Paseo Mallorca. Necesita mecánico lampista, servicios varios. (10)

(6597) SE NECESITA sirvienta, trabajo 8 mañanas 18,30 tarde; sueldo: 4.000 ptas. Preferible con informes. Telfonos 251789 - 256404. (17)

(6693) SE PRECISA: Chico para reparo y trabajos de almacén. REPASA, Obispo Maure, núm. 64. (10)

(6253) SE PRECISA sirvienta todo estar. Llamar de 1 a 4 Telf. 211781. (13)

(6247) MAQUINISTA y Cajista se necesita urgente. Imprenta LA ACTIVA, concepción, 11 (11)

(6674) HOTEL 1ª A. Precisa camareras y mujer limpieza Telf. 232846. (10)

(6435) VENDEDORES Técnicos. Artículos gran calidad y consumo. Zonas exclusivas. Condiciones a convenir según aptitudes. GAYA, calle Míñador Vulcano, 18, Palma. (20)

(6610) SE NECESITA mecánico de 1ª, con nociones de electricista; bien retribuido. Informes: Garaje CANALS MASCARÓ; PALMA NOVA. (17)

(6633) SE NECESITAN dos oficiales calderería fina, en Metalúrgica Mallorca. Antonio Ribas, 186. (12)

(6661) SE NECESITA chico de 15 a 16 años para taller de pantalallas, calle Ramón Muntaner, 35, bajos. (16)

(6662) SE NECESITAN mujeres limpieza y costurera en Hotel NACIONAL. Paseo Marítimo. Telf. 232946 (12)

ME ENTREVISTARIA con representantes de calzado y papelería para nuevo establecimiento. Informes: Restaurante casa Pepe. Magarí. (16)

(6647) COMELETIC, precisa meritoria oficina de 15 a 17 años, con certificado estudios o equivalente. Juan Luis Estelrich, 35 y 37. Palma. (20)

(6646) COMELETIC, precisa ayudante de almacén de 15 a 17 años, con certificado de estudios. Juan Luis Estelrich, 35 y 37. Palma de Mallorca. (20)

(6634) SE NECESITA urgentemente aprendizaje en Peluquería PAOLA, calle Arturo Rizzal, 53 1º. Telf. 217112. (14)

(6603) RESTAURANTE EL PATIO precisa dos ayudantes comedor, un aprendiz bar. Telf. 232441. (12)

(6594) CAMARERAS pisos, precisa Hotel Horizonta. Informes: Vista Alegre 1. (10)

(6770) SE NECESITA: Contable con experiencia, media jornada Antigüedades LINA REB, Plaza Catedral, número 7. (12)

(6549) MATRIMONIO MALLORQUIN PAGES necesita mos para chófer y portera. Buena paga y vivienda gratis. Intútil sin inmejorables referencias. Avenida Juan March, 5. (20)

(6565) SE PRECISA chica servicio para casa particular. Gestoría Avda. Alejandro Roselló, 93, pral. Palma. (14)

(6543) CARPINTERIA ANCOR necesita carpintero ebanistas, sueldo a convenir. Comandante Francisco Cerda, 34. Telf. 237311, tardes. (15)

(6370) TECNICO T.V. con mucha experiencia, precisa SERTEL. Fausto Morell, 100, a 1. (11)

(6781) PARA aprendiz se necesitan 2 muchachos 14 años y certificado estudios primarios en fábricas estuchado de Asocar. «Astocare» Isla, S. A. Arquitecto Bannassar, 64 bajos (Junta Plaza Toros). (26)

(6532) PELUQUERIA TROBAI Necesita oficiales y aprendiz. Frente Correos. (10)

(6692) PANADERO se necesita en: PASTELERIA RIALTO. Telf. 217707. San Felice, 38 (20)

(6624) SE NECESITA oficial de primera y media oficial. Peluquería ANTONIA, calle Sindicato, 175, 2º. Teléfono 217287. (17)

(6696) SE NECESITA chica para trabajos domésticos. Cafetería ROCA (Frente Correos). (10)

(6689) SE NECESITA sirvienta en Plaza San Antonio, 5. (10)

(6686) SE NECESITA aprendiz en Casa Artículos Peluquería SALHERM. Paletaría núm. 19. (12)

(6685) HOSTAL VILLA SEA necesita para fregaplatos un hombre o una mujer y un pinche para cocina. Dirección: Camino Vecinal de Génova a San Agustín. Telf. 232118. (26)

COMPRE SU REGALO con el 25 % descuento en Joyería TIUNA. Plaza España, 81. (13)

(6612) SEÑORITA administrativa con prácticas correspondencia y mecanografía, precisamos en ZOPPAS BA LEARES, calle Blanquerna, 24. (14)

(6697) SE NECESITAN oficiales lampistas. Inmejorables condiciones. CONSERVOTEL, San Rafael, 329. Telfonos: 272849 y 273031. (14)

ELECTRICA DARDER: Necesita aprendices preferible con estudios o conocimientos del oficio. Presentarse de 6 a 8 horas Avenida Argentina, 76. (20)

ELECTRICA DARDER: Necesita oficiales de 1ª con experiencia, ofrécese buen sueldo más gratificaciones. Presentarse de 6 a 8 horas Avda. Argentina, 76. (22)

(6434) SE PRECISAN oficiales cortadoras para taller de confección. Presentarse solo por las mañanas de 9 a 1 en calle 222, núm 6 (Cam Redó), preguntando por la sección de rizo (30)

(6444) SE NECESITA oficial electricista. Darder Roselló y Cazador, 44 (10)

(251) SE NECESITA urgente camarera Telf. 235066 Calle Mayor (10)

(6638) NECESITAMOS oficiales electricistas y chófer calle Arquitecto Bannassar 24. Informes: de 8 a 9 y de 19 a 20. (18)

(6610) SE NECESITA planchista. Informes: GARAJE CANALS MASCARÓ; PALMA NOVA. (10)

GANARA 500 diarias vendiendo maquinas calculadoras miniatura. Son metálicas Suman, restan, multiplican, dividen. Enviamos una contra reembolso de 199'50 para probar venta. Precio venta público: 271 ptas. Exclusivas Burgo Apartado 1 2º Barcelona (32)

GANE DE 10.000 A 15.000 PESETAS mensuales cultivando los champiñones en su propia casa. Negocio óptimo y de gran porvenir. Compra mos producción a alto precio. Escribir a PRODUCTOS ALBA, calle Enamorados 23 BARCELONA (13) (33)

LLAME AHORA! Aprende como puede ganar dinero y prestigio distribuyendo los productos AVON, llamando al Teléfono 253535 de Palma de Mallorca o escriba al Apartado 14.875 de Madrid (29)

(6681) SE NECESITA señorita para oficina. Calle Archiducque Luis Salvador, 96 (10)

MUESTRARIO Camisería. Preciosos representantes muy introducido en Palma de Mallorca y plazas de la Isla. Inmejorables condiciones. Escribir indicando Casas representa con dirección y artículos trabaja, al número 9643, Vergara, 11. Barcelona. (10)

INDEPENDIGESE y GANE 20.000 pesetas mensuales aprendiendo SERIGRAFIA, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito representante, con buena presencia, poseyendo bachiller y coche propio. Llamar de 12 a 1'30 al Telf. 215670 o dirigirse al Sr. Bonnin calle Miguel Villalonga, 14, 3º, A. (36)

(6648) AUXILIAR administrativo necesita Empresa Construcción. Libre servicio militar. Nociones Contabilidad Práctico en mecanografía. Preferible con carnet segunda. Avda. Juan March, 14, pral. (De 7 a 8 tarde). (26)

(6593) SE PRECISA delineante. Viñaza, 26. (10)

(6696) BOLERA SAN AGUSTIN, se necesita personal mayor de 18 años, para colocar bolos, desde las 16 h. - 01 h. madrugada y de las 20 h. al cierre 01 h. Para Informes: Calle Victorio Luzorlaga, n.º 10. San Agustín. Telf. 237501. (36)

(6578) SE NECESITA oficial o media oficial, que sepa manicura. Peluquería NIN. FA; Ancia March, 78. (14)

(5402) SE NECESITA media oficial que haga manicura. Peluquería seforas CASANOVA; Serifa, 10. (11)

(1081) MATRIMONIO, desea trabajar con señores ingleses, americanos; cocinera camarero, chófer; 8 años de servicio en Londres. Ca. De Aragón, núm. 231; Hostal. (20)

(6376) SE NECESITA chica para oficina contratación coches alquiler, hablando francés e inglés. Informes: Garaje Canals Mascaró. Palma Nova. (18)

(6356) LAVACOCHEs turísticas, con experiencia, falta en garaje. Telefonar al número 22 35 58, de 8 a 10 mañanas; 2 a 8 tardes, y 8 a 10 noches. (25)

## (6540) AGENCIA INMOBILIARIA

Precisa:  
**DOS VENDEDORES**

A los que ofrece:  
— Interesantes ingresos.  
— Trabajo agradable.  
— Posibilidad de desarrollar iniciativas personales.  
— Buena cartera de clientes.

A cambio se exige:  
— Excelentes informes.  
— Experiencia en el ramo.  
— Vehículo propio.  
— Dedicación constante.  
— Cultura a nivel Bachiller superior.

Informes: TELEFONO: 225551.

## (4071) SECRETARIA

Para agencia inmobiliaria en Paguera. Se busca, hablando y escribiendo: inglés francés y alemán. Llamar al: 21 06 40 para concertar entrevista.

## (5615) OLIVER MATEU BUSCA

VENDEDORES:  
• Hablando inglés y francés  
• Con gran capacidad de trabajo y personalidad

SE OFRECE:  
• Oportunidad de porvenir.  
• Interesante remuneración.

Llamar al: 21 06 40 para concertar entrevista.

## (6269) URGEN

Oficiales lampistas y calefactores en SANEAMIENTO Y CALEFACCION JAIME SALAMANCA Calle Beata Catalina, 1.

## (6673) SE PRECISAN AGENTES DE VENTAS PARA PERFUMERIA

Edad 23 a 35 años. - Preferible vehículo propio y servicio militar cumplido. Presentarse de 6 a 8 tarde; calle Lorenzo Riber, núm. 5.

## (6640) MATRIMONIO

Para granja de cerdos, conejos, gallinas, ovejas. - Ofrezco casa, buena retribución y participación.

Intútil presentarse sin buenas referencias. Concertar entrevista al Teléfono núm. 215733

## (6587) ELECTROMOVIL





EN VISPERAS DEL TRADICIONAL Y ESPERADO SORTEO

EN EL TRANCURSO DEL AÑO BALEARES HA JUGADO A LA LOTERIA MAS DE 488 MILLONES DE PESETAS (114 MILLONES MAS QUE EN 1968)

SOLAMENTE EN LA DE NAVIDAD, JUGAMOS 83 MILLONES, LO QUE SUPONE MAS DE DIECISIETE MILLONES Y MEDIO DE AUMENTO CON RESPECTO AL AÑO ANTERIOR

DE ESTAS CIFRAS, MAS DEL OCHENTA POR CIENTO CORRESPONDEN A PALMA

DESDE LA CREACION DE LA LOTERIA NACIONAL, SOLAMENTE EN CUATRO OCASIONES HA CAIDO «EL GORDO» EN MALLORCA (LA ULTIMA, EN 1902)

una serie de quince millones que nos cayó en el Sorteo Extraordinario del "Día del Turista", y otros quince millones correspondientes al sorteo de día cinco de noviembre último. SOLAMENTE CUATRO

VECES "EL GORDO"

Las estadísticas de la Lotería Nacional. (Continúa en la página 17)

Mañana lunes, el tradicional sorteo extraordinario de Navidad, de la Lotería Nacional: es "El Gordo", con su tradición, su leyenda, e incluso su folklore. Quien más quien menos estará pendiente de la radio o la televisión escuchando el "sonsonete" de los famosos niños del Colegio de San Ildefonso.

Y quien más quien menos también, a estas alturas ya está haciendo "proyectos"... pensando en el montón de cosas que haría si le tocara "El Gordo", entre cuyos proyectos naturalmente figura sacarle la lengua al jefe, despedirse de los compañeros... y a darse la vidorra de "play-boy", que es como ahora se llama a los que no dan golpe y se lo pasan "bomba". Claro está que hay decenas de miles de posibilidades de que nada de esto suceda. Pero al fin de cuentas, y a la hora de hacer un balance,

¿quién nos quita la ilusión, los sueños, los proyectos, la loca pero inevitable esperanza? No debemos olvidarlo: la ilusión, es también uno de los premios de la Lotería... y ciertamente no de la "pedrea". LAS CIFRAS DE ESTE AÑO

Correspondiendo gentilmente a nuestra demanda de información, la Delegación de Hacienda nos ha facilitado las cifras de este año, correspondientes a la Provincia, es decir, a Baleares.

De estas cifras se deduce que en el año de 1969 los ma-

lorquines hemos jugado a la Lotería Nacional la nada despreciable cantidad de 488 millones 200.000 pesetas. Como quiera que en el transcurso del año anterior el total de lo jugado fue de 373.600.000 pesetas, resulta que en 1969 hemos jugado ciento catorce millones, seiscientos mil pesetas más que en 1968. Y eso que este año todavía no se ha contabilizado la "Lotería del Niño", que tampoco es manca.

Por lo que se refiere concretamente a la Lotería de Navidad (Sorteo Extraordinario) Baleares ha jugado este año

la cantidad de 83 millones de pesetas. Como quiera que lo jugado el pasado año fue de poco más de 65 millones, resulta que para este sorteo que tendrá lugar mañana, jugamos en Baleares casi 18 millones más que en 1968.

De estas cifras, que como decimos e insistimos, corresponden a la Provincia, se puede afirmar que Mallorca juega no menos del noventa por ciento del total... y Palma, no menos del ochenta por ciento de este referido total.

En este año que termina Baleares no ha tenido demasia-

da suerte con la Lotería Nacional. Solamente es de destacar



COLECCION DE BILLETES DE LOTERIA NACIONAL DEL SORTEO EXTRAORDINARIO DE NAVIDAD, CON UN NUMERO BIEN SINGULAR: «EL CERO ABSOLUTO». SEGURO QUE MUY Poca GENTE QUERRIA ADQUIRIR UN BILLETE CON ESTE NUMERO. Y SIN EMBARGO... ESTA EN EL «BOMBO» COMO OTRO CUALQUIERA. — (Foto «Archivo».)



PALMA RELUCE COMO UN ASCUA (¡AL FIN!)

AYER SE ESTRENO LA ILUMINACION NAVIDEÑA DE LA CIUDAD: 100.000 PUNTOS DE LUZ

UNA COMITIVA MUNICIPAL RECORRIO A PIE LAS VIAS ILUMINADAS, PARA COMPROBAR PERSONALMENTE EL RESULTADO

ción tan magnífica que resulta indiscutiblemente en beneficio de todos. Son más de cien mil puntos de luz, que se unen a los que particularmente en forma de letreros, árboles, fachadas, etc... ha establecido el comercio por su cuenta. «Lástima que se haya demorado tanto, hasta el punto de ser Palma la última ciudad española en estrenar luces de Navidad.

Los viales iluminados son los siguientes:

General Goded, Siete Esquinas, Platería, Bolsería, Sindicato, Arco de la Merced, Ve-

lázquez, Mercen, Mercedarios, Aceite, Mayor, Jaime III, Navarra Weyler, Gral. Mola, Roma, San Miguel, Calvo Sotelo, Travesía Comercial, Brossa, Orfila Quint, Puigdorffila, Olmos, Poeta Tous y Maroto, Viñanova, Muntaner, Cort, Anton, Maura, Cadena, Marqués del Palmer, Colón Rastrillo, Barattillo, Generalísimo Franco, Pio XII, Jaime II, Reina, José Antonio, Rosario, Santo Domingo, Lugo, Conquistador Victoria, Virgen de la Salud, José Tous Ferrer, José Anselmo Clavé, Blanquerna y Antonio Marqués Marqués.

(Fotos «Juanet»)

A las siete de la tarde de ayer Palma quedó ¡al fin! convertida en una rutilante ascua de luz, a raíz del estreno de la iluminación extraordinaria que lucirá con motivo y en ocasión de estas entrañables fechas.

A la hora indicada se reunieron en la Plaza de Corazón de la Ciudad, el Teniente de Alcalde don Francisco Izquierdo, Presidente de la Comisión de Vías y Obras en representación del Alcalde Sr. Alzamora; se hallaba asistido de los miembros del Comité de Iluminación Navideña, D. Pedro Garcías (Presidente de la «Travesía Comercial»), don Antonio Noguera (Presidente de la Asociación Comercial de la calle Jaime II) y don Jaime Cañellas (Presidente de la Asociación Comercial de la Calle Sindicato), D. Pedro Terrasa, Administrador;

don Bartolomé Bosch, Secretario; don Natalio Comas, Subjefe de Protocolo; don Manuel Rivas, Técnico Municipal y demás personal encargado del montaje.

La Comisión recorrió a pie las vías iluminadas, examinando personalmente los magníficos resultados y también, ¿por qué no? felicitándose por ellos, al igual que hacemos nosotros desde estas columnas. Solamente fue de lamentar la ausencia del Presidente de dicho Comité Ejecutivo de Iluminación Navideña, el Corcejal don José Planas Moratanya, por hallarse aquejado de la gripe, y al que deseamos un pronto y total restablecimiento.

En el aspecto económico, el Comité se ha limitado a encarecer la máxima ayuda y colaboración de los establecimientos comerciales, a esta realiza-

La «BBC-Televisión» efectuará un reportaje sobre cómo pasan la Navidad los ingleses en Mallorca

Igualmente, un interesante reportaje dentro del programa «Navidad de España», para toda la cadena de Radio Nacional



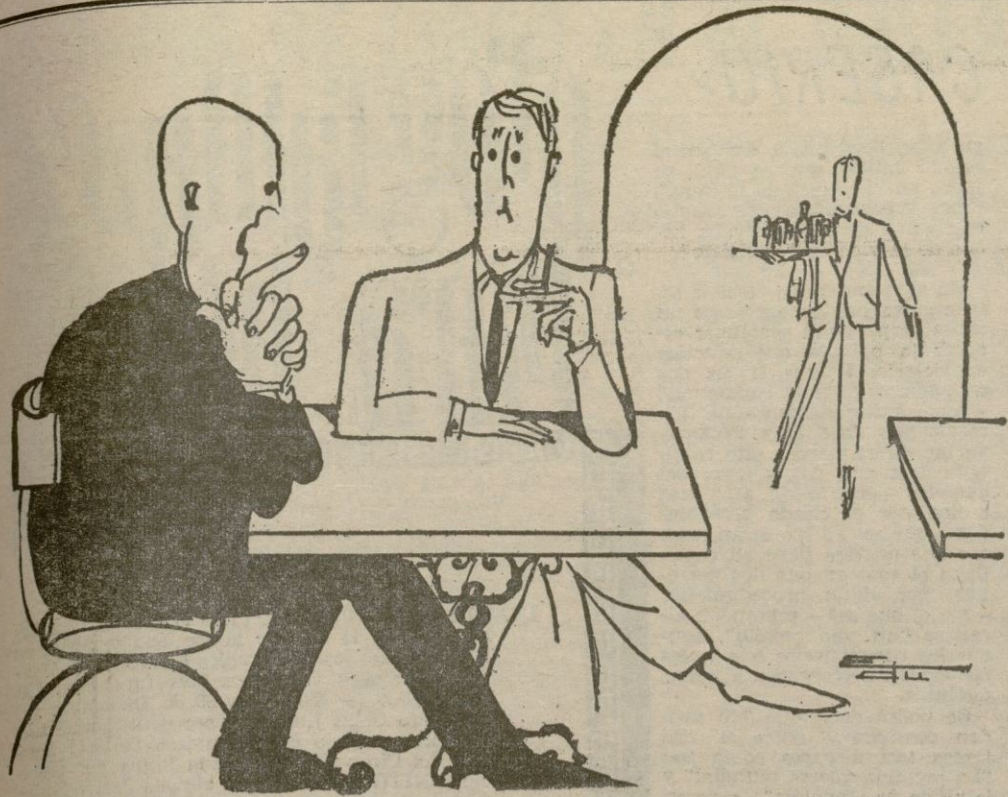
Un pequeño equipo de la «BBC-Televisión», llegará mañana lunes a Palma con el objeto de hacer un extenso reportaje sobre como se disponen a pasar la Navidad los ingleses en Mallorca. Naturalmente vendrán con sus cámaras, micrófonos, equipos de grabación, etc... y no cabe duda de que será una excepcional (y gratuita) propaganda para la isla. Concuerdia perfectamente esta noticia con la crónica que días pasados enviaba a nuestro colega ABC su corresponsal en Londres, en la que se hablaba de la extraordinaria cantidad de ingleses que este año se disponen a pasar las Navidades en Mallorca, hasta el punto de que una firma británica se dispone a enviar a la isla

gran cantidad de los típicos "puddings" ingleses de Navidad... para que sus compatriotas no se sientan "muy lejos de la civilización". El pequeño equipo vendrá a Palma a través de "Clarkson" y al parecer en un avión de color rosa, el primero de los aviones de "colorines" (que son el último grito de la moda) que aterrizará en nuestro aeropuerto de Son San Juan.

Otro eco de la Navidad en Mallorca, por supuesto no menos grato, es la presencia de los micrófonos de Radio Nacional de España a través de un equipo especial que ha llegado a Palma y a cuyo frente figura el realizador don Juan Soto Viñolo. Se tra-

taba de incluir a Mallorca en el programa titulado "Navidad en España", que como su nombre indica, recoge lo más típico y característico de las tradiciones y folklore navideño en los diversos rincones de la entrañable geografía peninsular. De Mallorca se han recogido principalmente villancicos típicos a cargo del coro de niños del Colegio de San Francisco, y cómo no! también la "Sibilla" a cargo del niño Antonio Mora, solista de dicho coro.

Este programa será retransmitido por toda la cadena de Radio Nacional de España, el próximo día 26 a las tres y cinco de la tarde, es decir, inmediatamente después del diario hablado.



—Yo antes era partidario de una Europa unida; pero desde que me he quedado calvo, todo me da igual...

# ¿POR QUE? ¿POR QUE?

Por TOMAS SALVADOR

**H**e leído: «trece muertos y noventa heridos al estallar una bomba en el Banco de Milán». Y uno, que precisamente ha tenido una vida bastante cruel y que ha visto la muerte en todas sus dimensiones, se pregunta: «¿Por qué, Dios mío, por qué?».

¿Qué gallardía? ¿Qué odio? ¿Qué razón política? ¿Qué instinto? ¿Qué protesta puede inducir a un hecho semejante? Quienes frecuentan los Bancos, por la parte exterior, por el lado de acá de las ventanillas, no suelen ser ni los ricos, ni los poderosos, ni los representantes políticos. Son personas modestas, cobradores, empleados, industriales, gente sencilla que hacen funcionar las ventanillas. Los muy poderosos no se acercan a los Bancos, o no acuden a las ventanillas. Van, si acaso, al despacho del director. O mandan a su apoderado.

¿Por qué, Dios mío, por qué, esas gentes de veinte y pocos más años asesinan con tan tremenda frialdad? ¿Poder hipnótico? ¿Mentira! Está demostrado que la hipnosis no puede obligar a nadie a hacer lo que insintivamente no sienta o no quiera. Hay que tener una predisposición, un odio, para obedecer.

¿Por qué esa guerra de Biafra? ¿Por qué esa guerra de Vietnam? ¿Por qué esos pueriles secuestradores de aviones? El escritor tendría que poner en fila tantos «por qué», que se asusta. Tiene, además, la prevención de que le llaman ingenio, como ya lo hicieron en cierta ocasión, cuando trataba de inquirir las razones de uno de los tantos actos gratuitos que se cometen. Protesta contra la sociedad, le añeron. Único camino de los oprimidos. Contestación a las preguntas sin respuesta.

¿Y para eso se necesita poner una bomba de ocho kilos en el vestíbulo de un Banco? ¿Y en un país como Italia, donde la fórmula política es la democracia y nace en las urnas? Consiste y aclaro que el presente no es un alegato contra ninguna política. A mí me importa poco que las naciones, fuera de la mía, tengan un régimen u otro. No puedo permitirme opinar sobre lo que tengo, solamente informaciones fragmentarias, sobre lo que no huelo, siento, aspiro. No consigo aprender —y pido perdón por ello si es falta— la idea abstracta de una política. Necesito el hombre, su circunstancia; necesito su realidad.

La violencia no me asusta. La he conocido siempre muy de cerca. Tampoco he aspirado nunca a que el hombre, el animal más salvaje de la Creación, fuese perfecto. Algunas fórmulas de la maldad, incluso, me producen una crispación de grandeza. No divido nunca el mundo en buenos o malos, como no lo divido en tontos o listos. Creo, o cuando menos, creo que existe, en el instinto agresivo del hombre, domado a veces por leyes morales o castigado por las penales.

Lo que no comprendo es el acto cobarde, la acción injustificada. Cuando Santiago Salvador Franch arroja la bomba en el Liceo barcelonés,

lo hace contra una burguesía que llenaba la pitea, lo hace en virtud de su lema, la propaganda por el hecho cara a la revolución social. Los magnicidas, los nihilistas, eran unos románticos de una furia negativa. Estaban en contra, no marginados, como se dice ahora. La sociedad en que vivían era, efectivamente, injusta. ¿Vamos a suponer que cincuenta, cien años después, sigue siendo injusta? Me niego a aceptarlo, cuando menos en toda su integridad. El camino recorrido es mucho.

¿Es acaso, el porvenir el que se presenta sombrío? Ya no sabría contestar a esa pregunta. El porvenir me asusta, como a cualquiera. Me asusta en el presente, que es el gozne de transición. La tecnocracia se impone, las ideologías se esconden para la oposición —fenómeno curioso es comprobar cómo en el poder se amortiguan, hasta casi desaparecer— la masificación estalla en mercados de consumo y diversiones gregarias, violencia incluida en los meses de calor.

Pero, con todo, es innegable el progreso social. Quedan pendientes muchos problemas, quizá los más agudos, los más importantes. El mundo se está escindiendo en ideologías supranacionales, que sólo cederán ante el racismo. Problemas como a superpoblación, la terrible necesidad de la industria pesada fabricando armas, la pérdida de influencia de las religiones, el agotismo a escala nacional, todo hace predecir un mundo extraño, propio para escritores de fantasía científica. Pero, ¿por qué las bombas cobardes y anímicimas?

¿Por qué las víctimas inocentes? Aquí, posiblemente sea necesario puntualizar que las víctimas son siempre inocentes, y puntualizado queda. La palabra víctima ya implica injusticia. Una acción política que produzca víctimas ya es injusta por sí misma. La acción, no política, que las produce, es un crimen.

Lo triste de todo es que al formularnos los angustiosos por qué, sabemos ya de antemano que se incrementarán, que no van a desaparecer de la sociedad. Y que por acto reflejo, tales actos criminales van a parcelar más todavía la ya exigua propiedad individual. A veces hemos llegado a creer que hasta los occidentales correr lo que Stephan Zweig llama «Amok», pero nos hemos enterado que el amok es un camelo. No existe ni ha existido nunca en Oriente.

Por eso, aunque algunos me consideren ingenuo, aunque algunos, indudablemente más inteligentes que yo, sepan la contestación, sino preguntando: ¿Por qué? ¿Por qué esa homba homicida? ¿Por qué el odio? ¿Es que vamos a padecer conjuntamente los ramalazos de violencia social, los actos gratuitos individuales y, encima, el viejo crimen político de las bombas? Y conste que nosotros no hemos admitido nunca la burguesía postura de Goethe: «Prefiero la injusticia al desorden». Nosotros no preferimos tal cosa porque la injusticia ya es el mayor de los desórdenes que puede padecer el hombre.

## PERFECCIONAMIENTO DE LA RADIO Y LA TELEVISION

VIVIMOS en una era en que el progreso de la electrónica se hace efectivo todos los días. Las

conquistas de la técnica son constantes y en ellas tienen apoyo práctico los modernos medios de comunicación, para

llegar a sus consumidores. Cada uno de ellos posee por otra parte unas características distintas, y solamente basándose en ellas, mejorándolas en cada momento, podrán afrontar la dura competencia. La radio y la televisión llegan abiertamente a las masas y por ello han de estar al día, acumulando experiencias y transformándose continuamente. Por algo son en definitiva servicios públicos y no pueden quedar retrasados.

Pero la radio y la televisión no son solamente un conjunto de máquinas, de instrumentos de precisión, de centros donde se producen programas mecánicamente. En ellas están también los hombres, como elementos fundamentales, sin cuyo concurso nada serio será posible. No pueden ser las instalaciones por avanzadas que se encuentren, en cuanto a lo puramente material, simples jugetes en manos de inexpertos, de intrusos, de gentes que como recordaba recientemente el Ministro de Información —experto y antiguo conocedor del tema— creen que pueden valer para manejarlos por que no sirven para otra cosa. Admitirles sería tanto como invalidar el mágico poder de tales instrumentos.

En la radio y la televisión los hombres han de poseer una formación sólida, en cuanto se refiere a los aspectos técnicos, pero han de tener también la inteligencia suficiente para desarrollar una función creadora. Lo contrario conduciría al fracaso, al aburrimiento del auditorio.

Señaló el señor Sánchez Bella su intención de que la radio y la televisión no se queden atrás; de que con la cooperación común se pongan a la altura que tienen en otros países. Ciertamente con la reconocida capacidad que el español posee para la improvisación, se han realizado cosas importantes sin medios adecuados. Pero la época heroica terminó y es preciso ponerse al día en todos los terrenos, renovarse en toda suerte de conocimientos, cada cinco o seis años. Una prometedora, sugestiva tarea, se abre así para esos seis mil hombres que se dedican a esas tareas —información, entretenimiento, formación— con el anunciado transvase de teorías y experiencias entre los profesionales y los órganos competentes del Departamento, en busca de horas brillantes, que llegarán sin duda.

No ha podido por tanto tener más adecuado colofón la asamblea nacional celebrada últimamente. Al lado de los problemas materiales —registro, Colegio profesional, Mutua, Colegio de Huérfanos— todo aquello que en el orden técnico y espiritual, dada su trascendente misión, afecta a quienes sirven en sus filas. Porque lo que realizan es una auténtica función responsable y buena prueba de ello es la atención que a los medio audiovisuales y su perfeccionamiento se dedica al Plan de Desarrollo cara a la educación del país.

## CARTAS AL DIRECTOR

PLAZA DE CUADRADO

Soy un contribuyente, que como tantos otros, he sido directamente perjudicado con una decisión de nuestro Excmo. Ayuntamiento de Palma, consistente en suprimir parcialmente el aparcamiento, hasta la fecha muy utilizado, de la plaza de Cuadrado de esta ciudad.

No poseo elementos suficientes para poder enjuiciar esta orden, ni trato de hacerlo; simplemente solicito a través de «BALEARES» y con todos los respetos, una explicación técnica de quienes puedan proporcionarla, del motivo que ha inducido a tomar esta decisión, que a simple vista parece absurda y a lo mejor resulta que es de extrema necesidad.

Soy portavoz, sin duda alguna, del pensar de la mayoría de quienes han utilizado o puedan utilizar esta plaza como aparcamiento, que dicho sea de paso es muy práctica para tal, dada lo céntrico y el escaso tránsito por la misma y por la comodidad de poder asistir a las funciones religiosas de la Basílica de San Francisco sin contar con las dificultades de aparcamiento que ahora existirán.

En nombre de todos pues, humildemente, recabamos de las máximas autoridades, se realice de nuevo un estudio más detallado que compare las ventajas e inconvenientes del alcantarillado de esta disposición y que sean tenidas en cuenta para su resolución definitiva.

Lo que no quiero dejar de mencionar es mi admiración y aplauso a nuestras autoridades, que, justo es reconocerlo, están llevando a cabo una labor digna de todo elogio, en solucionar los problemas de la ciudad, que a parte lo que nos ocupa, nada reprochable hay contra ellos.

Bernardo Nicolau Mateu

## QUEJAS EN SON COSTA

El problema que tienen planteado los vecinos de la llamada «Urbanización Son Costa», de Palma, ha colmado la paciencia de los mismos. Arquitecto Bennasar y Eusebio Estada forman el ángulo principal de la misma y creo yo que su estado de conservación y decencia está muy por debajo de la importancia de estas calles citadas.

Por desgracia, igual que en muchas partes, el problema principal es la falta total de luz. En realidad toda ella está dotada de magníficas farolas, la mayoría en mal estado, y por supuesto, ninguna tiene bombilla. Eso sí: se mantienen en estado de conservación las que dan a la calle Eusebio Estada. ¿Por qué de la misma forma que éstas se han mantenido en perfecto estado, se han abandonado totalmente las demás? ¿Existe un vigilante, guardia o inspector que se cuide de ir dando cuenta de estos lugares siniestros de nuestra Ciudad? Esta carencia de luz no hay duda, se hace propicia al robo. Varios coches han sido forzados y registrados las veces que les han venido en gana, amén de sustos, la mayoría provocados por el temor que se sienta al encontrarse solo rodeado de tinieblas.

Los solares sin edificar son nidos de ratas y basura. ¿Por qué no se obliga a sus dueños a vallarlos según manda la Ley? Pedimos solamente un poco de buena voluntad por parte de nuestras Autoridades. ¿Verdad que no es mucho pedir señor Director?

La Comunidad de Vecinos de Son Costa. Inmueble: Miguel Villalonga, 14

## MAL COMPORTAMIENTO

Creo que es interesante una observación triste ocurrida el otro día en un restaurante, cerca el Borne. Resulta que entró una pareja de «yanquis», y, naturalmente, con su típico carácter abierto, empezaron a escoger de la selección de tapas presentadas. Les encantó esta novedad, adivinando cada plato... como niños contentos. Pero todo se acabó de repente, cuando el camarero repartidor empezó a hacer «comedia», con mímica exagerada, solo para hacerse el gracioso ante su compañero camarero. Y aquí fue lo triste: cuando aquellos señores americanos se daba cuenta de lo sucedido se callaron de repente, como si un montón de escombros les hubiese caído encima.

Por celos o complejos o lo que sea, siempre han querido poner en ridículo al «homo sapiens» más generoso de este planeta. ¿De qué sirve gastarse tres millones por parte del Fomento del Turismo si unos individuos de pocos sentimientos lo estropean en unos minutos?

Rosemari, del Puerto Alcudía.

## El delito económico

INDUDABLEMENTE, una de las formas más lesivas de la delincuencia es el llamado delito económico. Y, en este sentido, son del mayor interés las precisiones hechas por el Ministro de Justicia, don Antonio Maria de Oriol y Urquijo, en su reciente intervención ante el Consejo Nacional del Movimiento. «La manifiesta insuficiencia de nuestra Ley penal en torno a los modernos delitos económicos se ha puesto de manifiesto en los últimos años con motivo de algunos brotes de este tipo científico de delincuencia que, por su especial naturaleza y por la trascendencia que alcanza, produce la natural alarma en el país». Efectivamente, el delito económico es, sin duda, un delito típicamente de nuestro tiempo, de nuestra sociedad, de nuestra civilización. Y es necesario, por tanto, salir al paso de tales formas de delincuencia con procedimientos modernos, actuales, adecuados a la función de corregir y prevenir las infracciones que en este terreno se produzcan.

En esta necesidad se fundamenta el hecho de que, en el Anteproyecto de reforma del Código Penal, se incluya un título destinado a la tipificación de los mencionados delitos. Porque, como decía el señor Oriol, «La aplicación de los tipos penales actuales que obedecen a criterios ya superados, alcanza en ocasiones dificultades de consideración en el momento de calificar penalmente conductas que desde el punto de vista ético y moral repugnan a la conciencia del hombre medio». Es decir, que los tipos penales existentes en la actualidad no bastan, en el terreno de los hechos, para calificar conductas delictivas, conductas antisociales, conductas que atentan contra el normal funcionamiento de toda sociedad organizada.

Por eso es preciso, es urgente, es decisivo, que en la proyectada reforma de la justicia española, se tengan en cuenta, se tipifiquen y se arbitren los remedios ante estas conductas, ante estas nuevas formas de delincuencia que ex-

cedan, por supuesto, de nuestro actual Código Penal. De igual modo que la sociedad ha tenido que reajustar sus perspectivas sociales, políticas, civiles, a nuevas situaciones creadas por la evolución de los tiempos, así el Derecho, como guardián de la voluntad de

Justicia, ha de arbitrar los medios mediante los cuales el delito económico sea correctamente entendido, tratado y corregido desde una legislación penal adecuada al tiempo, a los problemas y a las realidades en que España vive y crece, se desarrolla y espera.

## AYER EN LA CIUDAD

### EL FRACCIONAMIENTO DEL BILLETE DE LOTERIA

Hemos dejado atrás, y ello hace muchos años, el sorteo de lotería que pudiéramos considerar modesto. Me refiero a aquellos décimos que costaban tres pesetas. Es evidente que el poner ahora a la venta décimos de tres pesetas resultaría hasta ridículo, pero quizá sería conveniente volver al vigésimo en el sorteo de Navidad, fraccionamiento oficial que mantuvo el Estado durante muchísimos años.

Casi lo mismo puede decirse de los sorteos extraordinarios, ya que el precio de un décimo no está al alcance de todos los bolsillos. Quizá por ello la Administración ha resuelto mediante la correspondiente disposición oficial el que se autorice el fraccionamiento de los billetes de los sorteos extraordinarios, siempre que se sujeten a ciertas condiciones.

Parece lógica la autorización de fraccionamiento más o menos libre en el sorteo de la Navidad, práctica que viene consagrada por una tradición de lustros. En cambio no ocurre lo mismo en los demás sorteos.

Aun considerando que con el fraccionamiento se pueden dar facilidades al jugador modesto, no parece adecuado el que se concedan estas autorizaciones, excepción hecha del sorteo de Navidad.

Por el mero hecho de fraccionar se solía recargar el precio, de ello hace muchos años, en un diez por ciento. Este recargo hace años que pasó a la historia para ser sustituido por el veinticinco por ciento. Después la Administración no se mostró propicia al fraccionamiento y solamente aparecían a la venta las papeletas de Inválidos Civiles.

Con la nueva disposición se deduce que cualquier persona podrá expender lotería en «papeletas», y seguro es que se va a cobrar al jugador modesto un recargo de un veinticinco por ciento. El que se pague este recargo para que una serie de personas puedan vivir más o menos modestamente, como son los inválidos, parece lógico. Lo que no lo es, es que paguemos este recargo a un señor cualquiera que se dedica a fraccionar por simple negocio.

Bien está el mantener la secular tradición del sorteo de Navidad, pero conviene recapacitar por lo que se refiere a los demás sorteos, en primer lugar por lo expuesto y en segundo para que éstos inválidos sigan viviendo.

I. R. C.

## «EL RUEDO»

ESTA A LA VENTA EN TODOS LOS KIOSCOS DE PERIODICOS DE ESPAÑA.



# Repaso a TVE

Incomprensiblemente, el espacio "Teatro lírico español" había interrumpido su contacto con la gran masa de telespectadores que gusta de la zarzuela.

A este respecto podemos atestiguar que nuestra ciudad y aún en toda la Isla existía un estado que podríamos llamar de extrañeza ante la interrupción a que aludimos, porque, quieros que no, el llamado género lírico sigue teniendo un gran número de adeptos que se ha incrementado en torno a las adaptaciones televisivas que, por razones obvias, presentan las obras de modo mucho más asequible.

Tras una larga espera, pues, llegó "El Caserío", la bellísima obra del Maestro Guridi.

Digamos que la obra, en general, tuvo una puesta en pantalla muy discreta en cuanto al ambiente, al movimiento de masas y al de las cámaras, atentas a captar las situaciones desde ángulos bien estudiados, jugando bien los primeros planos.

Un entusiasta elenco artístico dio vida a los distintos personajes con acierto. Mary Francis mejoró pasadas actuaciones en cuanto a expresividad; José Moreno saltó airoso de su cometido como protagonista, al mismo que Teresa Hurtado, Tony Soler, Armando Calvo, Antonio Durán y Roberto Camardiel. Los "Cantores de Ma-

dríd", el "ballet" de Antonio Porcillo y la Orquesta Nacional cumplieron bien sus respectivos cometidos bajo la dirección de Federico Moreno Torroba y Juan de Orduña se mostró muy competente en todo momento como realizador.

Hubo algún pero que oponer a los cantantes. La voz de la soprano Dolores Pérez —que doblaba a Mary Francis— resultó un tanto desigual y hasta en ocasiones algo estridente la de Rosa Sarmiento —una voz fresca y agradable— resultó muy adecuada al personaje de Inocencia. El mayor fallo se produjo en las tres principales voces de hombre, las tres, casi, del mismo color que dejaron la obra carente de los obligados y necesarios contrastes. El tenor Carlos del Monte, muy brillante en los agudos, no acabó de convencernos en los otros registros; Luis Sagivela, por su condición de barítono lírico de voz muy atenuada, no

## LLEGO «EL CASERIO»

cuadraba ni poco ni mucho con la que requiere un papel como el de "Santi", un hombre maduro que, aunque en la realidad de la vida, bien pudiera poseer este tipo de voz, no cuadra en la realidad de la obra con el tipo de voz de Sagivela, poco apta para casi todas las obras del género lírico que interpreta, en general, y totalmente inadecuada para el "Santi" de "El Caserío".

Enrique del Portal, cumplió dignamente su cometido.

Esperemos que, en las sucesivas emisiones de las obras que faltan dentro del espacio "Teatro lírico español" se cuide mucho mejor el aspecto importantísimo de las voces, ya que en España no faltan buenas voces y, a la hora de escogerlas, más vale apreciar su calidad que los... "nombres" pues, en el caso concreto de Luis Sagivela, tal vez el "nombre" se haya supervalorado demasiado. YA HAY "MILLONARIO" EN

"LAS DIEZ DE ULTIMAS" D. José Antonio Sanz Domínguez

Se podrá decir que "no pueden compararse entre sí" dos temas tan dispares como son "La segunda guerra mundial" y la "Vida de Manolete"; pero en el fondo la competición resulta inevitable. Y entonces el citado concurso resulta un contrasentido, una paradoja que tergiversa el sentido recto de las palabras.

En el momento de escribir esta crónica nos encontramos un tanto perplejos al pretender escoger la palabra que sinteticamente su victoria. Porque si los dos concursantes "no competían" —como reiteradamente ha ido recalcando José Luis Pécker— ya me dirán ustedes este resultado de tres a dos, a favor del ganador —expresado así: tres a dos, por el citado presentador— qué es. Ya me dirán ustedes qué nombre tiene en castellano el acto en que dos personas, por algún procedimiento —sea el que sea— pretenden alcanzar "un solo premio", aunque los cuestionarios que se les propongan pertenezcan a temas distintos.

Se podrá decir que "no pueden compararse entre sí" dos temas tan dispares como son "La segunda guerra mundial" y la "Vida de Manolete"; pero en el fondo la competición resulta inevitable. Y entonces el citado concurso resulta un contrasentido, una paradoja que tergiversa el sentido recto de las palabras.

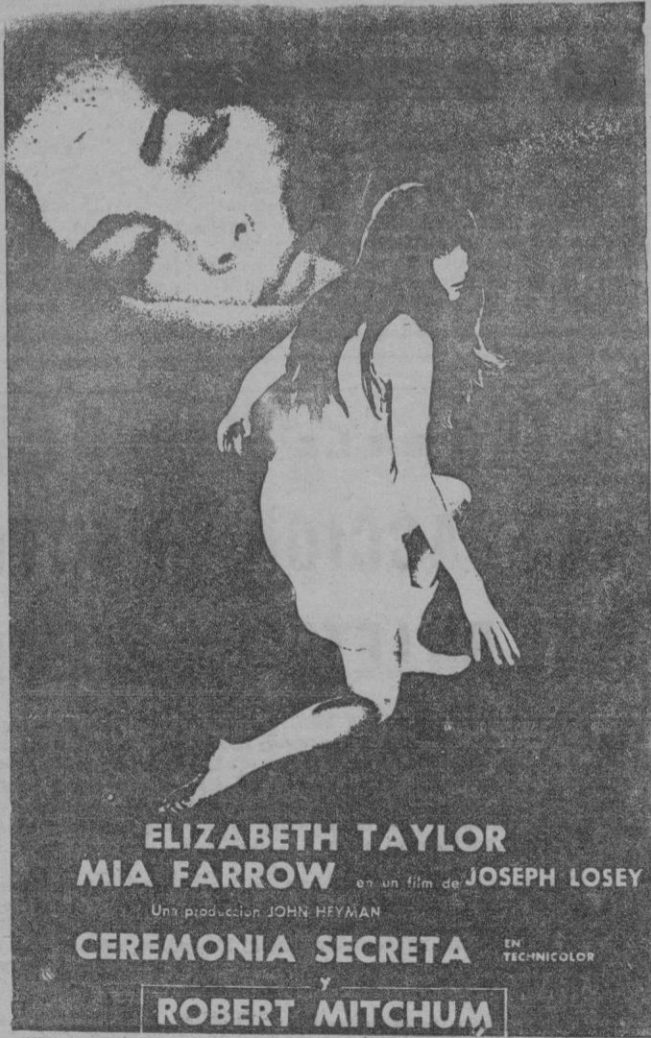
PEDRO DEYA

## «EL RUEDO»

en cuidadas estadísticas, ofrece a los lectores un resumen completo de lo que ha sido la Fiesta de toros durante el año 1969, en el que el popular semanario ha cumplido sus 25 años de publicación ininterrumpida

### Palacio AVENIDA

## MAÑANA ESTRENO



ELIZABETH TAYLOR  
MIA FARROW en un film de JOSEPH LOSEY  
Una producción JOHN HEYMAN  
CEREMONIA SECRETA EN TECHNICOLOR  
ROBERT MITCHUM

con PEGGY ASHCROFT • PAMELA BROWN  
Música de RICHARD RODNEY BENNETT  
Basado en una historia de MARCO DENEVÍ  
Guión de GEORGE TABORI  
Dirigida por JOSEPH LOSEY • Producida por JOHN HEYMAN y NORMAN PRIGGEN  
UNA PRODUCCION UNIVERSAL PICTURES / WORLD FILM SERVICE / PAUL M. HELLER

¡NO REVELE EL SECRETO DE ESTA CEREMONIA!

## ATENCIÓN

SE RUEGA AL PUBLICO SE ABSTENGA DE ENTRAR EN EL CINE DURANTE LOS 12 ULTIMOS MINUTOS DE PROYECCION DE ESTA PELICULA

(Sólo para mayores de 18 años)

COMPLEMENTO: HOLYDAY COLOR

HOY - ULTIMO DIA: LOS PERROS DE MI MUJER (AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

EL MAYOR IMPACTO  
CINEMATOGRAFICO DE  
LAS FIESTAS DE NAVIDAD  
SEA VD. TESTIGO DE UNA  
CEREMONIA ESCALOFRIANTE  
UN CLIMA DE SENSUALIDAD  
Y VENGANZA



# Programas Para hoy

## CIRCO

TEATRO CIRCO BALEAR. (Tel. 211255 — Taquillas abiertas de 11 a 1 de la mañana y desde las 4'30 de la tarde). Laborables 6 tarde y 10'30 noche. Domingos y festivos tres funciones, 3'30, 6'30 y 10'30. — Días 23 y 30 de Diciembre y 3 de Enero Galas Infantiles por gentileza de Laccas. Exito diario de gigantesco Festival Mundial del Circo 1969-70 con la Reina del Trapecio PINITO DEL ORO, los clowns Peri y Popey, feroces leones, perritos sabios, los escalofriantes perchistas a gran altura, Los Dobrich, y hasta 20 atracciones internacionales. (Aparcamiento asegurado).

## SALAS DE ARTE Y ENSAYO

TAUVE (El Arte y Ensayo).  
Sesiones de 3'30 a 9'30. Noche a las 10'30.  
"IL DEMONIO" un film de Brunello Rondi con Daliah Lavi, Frank Wolff. — (May. 18 años).  
RIALTO — (Arte y Ensayo). — Desde las 4'00:  
"LA VIACCIA" con Claudia Cardinale y Jean Paul Belmondo. — (May. 18 años)

## CINES DE ESTRENO

ASTORIA — (Climatizado) — Desde las 3'00:  
OESTE SIN FRONTERAS (Jeffrey Hunter, Pascale Petit). Technicolor — GUIA PARA EL HOMBRE CASADO Color-Scope — (Mayores 18 años)  
AVENIDA: Desde las 3,15  
"LOS PERROS DE MI MUJER". Un film de Walt Disney, con Dean Jones, Suzanne Pleshette, en Technicolor; y "TODO UN VALIENTE" en color. — (Aut. todos los públicos)  
SALA AUGUSTA. — Desde las 3'00:  
"LA SOMBRA DEL ZAR AMARILLO", en Todd-Ao y technicolor, con Gregory Peck; y "LA RAGAZZA CON LA PISTOLA", en cinemascopio y color, con Mónica Vitti. — (Aut. mayores)  
CAPITOL — Desde las 3'00:  
"EL BUENO EL FEY Y EL MALO", con Clint Eastwood, Eli Wallach. Un fil de Sergio Leone, en Techniscope y technicolor; y Complementos.  
SALA BORN — (Climatizado). — Desde las 3'00:  
"MI AMIGO EL FANTASMA" de Walt Disney, y "CHIFLADOS DEL ESPACIO", por Troy Donahue. (Tolerada menores).  
METROPOLITAN — (Climatizado) — Desde las 3'15:  
Cantinflas "POR MIS... PISTOLAS", en Eastmancolor; y "EL MAGO DE LOS SUEÑOS", en Eastmancolor. — (Aut. todos los públicos)  
PALACIO DE LA PRENSA — Desde las 3'00:  
"GRAND PRIX", con James Garner, Eva Marie Sant, Yves Montand en Super-Panavisión y Metrocolor; y Complementos  
TIRO PRINCIPAL. — Desde las 2'45:  
Un film de David Lean: "DOCTOR ZHIVAGO". De la célebre novela de Boris Pasternak  
RIVOLI — (Climatizado). — Desde las 3'15:  
"GUARDIANES DEL ESPACIO" (Technicolor); "WACO" (Technicolor). (Aut. todos los públicos).

## CINES DE REESTRENO

DORADO — Desde las 3'30:  
"CRIMEN COMO META", en technicolor; y "PAGO CARA SU MUERTE", en color.  
FANTASIO — Desde las 3'00:  
"500 MILLAS", en cinemascopio y color, con Paul Newman; y "LOS BUITRES", en color y cinemascopio, con Stewart Granger y Elke Sommer  
HISPANIA — Desde las 3'15:  
"EL BOLERO DE RAQUEL" (Technicolor), con Cantinflas; y "UN MILLON EN UN CADAVER", con Anne Baxter y Robert Ryan.  
VICTORIA. — Desde las 3:  
"LLEGO VEO Y DISPARO", en cinemascopio y color; y "LAS QUE TIENEN QUE SERVIR", en technicolor, con Conchita Velasco. — (Tolerado menores)  
MODERNO. — Desde las 3:  
"EL TIEMPO EN SUS MANOS", con Rod Taylor, en cinemascopio y color; y "DOS CONTRA AL CAPONE", en technicolor. — (Tolerado menores)

## SALAS DE FIESTA

\* «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.  
\* CABALA (Hotel de la Almudaina) — Todos los días tarde y noche, baile.  
\* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.  
\* CLUB SALEM — Todas las noches baile y atracciones.  
\* EL BARCO, Night Club. — Tarde y noche baile.  
\* JARTAN'S. — Diariamente, baile y atracciones.  
\* SPIDER. — Todas las noches baile.  
\* SGT. PEPPER'S. — Baile todas las noches. — Servicio de «grill» toda la noche  
TAGOMAGO:  
Domingo noche, lunes y martes, cerrado. Resto de la semana baile y atracciones.  
\* ITTO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.  
\* TROCADERO — Tarde y noche: baile y atracciones.  
\* GABY RABBIT. — El Nido de los Enamorados NIGHT CLUB. — Todas las noches, todos los domingos y festivos Galas de Juventud.

# 50 AÑOS DE CIRCO EN EL BALEAR

Un programa dinámico y bien combinado

PINITO DEL ORO Y «LOS DOBRICHTS»  
NUMEROS FUERA DE SERIE

Una buena compañía de circo, con dos números realmente excepcionales, para conmemorar el 50 aniversario del Teatro Balear que, desde 1919 hasta ahora ha dedicado los mejores días del año al llamado "el más grande espectáculo del mundo" que sigue con sus números clásicos, casi inamovibles, mientras tanto ha cambiado el "Balear", con su decoración interior y muchísimo más en las edificaciones que le rodean.

La jaula de los leones montada al entrar en la sala, las vibrantes y ruidosas notas, inconfundiblemente circenses, de la orquesta de la compañía y siete hermosos leones dirigidos por Steven Monson, entre los oarros. Es la primera vez que vemos a los felinos como número inicial de un programa.

Aun no ha desaparecido totalmente la jaula y tras una breve intervención de un payaso trompetista y en un lado de la pista, los Hermanos Po.o. tres morenitas y su portor. Buena sincronización de los movimientos y

demonstración de una buena dentadura, cabeza firme y envidiable fuerza para no salir despedidos con sus volteretas.

"Los Petrowes", barristas, dos hombres y una mujer en un número vertiginoso, preciso y sólo apto para grandes gimnastas que aunan fuerza, agilidad y gracia de movimientos.

"Los Carrington" con sus caniches sabios. Algunos son traviosos, sacan a sus compañeros de sus maletas, hacen equilibrios, pueretas, bailan y, a veces se portan como los humanos.

Después la jovencísima "Miss Vicky", siempre entre con la uspada y amenazándola y manteniendo en tensión al público que sabe que al más pequeño descuido la pesada arma puede atravesar su cuello o su pecho. Sería una lástima.

"Los Zodrveco", una "troupe" búlgara que realiza sus saltos con una precisión admirable y con la originalidad de que el portor es el que se lanza sobre el trampolín y calcula los segundos para recoger al ágil. Por unos mo-

mentos éste se encuentra en el aire sin tener quien le recoja.

"The Pepet", los "marineros" que aunan la perfección de sus saltos con una buena dosis de humor que da realce al dinámico y divertido número donde el cómico es el papá de la familia, un excelente artista que saca partido de todo.

Y, para terminar una primera parte sin desperdicio, la reaparición de "Pinito del Oro", la gran trapecista española que puede presumir de estar como nunca. Ejercicios arriesgadísimos, que mantienen en vilo al espectador, el cual es siempre consciente de que un fallo de la artista puede ser mortal. Pero "Pinito del Oro" se muestra segura sobre el trapecio, desafiando las reglas de la gravedad, y derrochando valor. Calurosos aplausos y flores para esta rutilante estrella del trapecio que vuelve para reverdecer sus más sonados éxitos.

Segunda parte y un número original, el de "Los Matles", saltando del exterior al interior de barrillas y haciendo cada vez el número más difícil al sumar al evidente cansancio que ocasiona, nuevas dificultades, como las ataduras y antifaces y mayores alturas.

"Los 4 Lorentis", malabaristas intentando el más difícil todavía, como el amontonar platillos y tazas desde un alto monociclo y después de que las guapas muchachas movieran los tonelitos con los pies.

"Los Dobrichts", otro de los números sensacionales del programa. El porteador no se limita a sostener la barra sobre la frente y la chica en su parte superior sino que realiza una increíble escalada que pone a su compañera en la misma cúpula del teatro. Una actuación magnífica y renovación de un número clásico.

Y, como no, los payasos, esta vez "Pery y Popey", eficaces, dominadores del público y con verdadera gracia redondean y renuevan unos "skets" casi tan viejos como el circo mismo. Una actuación simpática, bien medida y de calidad dentro de su género.

Y para finalizar otro número en que los ejercicios se desarrollan a ritmo vertiginoso. Se trata de la "Troupe Wallay" de Checoslovaquia que con su maestría dan una prueba de la difícil facilidad porque fácil parece lo que es difícil sobre sus monociclos y componiendo bellas figuras.

Una felicitación a la actual empresa del Balear, heredera de otras que tanto han hecho para el espectáculo en nuestra ciudad y la brillante apoteosis de un espectáculo dinámico y bien combinado. Para estas Navidades el público podrá ver un buen programa.

## EL GRAN ESPECTACULO DE TROCADERO

El próximo martes, día 23, es la fecha para que Trocadero vuelva a abrir sus puertas. Tras un periodo de obras, los salones de Trocadero, completamente renovados en cuanto a su decoración, la cual causará su impacto, la dirección de Trocadero ha programado unas atracciones que, en conjunto y en su presentación en funciones de tarde y noche, el martes, constituirán un fabuloso espectáculo ciertamente internacional.

Sobre la luminosa pista de Trocadero, harán las delicias del público Los Príncipes del Paraguay, con sus arpas viajeras, un cuarteto sudamericano músico-vocal que se presenta con tres arpas. Por otra parte, llega a Trocadero la gran atracción inglesa Lord Dennis and Rusty, los ases de la comidicidad que cuentan sus actuaciones por éxitos y, para quienes gustan del género español, ocasión tendrán de admirar al formidable Fernando Belmonte al frente de su maravilloso Ballet.

## II CAMPAÑA NACIONAL DE TEATRO

Nuevamente y bajo los auspicios de esta II CAMPAÑA NACIONAL DE TEATRO va a iniciarse en nuestro primer teatro, otra temporada teatral: La temporada de Navidad. Del 23 al 28 la COMPAÑIA DRAMATICA ESPAÑOLA, bajo la experta mano de José Osuna pondrá en escena cuatro obras del más puro y clásico teatro.

El primer programa estará formado por dos obras de Valle-Inclán, a saber: LIGAZON y EL EMBRUJADO. A continuación: ADRIANO VII de Peter Luke, en versión de José López Rubio y finalmente: FUENTE OVEJUNA la popular e inmortal obra de Lope de Vega.

La COMPAÑIA DRAMATICA ESPAÑOLA actualmente está integrada por unos actores de calidad indiscutible encabezados por José M.ª Rodero, Asunción Sancho, Estanis González, José Codoner, Isabel Pradas, etc. quienes bajo la dirección de José Osuna, están consiguiendo un triunfo rotundo en todas sus actuaciones por todo el ámbito nacional. Nosotros quisiéramos que en Palma

consiguieran animar el asiduo público de nuestro teatro, levantar su ánimo para que con su asistencia hicieran más lucidas estas actuaciones.

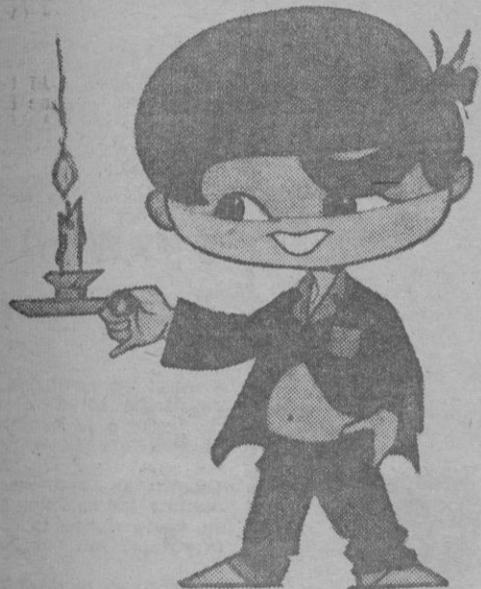
Una nueva oportunidad nos brinda la II CAMPAÑA NACIONAL DE TEATRO patrocinada por la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos del Ministerio de Información y Turismo. Oportunidad que no debemos despreciar, sino que al contrario debemos agradecer y corresponder como se merece.

### CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas 5-Tel. 21227-Palma

## COLCHON RIVO



DISTRIBUIDOR OFICIAL  
SOMIERS - SALOM - COLCHONES  
Cl. Balmes, 127 - Tel. 251197 y 252394 - PALMA

## Capitol PALACIO PRENSA

UN EXTRAORDINARIO WESTERN PARA LAS FIESTAS DE NAVIDAD  
MARTES ESTRENO

APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS  
UN TORBELLINO DE ACCION  
PARA UN TEMA HUMANO Y CONMOVEDOR

ATLANTIDA FILMS, S.A. DISTRIBUCION

BRETT HALSEY en  
FORAJIDOS IMPLACABLES



con TERESA GIMPERA, FERNANDO SANCHO, ANTONIO CASAS, HERMAN EUGENIO HOWARD LANG-BATTISTI y ROSS  
DIRECTOR ALBERT CARDIFF  
Technicolor • Techniscope

¡TENSA DINAMICA APASIONANTE!

«SIEMPRE SE TIENEN 20 AÑOS EN ALGUN LUGAR DEL CORAZON»  
POR ESTO, INTERESA Y APASIONA A TODOS EL EXITO UNIVERSAL



en roma  
en tokio  
en munich  
en paris  
en varsovia

EL AMOR A LOS  
AÑOS

DIRIGIDA POR  
F. TRUFFAUT • R. ROSELLINI  
S. ISHIHARA • M. OPHÜLS • A. WAJDA



El amor en todos sus aspectos, del espiritual al físico, se conjugan igual en todas las latitudes

UN FILM GARANTIZADO POR  
5 GRANDES REALIZADORES

¡VEHEMENTE! ¡SENSUAL!  
¡ROMANTICO! ¡ARDIENTE!

LA GRAN PELICULA DE LAS  
FIESTAS DE NAVIDAD

ESTRENO  
MAÑANA



HORARIO DEL FILM: 3'30, 5'45, 8, 10'50 (RIGUROSAMENTE SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS)

# Cuentos y Narraciones

## LOS MEDIOS DE COMUNICACION

Antiguamente, hace muchísimos años, para trasladarse de un lugar a otro el medio más rápido, más usado, era el caballo, porque ni siquiera había calles ni carreteras. Sólo simples caminos. Ahora, gracias a los estudios e inteligencia del hombre, los medios de comunicación son más modernos y extremadamente rápidos.

Los podemos dividir en tres grupos: los terrestres, los aéreos y los marítimos. El más importante de los terrestres es el coche y el tren que puede ser eléctrico y a vapor y también existen para distancias más cortas la moto y la bicicleta. Entre los aéreos, el avión y más modernamente, en nuestros días, las naves espaciales que han conseguido llevar hasta nuestro satélite "La Luna". Y por fin entre los marítimos: los barcos y las barcas y otros que sólo los utilizamos para pescar o para dar breves paseos por las aguas de los ríos, lagos, mares y océanos.

Antes, para transmitir noticias o mensajes a lugares lejanos empezó por utilizarse las palomas mensajeras que en el pico llevaban el mensaje; hoy, basta con que descolguemos el teléfono para hablar con cualquier lugar muy lejano.

También nos comunicamos escribiendo cartas que por correo llegan a sus destinatarios bien en tren, barco o avión según las distancias y a nuestra voluntad.

También es un medio de comunicación importante: la radio y la televisión.

Esta última ha permitido que al mismo tiempo que los astronautas vanían su pie en la Luna, nosotros desde nuestros hogares pudiéramos verlos.

Antonia M. Mateu Arbona

### NOVELA

## EL PORTERO

2º CAPITULO

Luis, que era el encargado de tirar los chuts, los disparó todos a Antonio y no falló ni un tiro. El segundo, Pedro, paró los cuatro primeros; pero el último lo falló. Entonces fue cuando halló la trampa que le había puesto Antonio y dijo a Luis:

—Mira este balón, no es como los demás.  
—Esta engrasado.  
—No puede haberse puesto solo.

Todos se dirigieron hacia el presunto autor, Antonio, y no tuvo más remedio que confesar la verdad. Luis cogió otro balón que era reglamentario y volvió a tirar cinco disparos y tras varias veces de realizarse llegó un disparo muy bien colocado de Luis a Antonio y que se coló. Cuando le tocó a Pedro no falló ningún disparo y ganó a su primo Antonio al que se acercó diciéndole:

—Lo siento primo. Otro día será.

Todos los partidarios de Pedro se acercaron a éste para felicitarle mientras que a Antonio sus partidarios lo dejaban solo y se ponían de parte de Pedro que estaba rodeado de todos sus compañeros y amigos.

Cuando volvía vio en un cruce, el principal de su pueblo, que había mucha gente rodeando algo que él no podía ver y su curiosidad le hizo que se metiera entre la gente para saber lo que era; pero cuando

logró estar en primera fila vio que había sido un accidente y que el cuerpo de la víctima era recogido por los sanitarios y lo metían dentro de la ambulancia. Un zapato de la víctima cayó al suelo. Pedro lo recogió y vio que era de mujer y lo reconoció en seguida:

—¡Es mi madre! ¡Es mi madre! ¡Déjenmela ver, por favor!

—Lo siento muchacho; pero tendrás que esperar a que le hayan hecho la autopsia.

—¡Yo la quiero ver!

En aquel momento llegó la Guardia Civil y le hicieron varias preguntas, que Pedro no pudo contestar; estaba muy trastornado y no llegaba a explicarse el que su madre hubiera muerto. Llamaron a su padre que en aquellos momentos estaba trabajando en la alfarería y que acudió en seguida. También estaba confuso; no sabía ni siquiera lo que hacía.

(Continuará)  
Miguel Siquier Capó

## DON SARIO VISTO POR GENO



-VOY A VER SI  
CAZO ALGO PARA  
ABRIGARME BIEN  
QUE TENGO FRÍO

-¡VAYA ESTA  
VEZ ME CAZARON  
A MÍ!

Cuida esta página:  
**PEDRO DEYA**

## PAGINA INFANTIL



NUM. 94

## HABLAN LOS POETAS

Estoy buscando un punto  
Por JOSE MARIA BURTA

Estoy buscando un punto donde apoyar mis manos y alejar de los vientos mis pies atenzados.

Flor silicua

Los hombres cardinales han roto su cabeza en la piedra caliza de nervios humanados.

Flor silicua

Los cardinales puntos

se han huido por los aires, llevando los pesares de recuerdos difuntos.

Flor silicua

Yo busqué tu cabeza de tan gratos perfumes, que, perdido entre nubes, pasé plena fornada.

Flor silicua

No sujeté mis pies por el miedo a la inercia. Y perdí la inocencia por buscarte insensato.

Flor silicua

Y busco en aquel punto la clara y dulce imagen, y las huellas que corren de tus pies perfumados.

Flor silicua

Hoy desmayan mis manos y se cierran mis ojos. Y aún busco a lo lejos tu esencia que embalsama.

Flor silicua

## CUANDO SE ROMPE EL ALBA

Cuando se rompe el alba se rompe el suave silencio; da lugar a la mañana el aire levanta el vuelo.

Cuando se rompe el alba cantan los ruiseñores; su canto rompe la calma la calma, con sus canciones.

El granjero se levanta para empezar su tarea; el pescador con su barca deja de ver la marea.

En el horizonte se ve los destellos de luz blanca y ya se va la noche y empieza la mañana.

Todo empieza a despertar cuando viene la mañana; todo empieza a trabajar cuando se rompe el alba.

Miguel Siquier Capó

## EL VIENTO SE DIVIERTE

Por José Reinés Reus

Hoy, el viento se divierte: despeinando a las mujeres; ensayando "Misereres" en las bocas de los puentes;

empujando, imprudente, las macetas de claveles;

fustigando a los corceles con sus silbos maldicentes;

asustando a los peques y a las viejas sin dientes;

arrancando hojas verdes

arrastrando los papeles; molestando a las gentes...

Hoy, el viento sopla fuerte.

Como loco, va y viene. Hoy, el viento se divierte!

¡QUINA SANTA CATALINA le invita a una copa!...

DURANTE LA PROXIMA SEMANA SEÑORITAS DE QUINA SANTA CATALINA REPARTIRAN UN MILLON DE COPAS EN LOS SIGUIENTES ESTABLECIMIENTOS:

## COMESTIBLES MALLORCA

(EL NUEVO SUPERMERCADO)

Calle Reina María Monpeller - 19 (Esquina Pedro II)

## LA SOLEDAD

LOS DIAS 22 - 23 - 24



Delegación en Baleares

**disba** Distribuidora Balear

Paseo Marítimo, 177 - Teléf. 23 47 08  
PALMA DE MALLORCA.

ARRIMADEROS  
PERFILUZ

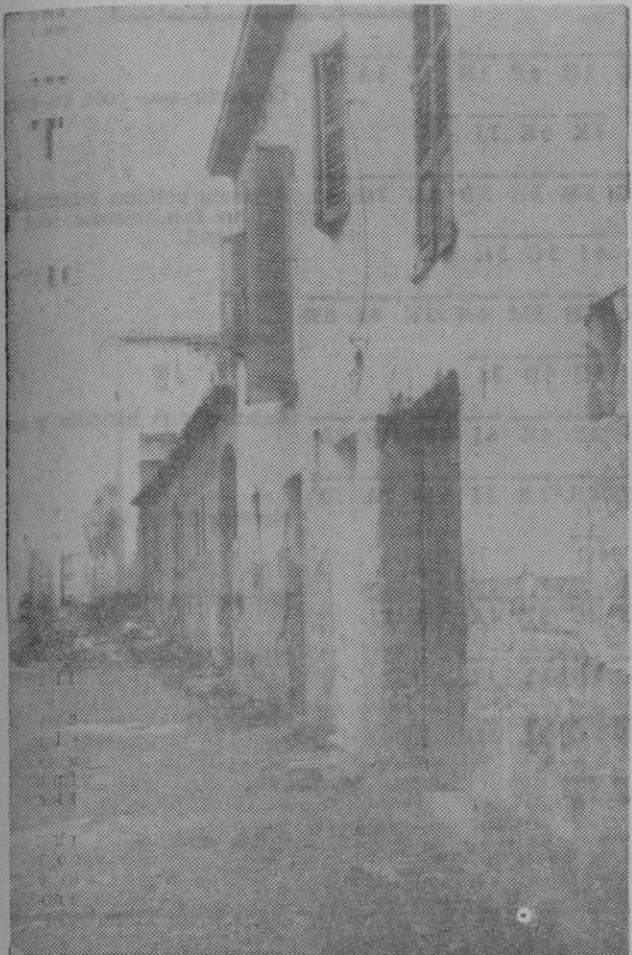


DIELECTRO CALEAR, S.A.

Plaza Cardenal Reig  
Telfs 764240 al 44  
FACILITAMOS  
COLOCACION

# Importante mejora en la calle General Ricardo Ortega, con un descuido

## LLAMAMIENTO DE LOS VECINOS DE LA ZONA DE LEVANTE DEBIDO A LOS CONTINUADOS CORTES EN EL SERVICIO DE AGUA POTABLE



ESTA ES LA PEQUEÑA CALLE DENOMINADA 387, TRAVESIA HEROES DE MANACOR, DONDE SE AMONTONA LA BASURA Y LOS ESCOMBROS, CON LAS CONSECUENCIAS PÉGRAS. (Foto Ribas)

Hoy, con permiso del lector, vamos a redactar una crónica ciudadana, recogiendo varios aspectos de diferentes zonas. Casi todas debido a la sugerencia que nos vienen haciendo lectores y que después comprobamos, sobre el mismo terreno.

CALLE GENERAL  
RICARDO ORTEGA

Vamos a comenzar por la calle General Ricardo Ortega. Ahora, el vecindario está satisfecho, con sonados motivos, porque la calzada está bien asfaltada; cuenta con amplias aceras para peatones, que no impide estos puedan andar tranquilamente a pesar de que algún conductor aparcó su coche casi encima de la citada acera; desde hace días, unas grandes farolas están iluminando aquella vía. Dos semanas llevan alumbrando durante la noche.

Un vecino nos ha escrito en los términos siguientes:

«Todos estamos muy contentos, porque la calle General Ricardo Ortega ha merecido la atención máxima. Sin embargo, está sucediendo algo absurdo: se ha hecho lo difícil y falta lo fácil. Porque en casi toda la calle, en los bordillos, se ven amontonados diversidad de escombros de las obras. Fue cuando colocaron las farolas. Incluso estos escombros se ven por encima de las aceras.

«Verdad que no ha de resultar muy difícil que una brigada de obreros los retire. Es una lástima que una cosa que ha quedado estupenda —y por ello testimoniábamos nuestra gratitud al Ayuntamiento— tenga esa mancha tan fácil de borrar».

Estamos convencidos de que no habrán de transcurrir 48 horas sin que la absoluta normalidad, en cuanto a limpieza, se observe en la calle General Ricardo Ortega.

DEMASIADOS CORTES DE AGUA POTABLE

Nos escribieron las siguientes líneas:  
«Recurrimos a ustedes porque vemos que la mayoría de problemas que plantean son solucionados. No es un «piropo», pero es así. Le escribimos en nombre propio y en el de todos los vecinos de la zona de Levante. Resulta que cada dos por tres, desde las 8 a las 12

a los niños que han de ir a la escuela! La calle más afectada es la denominada Pasaje Ca'n Curt, que ahora tiene un problema más, ya que el primero es la falta de alumbrado».

\*\*\*

Los firmantes, sin duda, tienen sus respectivas viviendas en Pasaje Ca'n Curt. Pero cuanto dicen es cierto, a pesar de que son frecuentes los anuncios de SMAYA anunciando cortes de agua. También tenemos quejas de frecuentes cortes que se producen en la calle de Pedro Dezcallar y Net (donde —jal fin!— se están terminando unas obras que nada tienen que ver con el Servicio Municipal de Aguas y Alcantarillado) y calles vecinas.

SUCIEDAD EN LA CALLE 387

Nos visitaron unos vecinos, que nos «invitaron» a visitar la calle 387, que es una travesía de Héroes de Manacor y que está habitada por unas cuantas familias.

—Queremos —dijeron— que comprueben un estado insoponible.

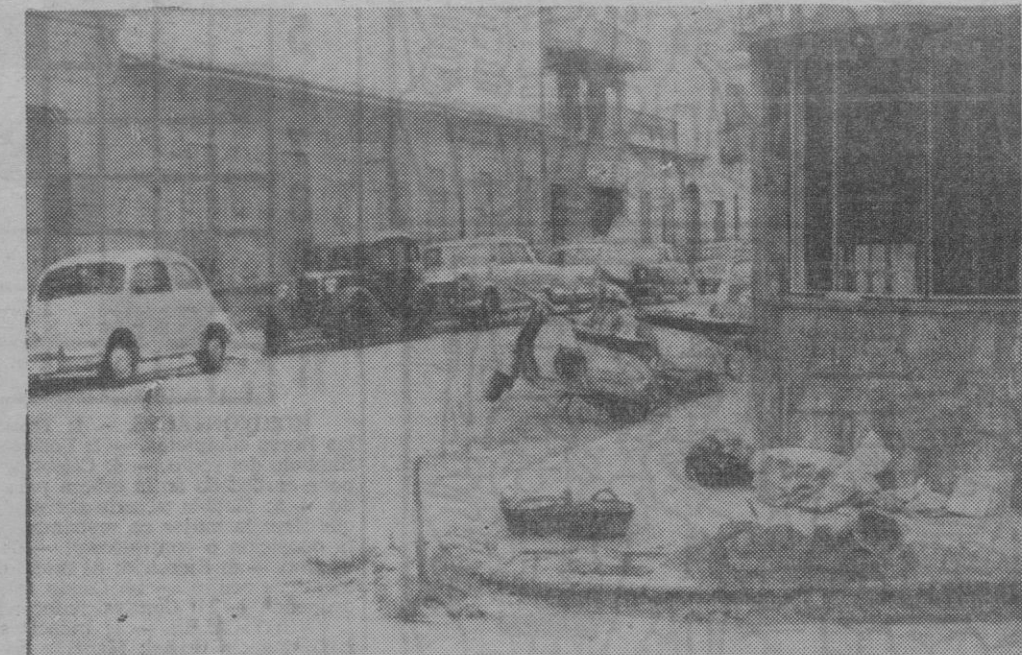
Allí acudimos. Dicha travesía, sirve de calle, de una esquina a otra. Tendrá —calculamos— unos seis metros. Está llena de escombros y, a consecuencia de la suciedad, abundan las ratas. Además, el olor llega a ser insoponible.

Estos mismos vecinos exclamaban:

—Y nos vienen a cobrar el impuesto para recogida de basura. ¿Qué le parece?

\*\*\*

Esto no es cuestión nuestra. Bien es verdad que el problema afecta a pocas familias. No se trata, pues, de un problema de envergadura. Pero aquella gente bien merece un poco de atención, que seguramente les será prestada. Muchas cosas —no lo duden— son ignoradas. Y al conocerse, se hace todo lo posible, con la rapidez máxima, para arreglarlo. Tenemos demasiadas pruebas de ello.



SEGURAMENTE ES LA HORA EN QUE LOS OPERARIOS ESTAN COMIENDO. ESTAN ARREGLANDO UNA CONDUCCION DE AGUA POTABLE. SEGURAMENTE ES UNA DE LAS CAUSAS QUE OBLIGA A TANTOS CORTES QUE MOLESTAN AL VECINDARIO, YA QUE SE PRODUCEN DESDE LAS OCHO DE LA MAÑANA HASTA LAS DOCE DEL MEDIODIA... QUE ES CUANDO MAS SE NECESITA EL AGUA. — (Foto Ribas)

mos demasiadas pruebas de ello.

Dos importantes mejoras en Ciutadella

Dos noticias muy gratas, procedentes de la isla hermanada de Menorca. Concretamente, de Ciutadella. Va a ser modernizado su puerto. La Comisión Administrativa de Grupos de Puertos ya ha sacado a la luz pública la subasta para la ejecución de las obras de «proyecto modificado del dragado del puerto de Ciutadella» y cuyo presupuesto de contrata asciende a seis millones y pico de pesetas.

La segunda noticia es que se va rápido hacia la construcción de nuevo matadero municipal. Se tiene previsto que esté terminado antes de fin de

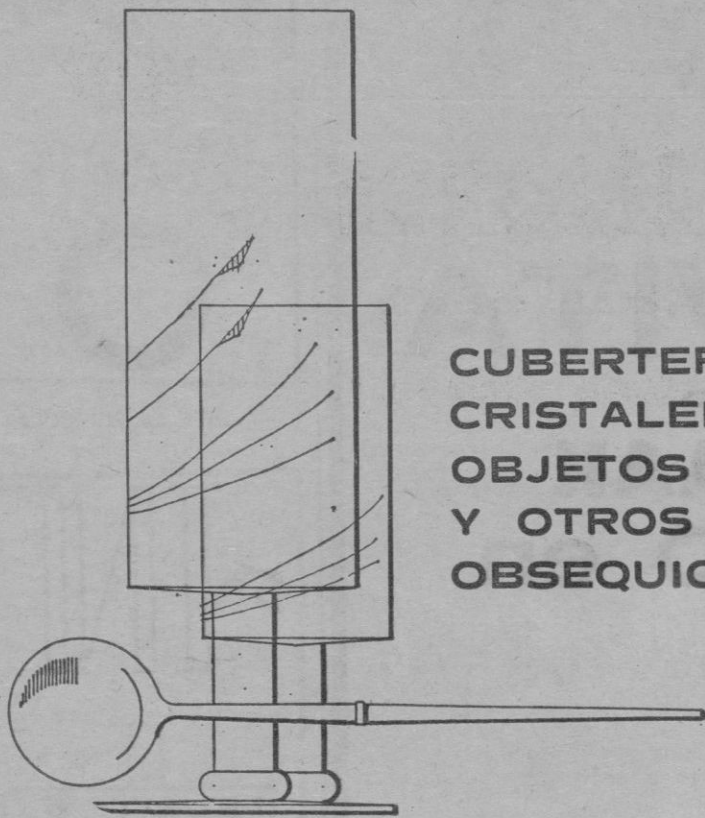
## El problema y su solución

Escribe: Lorenzo Ripoll

año de 1970, es decir, algo menos de doce meses. Se han presupuestado ocho millones de pesetas.

Dejamos constancia de ello de manera escueta. Pero es indudable la gran importancia de ambas obras.

UN REGALO DE PRESTIGIO PARA ESTAS FIESTAS



CUBERTERIAS  
CRISTALERIAS  
OBJETOS DE REGALO  
Y OTROS MUCHOS  
OBSEQUIOS

EN

Casa José Buades, S.A.

PLAZA ROSARIO, 3

Teléfono: 217707 (Tres líneas)



CALLE GENERAL RICARDO ORTEGA. HOY ES PRIVILEGIADA, YA QUE TRÁS EL ARREGLO DE LA CALZADA Y DE LAS ACERAS, SE INSTALO EL ALUMBRADO PUBLICO. A BASE DE ESTAS GIGANTESCAS Y MODERNAS TORRES. HACE QUINCE DIAS QUE ALUMBRAN... PERO TODAVIA NO HAN SIDO QUITADOS LOS ESCOMBROS A CONSECUENCIA DE LAS OBRAS. (Foto Ribas)

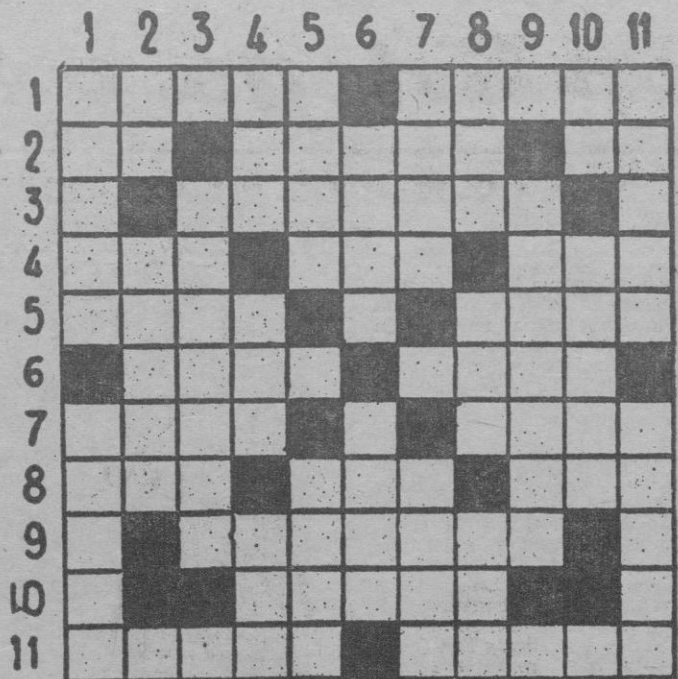
## «EL RUEDO»

SEMANARIO GRAFICO DE LOS TOROS, HA LANZADO A LA VENTA SU HABITUAL NUMERO EXTRAORDINARIO CON LOS RESUMENES COMPLETOS DE LA TEMPORADA.

# OCHO ERRORES CRUCIGRAMA



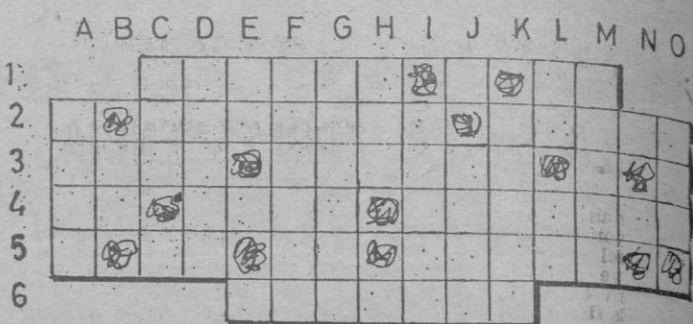
HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LE DIFERENCIAN DEL PRIMERO



**HORIZONTALES.** — 1: Trabajar de noche; Cubierta exterior de las flores completas. — 2: Desinencia verbal; Palas de las lavanderas; Símbolo del sodio. — 3: Célebres, ilustres. — 4: Dueño; Lienzo que se pone enroscado en la cabeza para cargarse algún peso; Tiempo, período. — 5: Medida agraria antigua; Plural de consonante. — 6: Caudal que lleva la mujer en matrimonio; Preposición inseparable que denota oposición o contrariedad. — 7: Cavidad natural del cuerpo, Hado, destino. — 8: Ejercicio; Al revés, del verbo ver; Entregas. — 9: Que se mantiene oculto. — 10: Cierta modo de andar el caballo y otros cuadrúpedos. — 11: Cautiva, seduce; Metal raro, semejante al platino.

**VERTICALES.** — 1: Indecisas, indeterminadas; Garduña, animal. 2: Desinencia verbal; Maneras de manifestarse el significado del verbo. — 3: Ardientes, impetuosos. — 4: Del verbo amar; Une, enlaza; Letra griega. — 5: De nariz pequeña, chata; Aspero, picante al gusto. 6: Ignorante, necio, majadero; Pez marino, acantopterigio, de carne delicada. — 7: Cuadro o escaque del ajedrez, de las damas; Oposición negativa, especialmente en materia política. — 8: Tuesto; Ciudad y río de Austria; Plural de consonante. — 9: Que se ofende o resiente fácilmente. — 10: Prefijo privativo; Pieza del ajedrez. — 11: Defensas en los deportes; Propio del oso.

# TABLERO



1G 1H 6F 2N 5F 3A 5A  
3K 6E 3J 4F

3G 5D 2E 3D 1C 2G 4I  
6J 5C 3H 5K

4L 6H 3M 4N 2K 4J 6K  
5G 4D 2I

5I 2F 4K 6I 3C 1G 2D

1F 4B 1E 3I 5M 2A 5J  
4G

4E 2C 3F 4A 2M 1J

3L 3B 2H 1L

1D 6G 2L 3O  
4M 2O  
1M

Convertir una cosa en otra.

Régimen político estatuido por la ley fundamental del Estado, plural.

Cambio repentino.

Relativo a la melodía y armonía.

Nombre de varón.

Bolsa ancha y corta de tela fuerte

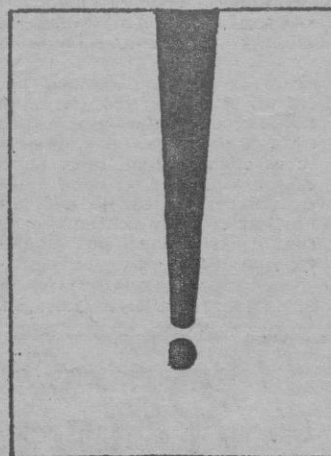
Planta cereal madura.

Nombre de varón.

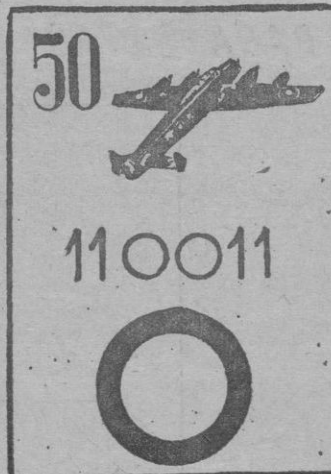
Dos.

Punto cardinal.

## JEROGLIFICOS



¿QUE SIENTE POR EL?



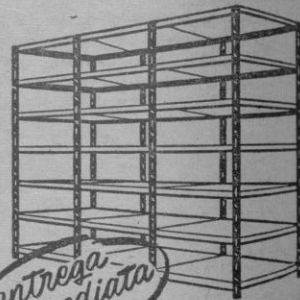
¿VISTE LA PELICULA?



¿QUE LE PASA A MI TRAJE?

SOLUCIONES EN PAGINA SIGUIENTE

perfil ranurado  
**KIMER**  
para ESTANTERIAS metálicas desmontables



entrega inmediata

Llámenos al nº 22 54 22 y uno de nuestros agentes le visitará sin compromiso.

FRANCISCO SALAS  
Perez Galdós, 20 Entr.  
Palma de Mallorca

LINEA DE  
**JAMES**  
ARTE Y ENSAYO

HOY  
¡ULTIMO DIA!



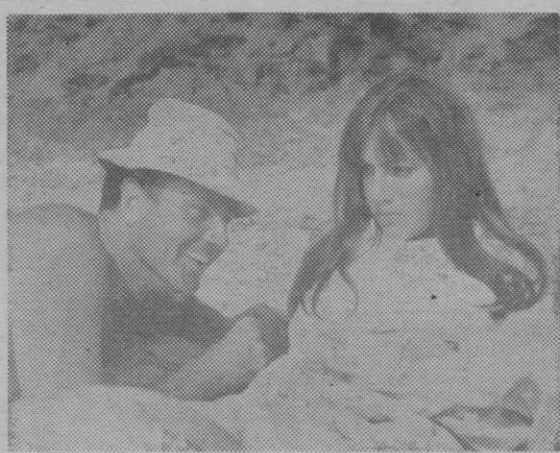
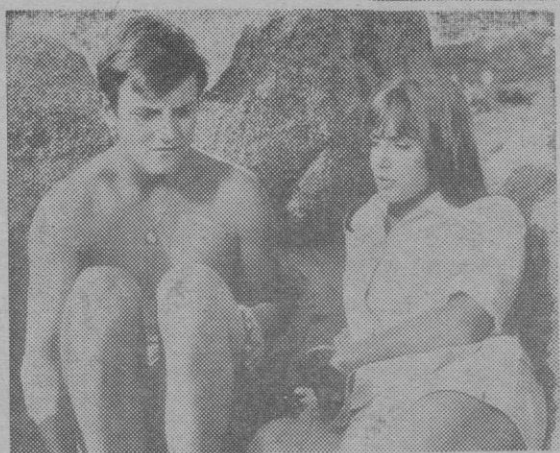
**El demonio** v.o.

¡NO SE LA PIERDA!

La primera experiencia de amor



comprendía el riesgo pero sentía el vértigo de la pasión



# LA CALDA VITA

EN CINEMASCOPE Y COLOR

con **CATHERINE SPAAK**

MARTES ESTRENO en

rialto  
**arte y ensayo**

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

HOY: CLAUDIA CARDINALE en **LA VIACCIA**

Cursillo de divulgación y cuidados de belleza

EL VELLO EN LA ADOLESCENCIA

Por las mismas causas que provocan la mayor abundancia de grasa en la piel de la cara y en la cabeza, se ve incrementado el pelo y pelo en el cuerpo, en la adolescencia. Es decir, primero llega la grasa, y a los dos o tres años, empieza a acentuarse la abundancia de vello.

No es para todas igual, el factor herencia tiene gran influencia en estas cosas. Cuando una muchacha ve crecer y espesarse el vello en sus brazos y piernas no debe alarmarse, es cuestión sólo de encontrar la manera de manejar su aspecto. A veces, sólo de mantenerlo periódicamente se tiene solventado el asunto; pero si el vello es muy espeso y fuerte lo mejor es quitarlo. En la farmacia venden a granel una pomada que decolora desde la primera aplicación, existen líquidos también ya preparados. La clásica fórmula de agua oxigenada y amoníaco a partes iguales, mezclado en un platillo —no en botella— y aplicado acto seguido, si puede ser seguido de un rato de sol es lo más sencillo para este fin.

Si hay necesidad de quitar, ya es algo más complicado. Hay que

desechar todo medio cortante, por que ya es sabido que con el corte se incrementa el vigor del vello. Lo mejor es la depilación a la cera. Su aplicación por profesional es rápida y eficaz. También se puede comprar la cera y aplicársela a sí misma.

En este caso se recomienda calentar la barra, así como viene y aplicársela como si se pintara con el lado derretido, siguiendo la dirección del vello. Una vez extendida la pincelada, se arranca tirando en sentido contrario. Nuevamente se calienta y se pinta y arranca, el pellejito resultante se vuelve a apretar contra la barra y sigue sirviendo igual.

Antes se habrá espolvoreado la zona a depilar con talco. Después de la depilación, se frota con un algodón empapado en alcohol toda la zona depilada.

La depilación a la cera empleando la barra directamente es la más lenta, pero tiene múltiples ventajas. Se hace mucho menos daño. Se puede seguir perfectamente las diferentes direcciones del pelo, y así ninguno se rompe. Es menos maloliente, y más simple en su uso, sobre todo para particulares.

Los depilatorios en polvo o en pomada no son otra cosa que segadores o quemadores del pelo, por medios químicos por lo que el vello resulta excitado en su función de crecimiento.

Cuando el vello es débil, pero entre él crecen algunos pelos fuertes, es mejor arrancar éstos con cuidado, siguiendo su dirección, evitando coger los vellos que los rodean. En el mentón, en el labio superior y cerca de las patillas, es donde acostumbran a crecer estos pelos.

Depilar a la cera barba y bigote sólo con el fin de sacarse estos pelitos es excesivo y contraproducente. Es mejor dedicar la atención a los grandes solamente. Si llegan a hacerse muy visibles y molestos, la depilación eléctrica dará cuenta final de ellos. Este último sistema sólo es recomendable en estos casos, para zonas de poca extensión con pelo fuerte.

Los pelitos fuertes en la cara, durante la adolescencia deben hacerse objeto de especial atención por parte de un médico, porque ya no entran dentro de la normalidad.

Después de los 25 años de edad, el vello de brazos y piernas va disminuyendo bastante.

Mercedes V. Mestres

PARA QUE LAS NIÑAS OPINEN DE SUS VESTIDOS

También en su moda de otoño-invierno triunfa el punto, los «pichis» y los abrigos de mucho abrigo



ON esto de que los niños cada día se autodeterminan más deprisa se hace imprescindible también en su moda la consulta y, en caso de familias numerosas, el referendun. Se acabaron los tiempos en que las madres dictadoras vestían a sus hijas con lana de los Pirineos y las hacían llevar boina escocesa, les gustase

o no. Ahora los niños deben vestir al cincuenta por ciento por lo menos a su elección. Especialmente, en cuanto a niñas se refiere, las madres ceden cada vez más. La única exigencia por su parte es la de que la ropa no encoja, ni destiña, ni sea mala. Pero en cuestión de preferencias de estilo la palabra la tienen las titulares de los Vestidos. Como debe ser.

Para satisfacer las necesidades de las futuras clientas hay todo un ejército de industriales porque, si en la confección para mayores hay cada vez más «pret-a-porter», en la de niñas es prácticamente lo único que existe. Tanto en grandes almacenes como en pequeñas y refinadas butiques para niños lo que manda es la confección. Confección al gusto de las miniclientas.

Y también para ellas hay tendencias que marcar. Tendencias como la del punto, el traje de «jersey» que es cómodo, lavable y de mucho poner. Como ese conjunto realizado en tricot de lana cruda, tejido a mano; la chaqueta es de tipo «cardigan» con escote en V y una amplia banda de trenzas desde donde termina el canesú del vestido hasta donde empieza adorno en el borde de la falda. El vestido, a juego, con las trenzas alternadas con las del cardigan, cinturón también con el mismo adorno que va también en las mangas hasta el codo. Un traje que las madres hacendosas y con un poco de tiempo libre pueden esforzarse en hacer ellas mismas.

Y después del punto, los «pichis», tan útiles, tan para todo momento que dan un juego inmejorable y que también están en la moda de las mayores. El primero está realizado en punto de lana roja, lleva cinturón montado y tira de botones, ribeteados los dos de azul marino. Ofrece una línea ligeramente evasé y se lleva sobre un pullover azul marino de cuello de cisne. Para animar un poco el conjunto se propone la idea de las medias de colores y dibujos. El segundo es de franela de lana beige y es más propio para niñas un poco mayores; lleva cinturón y falda plisada por los lados. El pullover que va debajo está proyectado en color verde, canalé, igual que las medias.

El tercero está confeccionado en sarga de lana a cuadros verde oscuro, rojo y ladrillo, también lleva el escote en V y está rematado al borde de la falda con unos volantes de popelín del mismo tejido que la blusa blanca, que los lleva en cuello y puños.

Para terminar, el capítulo de ropa de abrigo. Tres modelos para el mucho frío: Canadiense en loden, impermeable color verde oscuro —color de moda para la infancia— bien cerrada, con piezas protegiendo los hombros, cuello de solapa, botones ocultos y piezas de cuero en los bolsillos y en las rodilleras de los pantalones. La gorra es

de punto y también verde. En el con capucha color camello, forrado en franela de lana a cuadros; mangas raglán, bolsillos sobrepuestos cerrados con cremallera oculta, pantalones a juego. (PYRESA)

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

CRUCIGRAMA

Horizontales. — 1: Velar; Cádiz. 2: Ar; Mozas; Na. — 3: Famosos. — 4: Amo; Ata; Era. — 5: Soga; Enes. 6: Dote; Anti. — 7: Fosa; Sino. — 8: Uso; Vea; Das. — 9: Secreto. — 10: Trote. — 11: Atrac; Osmio.

TABLERO

«Llegar a ser alguien significa llegar a ser otro distinto de sí mismo». — MAURÍAC.

JEROGLIFICOC

UNA GRAN ADMIRACION

LA VIO NICASIO

DESENTONA

CHANT D'ARÔMES  
GUERLAIN  
SHALIMAR

GUERLAIN

De venta exclusivamente en los depositarios GUERLAIN cuyo número limita y selecciona

Técnica y línea de vanguardia



Electrónico, calendario, antimagnético, impermeable. Acero inoxidable, chapado oro, oro 18 qts

el reloj de una fidelidad incomparable, le indica siempre la hora y el día con precisión, que lo lleve usted o no.

Zodiac Spacetrone

Relojes de precisión ZODIAC, 2400 Le Locle, Suiza. En España: ZODIAC IBERIA, S.L., Avenida José Antonio 591, 3º, 8a, Barcelona 7. Teléfono: 232 02 85 - 231 33 65.



## LA NAVIDAD SE ACERCA

Calafat había estado muy preocupado, días pasados, a causa de las heladas...

—No más tenía por que se mos gellassin ses taronges amb aquells freds. Per paga s'hivern s'ha deixondit molt prest enguany!

—Pero ahora estarás más tranquilo, supongo...

—No acab de estar-hi perquè aquest temps va com a malalt. Ja vares veure quin estiu mos va fer...!

—Los franceses llaman a estos veranos «pourris», veranos «podridos»...

—Ara que he diús, tenc por que no fos un estiu un poc pudent...

—No, no es que oliese mal... Eso de «podrido» o «pourri» no deja de ser un modismo sin otro alcance que el meramente expresivo de una anomalía. Quieren decir, cuando el verano es «pourri», que no es normal, que no está sano...

—Nòltros diriem, idó, un estiu corcat...

—Exacto. Pero volvamos a las heladas y a sus peligros...

—Avui he donat ordre de que comencin a coir taronges de valent.

—¿No están un poco verdes, todavía?

—Escolta... totes ses taronges coides ja no se gelaràn. Per altra banda, dilluns mos posarem a situar una dotzena de feixos de llenya, posats en teringa, a sa part de Tramontana i una altra teringa per devers en mig de s'hort. Totd'una que don Mariano mos digui que hi ha perill de gelada per València o per Mallorca, pegarem foc an es feixos i d'aquesta manera potser mos salvem de sa gelada.

—¿Quién es don Mariano?

—Que no el coneixes...? Es aquell senyor baixet, que du tures i sa clenxa torta, que surt a sa Televisió. Me pens que li diuen Mariano, que es un nom de senyor...

—De modo que con unas cuantas fogatas crees que los efectos de las heladas serán menores...?

—N'estic segur. De vegades basta un res per esmarrar es fumet que te crema sa taronja. Quan ha passat sa flava, queda es caliu i alló ja es suficient per encalentr es baixos de s'hort. I com que sa calor, maldament, sigui poca, puja per amunt, toca sa gelada i l'espoltreix.

—De modo que estais preparados...

—Sí. Però tenc por de que, si gela, ja serà per més envant. Però, val més sa qui guarda que sa qui cura!

—Hablemos de los precios...

—A la fi han pujat es de s'aviram. Ja se sap; an aquest temps... Apunta: Pollastres de 60 a 75, gallines de 45 a 55, conis de 65 a 70, indiotis de 65 a 70 i ses polles de 73 a 75.

—Vamos al ganado.

—Es bous van un poquet de baixa de 95 a 96. Han tornat dot bestiar, aquesta vegada de Barcelona i de València. En lloc d'una trentena, n'han desembarcat setanta. Naturalment, amb aquests «cacahuets» es bestiar davalla o, al manco, no puja...

—Lo deseable es que estas bajadas en los canales se reflejen en las carnicerías, cuando la carne llega al público, cosa que no siempre sucede. Más precios...

—Es xots de 65 a 67 i es porcs de 32 a 34...

—Y las lechonas...?

—En viu de 50 a 60, segons pes. I en canal de 80 a 100. Aquests animalons de sis a nou kilos han d'anar més cars a la força. Que te penses quantes porcelles matarán aquestes Festes...?

—Ni idea...

—A Ciutat tot sol (s'entén en es dos mataderos) prop de quinze mil... si no arriben a ses setze mil...! Contant-les a set kilos cada una, vos ne toca devers mig kilo per barba an es ciutadans!

—Los vedellos...

—De cinc mil a cinc mil centes, ses vedelles de dues mil cinc centes a tres mil...

—El besonio...

—Ha començat a cent coranta nou, però jo sé que s'han fet barrines a cent cinquanta...

GAFIM

Para su ganado, lo mejor  
Pienso Piema Protector

Lea «BALEARES»

## EL ARBOL DE NAVIDAD

De unos años a esta parte se ha extendido la costumbre de colocar, en un rincón de nuestro hogar, un arbolito para que presida las Fiestas Navideñas.

El árbol de Navidad constituye un motivo de adorno, y convenientemente engalanado con cintas multipintadas, bolas brillantes y ristas de bombillas coloreadas, alegra nuestras casas.

### ¿QUE ARBOL ES?

¿Ha pensado alguna vez en cuál es el árbol de Navidad.

Normalmente se emplean pinos, sabinas, abetos, diferentes arbustos... pero, ¿cuál de ellos es el auténtico?

Realmente el árbol navideño no es ninguno de los que normalmente se tienen, ni aún de los que hemos citado.

Todos ellos son sucedáneos o sustitutos del «Árbol de Navidad».

Dejando a un lado a los pinos, sabinas y arbustos, pues todos nosotros ya comprendemos que no lo son, nos queda el abeto.

Y del abeto cabe decir que es el que más se le parece, pero que tampoco es «este árbol de Navidad» que vemos en los reportajes de cine o televisión o en las revistas de actualidad, y que en estos días adorna las plazas y calles de Nueva York, París, Viena y otras ciudades.

Despejaremos la incógnita: el verdadero y auténtico árbol de Navidad es el «Picea excelsa», y ustedes perdonen el nombrecito, también conocido por abeto rojo.

¡No!, no nos hemos confundido. A pesar de llamarse abeto rojo, no es un abeto cualquiera.

Pinos, abetos y píceas son géneros primos hermanos, por así decirlo, que componen el gran grupo de las Coníferas en el intrincado campo de la clasificación botánica de las plantas. Parecidos pero distintos.

La picea excelsa o abeto rojo no se encuentra en nuestras islas, y aún en la Península es difícil de hallar, pudiéndolo hacer únicamente en algunos bosquetes del alto Pirineo aragonés.

Se trata de un árbol que vive hasta cerca de los 200 años, llegando a sobrepasar los 40 metros

de altura. Siendo muy parecido al abeto que nosotros conocemos, tiene un porte más ornamental, le supera en altura y se distingue en el color, entre otras particularidades.

Queda pues aclarada la duda. Ya saben cuál es el verdadero «árbol de Navidad». Pero para nuestro caso, para adornar nuestros domicilios, igual vale una Picea que un pino o un abeto, si nuestro espíritu está abierto al contenido de la Navidad.

### UNA ADVERTENCIA

Lamentablemente, cada año existen personas que por ahorrar unas pocas pesetas y para proveer de su arbolito, no ven otro recurso que armarse de un hacha, o de una sierra o tijeras podadoras, y salir al bosque.

Así se producen toda suerte de tropelías. Se arrancan pinos y sabinas jóvenes; o se corta el penacho final a un árbol adulto, porque así parece uno pequeño y es más recto; o se corta uno para tirarlo a los pocos minutos cuando se encuentra a otro más al gusto; y se pisa y destroza por doquier... Total, un verdadero desastre.

Piensen que los árboles tienen una importante misión: proteger a los montes de la erosión, a la par que embellecen el paisaje, nos proporcionan lugar de diversión y sesteo y sirven de base a una importante industria.

Recuerden que los árboles forestales tardan en crecer muchos años. Cualquier arbolito insignificante es el producto de varios lustros de lucha diaria contra las adversidades climatológicas.

Tengamos nuestro árbol de Navidad, adquirido en los viveros y tiendas al efecto, pero nunca cortemos árboles y destrocemos sus ton ni son.

Pongamos un árbol para que anime nuestra vivienda por unos días. Pero que ello no sea a costa de un daño en un bosque, del que tardará años en recuperarse.

Dejemos que los árboles también celebren su Navidad en su gran hogar que es el monte, el bosque. Nuestro bosque.

José M. Chornet Boix  
El Agente de Extensión Agraria.

ELIMINE LOS PARASITOS A SUS CULTIVOS

vea los mejores atomizadores en

**LLOMPART TOMAS**

de Rivera, 1  
Avda. General Primo

## LA CRISIS DE NUESTRA ECONOMIA PORCINA Y LA SOBRODADA

Por JUAN JAUME

Todos conocemos las clásicas oscilaciones de nuestra ganadería porcina; unos años buenas, un mercado firme, precios altos y por otra parte las epizootias tan propias de la especie tenidas a raya y a continuación, como es natural, se inicia una reacción no tan solo por sí misma sino acompañada de una espontánea propaganda. El uno se sitúa de que una madre mediante las dos lechigadas le ha producido 20.000 pesetas, ¡exageración!, el otro, que de una cerda cebada bien le ha llegado a las 20.000.....

Cunde el entusiasmo y ante tal halagüeño ambiente a los dos siguientes, si no hay contrariedad sanitaria, nuestro censo de reproductores de las 10.000 cabezas pasa a las 15.000 y sin pararnos seguimos hacia arriba camino de una aguda crisis. Llegamos a un punto en el que la oferta supera a la demanda y los precios se derrumban vertiginosamente; el optimismo se transforma en desesperación.

Ahora estamos pasando uno de estos momentos graves. Los precios de la industria han bajado a las 30 ptas. kg. el vivo para los cerdos y los reproductores cebados «mallorquines» hasta las 27 ptas. Los de carnicería alrededor de los 35, y la lechona, que en el año pasado llegó a alcanzar las 70 ptas., han llegado a la baja de las 38.

Acostumbrado durante toda mi vida a estos altibajos, la crisis presente no debiera producirme la más pequeña preocupación si no fuera por un detalle muy significativo que bien merece el haberlo un comentario.

En estos cincuenta pasados años, y ya más concretamente después de la guerra, estas bajas cotizaciones que hacían contraste y se destacaban en relación (como ahora) con los precios firmes y sostenidos de las restantes especies de abasto, eran ellas aprovechadas por la rama industrial para intensificar la producción chacinera. Una fábrica con capacidad de sacrificio diaria de doce cerdos ¡aenaba quince; la de quince, veinticinco, y así sucesivamente. Ahora, y esto es un síntoma muy peligroso, la fabricación no ha experimentado la más pequeña reacción, más bien al revés, da síntomas de inquietud, preocupación y hasta de paralización.

El origen y causa de esta grave anomalía que pesa sobre nuestra producción porcina, creemos que no debe ser otro que el desfase de nuestra producción industrial chacinera.

Estábamos en Madrid en la última semana de noviembre y uno de mis deseos era el pulsar la categoría comercial de nuestro clásico embutido la sobrasada. Al igual que lo que nos cuenta la fábula de que Mercurio, de incógnito, fue a visitar al anticuario para conocer su categoría, y después de preguntarle por el valor de las estatuas de Júpiter, Saturno, le pidió el precio de aquellas suyas, y recibió como contesta aquello de que «de balde se llevárais quien me compra estas otras dos», pues al igual, como he dicho, hice yo para saber que categoría comercial tenía el embutido que los mallorquines llevamos en el fondo de nuestra alma, y así como los tipos peninsulares: salchichones, chorizos, etc., estaban por encima de las 100 ptas. el nuestro, tristemente, no las alcanzaba y hasta casos de las 60. no diré de balde pero...

Aquí está el mal de nuestra economía porcina, que tan sensiblemente repercute sobre la producción, la industria y el comercio.

Seguimos sosteniendo que con nuestros cerdos hasta con los mejores reproductores cebados, se puede fabricar una rica sobrasada que revalidada su fama permitiría una reacción en los precios para la producción en aquellas canales superiores a los 100 kgs.

¿Es que el negocio de los cerdos estriba en la producción de las lechonas de siete semanas? ¡Cuidado! Han aparecido muchas granjas industriales encaminadas a esta finalidad, y en aquellos momentos es que el mercado está saturado obliga a el pasar la producción a la segunda categoría, cerdos de carnicería y hasta posibilidad de tener que acudir a las de tercera, el cerdo de industria.

¿Se salvarán estas granjas modernas industriales? Yo creo que si siempre y cuando no se haya tenido en cuenta el capital inicial de la inversión, o más claro, cuando un individuo se haya encontrado con medio o un millón de pesetas, sin saber que hacer de ellas. Esta producción que no cuenta ni los intereses del capital invertido ni la amortización del mismo, siempre tendrá unas ventajas sobre la producción agrícola por el bajo índice de transformación de piensos en carne.

Insistimos, urge un cambio radical para nuestra industrialización chacinera. Es inútil pensar que con nuestro clima templado y húmedo, con la altitud a que se encuentran nuestras localidades industriales; Felanitx, Palma; Sóller, Manacor, etc., que no pasarán de los 50 metros sobre el nivel del mar se puedan fabricar no tan solo jamones sino tampoco lomos, salchichones, y chorizos capaces de competir con las industrias serranas situadas entre los 1.000 y 700 metros de altura. Mallorca debe volver única y exclusivamente a su clásica producción aunque aceptamos la inclusión de la moderna charcutería del cocido. El volver a la sobrasada, longaniza y los «camayots» unido a una propaga que les puede reivindicar su fama es la única manera de salvar a la producción. De no hacerse así podremos echar el cerrojo, tanto a nuestras fábricas como en nuestras pocilgas.

PRESTIGIE SUS FIESTAS CON FRUTAS GIMENO

escoja entre estos programas...

Sala Augusta

presenta a

Gregory PECK

en LA SOMBRA DEL ZAR AMARILLO



70 m/m y AUT. MAYORES 18 AÑOS  
De complemento: MONICA VITTI en LA RAGAZZA CON LA PISTOLA, en color

rialto arte y ensayo

2.ª SEMANA



CLAUDIA CARDINALE EN LA VIACCIA

SESIONES A LAS 4 - 6 - 8 y 10

FANTASIO

PAUL NEWMAN y JOANNE WOODWARD en

500 MILLAS en

Cinemascope y Color

ADEMAS:

STEWART GRANGER en

LOS BUITRES

en Cinemascope

VICTORIA

CONCHITA VELASCO y

ALFREDO LANDA en

LAS QUE TIENEN QUE SERVIR

en Color y

JOHN SAXON en

LLEGO, VEO, DISPARO

en Cinemascope y Color

ESTELLENCHS

UNA GRAN FOGATA EN LA NOCHEBUENA

(De nuestro corresponsal informativo)... La gente menuda está acumulando troncos, vigas y maderas...

Hay varias versiones referentes al motivo de esta "fogarada", una de las cuales da remonta al año 1422...

El Ayuntamiento sigue activando los trámites finales para terminar las obras de reforma...

Nuestra Corporación Municipal se preocupa por nuestra playa, que con la cooperación valiosa de la Jefatura de Costas...

De esta playa agradable, limpia, acogedora, azotada por los temporales de tramontana...

MANACOR

XXII JUEGOS ESCOLARES

(De nuestra corresponsal informativa)... Han dado comienzo en nuestra ciudad los juegos escolares...

Hoy les damos a conocer los resultados de Ajedrez en la categoría de Alevines...

En la primera eliminatoria quedaron: Pichaco, Soler Molinas, Riera Grimalt, Carrió Ferrer, Servera Riera...

Con la presencia de don Pedro Galmés Riera, se celebró el sorteo de los partidos de tenis...

Alevines: Ramón Llull A. contra La Salle B y La Salle A...

Infantiles: La Salle B contra Ramón Llull A. y Ramón Llull B...

Juveniles: Ramón Llull A contra Ramón Llull D. y Ramón Llull C...

El acto de sorteo se celebró en el Club Tenis. Además de don Pedro Galmés se encontraban presentes...

LUIS RIPOLL HABLO DE "LIGNORANCIA"

El pasado 11 de diciembre abrió de nuevo sus puertas la Casa de Cultura de la Caja de Pensiones...

En el salón-biblioteca se reunieron gran cantidad de admiradores de dicha obra...

La presentación estuvo a cargo de Gabriel Barcelo i Bover conocido y aplaudido autor del "Café dels Xots"...

SINEU

HOY TENEMOS FERIA

(De nuestro corresponsal informativo SALOM y SANCHO)... La Feria de Santo Tomás siempre la hemos conocido como la hermana menor...

artística y rompediza por el inventor plástico que aguanta las impertinencias de los pequeños...

NUOVA ILUMINACION

En período de pruebas ya ha lucido estos días su flamante iluminación la plaza del Mercado...

La proximidad de las Fiestas ha sido ocasión propicia para el estreno de esta iluminación...

FRONTON SINEU

Para hoy, Feria de Santo Tomás ha previsto dos interesantes funciones...

Se trata ni más ni menos que de unos "sets" tenísticos de exhibición a cargo de jugadores mallorquineses y sineuenses...

Por la tarde, a las 4 primera Gala Juvenil y baile amenizado por el conjunto "Los Quijotes"...

SOCIALES

En el hogar de nuestro amigo don Gabriel Gelabert y esposa doña Catalina Ferriol se ha visto alegrado con el nacimiento de un robusto niño...

Próximamente las Navidades, están llegando no pocos estudiantes y profesionales radicados en la península y extranjero...

¡PELUCAS!!

AL ULTIMO GRITO DE LA MODA POR SOLO

¡1.500 PESETAS!!

¡¡AH!! Y... DE PELO

ESPAÑOL GARANTIZADAS POR JEAN - PIERRE

Av. Jaime III 161 PALMA

GAÑE 20.000 PESETAS

mensual siendo TECNICO en TRANSISTORES.

Aprenda por correo tan lucrativa profesión con famoso y económico Curso Pick Wick...

Imperial - "Siete winchesters para una matanza" y "No somos de piedra"...

JOAN DURAN (Prensa O. J. E.)

¡ATENCIÓN NOVIOS!

SI TIENEN PREVISTA SU BODA PARA ANTES DE ABRIL, LLAMEN HOY MISMO AL TELEFONO 22-25-65 Y RECIBIRAN SU PRIMER REGALO DE BODAS, Y...



La Navidad se aproxima

CESTAS, REGALOS NAVIDEÑOS Y LOTES DE EMPRESA

el más extenso surtido a los precios más ventajosos

Comercial Agrícola Balear S.A.

C/ ANSELMO CLAVE, 40 - TELF. 225867-68-69

VISITE SIN COMPROMISO NUESTRA RENOVADA EXPOSICION SERVICIO A DOMICILIO

RECUERDE FIESTAS ALEGRES CON CHAMPAÑA Freixenet



MEDALLA DE ORO EN EL CERTAMEN MUNDIAL DE LA CALIDAD LONDRES 1969



# INCA UN GRUPO DE VIVIENDAS SERA CONSTRUIDO EN LAS CERCANIAS DEL CAMPO MUNICIPAL DE DEPORTES

En el Boletín Oficial del Estado del pasado día 15 se ha publicado el anuncio de subasta para la construcción de 97 viviendas y 4 locales comerciales de protección oficial en Inca.

La Obra Sindical de Hogar en su política de construcción ha conseguido de momento este grupo al cual seguirá en su día otro bloque en segunda fase.

El precio de subasta es de 28.285.316 pts. y el plazo de ejecución será de 18 meses, es decir de año y medio a partir de la adjudicación.

El examen del proyecto y presentación de documentación se puede realizar en la Secretaría Técnica de Baleares de la Obra Sindical «Hogar y Arquitectura» sita en la calle Matías Montero de Palma.

El plazo de admisión de proposiciones es de 20 días hábiles. Y la licitación se celebrará en la Delegación Provincial de Sindicatos de Baleares a las 12 h. del día sexto posterior a la fecha en que se haya cerrado el plazo de admisión de propuestas.

Entre la población laboral y especialmente entre los familiares que sufren el problema de la vivienda ha causado gran alegría esta noticia que si bien no resuelve totalmente el problema que tiene planteado Inca, por lo menos se paliará en parte la carestía de habitación que arrastra a población en su progresivo crecimiento.

## NUEVO REGIMEN EN LA

### CONTRIBUCION

#### TERRITORIAL URBANA

Con el fin de informar al vecindario de Inca sobre el nuevo régimen de la contribución territorial urbana fue convocada en el Ayuntamiento una rueda de prensa en la que el Teniente de Alcalde don Bartolomé Tarragó, Presidente de la Comisión de Hacienda y el Interventor don José Manilla realizaron una síntesis que vamos a traducir para nuestros lectores, sobre el nuevo régimen y modalidad que se aplicará a partir del próximo año 1970.

Por la Administración se ha procedido a la asignación del valor y rentas catastral de cada una de las fincas urbanas.

La base imponible en los edificios será una cantidad resultante de aplicar la renta catastral al descuento del 30 % en concepto de huecos, reparos y servicios.

Naturalmente que en el Ayuntamiento se aclarará cualquier duda que se puedan plantear los contribuyentes, ya que de momento todo cambio tributario produce cierto trastorno.

Además cualquier valor aprobado por la Administración y resulte distinto al anterior se notificará en forma individual a cada contribuyente, el cual lógicamente si le parece o no está conforme podrá recurrir ante el Jurado Tributario en el plazo de quince días, por aplicación indebida de las normas, tipos valorativos o índices aprobados por la Junta.

Para comodidad del público y de todos los contribuyentes se halla expuesto en la administración de tributos y en el servicio de la valoración urbana de la Delegación de Hacienda, así como en las oficinas del Ayuntamiento de Inca la relación de contribuyentes que puede ser consultada con toda libertad.

Con este nuevo sistema quedarán casi totalmente reducidas las contribuciones especiales ya que los ingresos en las arcas municipales se verán aumentados, lo que revertirá naturalmente para mejorar los servicios públicos.

El deseo del Ayuntamiento de Inca es atender y escuchar a cuantos acudan a informarse o a pedir aclaraciones sobre los nuevos módulos que serán próximamente aplicados.

#### EXITO DEL CONCURSO

##### DE CHRISTMAS

La Escuela Graduada Mixta con la colaboración del Ayuntamiento de Inca organizó un concurso de Christmas con motivo de las fiestas navideñas que constituyó un auténtico acierto y éxito.

Se presentaron al concurso un total de 368 dibujos en las tres categorías según las edades. El jurado estuvo presidido por el artista pintor don Valeriano Pirell y tuvo mucho trabajo para valorar y adjudicar luego los premios, teniendo en cuenta especialmente la originalidad e ingeniosidad del contenido y enfoque de los dibujos. Integraron además el jurado el Concejal Delegado de Cultura don Tomás Vaquer y el Director de la Escuela de Aprendizaje Industrial don Andrés París y un representante de la Delegación Local de Juventudes.

El resultado dio la siguiente clasificación:

- Categoría A para concursantes de 6 a 8 años.**  
 1. Francisca Reynés Aloy.  
 2. Carmen Valle Jiménez.

3. Javier Homar Ramírez. **Categoría B para concursantes de 9 a 11 años.**

1. María Amer Llabrés.  
 2. Margarita Gual Marqués.  
 3. Carmen Alhama López.

**Categoría C para concursantes de 12 a 14 años.**

1. Miguel Pol Capó.  
 2. José Menacho Menacho.  
 3. Francisca Morell Pou.  
 El premio especial del señor

## COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Nos place comunicar que nuestro buque «CIUDAD DE GRANADA» efectuará HOY, domingo, día 21, un viaje extraordinario con destino a VALENCIA, con salida a las 23,00 horas, admitiendo pasaje y vehículos.

Igualmente comunicamos a nuestra distinguida clientela que el horario de salida de dicho buque, viaje Valencia-Palma, que tenía previsto para día 31 del etc., a las 21,00 horas, ha quedado modificado a las 01,00 horas de día 1 de Enero de 1970

Palma, 21 de diciembre de 1969



Foto Rosello

#### EXPOSICION DE CHRISTMAS.

Alcalde fue adjudicado a la niña Catalina Vallespir Perelló.

Los premios fueron entregados en un sencillo acto en la Escuela

Graduada que presidió el Alcalde de la ciudad don Antonio Fluixá a quien acompañaban el Rvdo. don Juan Llitesas y los Tenientes

de Alcalde don Mateo Ferrer, y con Bartolomé Tarragó y los Concejales don Tomás Vaquer, D. Miguel Gelabert, don Jaime Beltrán, así como el Director del Centro don Pedro Ballester del Rey y toda la plantilla de maestros.

Dado el éxito del concurso esperamos que el próximo año se vuelva a organizar para que los niños y niñas puedan demostrar y exteriorizar sus habilidades y aptitudes en faceta tan simpática.

#### LOS PRECIOS SUBEN

Todos los años y durante la segunda quincena del mes de diciembre se corre el peligro de que los precios de la cesta de la compra se disparen. El mercado del pasado jueves, exactamente una semana antes de la Navidad, la media general se había elevado con notable índice respecto a los jueves anteriores. Hubo artículos en que la subida fue notoria y la tendencia en general fue alcista lo que perjudica a todos y más a la generalidad de familias consumidoras de tipo medio. Confiamos que la moderación sea la norma del mercado de los próximos días para que el valor adquisitivo de la población no sufra mengua.

#### ILUMINACION NAVIDERA

La arteria principal de nuestra ciudad ha sido iluminada con profusión de luces de varios colores que anuncian la proximidad de las fiestas navideñas y de fin de año. El ambiente local se va imprimiendo de cierto colorido y se ven con frecuencia callejear a los estudiantes universitarios que llegados de la Península dan siempre una nota característica.

#### CENTRO DE COLABORACION

##### RACION PEDAGOGICA

El pasado viernes se celebró el Centro de Colaboración Pedagógica para el magisterio de Inca y su comarca. Presidió la reunión el Inspector de Primera Enseñanza don Gabriel Salom. Entre los temas comentados prevaleció un comentario amplio y general sobre el proyecto de Ley de Educación remitido a las Cortes.

El maestro don Lorenzo García Director de la Escuela de Seta desarrolló la ponencia sobre la formación cívico-social del niño con atinadas observaciones y dominio de la materia.

##### MESAS DE LA ILUSION

El año pasado se inició en Inca una campaña de Reyes para proporcionar a los niños humildes una ayuda y también unos juguetes. Tuvo su éxito por la entrega de un grupo que trabajó y organizó la campaña. Este año repitamos la campaña pues no hay que olvidar que si bien el nivel de vida ha subido quedan todavía familias y niños que necesitan la sonrisa y la ayuda de los demás. Estos días de Navidad se abre el corazón de todos y no podemos dejar al margen a los desheredados de la fortuna. Dando un poquito de lo que nos sobra podremos ayudar a quienes lo necesitan.

Hoy domingo en la Plaza de Santa María la Mayor y en la Plaza España desde las siete a las nueve de la noche habrá unas mesas petitorias que esperarán el juguete, el donativo, lotes de sorpresas, etc. También dichas mesas se volverán a instalar el día 26 y el domingo día 28 en las mismas horas.

##### SERVICIO DE GUARDIA PARA

#### HOY DIA 21 DE

#### DICIEMBRE DE 1969

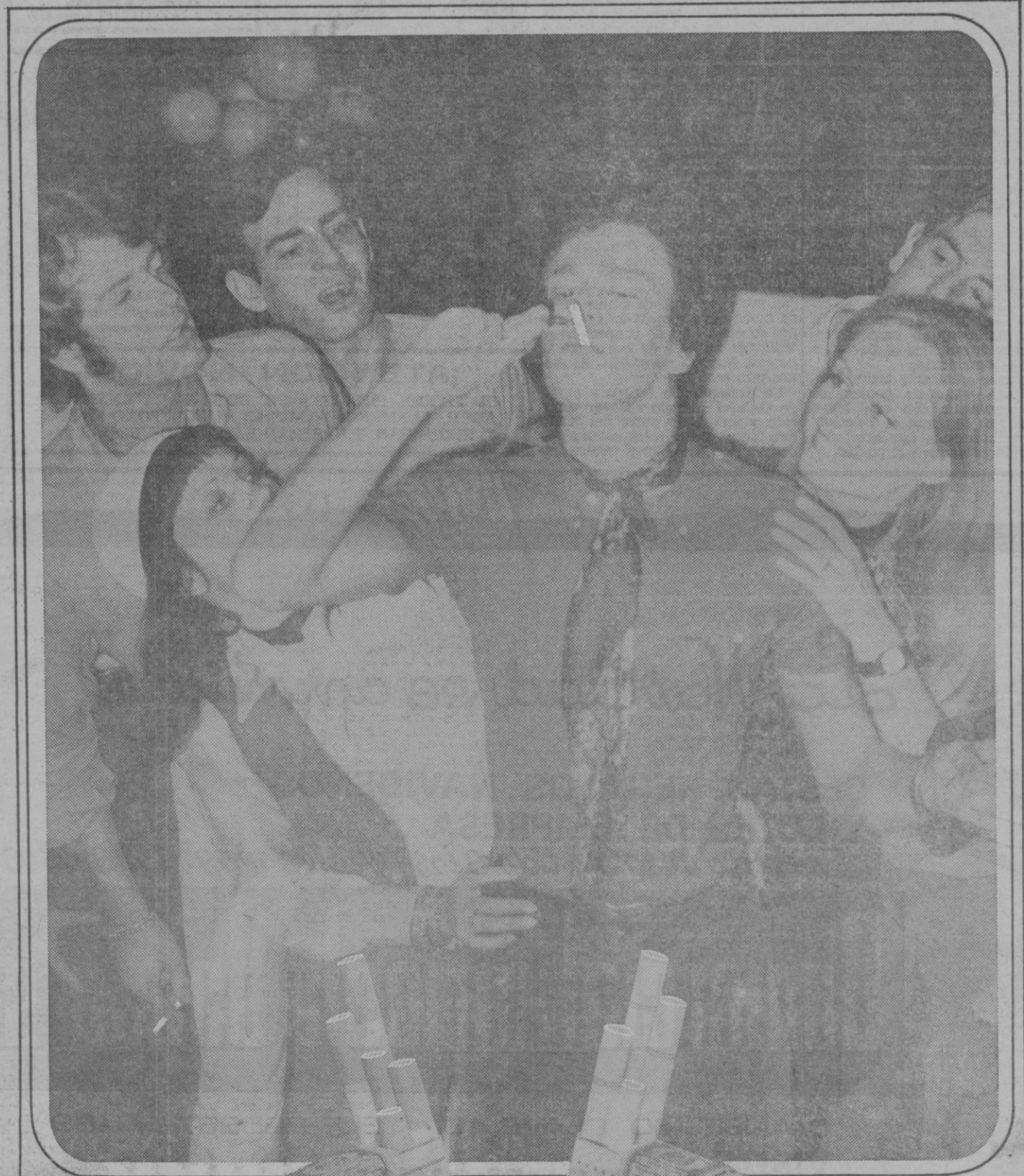
Médico: Don Sebastián Riera Borrás, Calle Dureta, 17. Teléfono: 136. (Sólo para la Seguridad Social).

Farmacia: Don Matías Pujadas Porruer, calle Jaime Armengol, 58. Teléfono: 430.

Garaie: Don Juan González Carriñellas, Calle Formentor 20. Teléfono: 912.

#### CARTELERA

Teatro Principal: «Juicio de Inca» y «El hombre del golpe perfecto».



desde siempre...  
 con todo el sabor de Canarias

# LLUCHMAYOR EL AYUNTAMIENTO Y LOS PROBLEMAS DE TRAFICO

De nuestro corresponsal GABRIEL... El tráfico crece paulatinamente, pero en forma constante, siendo preciso, para hacer frente a los problemas creados, que el Ayuntamiento le dé su atención, buscando las soluciones más viables que permitan su regularización y su encauzamiento más racional y apropiado a las circunstancias de cada momento. El Ayuntamiento está estudiando la resolución de los problemas creados por el tráfico en la ciudad y en El Arenal, habiendo delegado para ello al concejal don Lorenzo Sastré Clar, quien juntamente con el Jefe de la Policía Municipal señor Jaume, redactan un proyecto que el pasado viernes fue estudiado sobre el terreno por el señor Ginés de la Jefatura Provincial de Tráfico. Dicho organismo presentará al Ayuntamiento el Plan que considera más adecuado para la buena marcha y solución de los problemas de circulación y estacionamiento de vehículos que afectan a Lluchmayor y a El Arenal.

## BACHEO DE CALLES

Ha sido favorablemente comentado por el público el bacheo general de calles de nuestra ciudad, que el Ayuntamiento ha llevado a cabo a través de la acreditada empresa Ferrer - Pons Hermanos. La medida era, más que necesaria, urgente, pues el estado de varias calles era ya lamentable.

## VACACIONES NAVIDEÑAS

En todos los centros oficiales de primera y segunda enseñanza, ha dado comienzo el periodo de vacaciones navideñas. Nuestras calles se ven alegradas y los paseos animados con la presencia de los jóvenes universitarios de ambos sexos, que se encuentran entre nosotros para pasar con sus familiares las tradicionales fiestas de Navidad y Año Nuevo. Es una nota simpática que destacamos dando a todos la bienvenida.

## NECROLOGICA

Tras larga enfermedad sufrida con resignación cristiana, falleció en nuestra ciudad don Rafael Clar Pont, de 57 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

Su muerte ha sido muy sentida. Era elemento popular y conocido, ya que durante muchos años desempeñó el cargo de funcionario municipal, habiéndose granjeado muchas simpatías y amistades. La conducción del cadáver y funeral constituyó una sentida manifestación de condolencia, sumándose a los mismos numerosos vecinos.

A su esposa Agustina Caldentey Rigo, hijos Anita y Miguel; hijos políticos Pablo Salvá, hermano Antonio, nietecita Margarita, reiteramos nuestro sentido pésame.

## FUNERAL

El próximo martes día 23, a las siete de la tarde, en la iglesia de San Buenaventura, se celebrará solemne funeral en sufragio del alma del Rvdo. J. Juan Caldentey Vidal, T.O.R., fallecido recientemente en Nueva York y que le dedican los ex-alumnos del Colegio de Enseñanza Media de San Buenaventura, como fundador del mismo y Director que fue de dicho colegio.

## FUTBOL

El próximo martes día 23, a las siete de la tarde, en la iglesia de San Buenaventura, se celebrará solemne funeral en sufragio del alma del Rvdo. J. Juan Caldentey Vidal, T.O.R., fallecido recientemente en Nueva York y que le dedican los ex-alumnos del Colegio de Enseñanza Media de San Buenaventura, como fundador del mismo y Director que fue de dicho colegio.

## España -- Industria

Esta tarde jugarán en el Campo Municipal de Deportes, en partido valedero para el Campeonato Regional de Primera Categoría los equipos "Industria" de Palma y el "C. D. España", partido que el equipo local debe resolver favorablemente.

El "España (j.) a Santa María" El equipo juvenil del "España" debe jugar esta mañana en Santa María el encuentro correspondiente al Campeonato Juvenil. Veremos si de nuevo recupera el buen momento de juego y logra sumar dos puntos positivos.

## BALONCESTO

El "C.B. Lluchmayor" a Palma. Se desfilaba hoy a Palma el "C. B. Lluchmayor" para disputarle al "Son Gibert" el encuentro de la jornada de III División correspondiente a la fecha de hoy. Veremos si la victoria del domingo se repite hoy en Palma.

El equipo juvenil que ocupa el primer lugar de la clasificación en el presente campeonato, tiene hoy jornada de descanso.

## SANTA MARGARITA La brillante campaña del líder imbatido

El C. D. Margaritense gracias a su reorganización, nueva junta directiva, nombramiento de entrenador que asesoró en los fichajes, la extraordinaria colaboración del magnífico Ayuntamiento y el apoyo de un buen número de socios, ha logrado formar un excelente equipo orgullo de la Villa.

Santa Margarita actualmente empieza a vivir la vida del club; los aficionados siguen al equipo incluso en los entrenos, se puede decir que ha despertado la afición que estaba casi muerta.

Este pequeño milagro se ha conseguido debido al acierto en el nombramiento de un grupo de directivos que sienten de veras el deporte y se desvelan por él, buscan las soluciones y ponen remedios a las adversidades. Fruto de esta abnegada labor han conseguido reunir un plantel estudiantil de jugadores que juntos viven el deporte, todos a una como los mosqueteros.

La plantilla dirigida magistralmente por Jaime Sastré, ha conseguido una preparación física estupenda, gran serenidad y bien disciplinados.

La meta defendida por Muntañer, Llabrés y el titular Pons, portero menos goleado de Mallorca, 14 partidos 6 goles encajados (uno de penalty).

Defensas: Pérez, Fornés I, García y Ripoll, valiente muchacho, cerebro de la misma.

Medios: Rufino, Pericás y Escudero, motor del equipo.

Delanteros: Ramis I, Fornés II, Mulet, alma y máquina de la delantera, Marquex y Ordinas, goleadores del equipo con 38 goles.

Una plantilla reducida pero con una excelente moral, lastima que Ramis II y el extremo

Salom, no acudan a los entrenos y se hayan apartado del club sin motivos justificados y cuando habian recibido las máximas atenciones que puedan tenerse en categoría regional.

Actualmente en la jornada 16, seguimos líder, dos puntos de ventaja a los inmediatos, no confiaremos y lucharemos hasta conseguir la meta deseada.

Los jugadores ponen toda su voluntad, nos ofrecen cada domingo una prueba fidedigna del gran calor que sienten por nuestro club ya se han hecho merecedores de que el público de Santa Margarita, se entregue por completo, les anime, apoye y viva con ellos los colores del Margaritense.

Aupa Margalidans, todos unidos debemos ayudarles, ellos defienden el nombre de Santa Margarita y la Villa es de todos.

El club ha recibido varios donativos de vecinos residentes en Palma y también se han dado de alta como socios protectores, a todos muchas gracias por colaborar por Santa Margarita.

El próximo domingo el campo de S'Estañol, remozado por las reformas efectuadas, será escenario del partido Zarra-Margaritense, los visitantes son muchachos que juegan un buen fútbol con clase extraordinaria, pronosticamos una gran tarde llena de emoción y que todos los aficionados disfrutarán de este icidido encuentro que dará comienzo a las 3:15 de la tarde.

Esperamos un llenazo imponente y todo Santa Margarita acudirá a dar realce y animar este magnifico encuentro con el equipo revelación de la presente temporada.

RAM

VISITE LA



HAMLET RESTAURANT, CALVO SOTELO, TERRENO.

# BICICLETAS

BABY - NIÑA - NIÑO - CADETE

COLORES ULTIMA NOVEDAD

EL MEJOR REGALO DE REYES

VISITE NUESTRA EXPOSICION

## BIBILONI, S. A.

Aragón, 26 - Teléfono: 21 73 05 (3 líneas) - Palma

# literas



CUARTOS PARA ESTUDIANTES

CUARTOS INFANTILES

exposiciones en

# muebles LA INDUSTRIAL

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR, 92

ANTONIO FRONTERA, 26



# Atalaya Deportiva

## HOY, EL PONTEVEDRA

Si nos lo permiten los apreciados jugadores del Mallorca, hoy queremos darles un toquecito de atención. Si hoy queremos hablarles de esta visita del Pontevedra equipo al que se ha concedido tan poca importancia, pero que es fuerza se la concedan ellos, porque un punto perdido frente a este equipo precisamente, tendría mucha más importancia que todos aquellos que se perdieron frente al Granada, Madrid, Valencia y Sevilla. Contra estos equipos no creemos tengamos absolutamente nada que discutir a la hora del balance final. Contra el Pontevedra y algún otro, es posible que sí. De forma que vamos a ver si le concedemos a este Pontevedra que al parecer está hundido, toda la importancia que le concederíamos al mismísimo Real Madrid y salimos ya desde el primer momento a por todas a fin de no ser sorprendidos por este equipo cosa que sería realmente fatal.

Es lógico que el Pontevedra se haya hecho a la idea de lo peor, pero también es muy de razón que considere que si algo bueno puede conseguir ha de ser precisamente en Mallorca. De forma que no nos extrañaría en absoluto, que este equipo saliera a ver si puede coger por sorpresa a nuestros representantes, con el sano propósito de propinarles el mayor de los disgustos de la temporada.

Pero suponemos que esta advertencia nuestra, esta llamada de atención en el último instante, casi a punto de saltar al campo, ya se la habrán hecho otros con más autoridad y los muchachos mallorquinos no se dejarán sorprender.

No obstante queremos decir algo más. El Pontevedra ha sido un equipo que ha pasado por la División de Honor manteniéndose muy firme y destacando una serie de elementos que todavía hoy son piezas básicas en su conjunto. Lo que pasa es que no ha tenido esta temporada toda la suerte que cabía esperar. Es probable que le haya afectado igualmente el cambio de entrenador. No obstante ahora mismo se ha producido la incorporación de una serie de elementos pensando en el mañana del equipo. Y es lógico que estos muchachos procedentes de categorías jóvenes tengan los arrestos suficientes para luchar de punta a punta del encuentro sin importarle otra cosa que destacar. No tienen complejos de equipo descendente. Son estos muchachos los realmente peligrosos. Aunque convendrá no olvidar que los viejos con los niños volvemos a ser niños. Y si el Pontevedra tiene algún elemento veterano, al tomar contacto con el brio y el entusiasmo de esta juventud, le salgan las cosas bien y entonces...

Por si o por no. Convendrá al Mallorca salir luchando desde el primer minuto. Que no se deje sorprender por la puntuación negativa del equipo. Hay que apurar todas las posibilidades, porque hoy va a contar también el golavara. Es importante este extremo.

## URTAIN, SIGUE SU CAMINO

### DE MOMENTO YA TIENE QUIEN SE CONVINCE

La hora avanzada en que terminó el combate entre Urtain y el americano Petersen, impidió que se pudiera dar amplia información de este combate, que tuvo la misma suerte que los demás disputados por el "Morroco". Es decir. En esta ocasión no puso K. O. a Petersen en el primer minuto del primer asalto, pero sí en cambio al primer minuto del segundo. Por otra parte también la referencia de la agencia informativa, da cuenta de que el vasco recibió unas cuantas bofetadas de reglamento, de aquellas que hacen pupa, que las recibió estocicamente y que en vez de amilanarse y acusar el golpe y la sorpresa, lo que hizo fue demostrar que sabe bien lo que es el oficio. Que hay que saber recibir y dar a su debido tiempo y que encaja los golpes con una elegancia supina. En fin, que en esta ocasión Urtain ha empezado a sumar amigos hasta en las filas de la crítica que es cosa un tanto difícil.

Lo que queremos decir es que Petersen no ha sido tampoco adversario para Urtain y que habrá que esperar la salida de algún otro con más fuerza dispuesto a llegarle bien a la cara a nuestro representante.

Empezamos a comprender que ahora es cuando Urtain tiene el preparador que necesitaba. Calculamos que Casadel sabe muy bien lo que se hace y es probable que cuando a Urtain le den una oportunidad, no se quede en esto, sino que se convierta en una realidad.

Hemos visto a Urtain por la Televisión. Hemos podido comprobar

que pega por donde puede, pero que pega por donde puede, pero que pega por donde puede y duro. Que es valiente y que sus golpes tanto en corto como en largo hacen pupa al contrario. Con esta premisa, Urtain puede pisar muy bien los cuadriláteros frente a adversarios de mayor categoría. Empezaba a estar madurito.

En fin, otro K. O. y ya empiezan a arriar velas los detractores. Ya empezaba a ser hora ¿No les parece? Aunque en esta ocasión hayan tenido la oportunidad al titular, de colocar por delante, la buenísima cortina del triunfo de Carrasco.

Sea lo que fuere, la referencia que tenemos del combate aunque escueta, habla bastante claro. Lean y convéncense.

#### URTAIN Y CARRASCO

#### VENCEDORES

MADRID, 19. (Aifil).— Urtain ha puesto fuera de combate esta noche al negro norteamericano Leo Petersen, a los dos minutos del segundo asalto de su combate, previsto a diez. Petersen sufrió otra caída en el segundo asalto y se le contaron ocho segundos para ser noqueado poco después, como consecuencia de una serie de golpes con ambas manos de Urtain. Petersen ha sido frente a Urtain más boxeador que su compatriota y también hermano de color. Bruce.

El rival de turno, ha llegado incluso a alarmar al público en varios golpes que Urtain ha encajado perfectamente, pero el vasco ha demostrado, una vez más, que además de la potencia de sus pu-

## «EN SON MALFERIT»

# UN IMPORTANTE SOLEDAD - LEVANTE EN LA JORNADA DE III DIVISION

### EL SOLEDAD DISPUESTO A FRENAR LA MARCHA DE LOS LEVANTINISTAS

Parece mentira pero es así. En la barriada de La Soledad se respira hoy optimismo, ante la anunciada visita del Levante de Valencia que ha de ser esta mañana el adversario de turno para el equipo de la localidad.

Las aspiraciones del Soledad en cuanto a clasificación en esta Liga de III División en que está empeñado, no pueden ser muchas naturalmente. El Soledad ha pasado por serias dificultades debido a la ausencia obligada de algunos de sus titulares y también por otras circunstancias de tipo senti-

mental, que quieras que no minan la moral de los jugadores.

Ultimamente se produjo el cambio de entrenador y aún cuando quien ha asumido la responsabilidad en la dirección técnica del equipo es persona por demás eficiente, es indudable que hasta que se haya hecho con los jugadores pasará un tiempo prudencial que le impedirá dar todo el rendimiento que él puede y debe dar. No obstante algo hay que invita al optimismo. Y este algo es la unidad en las huestes soledistas, tanto en la parte directiva, como en los jugadores y técnicos. Pierden encuentros —esta es la verdad— pe-

ro la moral del equipo no sale dañada. Saben que están jugando al fútbol y que están sujetos a todas sus cosas raras. El Soledad la pasada temporada salió bien de la situación casi por carambola y a última hora. Realizando sacrificios de todo orden han jugado esta temporada y no puede decirse que la suerte les haya favorecido en absoluto.

Pero ahora, a juzgar por la conversación que sostuvimos con el Presidente señor Buades, sus intenciones son muy otras. El Soledad quiere ahora mismo si no conseguir la permanencia por lo menos si dejar constancia de su fuer-

za, de su capacidad, de su deportivismo. Y es por ello que esperan con más ilusión el desfile de los grandes, que el de aquellos adversarios contra los que puntuar sea cosa realmente fácil.

Es por esta razón, por la que el Soledad saldrá hoy al campo de Son Malferit, con la moral centuplicada, porque sabe que tiene en frente a un Levante con mucha historia y mucho fútbol. A un Levante que aspira a lo mejor y que tra el que habrá de luchar sin descanso los noventa minutos si de veras quiere conseguir la victoria.

Ahora bien ¿Podrá el Soledad doblegar al coloso Levante? Suponemos que va a resultar extremadamente difícil conseguir nada positivo en esta ocasión, porque también es justo y lógico que pensemos que los levantistas confían precisamente en este encuentro para sumar unos cuantos positivos más.

De que será un partido interesante, no puede dudarlo nadie. De que el Soledad tiene ocasión para demostrar que existe, es innegable. Ahora bien, hace falta que lo che desde el primer instante, que se revuelva contra todas las adversidades, que no le tema sobre todo al nombre ni al historial del gran equipo que tenga enfrente. Y aún más. Es mucho más importante que todos los aficionados se entreguen por entero al Soledad, laudándole y animándole de veras sin desmayo. Que en este sentido, en el de recibir el espaldarazo de la afición, anda un poco deficitario el Soledad de este año.

Mucha gente esperamos que se cite en Son Malferit con motivo de este encuentro. Y no esperamos victoria clara del Soledad, pero sí que el Levante tropiece con no pocas dificultades. El terreno desde luego ha de favorecer al equipo de casa. Esperemos que el equipo y la afición hagan lo de mas.

## Run-Run

Decían que el Constanza terminaría la liga imbatido. El Colliense que se ha convertido en aspirante al puesto de campeón, le cortó la aureola de imbatido.

Los jugadores del Pontevedra, ayer por la mañana, nos causaron buena impresión.

¿Lo confirmarán, hoy, a la hora de la verdad?

Jesús Taboada no podía faltar al recibimiento de "su" Pontevedra. Maxime con la coyuntura de que su hermano ha venido en calidad de delegado.

Es difícil definir cual de los dos hermanos es más simpático.

Pronóstico de Francisco Homar, preparador de educación física, para el partido de hoy: Mallorca, 2 - Pontevedra, 0. MOSCARDON

## FOMENTO DEL TURISMO DE MALLORCA

Por medio de este anuncio, se pone en conocimiento de los interesados, que la Comisión de Administración General, ha aprobado para las Peluquerías, las siguientes cuotas que se girarán a partir del 1.º de enero y que son las siguientes:

PELUQUERIAS DE CABALLEROS:	
Categoría máxima	100,— pesetas mensuales
Barberías de la Capital	75,— > >
Barberías de las poblaciones más importantes del interior	50,— > >
Las restantes	25,— > >

PELUQUERIAS DE SEÑORAS:	
Las de más de ocho secadores	250,— pesetas mensuales
Las de cinco a ocho >	100,— > >
Las de tres a cinco >	50,— > >
Las de menos de tres >	25,— > >

En la zona costera, pagarán la cuota que les corresponda durante siete meses (de abril a noviembre).

Confía esta Entidad, que dada la poca cuantía de las cuotas que anteceden, los interesados habrán de aceptarlas y pagarlas con el mayor gusto, dada la finalidad que se persigue y que ha de redundar en un mayor beneficio para los industriales de ese ramo.

EL FOMENTO DEL TURISMO DE MALLORCA

Palma, 22 de diciembre de 1969.

## REPRESENTANTE CAMISERIA PARA BALEARES

lo necesita importante fábrica de camisas, concesionaria de TERVILOR, LAVYPON, NITOR, etc. Es imprescindible posea una experiencia mínima de tres años y una gran introducción en los comercios de camisería. Debe considerarse a sí mismo, entre los mejores representantes de la plaza. Se le responsabilizará con un importante depósito de camisas clásicas - Escribir al número 30.416 PUBLICITAS - Apartado 828. Barcelona.

## PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletines de la Jornada 16 que pudieran haber unidos los siguientes sellos:

2 Columnas Y - 6.575.30

8 Columnas PM - 369.50

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados boletines no han sido formalizadas, y en consecuencia, las apuestas que tuvieran en su poder los resguardos correspondientes a los sellos reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que deban abonar.

Palma de Mallorca a 20 de Diciembre de 1969. — El Delegado



ESTADIO LUIS SITJAR

HOY, 4:30 TARDE

**R. C. D. MALLORCA**  
**C. de F. PONTEVEDRA**  
CAMPEONATO DE LIGA  
I DIVISION

ORGANIZACION INTERNACIONAL NECESITA  
DIRECTOR DE COMPLEJO TURISTICO  
Y DIRECTOR DE HOTEL

#### CONDICIONES:

- Emolumentos a convenir
- Residencia: España
- Idiomas.

Dirigirse a: Marqués de Urquijo, n.º 28. MADRID (8)  
Referencia Hotel.



# LUIS HON COMPROBO EN EL «LUIS SITJAR» EL ESTADO DE SUS JUGADORES, DECIDIENDO LA FORMACION QUE HOY SE Opondra AL MALLORCA

## ENCUENTRO DE GRAN IMPORTANCIA POR LA TRASCENDENCIA QUE PUEDEN TENER LOS DOS PUNTOS EN LITIGIO



Se repite la escena de una nueva concentración del Mallorca, en el Hotel Mirador, del Paseo Marítimo. Allí están desde anoche. Y aquí les vemos, con Parera en primer plano, teniendo delante a Sarrachini y dando la espalda a la foto, el máximo goleador, Dominguez. — (Foto CASTELL.)

Era el 13 de noviembre último. El Pontevedra acababa de fichar a un nuevo entrenador, después de la dimisión de Belló a causa de la mala clasificación del equipo. Era Luis Hon (señalado con una «X») que fuera extraordinario defensa central del Real Madrid. La fotografía de Cifra, corresponde al momento en que el presidente del Pontevedra hizo la presentación del nuevo «mister» a los jugadores, debajo de las tribunas del viejo estadio de Pasarón, donde antes «había que roerlo» y ahora algunos equipos han puntuado con facilidad. ¿Cuándo acabará la mala racha del equipo gallego? Ellos han venido con la esperanza de iniciar su recuperación en el Estadio Luis Sitjar.

Hay saltarán al terreno de juego del Estadio Luis Sitjar dos equipos que suman 16 negativos. Son el colista y el semicolista. Uno —el Mallorca— con bastantes posibilidades de encontrar la salvación si gana esta tarde y el domingo siguiente al Atlético de Bilbao. Otro, con la última esperanza hoy, porque si no puntúa, vemos muy difícil que pueda recuperarse a tiempo, teniendo en cuenta que en la segunda vuelta, como todos los conjuntos, debe enfrentarse a los «gallitos».

Encuentro entre dos equipos comprometidos; con dos puntos en litigio de suma trascendencia.

Muchos no se explican como el equipo gallego se encuentra en situación tan apurada, contando con la misma plantilla de temporadas anteriores. Luis Hon, el entrenador, lo ha explicado:

—La derrota en el primer partido frente al Granada creó desconcierto y, sumado a las continuas lesiones, se han repetido las derrotas.

Pero Luis ha añadido algo

más, que tiene mucha importancia:

—La mala racha ha de terminar. Creemos que ha terminado y ha de comenzar la ansiada recuperación, que posiblemente coincida con la de otros equipos que sufrirán derrotas imprevistas.

Viene el Pontevedra a luchar el máximo, virtud que tanto le ha caracterizado en las cuatro anteriores temporadas que lleva militando en la División de Honor. Y para estar a punto, ayer a mediodía celebraron una sesión de entrenamiento, en el mismo escenario donde se disputará el encuentro.

Allí, realizaron unos ejercicios de calentamiento y después dieron toques de balón, los jugadores llegados en la noche anterior, es decir: Ardao, Cobo, Calleja, Irulegui, Luisin, Amavisca, Batalla, Antonio, Martín-Esperanza, Nico, Huerta, Roldán, Neme, Plaza y Fernández.

Después se reintegraron al Hotel Jaime I. Y fue allí, a la hora del almuerzo, cuando departimos de nuevo con el entrenador.

—¿Ha despejado sus dudas? —Alguno todavía se resiente de algún golpe recibido el pasado domingo, aunque todos los que han venido están en condiciones de jugar.

Le leo la alineación, por el 4-3-3, que anuncia «Marca»: Ardao.— Calleja, Irulegui, Luisin, Amavisca.— Antonio, Martín-Esperanza, Plaza.— Huerta, Roldán y Fernández.

—Es lo pensado. Recordamos —¿es necesario?— que Cobo fue guardameta del Mallorca y que precisamente en su actual equipo destacó siempre por su brillante regularidad, que esta temporada no se ve lucida por el alto número de goles encajados.

Mientras los jugadores del Pontevedra se entrenaban, los del Mallorca que tenían que concentrarse más tarde en el Hotel Mirador se sometían a una sesión de baño y algún otro a masaje.

Como no se ha registrado ninguna anomalía, van a jugar los que ya hemos venido anunciando en ediciones anteriores, es decir:

Heredía.— Muñoz, Mariano, Puig.— Robles, Parera.— Prúgenes, Reina, Domínguez, Conesa y Costa.

Y estarán en el banquillo, por si fuera necesario sustituir a algún compañero: Gost, Sarrachini, Doro y Rosselló.

¿Aumentará Domínguez su cifra de goles? Porque ahora, no solo aspira a uno de los premios (Castellblanch) del diario «BALEARES», sino también al Pichichi, ya que se encuentra en segundo puesto, en solitario, a un gol de Amancio.

—Por mí no quedará —nos decía con cierto aire optimista el inteligente delantero centro.

La euforia no falta en el equipo local. Pero con el recelo de todos los partidos difíciles.

al descenso, reaccionarán con gran entusiasmo. Y el calendario de Liga, que en la segunda vuelta ya no será tan adverso.

—¿Algún plan definido para influir en tan ansiada recuperación?

—Sí, y muy importante: la recuperación de jugadores apartados del equipo por lesiones y enfermedades.

—¿Nombres?

—Irulegui, Plaza, Suso, Cholo, Norat, Celdrán, Néstor, Riveros, García y Barros.

—¿Un equipo completo!

—Eso demuestra que el Pontevedra ha tenido que enfrentarse a una situación de infortunio.

—¿Algún plan definitivo para escapar de la cola?

—Sí; pero permítame que lo silencie. Necesito la incorporación al equipo de determinados hombres, para sustituir a

otros que están acomplejados y con sícosis de derrota.

—Cuando usted se incorporó al Pontevedra, ¿se encontró con un equipo viejo y sin moral?

—Me encontré con bastantes veteranos en la plantilla, pero también con juventud. El problema que tiene el Pontevedra es de moral. No estoy de acuerdo en esa apreciación de que el Pontevedra es un equipo viejo. Hay que reconocer que la plantilla tiene años, pero también hay juventud. Amavisca, Ardao, Suso, Antonio, Huerta, Plaza, Roldán, Fernández y Barros, que se reincorporará inmediatamente después de haber superado una gravísima lesión, son jugadores jóvenes y de gran porvenir.

Y para terminar diremos que el encuentro será dirigido por el árbitro internacional señor Camacho, al que le deseamos los mejores aciertos.

### AQUÍ esta ARPO



—¿En qué te basas para asegurar que el partido Mallorca-Pontevedra no será nada tranquilo y «llevará» mucha «COLA»? —¡Hombre! ¡Basta mirar la clasificación de los dos equipos!

## ¿Descenderá el MALLORCA?

ANDRES QUETGLAS



Andrés Quetglas Martorell, es sobradamente conocido en el mundillo futbolístico de nuestra isla. Entre otras cosas ha desempeñado el cargo de Secretario General y Delegado de Relaciones Públicas del C. D. Constancia. Siendo en la actualidad Secretario del P. Cristal y cronista deportivo desde INCA de nuestro periódico.

En la redacción de «BALEARES» le formulamos la pregunta de rigor:

—¿DESCENDERÁ EL MALLORCA?

—En verdad es muy difícil poder pronosticar con certeza lo que pasará o dejará de pasar dentro de unas fechas. No obstante, estoy plenamente convencido de que el Mallorca puede salvar muy bien la categoría. La lucha, que duda cabe, será ardua y sin cuartel, por lo que será necesario aunar los esfuerzos de la directiva, entrenador, jugadores y afición. Si así se hiciera en verdad que soy optimista.

Por considerarlo de interés y como complemento a las declaraciones que ayer nos hizo Luis Hon, insertamos parte de lo que manifestó al periodista gallego Amador Larriba, antes de emprender viaje hacia Mallorca:

—Parece ser que no han sentido bien sus declaraciones del pasado domingo, después del partido frente al Celta. ¿Ha pensado usted en arrojar la toalla?

—Cuando dije que podíamos considerarnos en Segunda División me refería al momento actual, con diez negativos y en la cola de la clasificación. Pero también hice constar que el poder de reacción de los hombres es imprevisible y que yo espero que mis jugadores no sean la excepción.

Y Luis Hon añade: —Vamos a luchar contra todos los pronósticos, procurando sacar partido a nuestras posibilidades.

—Entonces, ¿cree usted, sinceramente, que el Pontevedra puede salvarse del descenso?

—Tengo fe ciega en mis jugadores y en una carta muy interesante que nos resta por jugar.

—¿Cuál es esa carta?

—El amor propio, el orgullo, el profesionalismo de mis muchachos, que al comprobar que la crítica los ha «condenado»

HALTEROFILIA

**UN NUEVO RECORD DE ESPAÑA PARA PALMA DE MALLORCA**

Luciano Díaz, del Gimnasio Olímpic de Palma de Mallorca, mejorando sus actuaciones anteriores, batió ampliamente el record Nacional de levantamiento de peso, en la modalidad de fuerza en la categoría de los moscas.

El pasado domingo día 7, y conforme se había anunciado se desplazó a la Ciudad Condal un equipo del Olímpic, para competir con el Centro Gimnástico Barcelonés en un amistoso inter-clubs, con el fin de comprobar la puesta a punto de nuestros levantadores.

La reunión bien llevada por el Colegio Catalán de Jueces discutió dentro del interés que esta modalidad deportiva siempre letranta entre sus simpatizantes y

seguidores, siendo de destacar la actitud del público asistente, que no dejó de aplaudir cada una de las actuaciones de los integrantes de uno y otro Club.

El equipo mallorquín, con algunas bajas debidas a la gripe, supo en todo momento demostrar la valía de sus componentes, pues hasta el final y valorados los totales olímpicos según la tabla Lambert, no se supo que la victoria había correspondido al conjunto catalán por la pequeña diferencia de 19 puntos (2.341 y 2.322)

Luciano Díaz, haciendo gala de sus cualidades para la Halterofilia, logró en su cuarto intento mejorar el record Nacional, que ya

había igualado hacia pocas semanas.

Cabe destacar, asimismo, la buena actuación de Ricardo Pons, Gabriel Monserrat, Miguel Carmonas y José Serra del Olímpic y de José Casales y Juan Cano del C. G. B., que lograron marcas muy destacables en sus respectivas categorías.

La utopía de que en Palma no existen buenos deportistas amateurs, con estos resultados que en Halterofilia están consiguiendo, nos demuestra que este novel deporte ha entrado con buen pie en nuestra Isla, donde continuará cosechando nuevos laureles.

Los resultados técnicos fueron los siguientes:

Categoría	Nombre	Club	Fza	Acda.	2 T	Total
Mosca	L. Díaz	Olímpic	70	57'5	82'5	210
			75 RN	60	85	210
Gallo	R. Pons	Olímpic	65	60	82'5	207'5
			65	60	75	202'5
Pluma	M. Carmonas	C. G. G.	67'5	70	95	245
			67'5	82'5	100	257'5
Ligero	J. Burdoy	C. G. B.	80	72'5	95	240
			75	70	105	270
Medio	S. Zarco	C. G. B.	72'5	70	110	270
			95	80	117'5	302'5
Sem. Pes.	G. Monserrat	C. G. B.	80	90	117'5	277'5
			95	85	110	277'5
Pes. Lig.	E. Geronés	C. G. B.	82'5			J. O.



Componentes del equipo que se trasladó a Barcelona, de izquierda a derecha y de arriba-abajo: G. Serra, G. Monserrat, M. Carmonas, L. Díaz, Ricardo Pons.



**MAÑANA**

EL SENSACIONAL ESTRENO DE LAS FIESTAS DE NAVIDAD

¡FANTASIA! ¡LEYENDA! ¡ESPECTACULARIDAD!  
LA FURIA DESATADA DEL SER MAS GRANDE DE LA CREACION



EL MONSTRUO DORMIDO, DESPERTADO EN EL AÑO 2.000 POR ELEMENTO X

Sólo aplaca su furia ante la dulce mirada de la mujercita que le fascina

¡LA BELLA Y LA BESTIA FRENTE A FRENTE!

EN EL MISMO PROGRAMA:

EL PRISIONERO DE ZENDA

TECHNICOLOR

STEWART GRANGER  
DEBORAH KERR  
JAMES MASSON

(AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS)

HOY, ULTIMO DIA

OESTE SIN FRONTERAS

Complemento: **GUIA PARA EL HOMBRE CASADO** (May. 18 años)

**REAPERTURA**

DESPUES DE REFORMAS DEL

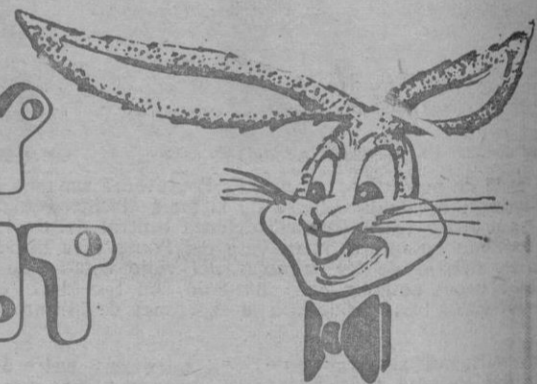


NIDO DE LOS ENAMORADOS

NIGHT CLUB

AMBIENTE

**GABY RABBIT**



SELECTO

PLAZA MEDITERRANEO

(Plaza Gomila)

**AGUA BINIFALDO**

Comunica a sus clientes:

Que es la única agua de mesa procedente de la fuente «D'es Predegaret» - Lluç. La procedencia de otras aguas y el parecido de sus envases, no tienen relación alguna con «AGUA BINIFALDO».

Cuando adquiera la popular garrafa de BINIFALDO, compruebe la marca en la cápsula dorada de garantía.

Pida «AGUA BINIFALDO» en Farmacias, Supermercados, Colmados y cadenas de Autoservicios.

«AGUA BINIFALDO»

Calle Escultor Galmés, 122  
Téls. 25 18 99 - 25 37 22



ESTA ES LA MUJER QUE HEMOS DE ALEGRAR, LECTORES

# DOÑA SEBASTIANA GAYA, INVALIDA, VIUDA, SIN HIJOS, TIENE 7 PTAS. PARA PASAR ESTAS NAVIDADES

HACE 6 AÑOS LE FUE AMPUTADA UNA PIERNA, POR CANGRENA, Y VIVE CON UN SUBSIDIO DE 198 PTAS. MENSUALES

Si en estas fechas de Navidad conocemos un domicilio donde no exista la alegría, cosa obligada en estas fiestas, nuestro deber es denunciarlo, siempre y cuando esta triste noticia pueda ser mitigada. A nadie queremos amargarle el dulce de estos días con nuestra triste noticia de hoy. Solamente queremos que ese dulce se reparta y llegue a esta casa donde, si ustedes no lo remedian, una pobre anciana se va a pasar llorando estos días que deberían ser felices para todos.

Es una vieja y solitaria mujer. Vive en Génova, al pie de Na Burguesa. Calle Cantera le llaman a su calle, si bien en el rótulo pone Camino 376. No tiene pérdida. Subiendo hacia la conocida montaña de Génova, por la calle Rector Vives, el Camino 376 es el primero a la derecha. Allí, en el número ocho, vive doña Sebastiana Gaya.

Doña Sebastiana Gaya, viuda, sin hijos, sin hermanos,

cuenta setenta y tres años y desde hace seis tiene amputada la pierna izquierda. Este es el personaje que hemos de alegrar, lectores.

Doña Sebastiana se sienta en una silla de inválido improvisada, con unas ruedas pequeñas. La silla, más que rodar, se arrastra por la casa. La buena mujer llora mucho.

—¿No se ha resignado, en seis años?

—Es que hace cuatro meses perdí a mi hermanastro, que era como un hermano verdadero para mí. Murió hace cuatro meses. Puede preguntarse por él en el Hotel Maricel; mi hermano estuvo trabajando allí dieciséis años. Se llamaba Juan Tur...

—¿Y usted vive sola ahora?

—Mi cuñada, la mujer de mi hermano, me cuida lo que puede. Pero ella también ha de ganarse la vida. En esta casa pago mil pesetas mensuales de alquiler y si no fuera porque

mi cuñada me ayuda, ya me diría como podría pagar...

—Vamos a ver. ¿Usted es viuda?

—Desde hace cuarenta años. Y ahora tengo setenta y tres.

—¿Cómo perdió esa pierna?

—Yo era cocinera y trabajaba en la casa de don José Bua-des, que en paz descanse. Un día me caí en la cocina y me rompí una pierna. Me operaron una vez, otra vez... La diabetes, yo que sé. Total, que la pierna se cangrenó. Primero un trozo, después otro. Y sin pierna estoy desde hace seis años. En total, me han hecho seis operaciones.

—¿Dónde?

—La primera en la Clínica Rotger, porque yo tenía el seguro de sirvienta. Las otras en el Hospital Provincial.

—¿No cobra nada por invalidez?

—Cobro el seguro de vejez. Ciento noventa y ocho pesetas cada mes, menos un duro de

propina que le doy al cartero.

—¿Y eso es todo?

—Todo, señor. En ese momento, en casa, hay siete pesetas. Véalas: siete pesetas. Menos mal que algún vecino compasivo viene a verme de vez en cuando...

Con siete pesetas, poca Navidad alegre se puede pasar. Y con ciento noventa y ocho pesetas al mes, poco se puede vivir. Doña Sebastiana subsiste de milagro, en una casa que, salta a la vista, conoció tiempos mejores. Es una casa alegre y soleada, con un pequeño corral frente a la puerta. Doña Sebastiana dice que si tuviera una silla de ruedas de más fácil manejo, se podría arreglar mejor, porque ahora ya le faltan las fuerzas para arrastrar su cuerpo y la silla. Todo llegará más adelante. Le damos palabra.

De momento lo que pedimos, a tres días de la Navidad, es que esta buena mujer seque sus lágrimas en fecha tan señalada y pueda comprender que, en su trágica soledad, alguien se ha acordado de ella. No es mucho lo que pedimos, a cambio de la gran felicidad que se puede provocar.

Damos las señas, para aquellos que quieran conocer personalmente a doña Sebastiana. La puerta de la casa siempre está abierta y la buena mujer, sentada junto al portal, espera, sin saberlo, que vayan a verla. Caso de que no tengan tiempo para llegar hasta Génova, pueden hacer llegar sus regalos a doña Sebastiana a través de nuestro periódico.

Ahora mismo apostaríamos a que esta buena mujer pasará un feliz fin de año. Conocemos bien a nuestros lectores.



DOÑA SEBASTIANA GAYA, EN SU SILLA DE INVALIDA: SIETE PESETAS PARA ACABAR EL AÑO. — (Foto Terrades.)

## El niño piensa ante la máquina



Estamos en Navidad, las escuelas han cerrado por unos días y los niños tienen tiempo de sobra. Para jugar, para divertirse y hasta para pensar. Porque es indudable que los niños también piensan.

Como este —personaje anónimo— de nuestra foto. El niño, el hombre en definitiva, pasea por el barrio, cerca de casa, y de repente tropieza con una máquina. Una máquina excavadora, o cosa así, asombrosa para el niño. El niño, pensativo y admirado ante la máquina, ¿que estará cavitando? Seguramente, que los hombres tienen mucha suerte al poder usar juguetes maravillosos en su trabajo. Estamos convencidos de que el niño admira y envidia al obrero que maneja a la máquina, feliz mortal que tiene en sus manos el más fantástico de los juguetes. Seguro que el niño piensa en pedir una máquina así a los Reyes, para cavar por los pasillos de casa, para abrir grandes zanjas en la sala comedor. Tal vez el niño piensa que los hombres, poseedores de tales juguetes, se quejan y maldicen y él no lo comprende...

El niño tardará un rato en continuar su paseo. Y duran-

te muchos días pensará en esa máquina y en el hombre que la manejaba. Incomprensible hombre, para el niño, por cuanto no podía cara de divertirse con su fabuloso juguete.

Un juguete que él cambiaría por todo su tesoro de objetos de valor inapreciable que guarda en una caja de cartón. — (Foto Terrades.)

### Cajas regalo motivos Navideños

PARA 2, 3, 4 y 6 BOTELLAS. EN

### CARTONAJES MALLORCA, S. L.

Calle ARAGON, n.º 427. - PALMA.  
TELF. 27 05 00 y 27 05 08

### REPRESENTANTE

PRECISA FABRICA TEJIDOS DE RAFIA SINTETICA, PARA OFRECER MANTELES, ESTERILLAS PLAYA, BAÑO, TEJIDOS PARA TAPIZADOS Y RESPALDOS COCHE, etc., etc.

ESCRIBIR AL núm. 9.647 - Vergara, 11 BARCELONA (2).

EN TODOS LOS CONCIERTOS

## CUATRO PALCOS GRATIS (50 PLAZAS) EN EL «AUDITORIUM»

PARA LOS ESCOLARES PALMESANOS

Don Marcos Ferragut, el hombre del «Auditorium», recibirá la Medalla de Oro de la Ciudad. Anoche mismo, D. Marcos Ferragut recibió la Flor de Almendro, símbolo de mallorquín destacado. Paso a paso, día a día, si quiera simbólicamente, se le agradece a D. Marcos Ferragut el regalo que le ha hecho a la ciudad...

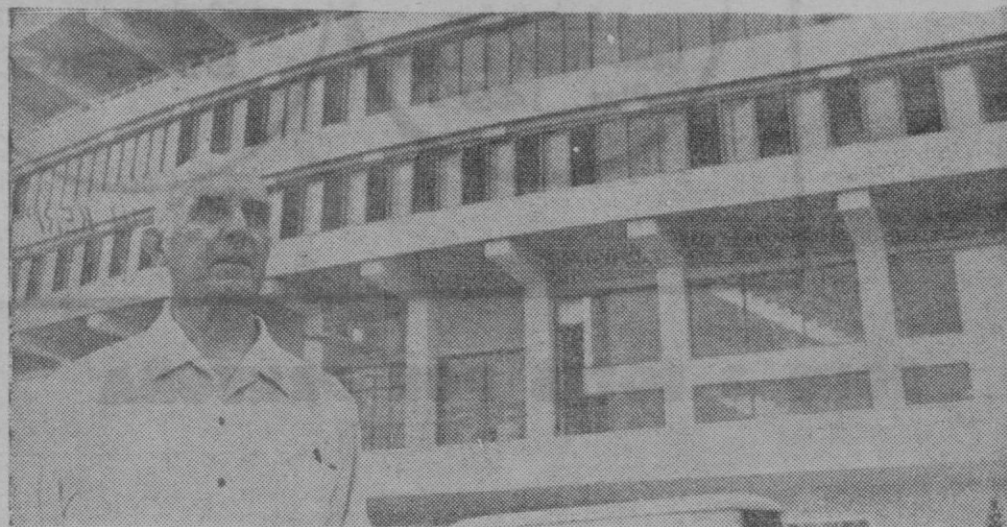
En este ambiente de homenaje que se respira en torno a D. Marcos, nos parece oportuno dar a conocer la noticia que guardamos desde hace

unos días. Así, textualmente, nos lo dijo:

—Me parece que ya se ha explicado que los colegiales tendrán trato preferente en el «Auditorium». Ahora podemos concretar que cuatro palcos de nuestra gran sala se reservan gratis para los alumnos de los centros escolares de Palma. Cuatro palcos, que son cincuenta plazas en total. La única condición es que los muchachos vengán acompañados de un profesor. El trámite es muy simple: los colegios públicos o priva-

dos que estén interesados deben dirigirse al «Auditorium» donde se les dará instrucciones. Si las peticiones así lo exigen, estableceremos un turno. Lo importante es que estos palcos del «Auditorium» estén siempre llenos de muchachos, en todos los conciertos...

Esta es la noticia, especialmente interesante para los maestros palmesanos. D. Marcos Ferragut espera que le pidan entradas para sus alumnos.



# PARA LA NAVIDAD DEL «69»

SOLICITE CHAMPAÑA



# CODORNIU

ALMACENES

# cañellas

AVDA. GENERALISIMO, 34 - 36 (BORNE)

OBSEQUIAMOS A NUESTROS  
CLIENTES CON UN DISCO  
DE VILLANCICOS EN TODAS  
LAS COMPRAS SUPERIORES  
A 1000'- PTAS.

### LOTE N

1 Bot. CHAMPAÑA  
RONDEL  
1 Bot. Coñac TERRY 1/1  
1 Bot. MOSCATEL  
1 Bot. FINO SECO  
Ptas. 166'-

### LOTE B

2 botellas  
CHAMPAÑA  
RONDEL Extra  
1 botella  
CENTENARIO TERRY  
1/1  
119'- Ptas.

### LOTE P

3 BOTS. CHAMPAÑA  
RONDEL Extra  
3 BOTS. SOBERANO  
Ptas. 269'-

### LOTE I

1 botella COÑAC  
CENTENARIO TERRY  
1 litro  
1 botella COÑAC  
SOBERANO 1 litro  
119'- Ptas.

### LOTE Q

6 BOTS. CHAMPAÑA  
CODORNIU Extra  
Ptas. 525'-

### LOTE Z

1 BOT. SOBERANO 1 Litro  
1 BOT. TERRY 1 Litro  
2 BOT. 501 1/2 Litro  
Ptas. 169,-

### LOTE J

1 Bot. RONDEL Extra  
1 Bot. GINEBRA  
1 Bot. Coñac  
Cent. TERRY 1 Litro  
Ptas. 149'-

### LOTE A

6 botellas CHAMPAÑA  
CODORNIU BENJAMIN  
99'- Ptas.

### LOTE H

2 botellones  
COÑAC  
5 LITROS  
PTAS. 224'-

### SCOTH WHISKY

1 Bot. BLACK AND WHITE  
1 Bot. BELL'S  
Ptas. 479'-  
1 Bot. GRANT'S (SCOTH)  
1 Bot. MAG WHISKY  
Ptas. 350'-  
1 Bot. SCOTH WHISKY  
JOHNNIE WALKER  
1 Bot. SCOTH WHISKY  
FINDLATER'S  
Ptas. 479'-

SOLO 3 LOTES POR PERSONA